


3 1761 11554820 8







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548208>



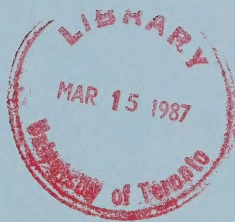




# Indian and Northern Affairs Canada



## 1987-88 Estimates



### Part III

#### Expenditure Plan

## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Available in Canada through

Associated Bookstores  
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-III-19      Canada: \$20.00  
ISBN 0-660-53658-7      Other countries: \$24.00

Price subject to change without notice

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishing Services, Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.



# 1987-88 Estimates

## Part III

### Indian and Northern Affairs Canada

## Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are five chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other chapters present the Program Expenditure Plans for the four departmental Programs.

Chapters two to five begin with Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts for the particular Program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents as well as to aid in assessing the Programs' financial performance over the past year.

Each Program Expenditure Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each Activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and more detailed tables of contents are provided for each Program. Within Section I of each Expenditure Plan, a financial summary provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted here that the Program/Activity structure has been changed for 1987-88. Essentially, the Native Claims Program has been merged with the Indian and Inuit Affairs Program (IIAP) and the activities for IIAP have been revised to reflect government priorities (see page 2-25). All financial information has been re-stated in terms of the new Program/Activity structure. A financial crosswalk from the former to the new IIAP Activity structure is to be found on page 2-119.



---

## Table of Contents

---

Departmental Overview	1-1
Indian and Inuit Affairs Program	2-1
Northern Affairs Program	3-1
Transfer Payments to the Territorial Governments Program	4-1
Administration Program	5-1







---

## Departmental Overview

---





## Roles and Responsibilities

The Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970 (as amended) defines the scope of the Department's responsibilities. Broadly speaking, the Department:

- fulfills the lawful obligations of the federal government arising from treaties, the Indian Act, and other legislation such as the Cree/Naskapi Act and Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act;
- provides for the delivery of basic services (such as education, social assistance, housing and community infrastructure) to status Indian and Inuit communities;
- assists Indians and Inuit to acquire employment skills and to develop viable businesses;
- negotiates the settlement of accepted claims relating to aboriginal title not dealt with by treaty or other means, or relating to past non-fulfillment of government obligations;
- supports the ongoing constitutional discussions regarding, among other matters, the definition of the rights of Canada's aboriginal peoples;
- provides transfer payments to the governments of the Yukon and the Northwest Territories to assist them in providing public services to territorial residents in accordance with the Yukon and Northwest Territories Acts and other agreements;
- supports the balanced development of the North, through management of natural resources (oil and gas, minerals, water, forests and lands), protection and management of the northern natural environment, including Arctic seas, fostering of economic and employment opportunities for northerners, and funding of social and cultural programs; and
- fosters political development of the two northern territories and coordinates federal policies and programming for the North.

In relation to these responsibilities, the Department is also pursuing the following broad priorities:

- to advance self-government through legislative, policy and administrative changes aimed at shifting decision making to Indian communities. This includes the establishment of new funding arrangements with bands;

- to promote economic development by removing barriers to jobs and investment to enable growth;
- to improve the quality of community life by providing better housing, education and social services tailored to local needs;
- to protect the federal government and Indian special relationship by providing more professional and efficient management of Indian lands, resources and monies;
- to pursue Northern political development through devolution, program transfers, balanced economic development and protection of aboriginal rights.

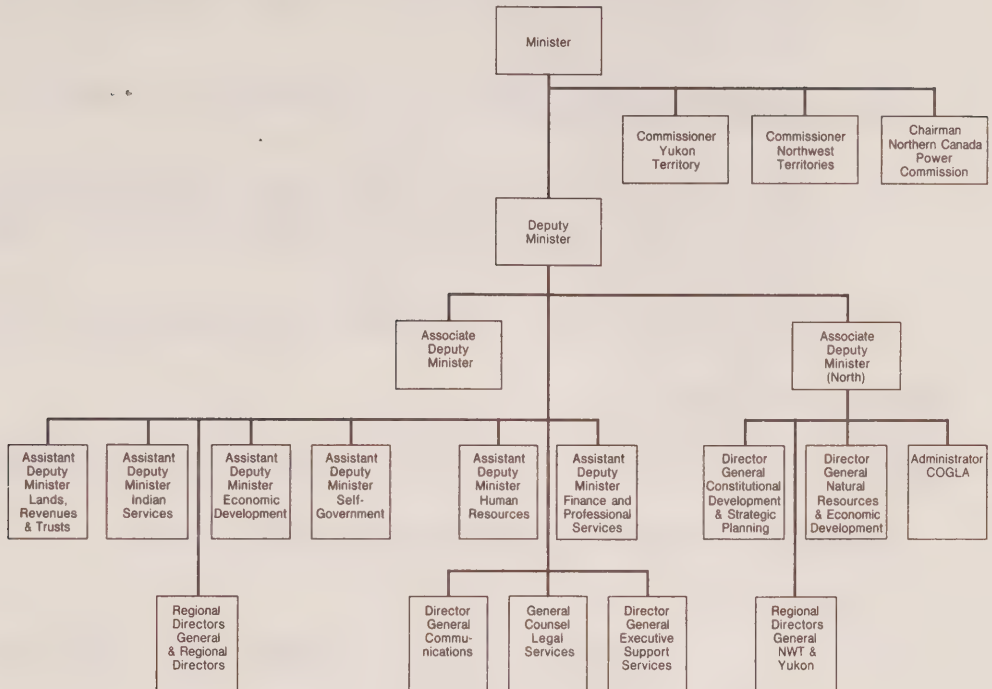
### **Departmental Organization and Programs**

Indian and Northern Affairs Canada (INAC) has grouped its activities into four Programs:

- Indian and Inuit Affairs Program;
- Northern Affairs Program;
- Transfer Payments to the Territorial Governments Program; and
- Departmental Administration Program.

The organizational structure of the Department is aligned with its programs as shown in Figure 1. The organization is highly decentralized with approximately 75% of its employees delivering more than 400 distinct services in 11 regions comprised of 49 field offices. This high degree of decentralization is required to respond to the varying needs of a clientele that is highly diversified culturally, economically and geographically.

**Figure 1: Departmental Organization Structure**



## Departmental Priorities

The Department's principal emphasis over the next few years will be:

- developing Indian community-based initiatives on self-government (see pg. 2-38);
- building a sound economic base for Indian and Inuit peoples by removing barriers to jobs and to economic growth (see pg. 2-48);
- resolving outstanding lawful obligations regarding grievances and claims raised by Indian and Inuit people (see pg. 2-55);
- establishing alternative financial arrangements with interested bands (see pg. 2-83);

- preparing for and implementing decisions resulting from the 1987 First Ministers' Constitutional Conference, aimed at clarification of the rights of aboriginal peoples (see pg. 2-29);
- increasing Indian control of the design and delivery of services and programs (see pg. 2-36);
- continuing the transfer of programs and responsibilities to the territorial governments in a manner which takes into account, and is consistent with, native claims and native claims settlements (see pg. 3-22); and
- promoting the political and economic development of the North (see pg. 3-22).

### Departmental Spending Plan

A summary of the Department's spending plan by Program is presented below.

**Figure 2: Departmental Spending Plan by Program (\$000)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Change</b>		<b>For Details See Page</b>
			<b>\$</b>	<b>%</b>	
<b>Budgetary</b>					
Indian and Inuit Affairs	<b>1,814,666</b>	1,766,704	47,962	2.6	2-7
Northern Affairs	<b>126,355</b>	156,620	(30,265)	(24.0)	3-5
Transfer Payments to the Territorial Governments	<b>697,000</b>	622,359	74,641	10.7	4-4
Administration	<b>49,832</b>	46,722	3,110	6.2	5-4
	<b>2,687,853</b>	2,592,405	95,448	3.5	
<b>Non-budgetary</b>					
Indian and Inuit Affairs	<b>44,303</b>	45,367	( 1,064)	( 2.4)	
	<b>2,732,156</b>	2,637,772	94,384	3.4	



---

Indian and Inuit Affairs Program

1987-88

Expenditure Plan

---



---

## Table of Contents

---

Foreword	2-5
Details of Spending Authorities	
A. Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates	2-7
B. Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts	2-11
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1987-88	
1. Highlights	2-13
2. Summary of Financial Requirements	2-14
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-19
2. Review of Financial Performance	2-22
C. Background	
1. Introduction	2-24
2. Mandate	2-24
3. Program Objective	2-24
4. Program Organization for Delivery	2-25
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	2-28
2. Initiatives	2-31
3. Update on Previously Reported Initiatives	2-31
E. Program Effectiveness	2-34
Section II	
Analysis by Activity	
A. Self-Government	2-38
B. Comprehensive Claims	2-43
C. Economic Development	2-48
D. Lands, Revenues and Trusts	2-55
E. Education	2-63
F. Social Development	2-71
G. Capital Facilities and Community Services	2-78
H. Band Management	2-83
I. Program Management and Administration	2-90

Section III  
Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	2-94
2.	Personnel Requirements	2-95
3.	Capital Expenditures	2-98
4.	Transfer Payments	2-108
5.	Loans, Investments and Advances	2-117
6.	Net Cost of Program	2-118
B.	Other Information	
1.	Activity Crosswalk and 1987-88 Activity Structure	2-119
2.	Legislation	2-120
3.	Listing of Offices	2-121
4.	Self-Government Sector	2-122



---

## Foreword

---

In order to assist the reader to better understand the terminology generally used in the Department and within the text of the Indian and Inuit Affairs Program Expenditure Plan, the following definitions are provided.

**Aboriginal:** Generally speaking, this word refers to the descendants of the original inhabitants of Canada. The Constitution Act, 1982 specifies that aboriginal peoples include the Indian, Inuit and Métis peoples of Canada. There are no specific legal definitions of the three aboriginal peoples in the Constitution. The following, however, provides a general description of each group.

**Indian:** A status Indian is a person registered or entitled to be registered as an Indian according to the Indian Act, as amended by Bill C-31 in June 1985. Approximately 50% of the status Indians in Canada are treaty Indians, that is, persons who belong to a band of Indians who were signatories to a treaty with the Crown. The Department, by virtue of the Indian Act, is responsible for providing support and services to status Indians only.

Non-status Indians generally include but are not limited to Indian peoples or those descended from them who have lost their right to be registered as Indians as defined by the Indian Act. Before June 1985, this group included Indian women who married non-Indian men. With the passage of Bill C-31, those sections of the Indian Act were repealed and persons who had formerly lost their status through such provisions became entitled to reinstatement to Indian status and band membership. Others, as specified in Bill C-31 amendments, became entitled to Indian status.

**Inuit:** The Inuit are the aboriginal inhabitants of northern Canada, who generally reside north of the 60th parallel. (An exception to this is to be found in the case of those Inuit who reside in northern Quebec and Labrador, somewhat south of the 60th parallel.) The federal government's power to make laws with respect to Indians and lands reserved for Indians was interpreted to extend to the Inuit by the Supreme Court of Canada in 1939. Inuit, however, are not covered by the Indian Act, and only those Inuit in northern Quebec and Labrador receive services from the Indian and Inuit Affairs Program.

**Métis:** There are at least two different views about the meaning of the term Métis. Some maintain that the term refers to those of aboriginal ancestry who are descended from the historic Métis community of Western Canada. Others say that Métis refers to anyone of aboriginal ancestry who identifies as Métis, as distinct from Indian or Inuit. The Department has no legal responsibilities towards Métis.

---

## Details of Spending Authorities

---

### A. Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

---

Vote (thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
<b>Indian and Inuit Affairs Program</b>		
5 Operating expenditures	235,595	264,090
10 Capital expenditures	42,528	70,451
15 Grants and contributions	1,513,617	1,255,000
(S) Indian Annuities	880	880
(S) Grant to Inuvialuit Regional Corporation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	1,000	1,000
(S) Contributions to employee benefit plans	21,046	20,385
	<hr/>	<hr/>
<b>Total budgetary</b>	<b>1,814,666</b>	<b>1,611,806</b>
 L20 Loans to native claimants	 14,303	 14,303
(S) Loans to the Inuvialuit Regional Corporation in respect of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	30,000	30,000
	<hr/>	<hr/>
<b>Total non-budgetary</b>	<b>44,303</b>	<b>44,303</b>
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Program</b>	<b>1,858,969</b>	<b>1,656,109</b>

---

## Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1987-88 Main Estimates
5	<b>Indian and Inuit Affairs Program</b> Operating expenditures, and <ul style="list-style-type: none"><li>(a) expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property;</li><li>(b) recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians;</li><li>(c) authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children;</li><li>(d) authority to provide in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Inuit, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; and</li><li>(e) authority to sell electric power, fuel, oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec.</li></ul>	235,595,000



## Votes - Wording and Amounts (cont'd)

---

Vote (dollars)	1987-88 Main Estimates
<hr/> <p>10 Capital expenditures, and</p> <p>(a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor-in-Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister, and such expenditures on other than federal property;</p> <p>(b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; and</p> <p>(c) authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Inuit, for its occupation by Indians and Inuit, in return for such payments, if any, as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Inuit on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for payment to Indians and Indian bands in the construction of housing and other buildings.</p>	42,528,000
15 The grants listed in the Estimates and contributions.	1,513,617,000
L20 Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor-in-Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims.	14,303,000

---

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates						1986-87 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	Non-Budgetary Loans, investments, advances	
Self							
-Government	71	4,836	-	3,389	8,225	-	4,726
Comprehensive Claims	37	2,458	-	30,347	32,805	44,303	75,946
Economic Development	363	25,724	-	56,747	82,471	-	75,747
Lands, Revenues and Trusts	429	27,857	61	11,170	39,088	-	36,327
Education	1,390	71,286	-	483,132	554,418	-	493,741
Social Development	175	14,644	-	386,627	401,271	-	344,472
Capital Facilities and Community Services	388	43,862	40,570	388,795	473,227	-	435,520
Band Management	218	12,847	-	155,290	168,137	-	133,874
Program Management and Administration	784	53,127	1,897	-	55,024	-	55,756
	3,855	256,641	42,528	1,515,497	1,814,666	44,303	1,656,109
1986-87 person-years	4,245						

## B. Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<b>Indian and Inuit Affairs Program</b>			
<b>Budgetary</b>			
Vote 5 - Operating Expenditures	287,251,000	239,566,630	222,524,747
Vote 10 - Capital Expenditures	94,194,000	59,698,277	59,360,304
Vote 15 - Grants and Contributions	1,127,736,000	1,316,529,569	1,304,145,989
Statutory - Indian Annuities (Indian Act)	880,000	833,291	833,291
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	20,960,000	23,010,000	23,010,000
Statutory - Grants to Inuvialuit Regional Corporation in respect of claims settlement compensation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	1,000,000	1,000,000	1,000,000
Statutory - Forgiveness of Loans issued from Indian Housing assistance account	-	495,522	495,522
Statutory - Payment of guaranteed loans to Indians - Canada Mortgage & Housing Corporation & Farm Credit Corporation	-	493,092	493,092
Statutory - Payment from the Consolidated Revenue Fund of guaranteed loans issued out of the Indian economic development account	-	5,537,466	486,413

# Use of 1985-86 Authorities (continued)

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Statutory - Supreme Court Award	-	49,509	49,509
Statutory - Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	8,641	8,641
Statutory - Federal Court Awards	-	2,492	2,492
Total - Budgetary	1,532,021,000	1,647,224,489	1,612,410,000
<b>Non-Budgetary</b>			
L55 - Loans to native claimants for the purpose of defraying costs related to research development and negotiation of claims	14,303,000	14,303,000	14,104,825
L60 - Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders	1,121,000	1,121,000	992,601
Statutory - Loans to Inuvialuit Regional Corporation pursuant to the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act Limit \$30,000,000	30,000,000	-	-
L15 - Loans-construction of houses	-	15,511,256	333,871
L20 - Loans and Guarantees through the Indian Economic Development Account	-	23,494,943	2,415,240
Total - Non-budgetary	45,424,000	54,430,199	17,846,537

**Note:** All financial information has been re-stated in terms of the new Program/Activity structure. A financial crosswalk from the former to the new structure is to be found on page 2-119.



---

## Section I Program Overview

---

### A. Plans for 1987-1988

#### 1. Highlights

During the 1987-88 Estimates year, the Indian and Inuit Affairs Program will undertake to:

- provide support to the constitutional process concerned with defining aboriginal rights and self-government (see page 2-38);
- facilitate the establishment of community-based Indian self-governments through negotiated agreements and/or legislative changes. (see page 2-38);
- continue to negotiate Comprehensive Claims in the light of the new policy announced in December 1986. (see page 2-43);
- proceed with implementation of a five-point strategy for Indian and Inuit economic development, focussing on business and human resource development, as a foundation for self-government (see page 2-48);
- continue to redress past acts of discrimination by restoring Indian status under the provisions of Bill C-31, and by providing an equitable level of services to the expanded population (see page 2-55);
- continue working towards the resolution of outstanding Indian grievances by negotiating the settlement of specific claims and by accelerating the implementation of the Manitoba Northern Flood Agreement (see page 2-55);
- strengthen the capacity of Indian and Inuit community governments to respond to the needs of their people by:
  - increasing the powers of Indian bands to enact and enforce their own bylaws;
  - encouraging and supporting further transfers of programs and funds to Indian and Inuit administrations, consistent with their readiness and willingness to assume these responsibilities (see page 2-36);
  - implementing more flexible funding arrangements with eligible communities (see page 2-83);

- continue to maintain the quality of education, social and community services to Indian and Inuit people; and
- continue to realign and downsize the Program commensurate with the readiness and willingness of Indian and Inuit communities to assume responsibility for program development and service delivery (see page 2-93).

## 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast* 1986-87	Change	For Details See Page
Self-Government	8,225	10,606	(2,381)	2-38
Comprehensive Claims	77,108	79,506	(2,398)	2-43
Economic Development	82,471	101,027	(18,556)	2-48
Lands, Revenues & Trusts	39,088	49,572	(10,484)	2-55
Education	554,418	522,596	31,822	2-63
Social Development	401,271	382,222	19,049	2-71
Capital Facilities & Community Services	473,227	462,231	10,996	2-78
Band Management	168,137	149,180	18,957	2-83
Program Management & Administration	55,024	55,131	(107)	2-90
	1,858,969	1,812,071	46,898	
Person-Years	3,855	4,175	(320)	

\* (All financial information has been re-stated in terms of the new activity structure, revised for 1987-88 as referenced on page 2-19 and page 2-25. A financial crosswalk from the former to the new activity structure is displayed on page 2-119.)

**Explanation of 1987-88 Financial Requirements:** The 1987-88 requirements of \$1,858,969,000 are \$46,898,000 or 2.5% above the 1986-87 forecast. The major items that contributed to this change, by major activity, include:

## Economic Development

- Indian Community Human Resource Development Strategies. (\$9,680,000)
- Resource Development Impacts.
  - Authority expired at end of 1986-87 fiscal year. (see page 2-54) (\$4,620,000)
- B.C. Indian Fishermen's Stabilization. (funded for 1986-87 only) (\$4,370,000)

## Land, Revenues and Trusts

- White Bear Claim Settlement.
  - Final payment re: Specific land claim of White Bear band. (1986-87 only) (\$6,835,000)
- Grassy Narrows (Bill C-110).
  - Final settlement of all mercury-related claims from the Grassy Narrows and Islington bands. (1986-87 only) (\$2,900,000)
- Litigation funding, Gitksan Case.
  - Contribution to the Gitksan Wet-seweten Tribal Council to offset legal costs. (1986-87 only) (\$1,101,000)

## Education

- Increased education costs and higher enrollment.
  - Increase in number of students and anticipated increase in service costs. \$22,562,000
- Bill C-31 Implementation (On-going costs).
  - Anticipated increase in demand for post-secondary funding due to population expansion. \$6,500,000
- Comprehensive Devolution Plan.
  - Increase in costs due to the transfer to Indian bands and tribal councils of responsibility for service delivery. \$3,085,000

## Social Development

- Increased requirements for Social Assistance and Welfare Services.
  - Increased case load and higher provincial rates. \$17,194,000

- Comprehensive Devolution Plan.
  - Increase in costs due to the transfer to Indian bands and tribal councils of responsibility for service delivery. \$1,307,000

#### Capital Facilities and Community Services

- Bill C-31 Implementation.
  - To provide services to individuals with newly-acquired Indian status. (On-going cost) \$17,500,000
- Operation and maintenance of on-Reserve assets.
  - Increase for maintenance of existing on-Reserve assets. \$13,419,000
- Comprehensive Devolution Plan.
  - Increase in costs due to the transfer to Indian bands and tribal councils of responsibility for service delivery. \$2,288,000
- Northern Flood Agreement.
  - Funding related to the implementation of Canada's specific legal obligations under the 4-party Manitoba Northern Flood Agreement. (Funding for 1986-87 only.) (\$10,715,000)
- Winisk Relocation.
  - Relocation of the Winisk community following serious flooding. (1986-87 only) (\$8,544,000)

#### Band Management

- Band Support Funding.
  - Price and volume increases for funding Indian band administrations. \$10,845,000
- Comprehensive Devolution Plan.
  - Increase in costs due to the transfer to Indian bands and tribal councils of responsibility for service delivery. \$10,461,000
- Conne River (see page 2-83).
  - Funding for the Miawpukek Indian band, Conne River, to support designated programs. Funding requirements decline from \$5.5 million in 1986-87 to \$3.6 million in 1987-88. (\$1,900,000)

**Explanation of 1986-87 Forecast:** The 1986-87 forecast is \$155,962,000 or 9.4% above the 1986-87 Main Estimates of \$1,656,109,000. The difference reflects the following major items approved in the 1986-87 Supplementary Estimates.

### **Self-Government**

- Self-Government Negotiations.
  - Establishment of program funding for community-based self-government negotiations. \$5,550,000

### **Comprehensive Claims**

- Cree/Naskapi Capital Grant.
  - A separate class of Capital Grant to Cree and Naskapi Bands of Quebec. \$10,136,000
- Cree/Naskapi Local Government Funding.
  - Funding agreement for local government to provide all operating subsidies in the form of grant payments. \$2,895,000
- Loans to the Council of Yukon Indians.
  - For interim benefits to the Yukon Elders during the pre-settlement period. \$1,064,000

### **Economic Development**

- Indian Community Human Resources Development Strategies. \$25,280,000

### **Lands, Revenues & Trusts**

- White Bear Land Claim. \$6,835,000
- Grassy Narrows claim settlement. \$2,900,000
- Northern Flood Agreement (see page 2-21).
  - Implementation of Canada's specific legal obligations under the 4-party Manitoba Flood Agreement. Funding requirements declined to \$1.9 million in 1987-88. \$2,085,000
- Funding for aboriginal title case in British Columbia (Gitskan Case). \$1,101,000



## Education

- Increased education costs and higher enrollments. \$21,209,000
- Incremental costs attributable to Bill C-31 implementation. \$6,000,000
- Comprehensive Devolution Plan.
  - Increase in costs due to the transfer to Indian bands and tribal councils of responsibility for service delivery. \$1,985,400

## Social Development

- Increased requirements for Social Assistance and Welfare Services due to case load growth and increases in provincial rates. \$37,403,000

## Capital Facilities

- Winisk relocation.
  - Relocation of the Winisk community following serious flooding. (1986-87 only) \$8,544,000
- Incremental costs attributable to Bill C-31 implementation. \$7,221,000
- Operation and maintenance of on-reserve assets.
  - Increase in operation and maintenance of on-reserve facilities. \$497,000

## Band Management

- Conne River.
  - Incremental capital approved for the provision of facilities to Conne River. \$5,500,000
- Comprehensive Devolution Plan.
  - Increase in costs due to the transfer to Indian bands and tribal councils of responsibility for service delivery. \$4,661,800
- Tribal Council Funding.
  - Price and volume increases for funding tribal council administrations. \$4,000,000
- Band Support Funding.
  - Price and volume increases for funding Indian band administrations. \$400,000

## B. Recent Performance

### 1. Highlights

Realignment of the Department's organization and activity structures was undertaken to address the priorities of Indian self-government and economic development, while ensuring that departmental downsizing complements the transfer of service delivery to Indian bands and organizations. A crosswalk from the former activity structure to the new one is displayed on page 2-119.

An approach to aboriginal self-government was announced by the government in November 1985, involving the constitutional process as well as parallel processes emphasizing community self-government negotiations. During 1986-87, a total amount of \$5.6 million was approved for self-government negotiations.

The Sechelt Indian Band Self-Government Act was introduced in February 1986 and received Royal Assent on June 17, 1986. Following approval of the Band Constitution and a funding agreement, the legislation was proclaimed on October 9, 1986, and the Sechelt Indian government was established. The Sechelt band has a population of approximately 650 people. By December, self-government negotiations were underway with more than 30 other Indian communities comprising more than 60 bands.

The government put forward its new Comprehensive Claims Policy in December 1986. Meanwhile, active negotiations continued on six claims with agreement reached on the wildlife provisions of the claim of the Tungavik Federation of Nunavut (TFN). Negotiations should accelerate in the light of the new policy.

In June 1986, the government approved a mediation/negotiation process concerning the implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement.

The adjustment formula for the operating grant under the Cree/Naskapi (of Quebec) Act was approved. The responsibilities for hydro-electric generation were transferred to the Wemindji band. In addition, the Cree/Naskapi Commission, which was provided for under the Cree/Naskapi (of Quebec) Act, commenced operation with the appointment by the Governor-in-Council of three Commissioners, on the recommendation of the Crees and the Naskapi. The Commission is responsible for receiving and investigating complaints regarding the implementation of the Act.

The mandate of the Ontario Tripartite Process and the Indian Commission of Ontario (ICO) was extended for three years to March 31, 1989 and expanded to include matters respecting self-government. As a consequence, several tripartite self-government negotiations with Indian

groups and communities are underway in addition to tripartite processes on such matters as social services, policing and fishing. The ICO plays the role of facilitator in all these activities.

Authority to enter into multi-year "Alternative Funding Arrangements" with bands received Cabinet approval in principle in November 1985 and final approval from Treasury Board in June 1986.

The Business Development and Financing program was involved in approximately 1,000 projects providing 188 direct loans for \$5.5 million, 83 loan guarantees for \$4.5 million and 669 contributions for \$13.8 million. These projects generated approximately \$38.0 million in investment on reserve creating or maintaining over 1,500 job opportunities for Indians and Inuit.

The Indian Community Human Resource Strategy (ICHRS) program utilized \$23.8 million to create 300 long-term and 2,500 short-term jobs and to fund 2,500 trainees. It was also used to fund the Native Economic Summit and Trade Show where 165 Indian businesses were represented, 1,300 delegates registered and more than 3,000 members of the public visited the 164 displays.

In 1985-86, the Resource Development Impacts program supported 78 projects with \$4.6 million. British Columbia Indian Fisheries were provided with \$6.6 million for fleet purchases and rental as well as for training in business and administration. The Humane Trapping program received \$350,000. Manitoba and Saskatchewan Indian Agricultural Programs received one- and five-year extensions, respectively. These are two of the larger and longer-established programs amongst approximately 20 Indian economic institutions supported by INAC. Also, a five-year Federal/Provincial forestry agreement for \$7 million was signed in British Columbia.

On July 23, 1986, the Department was authorized to establish a new branch as an internal corporate entity to support all aspects of oil and gas developments on Indian land. In 1985-86, oil and gas royalties of \$321 million were collected for the benefit of Indian bands.

Following amendments to the Indian Act in June 1985, which eliminated discrimination on the basis of sex, more than 39,000 applications had been received and 18,189 individuals confirmed as having Indian status, as of December 31, 1986. In addition, 322 bands received grants totalling \$2.5 million to assist development of band membership rules, and control of membership was transferred to four bands. Eighteen native organizations have received a total of \$3.5 million to promote awareness of the amendments to the Act.

A new Ontario Indian Land Agreement was approved by the parties to the agreement on March 26, 1986; once in effect, approximately 30 bands will be negotiating specific agreements over the next several years.

In June 1986, the government approved a strategy in principle to enter into a four party negotiation process on the Manitoba Northern Flood Agreement on the basis that the Minister could return to cabinet for a detailed negotiating mandate. Subsequently, Treasury Board approved the preliminary design of a comprehensive water and sewer system and the advanced construction of the water treatment plant.

Under the litigation Test Case Funding Program, \$1.1 million was provided for the Gitksan case concerning aboriginal title to 54,000 square kilometres in northeastern British Columbia.

The Grassy Narrows/Islington mercury pollution settlement was paid in full on July 29, 1986. Canada's share amounted to \$2.9 million of the total approximately \$18 million settlement.

During 1985-86, four specific claims were settled and tentative agreements reached on four more. There were 31 new claims received, 13 claims accepted for negotiation and 32 sets of claims negotiations underway.

In 1985-86, 11,170 post-secondary students were supported, of whom 446 students were due to Bill C-31. In addition, 994 students were supported through the University/College Entrance Preparation Program (UCEP).

In 1985-86, the enrolment of Indian children in band schools exceeded the enrolment in federal schools for the first time, largely due to the transfer of nineteen schools and two student residences to Indian administration.

During 1985-86, one tripartite Child Welfare Agreement was signed, one renewed and three more tentative agreements reached.

In 1985-86, Social Assistance funds in the amount of \$8.7 million were used for employment initiatives under the Indian Community Human Resource Strategies (ICHRS) and Work Opportunities Program.

In April 1986, the government approved a \$4 million increase to the Tribal Council Funding base.

On November 27, 1986, Treasury Board approved the Department's five-year plan for the transfer of services to Indian administration. This devolution plan is a tangible step towards the realization of Indian aspirations for increased control over their own affairs.



## 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1985-86 Financial Performance\* (\$000)

	1985-86		
	Actual	Main Estimates	Change
Self-Government	4,566	5,690	(1,124)
Comprehensive Claims	28,150	19,648	8,502
Economic Development	93,716	65,153	28,563
Lands, Revenues & Trusts	42,768	28,077	14,691
Education	479,353	463,360	15,993
Social Development	345,437	317,238	28,199
Capital Facilities & Community Services	421,583	435,334	(13,751)
Band Management	140,147	136,310	3,837
Program Management & Administration	56,690	61,211	(4,521)
	1,612,410	1,532,021	80,389

\*Note: Both the actual expenditures and the Main Estimates figures have been adjusted to reflect the new program/activity structure to be implemented in 1987-88. (See pg. 2-119)

**Explanation of Change:** The change was due to the following major items.

**Self Government:** The decrease is attributable mainly to announced government-wide fiscal restraint measures. For details see pg. 2-41.

**Comprehensive Claims:** A range of factors contributed to the increase. For details see pg. 2-46.

**Economic Development:** The increase is due mainly to items approved in Supplementary Estimates. For details see pg. 2-51.

**Lands, Revenues & Trusts:** The increase is due to approved Supplementary Estimates. For details see pg. 2-59.



Education: The increase is due mainly to volume increases, cost associated with transfers of schools to band control and to increased instructional cost. For details see pg. 2-66.

Social Development: The increase is due mainly to sharp increases in volume. For details see pg. 2-74.

Capital Facilities  
& Community Services: A range of factors contributed to the difference. For details see pg. 2-80.

Band Management: The increase is due mainly to items approved in Supplementary Estimates. For details see pg. 2-86.

Program Management  
and Administration: The decrease is attributable mainly to announced government-wide fiscal restraint measures. For details see pg. 2-91.

## **C. Background**

### **1. Introduction**

The Indian and Inuit Affairs Program provides developmental support to Indian and Inuit communities by participating in the constitutional process on aboriginal rights and by negotiating claims and self-government agreements that can go beyond the Indian Act. The Program also makes available a wide range of services of a federal, provincial and municipal nature to status Indians across Canada and to the Inuit of Northern Quebec and Labrador\*, hereafter referred to as Indians and Inuit. These services focus on economic, educational, social and cultural needs and are provided primarily to Indians and Inuit living on reserves or Crown lands.

The Program works in close collaboration with many other federal government departments and agencies such as National Health and Welfare, Justice, Secretary of State, Regional Industrial Expansion, Canada Employment and Immigration Commission, and the RCMP. It also negotiates agreements with various provincial and municipal governments and private agencies for the delivery of certain specified services. Program officials perform a variety of roles, including policy development, negotiation of agreements, direct service delivery, the provision of advice, training and support and the management of financial agreements. The emphasis in recent years has been on promoting the management of programs by Indian and Inuit communities and on enhancing the quality of programs and services made available.

### **2. Mandate**

The Program derives its legal mandate from the Indian Act (as amended), the Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970 (as amended) and administers various other acts. The Program now also derives certain authority from statutes other than the Indian Act such as the Cree/Naskapi (of Quebec) Act and the Sechelt Indian Band Self-Government Act. For a complete listing of relevant legislation, see page 2-120.

### **3. Program Objective**

To support Indians and Inuit in achieving their self-government, economic, educational, cultural, social and community development needs and aspirations; to settle accepted native claims through negotiations; and to ensure that Canada's constitutional and statutory obligations and responsibilities to the Indian and Inuit peoples are fulfilled.

---

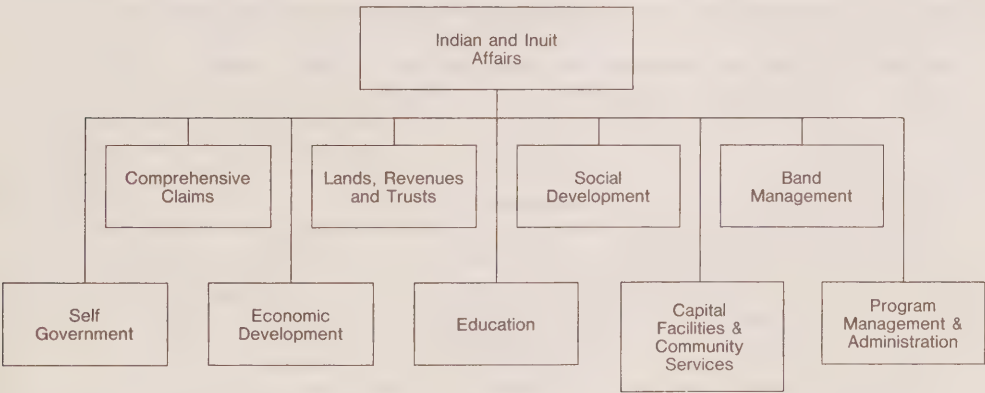
\* Services to Inuit residing in other provinces throughout Canada are provided directly by provincial governments, while in the Yukon and Northwest Territories they are provided by the territorial governments.

4. Program Organization for Delivery

A major reorganization of the Department was undertaken in 1985 largely in response to recommendations of the Special Committee of the House of Commons on Indian Self-Government which urged the formation of a new relationship between the federal government and Indian people. The federal government responded with a commitment to establish legal bases and economic development support for new self-government institutions in Canada. The following revised Activity and organization structures reflect this new direction.

**Activity Structure:** The Indian and Inuit Affairs Program is now divided into nine functional Activities, eight of which are operational and one of which provides for general management and administrative support (see page 2-119 Supplementary Information section for the crosswalk from the former to the new activity structure). This new structure reflects the government's priorities for Indian self-government and economic development, including the emphasis on professional management of Indian oil and gas resources. Comprehensive and specific claims, which were formerly included in the Native Claims Program, are transferred to the Comprehensive Claims and Lands, Revenues and Trusts Activities respectively. Figure 3 depicts this new Activity structure:

Figure 3: Activity Structure



**Organization Structure:** The Program's organization is now divided into four major policy sectors headed by Assistant Deputy Ministers who are accountable to the Deputy Minister for achieving the planned national results of their respective sectors. The headquarters organizations of the ADMs are generally responsible for policy development, resource allocation, planning and monitoring on a national basis.

The nine regional offices are headed by regional directors general (regional directors in the Northwest Territories and Yukon) who report directly to the Deputy Minister, but are accountable to the sectoral Assistant Deputy Ministers for achieving planned results and effectively managing resources pertaining to their sectors.

The regions deliver approximately 360 services through 33 district offices and 3 service centres which serve 582 of the 592 bands, 118 Indian organizations and 19 Inuit communities and settlements. A detailed listing of regional offices and their composition is provided on page 2-121. In addition, ten Indian governments receive funding directly from headquarters.

Over one-half of the Program's expenditures are presently managed by Indian bands, tribal councils and other Indian organizations through contribution arrangements. Also, ten Indian governments receive funding in the form of unconditional grants. For bands operating under the Indian Act, services are also provided through such methods as direct service delivery by departmental officials, provincial agreements, grants to individuals and loans. Detailed descriptions of service delivery mechanisms are provided in the respective Activity presentations of Section II, Analysis by Activity.

Figure 4 represents the resource allocations of the Program by Activity and main organizational component. Figure 5 depicts the approximate percentage of Program dollars allocated by region. Figure 6 depicts the breakout of the administration of the Program dollars.

**Figure 4: 1987-88 Resource Allocation by Activity and Organizational Component (\$'000)**

	<div style="text-align: center;"> <div>Minister</div> <div>Deputy Minister</div> <div> <div>ADM Self Government</div> <div>ADM Economic Development</div> <div>ADM Lands Revenues and Trusts</div> <div>ADM Indian Services</div> </div> </div>								Totals (\$'000)	PY's
	\$'000	PY's	\$'000	PY's	\$'000	PY's	\$'000	PY's		
Self Government	8,225	71							8,225	71
Comprehensive Claims	77,108	37							77,108	37
Economic Development			82,471	363					82,471	363
Lands, Revenues & Trusts					39,088	429			39,088	429
Education							554,418	1,390	554,418	1,390
Social Development							401,271	175	401,271	175
Capital Facilities & Community Services							473,227	386	473,227	386
Band Management							168,137	218	168,137	218
Program Management and Administration*							55,024	784	55,024	784
Total Estimates	85,333		82,471		39,088		1,652,077		1,858,969	
Authorized Person-Years	108		363		429		2,955		3,855	

\* Resources for Program Management and Administration, while displayed under the Assistant Deputy Minister, Indian Services, are attributable to all four Assistant Deputy Ministers.

Figure 5: 1987-88 Anticipated Resource Allocation by Region (%)

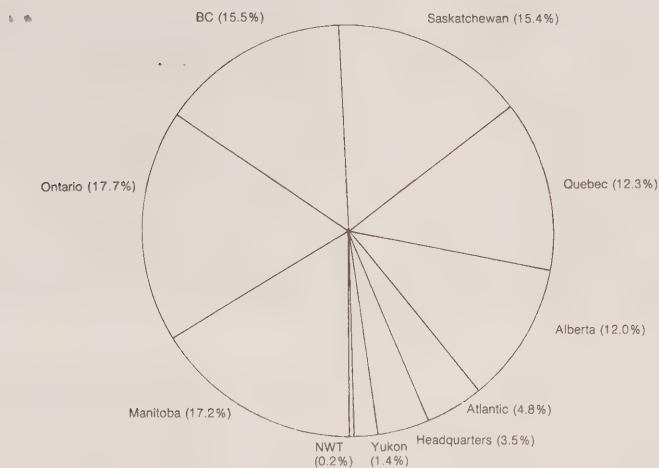
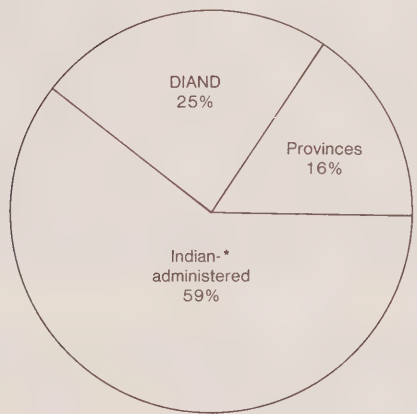


Figure 6: Administration of Indian & Inuit Affairs Program Dollars (1985-86)



\* Note: When certain Economic Development contribution dollars are factored out of the Indian-administered definition, this figure is reduced to 56%. Economic Development funding is jointly administered, and therefore falls into a special definitional category: While Indian organizations have management responsibility for specific economic development projects, the department retains overall responsibility in matters of investment policy, feasibility analysis, consultative support and financial control. This consideration obtains in all further references to the management of Indian and Inuit Affairs Program dollars.



## D. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

**Demographic Characteristics:** The status Indian population as of December 31, 1985 was 360,241, representing an increase of some 3.3% over the previous year. In addition, there are approximately 7,000 Inuit living in Northern Quebec and Labrador for whom the Program has some responsibilities. Between 1959 to 1984, the Indian population growth rate declined from 3.3% to 2%, while still remaining above the overall Canadian growth rate of 1.4%. The total Indian population has increased by 48.6%, or 168,683 persons, during this period. In 1985, the return to the Indian population growth rate of 3.3% can be largely attributed to the reinstatement provisions of Bill C-31. Over the next year or two, the status Indian population is expected to grow by at least 68,000, or 19%, as a direct result of Bill C-31.

The majority of Program services are provided to bands and individual Indians living on reserves or Crown land. The number of communities, their varying sizes and circumstances, as well as the proportion of the Indian population actually residing on reserve or Crown land have a significant bearing on services delivered.

There are presently 592 bands with membership ranging from 2 to over 11,500. A total of 2,261 separate parcels of land have been set aside for their use and benefit (Figure 7 illustrates the general location of Indian bands). The vast majority of these lands are administered pursuant to the Indian Act. However, as a result of comprehensive claims settlements and community-based self-government initiatives, a variety of land management regimes are starting to emerge. As of December 31, 1985, 71% (255,771) of the status Indian population actually lived on these lands. The average on-reserve or Crown land Band population was 432. While migration on and off reserve has fluctuated over time, this migration seems to have stabilized in recent years. While a significant number of Indians registered as a result of Bill C-31 are expected to return to reserve, it is too early to predict the overall impact of this and other changes flowing from the amendments to the Indian Act (such as increased powers of bands to establish residency codes and membership bylaws).

Reserves and lands under Indian control vary in size from less than one hectare to several hundred thousand hectares. These reserves and lands are located all across Canada, and while some are located in or near urbanized areas, the majority are located in rural and remote areas, some as far as 800 air kilometers from the nearest town. The remoteness and small size of many Indian reserves and Inuit communities have a profound effect upon their economic prospects, the nature of community infrastructure that is possible, the opportunities for individuals and the cost of services.

**Figure 7: Location of Indian Bands**



**The Changing Government - Indian Relationship:** One of the most significant environmental factors influencing the future of the Program is the federal government's expressed commitment to Indian self-government. Its objective is to recognize Indian communities, through constitutional and non-constitutional measures, to be self-governing, with responsibility to their constituents for the provision of services and the well-being of their people.

The Special Committee of the House of Commons on Indian Self-Government defined three levels through which this could be realized: the constitutional level, the legislative level, and the policy or administrative level. Since 1983, three First Ministers' Conferences have addressed the constitutional framework for Indian self-government. The upcoming conference scheduled for March 1987 will provide a further opportunity to define and entrench Indian self-government in the Constitution. On the legislative front, current examples of self-government include the Cree/Naskapi (of Quebec) Act and, more recently, the Sechelt Indian Band Self-Government Act (Bill C-93) which received Royal Assent on June 17, 1986.

On the policy and administrative side, the Department is progressing on several initiatives aimed at increasing Indian control over programs and enhancing bylaw powers of bands. This fundamental change in the relationship between the federal government and Indian people will undoubtedly have a profound effect on the nature of services being delivered by the Indian and Inuit Affairs Program and the methods by which those services are delivered.

**Indian Economic Conditions:** Recent findings of a Ministerial task force together with information from the 1981 Census have confirmed the great disparity between the levels of Indian and non-Indian economic development in Canada today. For example, even though the Indian population living on reserves benefits from tax exemptions, their incomes per household remains substantially lower than that of neighbouring non-reserve households. Some 63% of Indian earnings on reserve are derived from government sources as compared to only 15% in the case of their non-Indian neighbours. The on-reserve Indian business to population ratio is about 1:100, as compared to 1:30 for Canada overall. Only 6% of Indian businesses have more than 9 employees as compared to 15% for all Canadian businesses. Only 12% of Indian businesses have existed for more than 10 years as compared to approximately 55% for national businesses. These and other conditions create a significant demand on Program resources to support Indian people through employment creation and income maintenance (social assistance) programs.

**Program Transfers to Indian Control:** For the past 15 to 20 years, the Program has been gradually transferring administrative responsibility for the delivery of authorized, local services to Indian bands and tribal councils. The percentage of the Program's total expenditures administered by Indians under such arrangements was approximately 59% for 1985-86, as compared to 39% for 1979-80 and 20% for 1971-72. Of the 41% not yet transferred 25% was administered by the Department and 16% was administered by provincial, municipal governments, and their institutions through specific agreement. At this time, approximately two thirds of the funds administered by the Department are considered potentially transferable and a five-year plan has been approved by Treasury Board to proceed with the transfer of services.

**Provincial Responsibilities and Involvement:** Provincial governments, along with the federal government and aboriginal representatives, are participants in the constitutional process defining existing aboriginal and treaty rights of aboriginal people. Provincial governments also play an important role in the resolution of land claims. Nevertheless, fundamental jurisdictional issues must be addressed in order for Indians to receive consistent levels of service especially in areas such as preventive social services, training and employment opportunities.

**Fiscal Restraint:** Increasing fiscal restraint in the Canadian economy is creating new pressures on Program managers to reduce administrative costs and downsize their organizations while maintaining productivity levels. These pressures come at a time of growing demand from internal and external sources to enhance developmental programs, fund Indian local initiatives and increase consultation and travel activities with Indian communities.



## 2. Initiatives

In view of the current efforts to further develop and implement the major initiatives announced in previous years, no major changes in program initiatives are being reported here.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

**Self-Government:** initiatives are proceeding on several fronts:

- Preparations are continuing for the March 1987 First Ministers' Conference on aboriginal constitutional issues.
- Cabinet approval was given to an approach to aboriginal self-government. In addition to work in the constitutional process, this involves parallel work emphasizing community-level negotiations of self-government. In line with this, the Sechelt Indian Band Self-Government Act was introduced in February 1986, received Royal Assent on June 17, 1986 and was proclaimed on October 9, 1986. Community level negotiations for legislation and/or negotiated agreements beyond the Indian Act are underway with a number of communities who have submitted proposals. The Department also received authorization to establish program funding for self-government negotiations, including approval of program terms of reference and contribution terms and conditions.
- Administrative and policy changes aimed at increased community control and accountability include: the Alternative Funding Arrangements (AFA) which received approval (see pg. 2-34); and ongoing efforts to enhance the bylaw-making capacity of bands. A report on Treaty 8 renovation was prepared for consideration by the Minister as a possible approach to deal with the clarification of treaty matters.

**Comprehensive Claims:** the government has put forward its new Comprehensive Claims Policy on December 18, 1986. The policy was influenced by the Ministerial Task Force on Comprehensive Claims Policy and by broad consultation with native groups. It will clear away impediments to arriving at lasting settlements.

**Economic Development:** continues to be a high priority of both the Department and its clientele:

- A special task force on Indian economic development reported in late 1985, confirming the disparities between Indian and non-Indian economic conditions and identifying a plan of action to address these. The recommendations of the report will be implemented through a five-point strategy which addresses: enhanced Indian entrepreneurial participation in the marketplace; removal of barriers to business growth and economic development; development of Indian financial and sectoral institutions; management, entrepreneurial and occupational skills development; and improved access to government programs.
- The Indian Community Human Resource Strategy (ICHRS), which was initiated in 1985-86 with a budget of \$23.8 million, was used to create 300 long-term jobs and 2,500 short-term jobs, fund 2,500 trainees, and fund the Native Economic Summit and Trade Show where 165 Indian businesses were represented. The ICHRS program continued through 1986-87 at a resource level of \$25.0 million. An evaluation of the 1985-86 ICHRS expenditures is underway to assess the results achieved through the program and its continued relevance. The evaluation will identify potential ways to improve future results expected from the program.
- British Columbia Indian fishermen were supported by \$ 6.6 million in 1985-86 (with an additional \$4.4 million being provided in 1986-87) to purchase a fishing fleet and acquire a rental fleet.
- In February 1986, the Minister of Finance announced a legislative initiative to increase the powers of bands to enact and enforce their own bylaws and to levy local taxes.
- The protection of Indian interests in the fur industry was supported in 1985-86 with contributions totalling \$350,000 under the Humane Trapping Program.

**Lands, Revenues and Trusts:** initiatives include continuing activity in the following areas:

- Indian Act amendments eliminating discrimination on the basis of sex have resulted in a greater than expected number of applications for reinstatement and entitlement. In the period from June 28, 1985 to December 31, 1986, more than 39,000 applications (covering more than 75,000 individuals) were received and 18,189 individual applicants confirmed as having Indian status. Cabinet has approved a five-year funding reserve beginning in 1985-86 and covers the costs of services



to the expanding population. In addition, 322 bands were provided funding to develop membership rules, and control of membership was transferred to four bands. The Minister must report to Parliament before June 28, 1987, on the implementation of these amendments.

- Several automated systems have been developed. The Statutory Requirements Information System (which records information related to band governance) became operational in 1985-86. The recently implemented Membership System was modified to accommodate the reinstatement requirements under Bill C-31. An automated Land Registry System has been developed and is being implemented as manual records are converted.

#### **Indian Education:**

- A task force initiated work on a new formula funding approach which would allow for a simpler and more equitable distribution of available funds; this would also give local education authorities more flexibility in terms of expenditures and therefore more control over their programs.
- Work continued during the second year of the three-year AFN review of Indian education, due to report in April 1987.
- During 1985-86, consistent headway was made in transferring Indian control of education in both post-secondary and elementary/secondary education. Three post-secondary institutions were provided with core funding under a one-year authority and agreement, and nineteen schools and two student residences were transferred to Indian administration.

**Social Development:** continued work which, during 1985-86, included one new tripartite Child Welfare Agreement signed in New Brunswick and one renewed in Alberta. Negotiations for agreements were concluded for two Tribal Councils in Alberta and one in British Columbia. The existing Agreements in Manitoba are being evaluated. The evaluation information will provide input into the renegotiation process.

## **Band Management:**

- Negotiations throughout 1985-86 have culminated in the June 26, 1986 approval by Treasury Board, allowing the Department to enter into multi-year "Alternative Funding Arrangements" (AFA) with bands. Upon implementation in 1987-88, eligible bands will have greater flexibility in managing their own programs and resources while administrative reporting and monitoring of band operations by the Department will be limited to an annual expanded audit. An estimated 33 bands and 4 tribal councils are expected to be managing their affairs under this arrangement during 1987-88.
- In April 1986, the government approved an additional \$4.0 million for tribal councils now providing services to Indians.

**Program Management and Administration:** continued work which included the Department responding in 1985-86 to the need to adjust to both downsizing and self-government initiatives. The Program's organization structure was revised to increase the emphasis on community-based self-government activities and economic development objectives. The Program's activity structure has been revised for the 1987-88 fiscal year. In 1986-87 the program's staff complement was reduced by 5%. Over the next four years recently-developed downsizing and transfer plans will result in further reductions in excess of 30%.

## **E. Program Effectiveness**

The Program's primary objective is to support Indians and Inuit in achieving their self-government, economic, educational, cultural, social and community development needs and aspirations. All Program activities have been and continue to be aimed at making progress on these fronts, although particular strategies and priorities have changed markedly over the years.

There is no doubt that Indian and Inuit people remain disadvantaged compared to the rest of Canadians, despite the continued efforts of these people and the federal government to alleviate some of the more pronounced socio-economic ills. Nevertheless, there are several indicators that provide evidence of progress in the enhancement of the well-being of Indians and Inuit.

**Self-Government:** In terms of the move toward self-government, the Sechelt Indian Band Self-Government Act has recently been proclaimed. This means that Sechelt, along with the nine bands under the Cree/Naskapi (of Quebec) Act (a total of approximately 9,000 Indians), have legislation outside of the Indian Act which reflects their needs and desires for community control and decision making. Negotiations are underway with other communities on their proposals for a variety of self-government arrangements.

**Comprehensive Claims:** An agreement was reached in May 1986 on the wildlife provisions of the comprehensive claim of the Tungavik Federation of Nunavut (TFN). The Task Force to Review Comprehensive Claims Policy, in its report which was released on March 19, 1986, made a number of recommendations designed to aid the effectiveness of the comprehensive claims process in reaching agreements. The government announced its new Comprehensive Claims Policy on December 18, 1986. Active negotiations are continuing on six claims. One claim has been rejected, and nine claims are under review.

**Economic Development:** While Indian economic development is a recently renewed thrust of the Program, and is characterized by a five-point implementation strategy focussing on business and human resource development, it is too early to clearly assess its impact on the economic well-being of Indian people. Nevertheless, the findings of the program evaluation of the Indian Economic Development Fund (IEDF) completed in June 1985 indicate that the direct loan program has been an important mechanism for developing and maintaining Indian-owned businesses.

It also found that the direct loan program has had notable achievements such as the establishment of 1,490 businesses between 1978 to 1985 and the provision of employment to 4,470 members of the client group. Furthermore, the recently established Indian Community Human Resource Strategy (ICHRS) was credited in 1985-86 with the creation of 300 long-term jobs and the employment of 2,500 Indians on short-term projects. Nevertheless, the on-reserve incidence of unemployment and social assistance remains high -- no less than 40% of the total on-reserve population continues to receive some form of social assistance compared to less than 10% nationally.

**Education:** The Indian Act and Orders-in-Council authorize the Minister to provide or purchase educational services for elementary and secondary Indian students living on reserves or on Crown land. In addition, participation in post-secondary institutions is encouraged through the provision of financial assistance and instructional support to eligible Indians and Inuit living on or off reserve. In pursuing a higher level of education, Indians and Inuit are gradually improving their participation and achievement in the education system largely due to the increasing takeover of the education program by Indian and Inuit communities.

In terms of elementary/secondary education, the combined 1985-86 enrolment of all Indians and Inuit students irrespective of age was 80,623. The participation rate based on all those children aged 5 to 18 was 80.4%. The comparative enrolment for 1983-84 was 78,082, and the participation rate was 78.6%. In 1984-85, 1094 Indians graduated from secondary schools as compared to 1,007 in 1981-82. In addition, over one-half of the students enrolled are now receiving instruction in a native language.



Post-secondary enrolment and achievement have increased dramatically in the past ten years. Actual combined part-time and full-time enrolment has nearly quadrupled since 1976 from less than 3,000 to 11,170 in 1985-1986. Of this latter number, 446 can be directly attributed to the implementation of Bill C-31.

Also an extra 994 part-time and full-time students have taken advantage of the University and College Entrance Preparatory Program (UCEP). As a result of these efforts, some 725 Indian students graduated from universities and colleges in 1984-85.

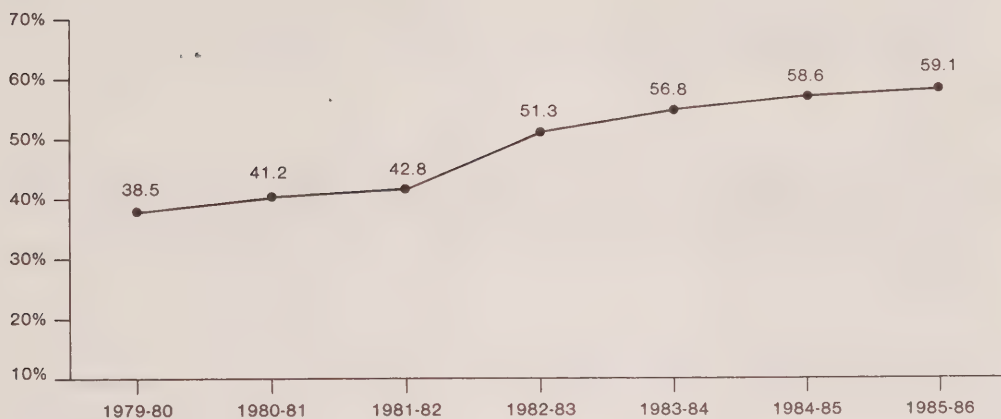
**Social Development:** Of particular importance to Indian and Inuit communities is the number of children in care. The Program, in cooperation with Indian bands and parents, has been making considerable effort to improve this situation. Recent statistics are encouraging: the percentage of Indian children in care (based on all on-reserve Indian children aged 18 or less) has declined from 7.5% in 1971 to 3.6% in 1985-86. The comparable national rate is estimated to be 1.2%.

Adult care has also become prominent recently with the growing number of elderly and disabled people on reserve. One regional evaluation, completed in May 1986, indicated that 40% of the elderly and 80% of the disabled were in need of home support services. It also found that 75% of these people lived in inadequate housing.

**Capital Facilities and Community Services:** In June 1985, an evaluation of the on-reserve housing program found, among other things, that while just over 2% of the Canadian population lives in crowded conditions, 36% of Indian households were considered to be overcrowded. Nevertheless, since 1977 there have been certain notable improvements in this situation. While the overall shortfall in meeting the needs for new housing remains at nearly 10,000 units, the average number of occupants per housing unit has been reduced from approximately 6 in 1977 to approximately 5 in 1985/86. The Canadian average is approximately 3. Moreover, the general condition of houses has improved considerably since 1977. In 1984, only 2% of the housing units was considered beyond repair as compared to 17% in 1977.

**Program Management & Administration:** The extent to which Indians and Inuit have assumed administrative responsibility for the delivery of Program services is another valid indicator of local control. For example, 341 of the 592 bands managed all or a major part of their education program in 1985-86. While progress of this nature is evident in almost all program areas, overall progress is best measured in terms of the percentage of the Program's annual expenditures administered by Indians. Figure 8 illustrates this changing percentage since 1979-80. The 1971-72 figure is estimated to have been 20%.

**Figure 8: Percentage of Program Expenditures Managed by Indians**





---

## Section II

### Analysis by Activity

---

#### A. Self-Government

##### Objective

To establish in cooperation with the appropriate federal departments and agencies and related levels of government the formal basis for a new relationship between the federal government and Indian and Inuit peoples which is marked by increased community control and self-reliance.

##### Description

Self-Government comprises a number of functions which are directed to formally establishing a new relationship between the federal government and Indian and Inuit peoples for increased community control and self-reliance including: the definition of aboriginal Constitutional rights; the development of policies for self-government; self-government negotiation; the funding of bands for research; development and negotiation of self-government proposals; and the development and implementation of self-government agreements. (For additional information see supplementary section, pg. 2-122.)

The four sub-Activities of Self-Government are:

**Policy and Constitution:** This sub-Activity develops policy on self-government and related departmental matters; provides policy analysis and advice on constitutional matters regarding aboriginal peoples to establish self-government as a cornerstone of federal Indian and Inuit policy and maintains liaison as appropriate with other federal departments and provincial governments.

It includes initiating and developing overall policy approaches for community self-government and related implementation measures, as well as developing workable proposals on issues identified during negotiations. A key thrust of these functions is to develop legislation for comprehensive claims and other broad self-government initiatives.

Policy advice on constitutional matters involves defining aboriginal constitutional rights on such issues as self-government and treaty rights as well as interpreting the consequences of constitutional agreements on departmental activities regarding Indian and Inuit people. Work is also conducted on international activities, particularly those concerned with the definition of aboriginal rights and the protection of aboriginal peoples.

**Community Self-Government Negotiations:** This sub-Activity conducts community-based negotiations on self-government which result in legislation and/or negotiated agreements generally beyond the scope of the Indian Act. These negotiations will recognize the diverse needs, traditions and cultures of Indian people and so are expected to develop an array of governmental and financial arrangements to suit individual communities, within the broad parameters of Canadian constitutional and governmental practice.

For communities with self-government proposals, support is provided where needed and where appropriate for the development of these proposals. Assessments of proposals are made to assist the Minister of Indian Affairs and Northern Development in decisions with respect to entry into negotiation stages. Negotiations are conducted at the framework agreement stage and, when there is approval to proceed, at the substantive negotiation stage. Cabinet approvals are sought as required for the negotiations and the resulting community-based legislation or agreements. On treaty matters, discussions may lead to negotiated agreements respecting management or control of treaty-related issues in the communities.

**Development Implementation and Operations:** This sub-Activity manages funding support for self-government and implements through negotiation as required, financial arrangements and agreements flowing from community self-government negotiations. This involves interdepartmental and intergovernmental negotiations on sectoral funding leading to financial transfer arrangements with individual Indian communities. The sub-Activity is also responsible for administration of agreements and the review of existing agreements such as the Cree/Naskapi (of Quebec) Act, as required.

**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the headquarters and regional levels. The ongoing process of review and negotiation of self-government proposals submitted by native communities and the management and development of the self-government activities are crucial to the success of self-government.

## Resource Summaries

This new Activity accounts for .4% of the total Indian & Inuit Affairs Program expenditures and 1.8% of the person-years.

Figure 9: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy and Constitution	928	16	867	16	2,332	40
Community Self-Government						
Negotiations	4,176	27	7,913	23	2,099	17
Development Implementation						
and Operations	2,026	9	925	9	135	3
Activity Management	1,095	19	901	16	-	-
	8,225	71	10,606	64	4,566	60

Figure 10: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy and Constitution	2,332	40	3,456	50	(1,124)	(10)
Community Self-Government	2,099	17	2,099	17	-	-
Negotiations						
Development Implementation	135	3	135	3	-	-
and Operations						
Activity Management	-	-	-	-	-	-
	4,566	60	5,690	70	(1,124)	(10)

**Explanation of Change:** The difference between actual expenditures and Main Estimates is attributable primarily to announced government-wide fiscal restraint measures affecting the levels of financial and human resources utilized.

## **Performance Information and Resource Justification**

**Policy and Constitution:** The overall policy direction for self-government includes: the preparation of policy options to resolve issues raised during negotiations of community self-government and land claims; provision of advice to assist with the definition of aboriginal constitutional rights; interpretations of the consequences of constitutional changes on departmental activities; and work on relevant international issues.

The level of resources needs to take account of the number, complexity and urgency of policy issues, particularly considering the major emphasis on self-government, the encouragement of a broad range of proposals and the important stage of constitutional discussions.

**Community Self-Government Negotiations:** This sub-Activity provides support to Indian communities for the development of self-government proposals, negotiates community-based proposals as well as assesses proposals and recommendations on funding levels and identifies issues for further policy analysis and input into the constitutional process.

The level of resources needs to allow for a response to a variety of proposals from communities and so is affected by: the number of proposals submitted and their stage of development; the complexity of proposals and the number of issues requiring resolution; the involvement of other departments and/or governments in the negotiation process; the time required to reach an agreement and the nature of the concluded agreement.

Over thirty communities across the country are presently involved in community-based self-government discussions. The majority of them are involved in the preparation of frameworks leading to substantive negotiations for self-government.

**Development, Implementation and Operations:** This sub-Activity provides the financial management of contribution arrangements for the development and negotiation of self-government proposals. It also implements financial arrangements and agreements flowing from community self-government legislation/formal agreements and administers and renews those agreements, as required.

Resource levels reflect the number and variety of contribution, loan and financial arrangements and the need for negotiations with other federal departments and levels of government to ensure the fulfillment of obligations for self-governments and comprehensive claims as well as to provide for the integration of financial resources across federal government departments. Recent achievements include the implementation of the Cree/Naskapi (of Quebec) Act which enables 9 communities (population of approximately 9,000) to self-govern, along with the proclamation of special legislation for Sechelt Band self-government on October 9, 1986.



## **B. Comprehensive Claims**

### **Objective**

To settle accepted comprehensive claims through negotiation.

### **Description**

Comprehensive claims are based on the assertion of removed aboriginal title by claimant groups. Comprehensive claims agreements are intended to exchange undefined aboriginal land rights over all or part of a settlement area for concrete rights and benefits. These may include lands, wildlife rights, subsurface rights and monetary compensation. The agreements may also support the establishment of self-government. The Comprehensive Claims Activity comprises a number of functions contributing to the resolution of comprehensive claims in Canada.

Financial assistance is provided to native claimants for research, development and negotiation of comprehensive and specific claims\* in accordance with the Federal Government's policies on the resolution of native claims. All claims submitted by native groups are subjected to an initial analysis and further research as required, to determine historical facts before a formal submission of all related documentation is made to the Department of Justice for an opinion on the legal merits of the claim. Accepted claims are referred by the Minister of Indian Affairs and Northern Development for negotiation of a settlement agreement with the affected Indian or Inuit claimant group. Once a final settlement has been agreed to by all parties, the comprehensive claims process entails seeking approval by Cabinet and passage of binding legislation by Parliament and the provision of financial compensation payments according to the provisions of the claim settlement agreement.

The three sub-Activities of Comprehensive Claims are:

**Comprehensive Claims Negotiations:** This sub-Activity provides for co-ordinating the assessment of claims and for conducting negotiations on accepted claims. Negotiations are based on the assertion of unextinguished aboriginal title by claimant groups. Comprehensive claims agreements are intended to exchange undefined aboriginal land rights over all or part of a settlement area for concrete rights and benefits. Benefits may include lands, wildlife rights, subsurface rights, monetary compensation and self-government.

---

\* Specific Claims is a sub-Activity of the Lands, Revenues and Trusts Activity; funding is provided through the Comprehensive Claims Activity (see pg. 2-57).

**Funding of Native Claimants:** This sub-Activity manages the financial resources for claimants' research, development and negotiation of claims. The sub-Activity's role is to provide native claimants with financial assistance to enable them to participate on an equitable basis, with the federal government, in the claims resolution process. The claims funding process is intended to fully complement the claims negotiation process. Funding is provided in accordance with Governor-in-Council and Treasury Board-approved terms, conditions and guidelines. Contributions are provided for the initial research, development and submission of comprehensive claims, while loans are provided to permit the further development and negotiation of accepted claims.

**Comprehensive Claims Settlements and Related Self-Government Payments:** This sub-Activity coordinates and implements the financial arrangements and agreements to fulfill the federal government's obligations for comprehensive claims. The major function of this sub-Activity is to provide financial compensation payments to claimants according to the provisions of the claim settlement agreements, after these agreements have been given formal approval by all parties. This may also involve making grant payments to beneficiaries under the new funding relationship established by comprehensive claim settlements. The settlements may require that a single payment or a series of payments be issued over a period of several fiscal years, as detailed in a schedule set out in the agreements, and may result in a requirement for on-going grant payments. Prior to finalizing any agreement, this sub-Activity also ensures that those responsible for negotiating the settlement have incorporated the repayment of any outstanding claims development and negotiation loans into the terms of the settlement agreement.

## Resource Summaries

This new Activity accounts for 1.7% of the total Indian & Inuit Affairs Program expenditures and 1% of the person-years.

**Figure 11: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
<b>Budgetary</b>						
Comprehensive Claims Negotiations	2,119	30	2,060	30	2,060	30
Funding of Native Claimants	4,711	4	4,703	4	4,703	4
Comprehensive Claims Settlements and Related Self- Government Payments	25,975	3	27,376	3	21,387	3
	32,805	37	34,139	37	28,150	37
<b>Non-Budgetary</b>						
Loans	44,303*	-	45,367	-	15,098	-
	77,108	37	79,506	37	43,248	37

\* Of this amount \$30 million is a result of the Committee for Original Peoples' Entitlement (COPE) agreement (1987-88).

Figure 12: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Comprehensive Claims						
Negotiations	2,060	30	2,060	30	-	-
Funding of Native						
Claimants	4,703	4	4,703	4	-	-
Comprehensive Claims						
Settlements and						
Related Self-						
Government Payments	21,387	3	12,885	3	8,502	-
	28,150	37	19,648	37	8,502	-

**Explanation of Change:** The difference is the direct result of the following additional funds voted in the Supplementary Estimates:

Operating grants to Cree-Naskapi Local Government	\$ 837,000
Implementation of the Inuvialuit Final Agreement	1,821,000
Capital funding to Cree Bands of Quebec	<u>6,587,000</u>
	<u>\$9,245,000</u>

#### Performance Information and Resource Justification

**Comprehensive Claims Negotiations:** This sub-Activity provides analytical support and advice to federal negotiators in negotiating those claims which have met acceptance criteria and recommendations on funding levels.

The level of resources needed to assess claims, to clarify the government's legal obligations and protect its interests, and to negotiate a settlement is related to the number and complexity of submitted claims. With the completion of the Report of the Task Force to Review Comprehensive Claims Policy and the review of its recommendations, the performance of these functions is expected to be facilitated with Cabinet decisions on the scope and process for comprehensive claims.



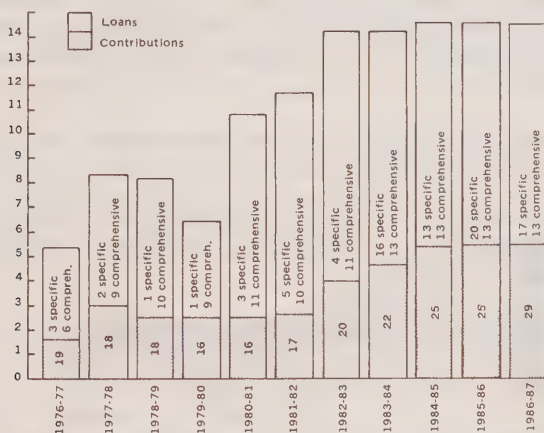
The Department is proceeding with active claims negotiations with the Council of Yukon Indians, the Dene/Metis, the Tungavik Federation of Nunavut, the Council Attikamek Montagnais, the Nisga's Tribal Council and the Labrador Inuit Association (Quebec Claim). As well, a number of claims are currently at various stages of the review process.

**Funding of Native Claimants:** This sub-Activity provides \$4.5 million in contributions to Indian and Inuit associations and bands for researching, developing and submitting claims. It also provides loans to support native claimants in the negotiation process in accordance with the federal government's stated policies on the resolution of claims.

Figure 13 illustrates the number of recipients funded and the number and value of contributions and loans provided.

**Figure 13: Contributions and Loans to Claimant Groups**

\$ Millions



The numbers in the loans portion of the chart indicate the number of claimants funded that year through loans to carry out research and negotiation on accepted claims.

The numbers shown in the contributions portion of the chart relate to the number of recipients funded to enable them to carry out the necessary research to establish a claim.

**Comprehensive Claims Settlements and Related Self-Government Payments:** This sub-Activity provides payments to native claimants as specified in negotiated settlement agreements and approved by the government. The level of resources is determined by the individual claim settlement. Presently, only the Inuvialuit Regional Corporation is receiving cash compensation for the value \$1 million. In addition, a \$30 million loan in 1986-87 against future Inuvialuit Claim Settlement compensation has been provided under the terms of the agreement.



## **C. Economic Development**

### **Objective**

To assist and support Indians and Inuit in achieving economic growth and self-reliance.

### **Description**

This activity is designed to assist Indians and Inuit in achieving economic growth and self-reliance through the following five point strategy:

- the enhancement of entrepreneurial market participation through improved access to commercial capital;
- the removal of legal and structural obstacles to business growth inherent in the Indian Act and Indian reserve system;
- the encouragement of the growth of Indian-controlled financial and sectoral development institutions, together with an increased role for Indians in resource management and development;
- the development of Indian entrepreneurial, management and occupational skills; and
- the optimization of native business access to existing federal and provincial government economic development support programs.

The five sub-Activities of Economic Development are:

**Business Development and Financial Institutions:** This sub-Activity assists Indian and Inuit individuals, bands, communities and organizations to establish, maintain and expand viable businesses which contribute to wealth creation, the enhancement of employment opportunities and economic independence. In addition to advisory services and contributions, this sub-Activity provides direct loans and loan guarantees for these businesses through the Indian Economic Development Fund, the Farm Credit Corporation and the Federal Eskimo Loan Fund. It also provides funds for Indian and Inuit owned and controlled financial institutions providing advisory and financial services to all sectors of Indian businesses.

**Human Resources Development:** This sub-Activity promotes Indian and Inuit employability, Indian and Inuit on-reserve and off-reserve employment and endeavours to ensure that Indian and Inuit communities have a sufficient supply of skilled labour to support emerging businesses and local government institutions.

**Oil and Gas and Other Minerals:** This sub-Activity provides professional advice and assistance to Indian and Inuit people in the identification, development and production of mineral resources. Through geoscientific studies/surveys and negotiations with the industry, it ensures significant benefits to Indian and Inuit in terms of involvement, revenues and employment while protecting their rights and interests in these non-renewable resources.

**Resource Development:** This sub-Activity assists Indians and Inuit in increasing their capacity to plan for the development of their resources. The focus is on acquiring and putting in place professional developmental expertise through the establishment of economic institutions and on identifying the impacts of major off-reserve resource development projects. Such a process allows Indians and Inuit to be the agents of the resource initiatives they have planned for themselves, as well as enabling them to derive substantial advantage from on and off reserve economic and employment opportunities in the resource development sector.

This sub-Activity also provides professional advice and assistance to Indian and Inuit people in the management and development of non-mineral resources such as forests, fish, agricultural lands, wild rice, fur bearing animals and lands suitable for tourism.

**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the headquarters, regional and field office levels specifically associated with the Indian and Inuit Economic Development Sector. These management activities include policy development, coordination, planning, provision of direction and control.

## Resource Summaries

This Activity, restructured from 1986-87 (see pg. 2-119), accounts for 4.5% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 9.4% of the person-years.

**Figure 14: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Business Development and Financial Institutions	20,366	98	20,174	99	14,237	96
Human Resource Development	37,312	58	47,450	58	42,475	59
Oil and Gas and Other Minerals	7,235	87	6,935	75	2,799	40
Resource Development	10,981	15	20,553	27	28,589	27
Activity Management	6,577	105	5,915	101	5,616	94
	82,471	363	101,027	360	93,716	316

Of total expenditures in this Activity, 21.3% relates to personnel costs, 70.8% to transfer payments, and 7.9% to other operating costs.

Figure 15: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Business Development and Financial Institutions	14,237	96	14,453	107	(216)	(11)
Human Resource Development	42,475	59	21,819	47	20,656	12
Indian Oil and Gas and Minerals	2,799	40	2,799	40	-	-
Resource Development	28,589	27	20,627	35	7,962	(8)
Activity Management	5,616	94	5,455	91	161	3
	93,716	316	65,153	320	28,563	(4)

**Explanation of Change:** The difference between actual expenditures and the Main Estimates of \$28,563,000 (30%) results mainly from the following major items approved in the supplementary estimates:

(\$000's)

● B.C. Fishermen's Stabilization Program	6,587
● International Youth Year	695
● Indian Community Human Resource Strategies	23,200
● Humane Trapping Program	350
● Inuit of Quebec On-the-Job Training	449
	<u>\$31,281</u>

## **Performance Information and Resource Justification**

**Business Development and Financial Institutions:** This sub-Activity includes:

**Business Development:** Resources are allocated to projects based on individual business plans. These business plans are reviewed and priorities are established using a set of investment proposal criteria for business direct loans, loan guarantees and contributions.

The Indian Economic Development Fund and the Eskimo Loan Fund provided support to 984 projects during the last fiscal year. The cost of these projects represents a total investment of \$38.1 million, which was partly financed by 669 contributions (\$13.8 million) from INAC. The \$13.8 million INAC contribution represented approximately 25% of the demand for new business capital.

In addition, during 1987-88 technical advice will be provided to approximately 1,600 projects. These businesses will create approximately 75,000 weeks of employment.

**Financial Institutions:** Resources are allocated to Indian Financial Institutions through contribution arrangements which specify actual performance targets. The creation of such financial institutions is intended to assist Indian people to attain self-reliance in the field of economic development. Approximately 20 existing financial institutions receive assistance. It is expected that approximately six financial institutions will be created in the next two years. The Department is actively pursuing ways to devolve its lending activities to Indian institutions.

**Human Resource Development:** This sub-Activity includes:

**Employment Development Program:** The 1986-87 budget of \$8.9 million directly creates or contributes to the creation and maintenance of approximately 2,200 person-year equivalents of employment, including seasonal sectors such as trapping, fishing and logging; it also supports 153 employment development officers employed by Bands.

**Employability Development Program:** The 1986-87 budget of \$10.6 million assists approximately 3,300 persons of whom 1,400 will be job-ready. Most of these are expected to find employment. The magnitude of institutional and industrial training days provided is 270,000, and approximately 600 persons received mobility and placement assistance.



**Indian Community Human Resource Strategies Program:** The 1986-87 budget of \$25 million includes the preparation of approximately 160 long-term human resource development plans and the provision of career counselling and planning services to nearly 4,000 individuals, the provision of 400,000 training days of instruction, 300 long-term jobs through support of community enterprises, 2,500 trainees in skill training, 420 on-the-job trainees leading to permanent employment, 2,250 people working on employment projects designed to provide skill enhancement, work experience and employment bridging and 130 private sector internships and wage support positions.

**Oil and Gas and Other Minerals:** This sub-Activity includes:

**Indian Oil and Gas Canada:** As a result of a departmental re-organization and with Treasury Board approval, a portion of the Indian Minerals West operations was restructured and greatly expanded to ensure the Minister's trust responsibility is adequately met. Consequently IOGC was formed and allocated a budget of \$3.1 million, a 517% increase over previous years. In addition, its personnel complement has more than doubled. Some accomplishments in 1985-86: The collection of \$321 million in royalties; the disposal of 76,047.3 hectares of oil and gas rights on 10 reserves for a total of approximately \$5 million in bonuses; the collection of an additional \$3.5 million in annual rentals and seismic fees; the completion of 59 wells and 15 detailed geological evaluations on 22 reserves; the shooting of over 1,093 kilometers of seismic; and the approval of 64 applications for gas processing charges etc.

**Other Minerals:** The Indian Minerals (West) office, based in Calgary, is responsible for approximately 1.6 million hectares of Indian Lands in Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and Northwest Territories, while the Indian Minerals (East) office, located in Ottawa, is responsible for 2.5 million hectares of Indian lands located in Manitoba, Ontario, Quebec and the Maritimes. Both offices provide engineering and geoscientific services (approximately 60 projects) aimed at identifying and developing these mineral resources through studies, surveys and negotiations with the industry. The two offices have a five-year plan to complete minerals inventories for most of the Indian and Inuit lands in their respective areas.

**Resource Development:** This sub-Activity includes:

**Developmental Institutions:** Provides a source of financial, technical and advisory support to 33 native institutions whose purpose is to further the economic self-sufficiency of Indian and Inuit individuals in such diverse industries as agriculture, fishing and arts and crafts. The section was instrumental in the establishment of the Native Business Summit Foundation of Canada which hosted the first ever native trade fair in Toronto in June 1986.

**Renewable Resources:** Provides advice, assistance and financial support to projects which enhance the ability of Indian and Inuit people to access the benefits of renewable resource development. The chief areas of concentration include agriculture, fishery development, forestry development, aquaculture and wild fur management. In June 1985, Treasury Board approved \$11.0 million over a two-year period to assist the B.C. Indian Fishermen's Economic Development Program (IFEDP). In 1985-86, a \$1.5 million humane trapping information and education program was initiated to assist, over a three-year period, Indian trappers on methods of humane trapping.

**Resource Development Impacts:** Funds are allocated to assist Indian and Inuit people to better understand and respond to the environmental and economic impacts of off-reserve projects proposed by various government bodies and private interests. Approximately 80 resource development impact contributions are made per annum to address resource projects involving hydro, oil and gas, heavy oil and oil sands, coal, potash, gold, uranium and electrical transmission. In February 1984, funding of \$14.5 million over a three year period (1984-85 to 1986-87) was approved to allow Indian and Inuit people to study those resource development projects and develop strategies, both to enhance the positive benefits and to limit negative impacts.

Examples where Resource Development Impacts funding was used includes:

- The Dené-Tha Band in Northwestern Alberta negotiated contracts with Interprovincial Pipeline Limited for the clearing of the Norman Wells Pipeline right-of-way.
- Indian employment and training programs have been worked out with Syncrude, Dome and Esso. The Syncrude agreement has resulted in 200 natives obtaining training and employment.
- Indian employment was secured in gold mining development in northern Ontario. The Campbell Red Lakes Mine company employed 22 natives.

## **D. Lands, Revenues and Trusts**

### **Objective**

To fulfill the legal obligations of the Government of Canada in matters respecting Indians and the lands reserved for Indians excepting the development of natural resources; and to analyze, negotiate and settle specific land claims.

### **Description**

The Lands, Revenues & Trusts Activity exists to protect the rights and interests of the Indian peoples of Canada as specified in the Indian Act, and in accord with the Financial Administration Act and other legislation and various Indian treaties. The Minister, pursuant to the Indian Act, exercises authority on behalf of the Crown to administer reserve lands; to administer the funds of bands and the estates of certain individual Indians; to register entitlement to Indian status and band membership; to administer the elections of band councils, the passage of bylaws and the Crown's treaty obligations. The Activity also exists to settle specific land claims; to respond to litigation against the crown; and to protect the lands and waters reserved for Indians.

The six sub-Activities of Lands, Revenues & Trusts are:

**Lands:** This sub-Activity administers 2,261 reserves through the negotiation and registration of transactions in the form of Certificates of Possession, leases, permits and various contracts for the right to use, occupy or have an interest in these lands. All such transactions must be executed by the Crown since title is vested in the Crown.

**Funds and Estates:** A significant function of this sub-Activity is the administration of Indian monies which belong to bands and which are derived from land and resource transactions. Currently these monies total \$878 million. These Indian monies are collected by the Department and held for the use and benefit of bands in interest-bearing accounts in the Consolidated Revenue Fund (CRF). Two types of Indian monies are defined in the Indian Act. Capital monies, derived from non-renewable resource transactions or the sale of lands or other band capital assets, are expended on the authorization of the Minister with the consent of the band council. Revenue monies, generated primarily through land leasing transactions or interest earned on CRF deposits, are, in most cases, managed and expended by the bands under the provisions of the Indian Act.

This sub-Activity also administers the estates of some 1,500 deceased Indians. Funds of Indians such as minors and those judged mentally incompetent are also administered. Currently, there are over 21,000 individual accounts having a total value of \$126 million.



**Membership and Band Governance:** This sub-Activity administers the provisions of the Indian Act relating to entitlement to Indian status and band membership. The accuracy of the Indian register and band membership registers is fundamental to other responsibilities of Lands, Revenues and Trusts (such as administration of elections and referenda and of individual entitlements to band funds) and to the provision of various government services by this Department and others. Amendments to the Indian Act in June 1985 have had a major impact on the nature and volume of this work because of provisions for the restoration of Indian status to individuals who had previously been removed or denied access as a direct result of past legislation. The amended Act also gives bands the option of assuming control over their own band membership list or continuing to have the Department administer their membership list. This sub-Activity provides one-time grants to bands to assist them in the development of band membership rules and a subsequent grant to assist in implementation. Over half of all bands have applied for and received a grant for development purposes. To date four bands have actually taken over the function.

A number of functions related to elections, appeals, bylaws, appointment of officials and treaty payments are grouped in this sub-Activity. Electoral officers are appointed to oversee the conduct of elections for band councils every two years (except where councils are established by custom rather than the Indian Act). Appeals concerning both elections and referenda are administered and determinations rendered by the Minister or delegated officials. Bands may also pass bylaws, subject to approval or disallowance by the Minister, for such matters as the licensing of businesses, the raising and expenditure of monies by the band through taxation and the appointment of officials to conduct the business of council. Finally, the payment of treaty monies and other treaty obligations is covered by this sub-activity.

**Litigation Support and Environmental Protection:** This sub-Activity is designed to provide support of a legal and research nature in response to the rising incidence of litigation. Where there is uncertainty as to the propriety of existing policy or practice, funds may be provided by Litigation Support for test cases to seek a judicial resolution.

In a precedent setting decision by the Supreme Court of Canada on November 1, 1984, (Guerin vs the Crown), the Court found the Crown to have fiduciary duties in administering reserve lands surrendered for lease, and to have breached those duties in a 1958 land transaction on behalf of the Musqueam Band of Vancouver. Damages against the Crown in the amount of \$11,665,982 were awarded to the band by the Court.

Since the entrenchment of treaty and aboriginal rights in the constitution, the coming into force of the Charter of Rights, the recent amendments to the Indian Act on reinstatement, and the decision against the Crown in Guerin, together with the heightened awareness generally of Indian people of their rights, there has been an increase in the number of court actions being brought against the Crown. This development is expected to accelerate. During the year ended October 31, 1986, files were opened for over 70 new civil litigation cases. Of these, 20 are expected to be major active cases, making a total of 35 such cases in the current workload.

This sub-Activity also provides Indian and Inuit people with policy, program and technical assistance to enable response to potential or existing environmental impacts which adversely affect their reserve lands, waters, other property rights or traditional land use areas. (Any funding required to assist Indian and Inuit people in matters of environmental protection was, in 1986-87, provided through the former Resource Development Impacts sub-Activity of Economic Development). Environmental impacts stem from renewable and non-renewable resource development projects both on and off-reserve, regular infrastructure projects and contaminant and pollution occurrences. A major function of this sub-Activity is liaising with federal and provincial departments on environmental impact assessments, policies and programs and supporting negotiation processes with them and other responsible parties.

**Specific Claims:** This sub-Activity is responsible for the analysis of all specific claims submitted by claimant bands and for the negotiation of settlements for claims accepted by the Minister. The sub-Activity also makes recommendations for the further development of specific claims policy.

All specific claims are submitted by Indian bands to determine whether the individual claims meet acceptance. A thorough analysis is conducted of the historical and factual elements of all supporting evidence submitted by the claimants, including supplementary research as required. A synopsis of the claim, together with supporting documentation, is then forwarded to the Department of Justice for a ruling on the legal merits of the claim. Based on the Justice opinion, an official response is formulated by the Minister on behalf of the federal government.

This sub-Activity also includes the responsibility to negotiate settlement of accepted claims on the basis of legal principles and other approved compensation criteria. Negotiations are conducted by the Specific Claims Branch. Once final agreement has been reached, Cabinet and/or Treasury Board authority is sought to accept the settlement on behalf of the Government of Canada and to provide the required financial resources for settlement compensation. A formal release is obtained from the claimants so that the same claim cannot be raised again.



**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the Headquarters, Regional and Field office levels specifically associated with the Lands, Revenues and Trusts Sector. These management activities include policy development, coordination, planning, provision of direction and control.

### Resource Summaries

This Activity, restructured from 1986-87 (see page 2-119), accounts for 2.2% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 11.1% of the person-years.

**Figure 16: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Lands	13,001	134	11,904	134	9,183	133
Funds and Estates	2,701	52	2,586	52	1,551	48
Membership and Band Governance	13,521	125	13,954	123	9,317	100
Litigation Support and Environmental Protection	3,035	6	7,234	6	1,239	6
Specific Claims	2,029	27	9,171	27	16,791	27
Activity Management	4,801	85	4,723	88	4,687	80
	39,088	429	49,572	430	42,768	394

Of total expenditures in this Activity, 49.5% relate to personnel costs, 21.9% to other operating cost and 28.6% to transfer payments.

**Figure 17: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Lands	9,183	133	9,182	133	1	-
Funds and Estates	1,551	48	1,581	48	(30)	-
Membership and Band Governance	9,317	100	9,524	99	(207)	1
Litigation Support and Environmental Protection	1,239	6	1,334	9	(95)	(3)
Specific Claims	16,791	27	1,916	27	14,875	-
Activity Management	4,687	80	4,540	80	147	-
	42,768	394	28,077	396	14,691	(2)

**Explanation of change:** The difference of \$14,655,000 is attributable to the following additional funds voted in the supplementary estimates, all of which relate to settlement of specific land claims:

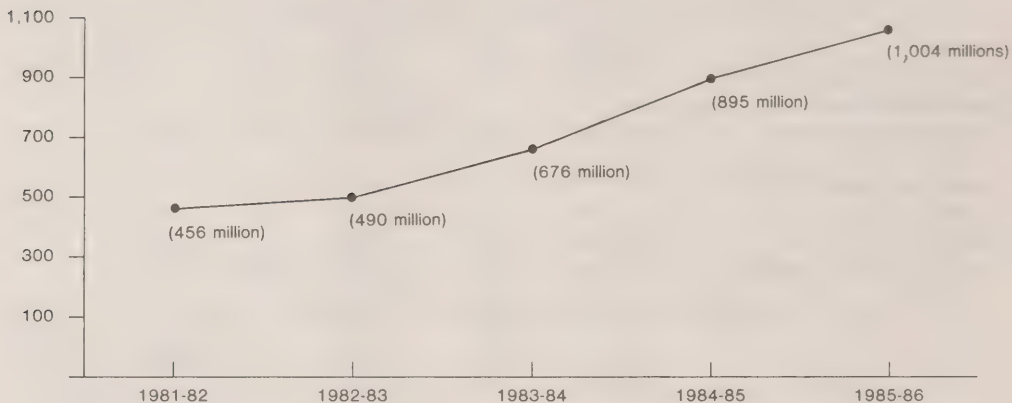
Sarcee Indian Band - full payment	\$ 4,300,000
Six Nations and Mississauguas of the Credit - full payment	348,000
White Bear Indian Band - initial payment	<u>10,290,000</u>
	<u>\$14,938,000</u>

#### **Performance Information and Resource Justification**

The prime justification for the provision of resources lies in the requirement to meet the Government of Canada's legal obligations to status Indians. Resourcing is a function of the number of bands and individual Indians for whom services must be provided and also of the number, value and complexity of the various types of transactions administered in a trust-like manner.

**Funds and Estates:** The balance of all funds held for bands and individuals on deposit in the Consolidated Revenue Fund at the end of the 1985/86 fiscal year was \$1.004 billion, a 12% increase over the previous year. While varying from year to year, balances managed by the Activity have been steadily increasing as illustrated in Figure 18. Currently annual receipts are approximately \$800 million, with annual disbursements in the order of \$600 million.

**Figure 18: Indian Funds Administered by  
Lands, Revenues and Trusts  
(\$millions)**



**Membership and Band Governance:** The status Indian population as of December 31, 1985 was approximately 360,000 persons distributed among 592 bands varying in size from 2 to more than 11,000 members. The number of routine changes in membership registration arising from such events as births, deaths, adoptions and marriages is presently running at a rate of 40,000 per year.

The passage of Bill C-31 in June 1985 has required significantly increased resources to be devoted to the membership system. In the first year following amendment of the Indian Act, over 32,000 applications (representing some 60,000 individuals) were received from persons seeking to have their Indian status restored or to be granted first-time registration. This was a much higher number than anticipated - initial estimates had been that 17,000 individuals would apply in that first year. As of December 31, 1986, 18,189 individuals had been granted status under the changes. To deal with the large number of applications being received, additional staff has been assigned, organizational changes implemented and refinements made to the processing system. The Minister must report to Parliament prior to June 28, 1987 on the implementation of Bill C-31.

**Litigation Support and Environmental Protection:** The increased incidence of litigation against the Crown has necessitated higher resourcing levels. Prior to 1970, there were few litigation cases against the Crown. To date, some 250 cases have been brought before the courts, many seeking alleged damages in multimillions of dollars for breach of trust and other reasons. Approximately one-quarter of these cases attach a dollar figure to the alleged damages, and these total \$2.9 billion. The volume, complexity and potential cost of this litigation all contribute to the need for skilled staff in this sub-Activity.

Environmental protection issues have been steadily increasing over the past few years and involve significant issues such as CN Rail Twin Tracking, Manitoba Northern Flood and NATO Low Level Flights in Labrador and Quebec.

**Specific Claims:** The prime outputs of the Specific Claims sub-Activity are the number of claims assessed, accepted or rejected for negotiation and the number of settlements reached. As the number and complexity of submitted claims increase (this trend is anticipated to continue), the level of resources needed to assess those claims, to clarify the government's legal obligations and protect its interests, and to negotiate and implement settlements is also expected to rise.

**Figure 19: Status of Specific Claims Settlements**

	up to 1981	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
<b>Specific Claims</b>						
Submitted	249	10	11	10	35	31
Settled	11	2	2	4	4*	4**

\* adjusted downward from 7 in Part III 1986-87 (pg. 5-22) due to premature assessment of status.

\*\* there are also four additional tentative settlements subject to band ratification and government approval.

Figure 20 provides a detailed breakdown of the status of all specific claims submitted since the inception of the program in 1974 up to March 31, 1986.

Figure 20: Status of Submitted Specific Claims

---

Settlements Reached	27
Under Review	133
Administrative Referral*	61
Rejected	23
Negotiation Phase	82**
Settlements being completed	3
In litigation process	10
Suspended***	<u>7</u>
Total submitted to March 1986	<u><u>346</u></u>

---

\* Refers to the referral of the grievance to departmental or other governmental programs for possible redress where the claim cannot be accepted for negotiation under specific claims policy.

\*\* Includes two group claims for treaty land entitlement claims in Saskatchewan (27 bands) and Manitoba (23 bands).

\*\*\* Refers to voluntary withdrawals of claims by the claimant group, usually for purposes of refining positions or arguments.



## **E. Education**

### **Objective**

To ensure that all eligible Indians have access to a quality and range of elementary/secondary education that is relevant to the social, economic, and cultural needs and conditions of the individuals, bands, and communities being served; to encourage and support the educational and/or career development opportunities of Indians and Inuit through post-secondary education; and to support Indians and Inuit in preserving, developing and expressing their cultural heritage.

### **Description**

This Activity provides or purchases education services for approximately 80,600 elementary /secondary students in federal, band or provincial schools. It also includes financial and instructional support for 11,170 Indians attending post-secondary institutions and 994 students supported by the University/College Entrance Preparation Program. Financial assistance to bands/tribal councils or associations for 71 cultural/education centres is also channelled through this Activity. Administration and management support is part of this activity.

Education services are also provided to Inuit students in northern Quebec through contributions arrangements with the Province of Quebec for the purpose of providing proportional support to local school authorities.

This Activity is made up of the following four sub-activities:

**Elementary/Secondary:** This sub-Activity is further broken down into the following components:

**Instructional Services - Band Schools:** Bands manage 229 schools under contribution arrangements. The current trend within the department is for more Indian control of elementary/secondary education. The goal is to increase on the basis of community aspirations, the percentage of students enrolled in band-operated schools, which now stands at 26%.

**Instructional Services - Provincial Schools:** 49.3% of Indian students living on reserve attend provincial schools under tuition and capital agreements. Provincial schools are operated by boards under the respective provincial education acts and regulations, which in some cases allow for Indian influence in program content and delivery.

**Instructional Services - Federal Schools:** This is a third system of education (149 schools), wherein the department operates schools on reserves and assumes the role normally ascribed to provincial ministries of education. This system accounts for 24.7% of the total student enrolment.

**Student and Educational Support:** To ensure that eligible students receive the necessary support, the department provides daily and seasonal transportation, living allowances for those students who must leave their homes to attend schools, guidance and counselling and, where necessary, group homes or student residences. Band boards and committees who help determine and develop Indian student curricula are also funded. In keeping with the departmental policy of Indian control of Indian education, the department provides advice and assistance to bands who are planning the takeover of education programs. Physical facilities for federal and band schools are provided through the Capital Facilities and Community Services Activity.

**Post-Secondary Education:** Financial assistance and instructional support are available to eligible Indian and Inuit people to encourage and support participation in post-secondary courses of study. Also, a program of support is available to Indians and Inuit in order that they may qualify for entrance to regular university and college programs through participation in a university/college entrance preparation program. The department may provide tuition for special programs such as native teacher education, pre-law courses and social work education, some of which may be delivered by Indian controlled post-secondary institutions.

**Other Services:** This sub-Activity provides direct financial and other supportive assistance to Inuit, Indian bands, tribal councils and non-profit associations to allow them to establish and operate individual cultural/educational centres.

**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the headquarters, regional and field office levels specifically associated with the Education Activity. These management activities include policy development, coordination, planning, resourcing and the provision of direction and control.

Resource Summaries

This Activity accounts for 30.6% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 36.1% of the person-years.

Figure 21: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Elementary/Secondary						
° Instructional Services - Band Schools	89,957	-	78,708	-	71,331	-
° Instructional Services - Provincial Schools	189,876	-	180,514	-	170,032	-
° Instructional Services - Federal Schools	60,140	926	61,773	1,060	62,424	1,170
° Student and Educational Support	96,886	289	93,915	289	87,877	216
Post-Secondary Education	102,813	36	93,708	32	73,696	24
Other Services	7,579	7	7,561	7	7,577	7
Activity Management	7,167	132	6,417	126	6,416	132
	554,418	1,390	522,596	1,514	479,353	1,549

Costs shown above do not include the expenditures related to the operation and maintenance of capital facilities such as schools, student residences and teacher residences which fall within the Education Facilities (O&M) of the Community Capital Facilities sub-Activity of the Capital Facilities and Community Services Activity. (see page 2-79). Of total expenditures in this Activity 21.1% relates to personnel costs, and 37.1% relates to transfer payments, and 0.8% to other operating cost.

Figure 22: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Elementary/Secondary						
° Instructional Services - Band Schools	71,331	-	59,883	-	11,448	-
° Instructional Services - Provincial Schools	170,032	-	172,624	-	(2,592)	-
° Instructional Services - Federal Schools	62,424	1,170	71,759	1,296	(9,335)	(126)
° Student and Educational Support	87,877	216	85,878	296	1,999	(80)
Post-Secondary Education	73,696	24	59,169	17	14,527	7
Other Services	7,577	7	7,847	7	(270)	-
Activity Management	6,416	132	6,200	124	216	8
	479,353	1,549	463,360	1,740	15,993	(191)

**Explanation of Change:** The difference between the actual expenditures and Main Estimates results mainly from the following items:

**Band Schools:** An increase in expenditures of \$4,496,000 resulted from an increase in the number of students and an increase in the costs associated with instruction of all students attending existing band schools. An increase of \$6,952,000 resulted from the transfer of education operations to bands largely comprising of salaries and incremental costs related to instruction.

**Provincial Schools:** The net decrease in expenditures resulted primarily from a decrease in the number of students attending provincial schools.



**Federal Schools:** The net decrease in expenditures resulted from a decrease in the number of students enrolled in federal schools in addition to the transfers of federal schools to bands comprised largely of salaries for 126 person-years.

**Student and Educational Support:** The net increase in expenditures resulted from an increase in the number of students (primarily in high school) who were required to leave their home community in order to receive their education.

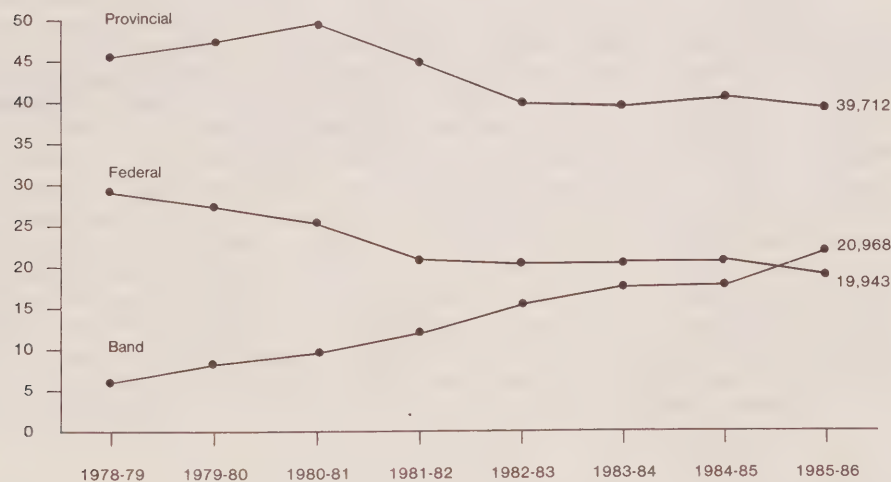
**Post-Secondary Education:** An increase in expenditures resulted from a one-time core funding expenditure of \$1,100,000 for three Indian post-secondary institutions; financial assistance provided to new students eligible for post-secondary sponsorship as a result of amendment of the Indian Act in the amount of \$3,146,000; and an increase in the number of post-secondary students in addition to the costs associated with their selected programs of study in the amount of \$10,281,000.

**Activity Management:** An increase in expenditures related to the additional staff required for implementation of the Indian Act amendment.

**Performance Information and Resource Justification**

**Elementary/Secondary Education:** Indian children shall attend school as specified in the Indian Act. Figure 23 displays the number of students enrolled in the three different types of elementary/secondary schools. It should be noted that provision for special needs such as special language instruction and remoteness of many Indian communities results in additional costs.

**Figure 23: Student Enrolment by Type of School**



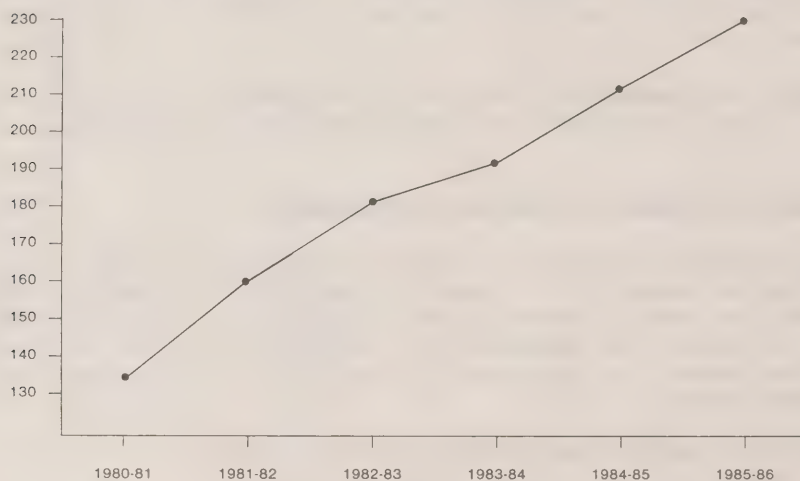
The increased number of students in band-operated schools compared to the change in enrolment levels in federal and provincial schools is in line with the federal government thrust towards Indian local control of Indian education.

1985-86 was the first year in which the enrolment in band-operated schools was greater than the enrolment in federally-operated schools.

This trend supports and is consistent with the departmental policy of increasing Indian control over education.

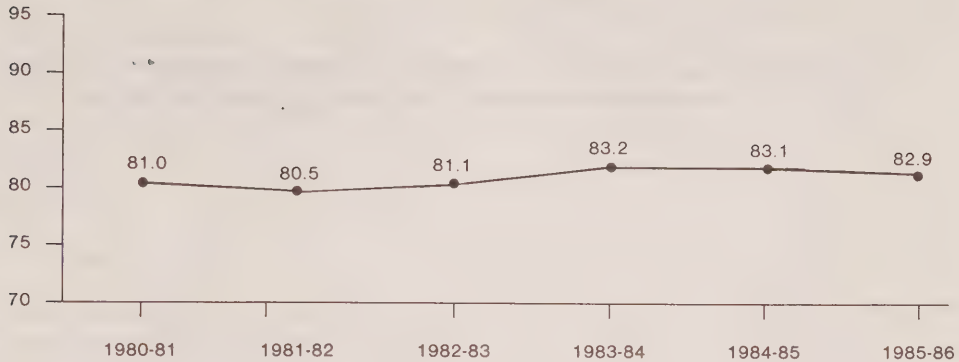
Figure 24 illustrates the trend towards band control of schools over the last five years.

**Figure 24: The Number of Band-operated Schools by Year**



The age-grade progression of students can be viewed as an indication of program performance. For example, Figure 25 shows the percentage of students in each of the last six years who have progressed at or above a normal rate of progress. Normal progress for this purpose is defined as the student advancing one grade for each year in school.

**Figure 25: Age - Grade Progression of Total Indian School Population**



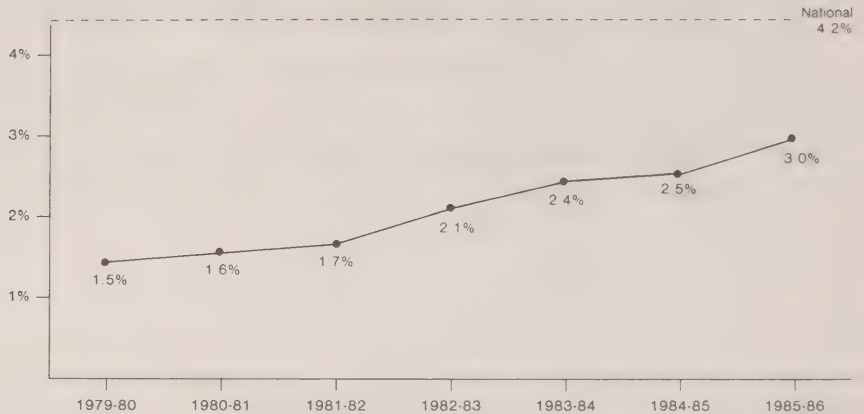
**Post-Secondary Education:** The criteria for student eligibility under the post-secondary program include the following: The applicant must be a registered Canadian Indian or Inuit, a resident of Canada at the time of application, and he/she must have been accepted for enrolment in a provincially accredited post-secondary program. Implementation of the Indian Act amendment (Bill C-31) has affected post-secondary participation through eligibility for financial assistance for the first time of newly registered Indians.

The 1985-86 cost of sponsoring a full-time equivalent student for an average 34 week period was approximately \$8,100. Since 1974-75 annual expenditures have increased from approximately \$3 million to approximately \$73 million in 1985-86. This increase is primarily the result of the growth in enrolment from 2,500 students in 1974-75 to over 11,000 students in 1985-86, including both full-time and part-time students.

The rate of participation in post-secondary education for Indians has risen dramatically and now approaches the post-secondary participation rate for Canadians as a whole. Including both full-time and part-time students, Figure 26 shows that the Indian participation rate has grown from 1.5% of the total Indian population in 1979-80 to 3.0% in 1985-86. However, the participation rate of Indians aged 19-24 remains substantially below the Canadian rate for the same age grouping. This is because about half of the Indian post-secondary students are 25 years of age or older, whereas the national median post-secondary age of students is 20-21 years. The older Indian students are mature

matriculants, many of whom are seeking to resume their career development which was interrupted in secondary school. Many Indian students benefit from special post-secondary programs offered by provincial universities and Indian institutions.

**Figure 26: Number of Post-Secondary Students Expressed  
as a Percentage of the Total Indian Population**



Data used for the above figure does not include the Northwest Territories. Enrolments for University and College Entrance Preparation Programs and persons acquiring Indian status as a result of amendment of the Indian Act were excluded. Both full-time and part-time students are included. The national rate does not include part-time community college students.

**Other Services:** The 71 cultural/educational centres develop and offer programs and services to approximately 50% of Indian band communities and to the entire Inuit population of northern Quebec.



## F. Social Development

### Objective

To provide appropriate assistance and welfare services to eligible Indian and Inuit individuals and families who are in need of financial assistance, care and protection from neglect and mistreatment, or assistance in coping with personal or situational problems, in accordance with government standards.

### Description

The four sub-Activities of Social Development are:

**Social Assistance:** The Social Assistance sub-Activity provides funds and services to eligible individuals and families enabling them to maintain health, safety, dignity and family unity. In the administration of social assistance, the Indian Services Program adopts relevant provincial, territorial and municipal government rates and conditions.

Single persons or heads of families who are in need because of lack of employment or because of unemployability are provided assistance to meet the basic requirements of food, clothing, shelter, household supplies and personal needs.

Counselling, referral and social casework methods are provided by departmental and band workers to motivate and enable social assistance recipients to achieve independence and self-sufficiency.

Another component of Social Assistance is the Child Out of Parental Home Allowance. This allowance may be issued under specified conditions for the maintenance of a child by members of the extended family or other persons in the community when the natural parents are unable to provide care or full payment for the child's support.

Special need allowances are provided to secure the well-being and safety of an individual or family eligible for basic needs allowances. Special needs allowances cover goods or services such as travel and transportation, burials, repair or replacement of household furnishings and appliances, and the replacement of items such as clothing and furniture lost by fire or other disaster.

If specified criteria are met, bands may utilize social assistance funds in order to create employment and training opportunities for individuals who are dependent on social assistance.

**Welfare Services:** This sub-Activity is composed of child welfare, adult care and individual and family services.

Child welfare provides funding and ensures that agreements with the provinces for the care of abused and neglected Indian children with reserve residency are delivered in accordance with terms and conditions prescribed by activity management. It also provides for agreements between the federal government, provincial governments and Indian bands for the delivery of Child welfare services on reserve. Services include the provision of institutional care, the selection of families for foster care and payment of maintenance, the selection of group homes, the placement and maintenance of individuals, and other services such as counselling.

Adult care services provide support and assistance to individuals in their own home, a foster home or institution. The objective of services is to enable persons with functional limitations due to age, health problems or physical disability to maintain their independence and optimum level of functioning. The services provided to persons in their own home include homemaker services, meals and assistance with drawing water and hauling wood. Foster care provides supervision and assistance with activities of daily living. Institutional care for adults in need of some supervision or nursing care may be provided in facilities established on reserve or in provincial institutions. The department pays the per diem costs of institutional care and may pay user and coinsurance fees for individuals in need. Assistance in payment of in-home care costs is based on a needs test.

Individual and family services provides services not covered under specific legislation or agreements with provinces. These services include counselling to individual adults and families and the placement and supervision of children with parental consent.

**Other Services:** This sub-Activity provides advice, guidance and financial support to band councils, their staff and community services organizations in assessing community needs for establishing drop-in centres, homemaker services, day-care centres and adult rehabilitation counselling. Upon establishment of a need, advice is provided on how to plan, budget and operate the services and centres.

**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the headquarters, regional and field office levels specifically associated with the Social Development Activity. These management activities include policy development, coordination, planning, provision of direction and control.

Resource Summaries

This Activity accounts for 22.1% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 4.5% of the person-years.

Figure 27: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Social Assistance	298,894	63	279,219	91	259,033	102
Welfare Services	90,023	10	91,083	12	76,488	9
Other Services	6,669	-	6,313	-	5,176	2
Activity Management	5,685	102	5,607	107	4,740	101
	401,271	175	382,222	210	345,437	214

Of total expenditures in this Activity 1.8% relates to personnel costs, 1.8% to other operating costs and 96.4% to transfer payments.

Figure 28: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

1985-86						
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Social Assistance	259,033	102	244,673	119	14,360	(17)
Welfare Services	76,488	9	64,250	1	12,238	8
Other Services	5,176	2	3,815	3	1,361	( 1)
Activity Management	4,740	101	4,500	93	240	8
	345,437	214	317,238	216	28,199	( 2)

**Explanation of Change:** The difference between actual expenditures and Main Estimates result mainly from the following items:

- supplementary estimates of \$23,945,300 were required to provide services of non-discretionary nature.
- \$770,000 for the Nova Scotia Child Welfare Agreement.
- \$1,361,000 in Day Care Centers in Ontario.
- price and volume increases of \$2,652,700 not covered in the supplementary estimates.

### Performance Information and Resource Justification

The general direction of departmental programs has been toward turning over administration of the programs to Indian local control.

As Figure 29 demonstrates, there has been an overall trend toward increased expenditures in the Social Development Activity. The Social Assistance sub-Activity expenditures growth is due to on-reserve population growth and a continuing high unemployment level which reflects the disparity between the labor force participation rates of the Indian population and that of the population-at-large. The expenditure growth in the Child Welfare and Adult Care sub-Activities reflects the costs of establishing Indian Child and Family Service agencies and increased provincial per diem cost for children placed in institutions.

**Figure 29: Social Development Expenditures  
by Main sub-Activity  
(\$ millions)**

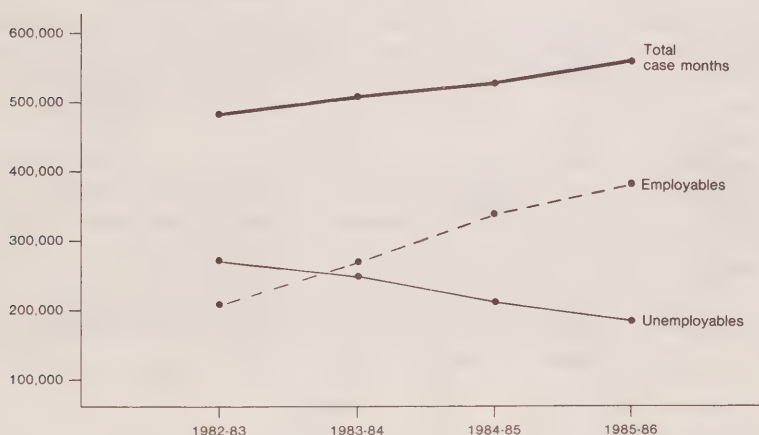




**Social Assistance:** In 1985-86, 437 out of 566 bands (77.2%) administered the Social Assistance Program through various contribution arrangements. By 1987, the percentage of the bands administering their social assistance program will have increased from the current 77.2% to 79%. Also by 1987, the percentage of the IIAP Social Development funds under Indian administration will have increased to 60% from the 1984-85 level of 55%.

The costing unit for social assistance is a monthly case unit which is defined as the cost of assistance issued to an individual or head of a household for a full calendar month. The total number of case-months of basic needs assistance, excluding Children Out of Parental Home, was 563,110 in 1985-86, which breaks down into 381,409 case-months of assistance to unemployable recipients and 181,701 case-months to employable recipients. The average cost per case-month of assistance is \$210.74. Figure 30 illustrates the trend for basic needs assistance over the last four years. The past four years have seen a significant increase in the number of employable people (those who are physically, psychologically and socially capable of working) receiving assistance, a reflection of the heightened unemployment rates of the period.

**Figure 30: Basic Needs Case-months (by Type)**  
(funded by Indian Services)\*



\* The Department is responsible for 566 bands only. Excluded are 17 bands in N.W.T., for whom the N.W.T. government provides social assistance services, and 9 bands which fall within the Cree-Naskapi Act.

During 1985-86, approximately 11,000 case-months of employment and training opportunities resulted from the use of social assistance funds.

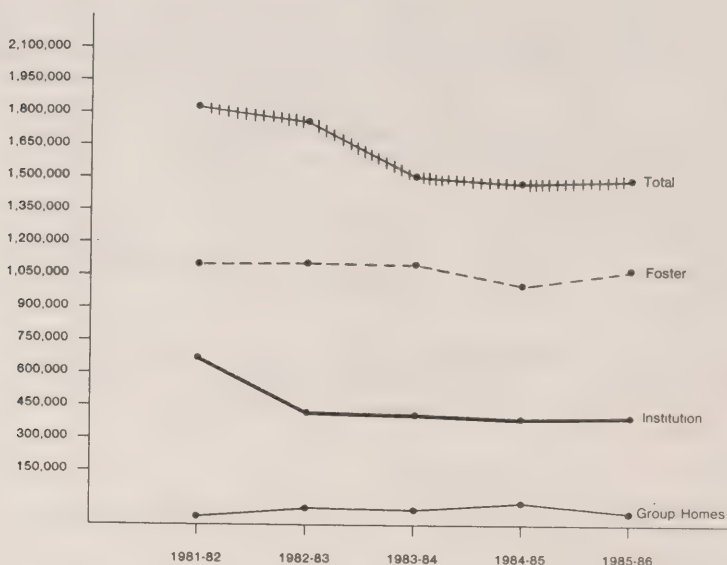


**Welfare Services:** Child welfare services accounts for approximately 74.4% of the expenditures, adult care services accounts for 11.7%, and individual and family care services constitutes the remaining 13.9%.

The level of resources required to ensure access to welfare services depends on the number of days of care required for eligible individuals, the per diem rates established by provinces, institutions and child welfare organizations, and costs of care services negotiated under agreement.

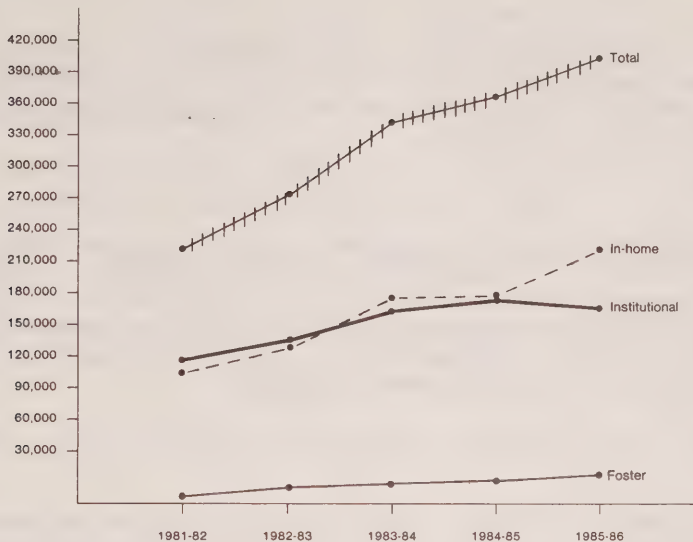
The following table illustrates by type of placement the number of days of care provided to Indian children for whom INAC has accepted financial responsibility.

**Figure 31: Number of Days of Care Provided to Indian Children by Type of Placement**



The Adult Care component ensures that services are provided to aged and disabled Indian individuals. Figure 32 shows the number of days of care provided over the last five years by type.

**Figure 32: Number of Days of Care Provided to Adults by Type**



The growth in adult care services is consistent with that of services to non-Indian people, due to increased numbers of elderly persons and greater awareness of services which provide support and improve the quality of life.

**Other Services:** For the past few years, the number of requests by bands for these other social services of a general community nature has risen in order to meet an increased demand by Indian people. This trend is expected to continue in 1987-88. The Department presently provides subsidies to approximately 44 day-care centres and 16 drop-in centres. (It should be noted that included in these figures are 27 day-care centres from Ontario which are covered under the 1965 General Welfare Agreement.)

## **G. Capital Facilities and Community Services**

### **Objective**

To assist and support Indian bands, Inuit communities and individuals to establish and maintain a level and quality of community capital facilities, family living accommodation and policing consistent with approved policies and standards.

### **Description**

Most Indian and Inuit communities do not have the economic capability of meeting the cost of essential capital facilities requirements. Therefore, funding by the Department is a critical source of support for the capital works program for these communities. The cost of providing on-reserve facilities is extremely high due to the isolation of many communities and their low settlement densities.

The four sub-Activities of Capital Facilities and Communities Services are:

**Community Capital Facilities:** This sub-Activity provides support for Indian and Inuit communities in obtaining physical infrastructure that meets recognized standards for education and for the protection of life, health and property. This is done by managing the implementation of capital projects, by funding band-managed projects and by providing professional and technical expertise. The support includes the construction, operation and maintenance of basic community capital facilities, such as schools, water, sanitation, electrification and roads systems, community buildings, fire protection facilities and special services such as flood and erosion control. A Maintenance Management System assists in operating and maintaining the capital assets at acceptable levels. Funds are also provided for on-reserve recreation programs.

**Housing:** The Housing sub-Activity provides support to individuals and bands in obtaining adequate housing by providing subsidies towards the construction and renovation of houses on reserves as well as training, management and technical assistance to bands. This sub-Activity thus endeavours to establish and maintain a level and quality of family living accommodation consistent with recognized National Building Code standards.

**Policing:** Policing services are provided to 355 communities through two basic programs. The Indian Special Constable Program operates on cost-sharing arrangements with provinces and territories with services supplied through provincial police forces and through the RCMP Native Policing Branch. The Band Constable Program operates with individuals that are selected by bands and trained by appropriate provincial authorities to assume limited policing duties on reserve, taking direction from chiefs and councils.

**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the headquarters, regional and field office levels specifically associated with the Capital Facilities and Community Services Activity. These management activities include policy development, coordination, planning, provision of direction and control.

## Resource Summaries

This Activity accounts for 26.1% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 10.1% of the person-years.

**Figure 33: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Community Capital Facilities:						
Infrastructure and Services:						
Capital	139,644	-	134,877	-	108,427	-
Operating and Maintenance	76,496	51	66,283	71	60,206	64
Education Facilities:						
Capital	75,281	-	81,867	-	79,075	-
Operating and Maintenance	48,457	13	39,582	49	37,382	91
Regional Technical Services	14,658	244	14,422	259	14,569	254
Recreational Programs	1,588	-	1,592	-	1,670	-
Housing:						
Capital	93,842	-	99,955	-	97,885	-
Operating and Maintenance	4,687	24	4,549	25	4,815	23
Policing	15,281	-	14,836	-	14,882	-
Activity Management	3,293	56	4,268	84	2,672	51
	473,227	388	462,231	488	421,583	483

Of total expenditures in this Activity, 4.0% relate to personnel costs, 5.2% to other operating cost, 82.2% to transfer payments and 8.6% to departmentally delivered capital.



**Figure 34: 1985-86 Financial Performance (\$'000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Community Capital						
Facilities:						
Infrastructure and Services:						
Capital	108,427	-	119,187	-	(10,760)	-
Operating and Maintenance	60,206	64	59,467	72	739	(8)
Education						
Facilities:						
Capital	79,075	-	87,069	-	(7,994)	-
Operating and Maintenance	37,382	91	35,500	116	1,882	(25)
Regional Technical Services	14,569	254	13,409	265	1,160	(11)
Recreational Programs	1,670	-	1,651	-	19	-
Housing:						
Capital	97,885	-	97,695	-	190	-
Operating and Maintenance	4,815	23	4,205	25	610	(2)
Policing	14,882	-	14,611	-	271	-
Activity Management	2,672	51	2,540	48	132	3
	421,583	483	435,334	526	(13,751)	(43)

**Explanation of Change:** The surplus of \$13,751,000 is attributed mainly to the following:

- \$6.5 million was transferred from the capital budget to the Québec Cree (grants) in connection with the Québec Cree/Naskapi Agreement and therefore reduced actual expenditures (see page 2-46).
- approximately \$5.7 million capital lapsed due to; the government restraint measures which affected resource utilization, and; normal changes that occur when capital projects are implemented.

- government-wide restraint measures resulted in a reduction of \$3.8 million in capital funds available.
- \$2.5 million capital was transferred to the operation and maintenance budget and therefore increased actual expenditures (pursuant to the Northern Québec Transfer Agreement). This accounts for an increase in funding for infrastructure and education facilities maintenance.

## Performance Information and Resource Justification

**Community Capital Facilities:** In 1987-88, the Department's capital budget will be approximately \$227 million (excluding housing). Current data indicate that the replacement value of on-reserve assets across the country stands at approximately \$3.5 billion (excluding housing). Capital expenditures are prioritized in the regions on the basis of health, safety and education. Allocations within the regions are based on an examination of project requests and regional priorities. The allocation of capital budget is further identified in Section III, page 2-99.

In consultation with bands, and based on their capital plans, projects are prioritized according to available resources. Capital resource targets are issued annually to regions through a formula based upon on-reserve population and regional remoteness construction costs indices. This sub-Activity plans to:

- develop better short-and long-term planning by encouraging communities to develop physical development or band capital plans. In 1985-86, approximately 20% of Indian communities had such plans;
- enhance band capabilities and responsibilities in managing their own affairs at the band level. Approximately 83% of the facilities maintenance budget is currently under Indian administration. Band-administered capital funds have increased from the 1984-85 level of 78% to 80% in 1985-86;
- increase band involvement and responsibility for the operation and maintenance of physical assets on reserve. In 1985-86, approximately 30% of Indian communities were controlling Maintenance Management Systems (MMS). It is intended to increase the number of communities administering MMS to 60% by 1990. Continued development and implementation of MMS will improve the operation and maintenance of community capital facilities which will have the long term effect of reducing premature replacement of capital assets; and to

- continue construction of facilities to national or provincial building standards and to applicable departmental level of service standards.

**Housing:** Under the On-Reserve Housing Program, \$92.9 million in capital and operating and maintenance funding is provided to construct a minimum of 2,400 new housing units and renovate another 3,000 units annually. During 1985-86, 2,831 new units were constructed and 3,250 units renovated. Since 1983, all new houses have been inspected and built to at least National Building Code Standards, reflecting a significant improvement in housing quality. At the same time, improvements were made to existing housing stock through the departmental renovation program in association with other federal government programs such as those provided through CMHC.

The Department is working with Indian authorities and other federal departments to increase housing construction, facilitate improved access to financing and to increase opportunities for home ownership by Indian individuals. A report is expected in the late spring of 1987.

The total housing subsidy ranges from \$19,080 to \$46,261 which includes: a basic subsidy which is adjusted for variations in cost and; an economic subsidy which ranges from nil to \$12,000 and is provided for compensation depending on a communities economic circumstance; and a remote subsidy and freight allowance averaging \$6,000 per unit for remote communities requiring special access transportation costs.

In addition, bands who qualify to undertake renovation projects are eligible to receive an average of \$6,000 per unit.

**Policing:** The allocation of resources for the Indian Special Constable Program is based on cost-sharing agreements between the federal and provincial governments.

The Band Constable Program is funded entirely by the Department. In this case, the constables are employees of the bands, and funding is provided through a contribution arrangement.

## **H. Band Management**

### **Objective**

To assist and facilitate Indian bands and Inuit communities and their organizations to develop and manage effective governments, to perform community-based development planning, and to promote the effective on going consultation with and participation in policy development by Indian and Inuit leaders.

### **Description**

The eight sub-Activities of Band Management are:

**Funding for Band Governments:** This sub-Activity provides support, through grants and contributions to band and tribal councils, to perform their role both as elected leaders and organizations responsible to provide services to their constituents resident in their communities, mainly on Indian reserves. In most cases, the local programs and services are funded by the Department.

Funding for band governments supports the operation of the elected councils and enables them to hire general administrative staff. Funds are utilized for salaries, travel, office expenses, audit fees, contributions toward benefit plans and other expenses related to administration.

**Alternative Funding Arrangements:** This sub-Activity provides eligible band/tribal councils with the authority and flexibility to exercise local control and management of programs and services. It operates within existing legislation, yet allows for community-designed programs, flexibility to allocate funds in accordance with community priorities, multi-year agreements, exemption from certain restrictive regulations, the enhancement of band/tribal council accountability to their membership for the sound management of band affairs and effective delivery of program services.

**Transfer Payments:** This sub-Activity provides for funding services and programs to the Indian and Inuit communities located in the province of Newfoundland. There are essentially two components in this planning variable, the Conne River Agreement and the Canada/Newfoundland Native Peoples of Labrador Agreement. Grants are provided to the Miawpukek (Conne River) Band by means of a multiyear negotiated agreement that allows the band the authority, responsibility and flexibility to manage its own community programs and services. The Canada/Newfoundland Native Peoples of Labrador Agreement provides funds and services normally provided by the Department in other parts of Canada. This agreement is multiyear and is administered (and services provided) by the province of Newfoundland.



**Consultation and Policy Development:** Consultation funding enables Indians and Inuit to meet to discuss policy or program management issues with federal and other levels of government. Policy development funding is provided to Indian associations to support activities such as the preparation of position papers, development of proposals or provision of advisory or advocacy services, leading to the development of policies or programs related to Indian issues. Funds are provided through contribution arrangements.

**Indian/Inuit Management Development:** This sub-Activity supports Indian bands and their organizations as well as the Inuit communities of Northern Quebec to strengthen their management capabilities. The program encourages and supports Indian/Inuit efforts to manage their own communities through the provision of technical and financial resources so that these communities can assess their management development requirements and can plan and implement action to improve management skills and procedures. The program is delivered through three components; management systems development, advisory services and management training.

**Comprehensive Community-based Planning:** This sub-Activity provides support and assistance to Indian Bands to prepare and implement plans for the effective and efficient comprehensive development of their communities. Indian leaders and Indian band councils in particular play a major role in Comprehensive Community-Based Planning, preferably as the initiating controllers, developers and implementers of the total planning process.

**Management Support Services:** Funding management officers advise and monitor in matters pertaining to contribution management, the audit of contributions & financial management plans, and they provide financial, administrative and management advice and assistance to bands, tribal councils and associations.

**Activity Management:** This sub-Activity includes management activities at the headquarters, regional and field office levels specifically associated with the Band Management Activity. These management activities include policy development, coordination, planning, provision of direction and control.



Resource Summaries

This Activity accounts for 9.3% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 5.7% of the person-years.

Figure 35: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Funding for Band Governments	126,106	2	105,272	2	98,700	-
Alternative Funding Arrangements	-	-	-	-	-	-
Transfer Payments	11,201	-	13,101	-	7,601	-
Consultation and Policy Development	9,175	4	10,071	4	12,059	3
Indian/Inuit Management Development	5,077	9	5,056	9	4,778	7
Comprehensive Community-based Planning	5,242	-	5,286	8	4,826	27
Management Support Services	6,210	116	6,946	139	6,619	123
Activity Management	5,126	87	3,448	63	5,564	107
	168,137	218	149,180	225	140,147	267

Of total expenditures in this Activity 5.7% relates to personnel costs, 1.9% to other operating costs and 92.4% to transfer payments.

**Figure 36: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Funding for Band Governments	98,700	-	92,033	-	6,667	-
Alternative Funding Arrangements	-	-	-	-	-	-
Transfer Payments	7,601	-	7,601	-	-	-
Consultation and Policy Development	12,059	3	13,250	3	(1,191)	-
Indian/Inuit Management Development	4,778	7	3,800	10	978	(3)
Comprehensive Community-based Planning	4,826	27	4,889	35	(63)	(8)
Management Support Services	6,619	123	9,518	132	(2,899)	(9)
Activity Management	5,564	107	5,219	100	345	7
	140,147	267	136,310	280	3,837	(13)

**Explanation of Change:** The difference between the actual expenditure and Main Estimates is attributable to the following:

**Funding for Band governments:** Two supplementary items were approved.

Band Support Funding	\$2,717,200
Bill C-31 Implementation	<u>3,650,200</u>
	<u>\$6,367,400</u>

**Consultation and Policy Development:** The difference (\$1.2 million) between actual expenditures and approved estimates is attributable mainly to announced government-wide fiscal restraint measures.

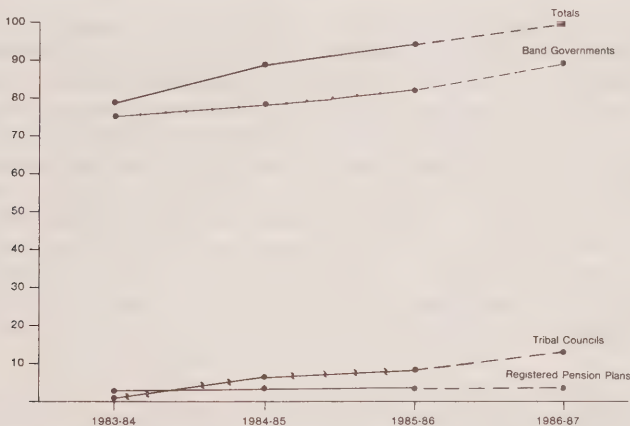
**Indian/Inuit Management Development:** The change of \$978,000 results from increased activities in the Canadian Executives Services Organization (CESO) and in Indian/Inuit management planning and training.

**Management Support Services:** The difference of \$2.9 million is attributable mainly to announced government-wide measures affecting the level of financial and human resources utilized.

### Performance Information and Resource Justification

**Funding for Band Governments:** The majority of resources in the Band Management Activity are within this sub-Activity and are provided to bands and tribal councils. All bands receive funding, in varying degrees. Funding for the three thrusts of this sub-Activity is shown in Figure 37.

**Figure 37: Funding for Band Governments (millions)**



**Band Governments:** All band councils are eligible to receive band support funding. This funding is a formula-based allocation which takes into account total band membership and location, on-reserve population, the type and value of program services delivered and departmentally funded band employees.

Band councils may utilize the funds provided to help meet the cost of band government operations. Grants are provided for allowances to elected officials and travel of elected officials on band business. Contributions are made for salary and travel of band administrative staff, office supplies, utilities, rent and equipment, basic telephone costs, long distance telephone costs for council and administrative purposes, annual audit and other professional fees and for contributions towards tribal council expenses.

**Tribal Councils:** The Department provides support directly to tribal councils where a number of bands have decided to collaborate for the purpose of delivering programs to Indian bands and band members. Funding (as available) supports advisory positions, salaries, travel, executive management, board meetings and basic administrative overhead.

In support of the departmental policy on program transfer, in April 1986 the government approved a \$4 million increase to the Tribal Council Funding base.

**Band Employee Benefits:** In addition to the contribution the department makes towards registered private pension plans (Figure 37) it may make available to Indian employers a contribution equal to the employer's minimum cost to sponsor a range of statutory employee benefits required, i.e., Unemployment Insurance, Canada or Quebec Pension Plan, hospitalization and medicare premiums, and Workers Compensation. These costs are borne by the program (i.e., Education, Social Development etc.) being transferred and are not reflected in Figure 37.

**Consultation and Policy Development:** Funding is provided to Indian groups to cover the cost of travel for meetings and to provide a per diem honorarium for the purpose of consultative meetings. Such funding is provided to support meetings among individual bands, groups of bands and associations. Policy Development provides funding to enable Indian representative associations to conduct research and to present their views on policy issues. Policy Development funding is generally provided to those groups which are recognized for core funding purposes by the Department of the Secretary of State. Core funding supports the costs of basic organization and operation, and provides for the resolution of contentious issues.

**Comprehensive Community-based Planning:** Funding is provided to bands and tribal councils to cover costs of contracting planning consultants or hiring planners and to cover other costs such as workshops, mapping and studies. The various types of Comprehensive Community-based Planning endeavours include physical development planning, community planning, economic development planning, airphoto-mapping, surveying, environmental planning and community development planning. Funding is provided to bands and tribal councils based on community planning needs and the community's stage of development. Those communities which approach development from the base of a broad comprehensive plan are likely to maximize the benefit from existing resources.



**Management Support Services:** Funding is provided to purchase professional expertise in specific management endeavours such as the development of financial management plans for Indian communities and organizations.

In 1987-88 the plans are to:

- continue improving the quality of financial statements. From fiscal year 1982-83 to 1985-86, denials of auditors' opinion decreased from 26% to 17%, while unqualified auditors' opinion increased from 37% to 50%. Also during the same period, the number of Indian bands with a deficit decreased from 42% to 36%, while the percentage of bands with serious deficits remained constant at 16%; and to
- reduce the number of bands with serious deficits and the number of bands with a denial of auditors' opinions from 17% to 15%.

**Indian/Inuit Management Development:** All band governments and the Inuit communities of Northern Quebec are eligible to receive funds to pursue the management expertise they require. Funding is provided through contribution agreements to bands for designing management systems and for preparing and updating band management development plans, and to provide professional and advisory services and training to achieve management expertise.

In 1987-88, the plans are to:

- direct advisory services and management development training to bands with indebtedness problems and to focus on financial and organizational development; and to
- provide additional funding to identify management systems and to utilize existing advisory services to meet their identified needs. Funding for these activities would be at the expense of some of the training courses currently provided.

## I. Program Management and Administration

### Objective

To provide for sound management of the Program and for efficient and effective planning, accounting, personnel, communications and other administrative support in a manner that is responsive to client needs and to ministerial and central agency directions.

### Description

This Activity provides for an effective general management cadre as well as administrative support services internal to the Program at headquarters, regional and field office levels. The general management component consists of four Assistant Deputy Ministers of the Program, nine regional directors general/directors, more than thirty district and service centre managers and a number of Indian Services managers, together with their immediate personal support staffs. The administrative support component includes such services as finance, general administration, personnel, communications, systems and planning coordination primarily at the regional and field office levels.

### Resource Summaries

This Activity accounts for 3.0% of the total Indian and Inuit Affairs Program expenditures and 20.3% of the person-years.

**Figure 38: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	9,289	123	9,109	126	12,089	155
Program Administration	45,735	661	46,022	721	44,601	781
	55,024	784	55,131	847	56,690	936

Of the total expenditures in this Activity, 52.3% relates to personnel costs, 3.5% to capital and 44.2% to other operating costs.

**Figure 39: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

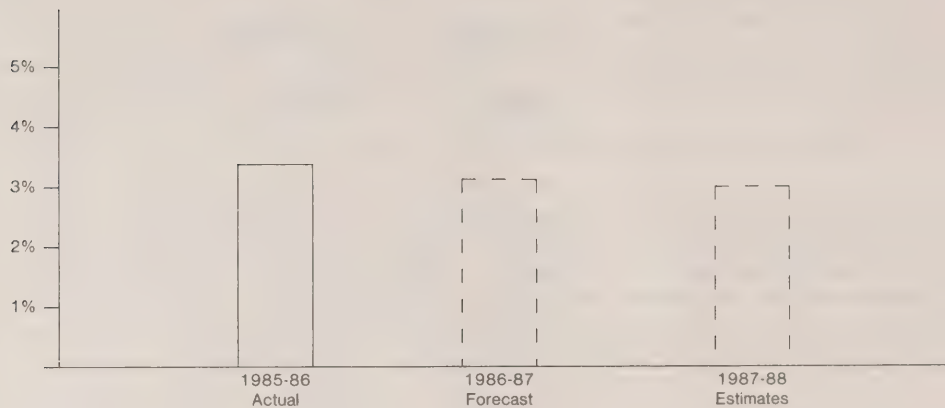
	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	12,089	155	12,294	161	(205)	( 6)
Program Administration	44,601	781	48,917	800	(4,316)	(19)
	56,690	936	61,211	961	(4,521)	(25)

**Explanation of Change:** The difference between actual expenditures and approved estimates is attributable mainly to announced government-wide fiscal restraint measures. The small surplus in person-year resources resulted from normal staffing delays, departmental reorganization and government restraint measures with respect to staffing.

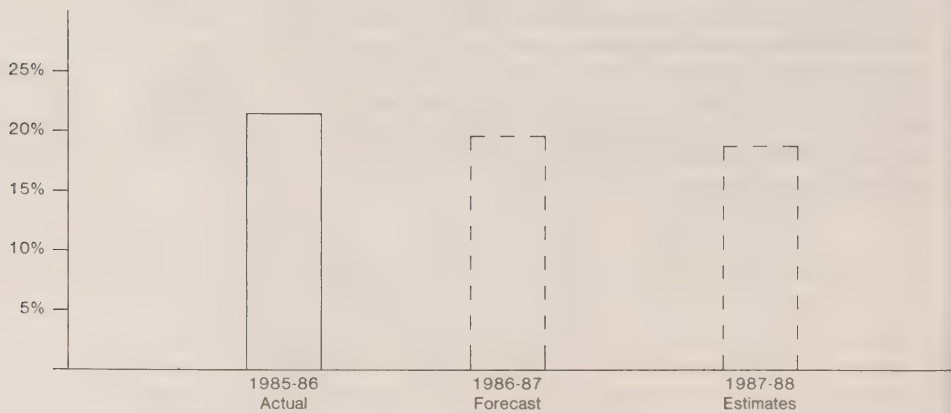
#### **Performance Information and Resource Justification**

One basic indicator of performance is the change over time in the proportion of total Program expenditures that is accounted for by the Program Management and Administration Activity. Figure 40 shows that in 1987-88, Program Management and Administration will constitute 3% of the total expenditures of the Indian and Inuit Affairs Program. Similarly, Figure 41 shows that Program Management and Administration will constitute 19.5% of the total person-years of the Program. Comparison of these figures to the two prior years indicates only nominal change has occurred here.

**Figure 40: Program Management and Administration Expenditures  
as a Percentage of Total Program**



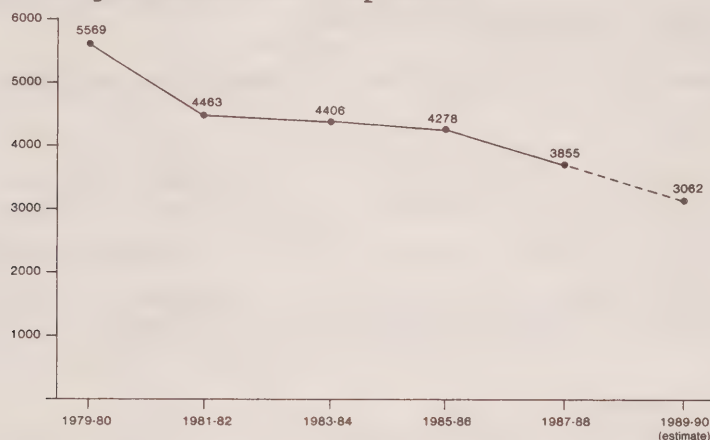
**Figure 41: Program Management and Administration Person-Years  
as a Percentage of Total Program**





As a result of the Program's policy of transferring service delivery responsibility to Indian communities, together with recently announced government-wide restraint measures, the Program has been gradually downsizing its employee complement over the past several years. Figure 42 shows the actual and anticipated complement of the Indian and Inuit Affairs Program over time, and reflect both the departmental downsizing plan and the anticipated reductions arising out of the transfer policy.

**Figure 42: Program Person-Year Complement**



NOTE: The projection to 3062 PY's in 1989-90 is an estimate only, based upon the optimum rate of transfer of programs and services to Indian control and no expansion of departmental responsibility.

Another relevant indicator of Program Management and Administration performance is the Special Concerns Group Employment. Figure 43 displays the percentage of total staff positions, by category, occupied by an employee from a designated Special Concerns Group for 1985-86. While the percentage for natives seems to reflect a moderate deterioration from the previous year, part of this can be attributed to modification in the measurement process. In conformity with Treasury Board requirement, the onus is now upon individuals to identify themselves as natives. In the past, management performed this function.

**Figure 43: Special Concerns Group Employment - 1985-86**

	Senior Management (EX-SM)	Middle Management (PM 5-6)	Junior Management (PM 1-4)	Support Staff (CR 1-5)	Education Staff	Totals
Natives	10%	12%	23%	22%	29%	23%
Females	3%	13%	44%	83%	56%	54%
Handicapped	3%	2%	2%	2%	0.5%	1%

---

### Section III Supplementary Information

---

#### A. Profile of Program Resources

The Indian and Inuit Affairs Program expenditures for 1987-88 are \$1,857,565,000 and are presented in Figure 44.

##### 1. Financial Requirements by Object

Figure 44: Details of Financial Requirements by Object (\$000)\*

---

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<hr/>			
<b>Personnel</b>			
Salaries and wages	140,306	143,279	137,667
Contributions to employee benefit plans	21,046	20,059	23,010
Other	5,791	5,880	6,313
<b>Goods and services</b>			
Transportation and communications	22,002	22,626	22,167
Information	951	978	958
Professional and special services	32,751	33,680	22,882
Rentals	3,866	3,976	3,895
Repair and upkeep	5,615	5,774	5,657
Utilities, materials and supplies	16,970	17,452	17,097
All other expenditures	7,343	7,551	7,425
<hr/>			
Total operating	256,641	261,255	247,071
<hr/>			
<b>Capital</b>			
Professional and special services	7,187	10,079	10,039
Construction or acquisition of land, buildings and works	32,917	46,099	45,900
Construction or acquisition of machinery, equipment and furnishings	2,424	3,396	3,421

---

\* All amounts have been adjusted to reflect the current departmental organization as approved in the 1987-88 Operational Planning Framework (see pg. 2-119).

**Figure 44: (continued)**

Total Capital	42,528	59,574	59,360
Transfer payments	1,515,497	1,445,875	1,305,979
Total Budgetary expenditures	1,814,666	1,766,704	1,612,410
Non-budgetary (loans, investments & advances)	44,303	45,367	17,847
	1,858,969	1,812,071	1,630,257

## 2. Personnel Requirements

The Indian and Inuit Affairs Program's personnel costs of \$167,143,000 account for 65.1% of the total operating expenditures. This includes statutory contributions to employee benefit plans.

Figure 45 provides a breakdown of personnel by Activity and Figure 46 shows the person-years and annual average salary by category.

**Figure 45: Person-Year Requirements by Activity**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Self-Government	71	64	60
Comprehensive Claims	37	37	37
Economic Development	363	360	316
Lands, Revenues and Trusts	429	430	394
Education	1,390	1,514	1,549
Social Development	175	210	214
Capital Facilities and Community Services	388	488	483
Band Management	218	225	267
Program Management and Administration	784	847	936
	3,855	4,175	4,256

Figure 46: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	87-88	86-87	85-86		
<b>Management</b>	<b>105</b>	<b>109</b>	<b>103</b>	<b>51,400-92,800</b>	<b>66,312</b>
<b>Scientific and Professional</b>					
Architecture and Town Planning	11	14	16	18,810-65,070	49,632
Economics, Sociology and Statistics	24	29	50	15,116-68,209	44,970
Education	1139	1283	1456	30,616-58,980	35,984
Engineering and Land Survey	94	107	97	24,845-67,311	53,340
Forestry	9	9	9	17,354-60,237	42,612
Physical Sciences	19	18	14	19,282-66,108	53,707
Social Work	59	60	66	22,094-54,971	42,632
<b>Administrative and Foreign Service</b>					
Administrative Services	204	198	207	14,939-62,268	34,540
Computer Systems Administration	8	6	3	20,103-65,808	37,372
Financial Administration	99	123	125	14,005-59,267	41,899
Information Services	14	15	14	14,581-57,980	37,678
Organization and Methods	12	9	10	14,413-57,980	49,522
Personnel Administration	45	48	50	13,797-63,870	40,116
Program Administration	499	433	429	14,939-62,268	41,347
Purchasing and Supply	9	12	13	13,709-57,980	33,951
Welfare Programs	159	280	290	15,957-57,980	34,170
Commerce	160	162	166	15,635-64,521	45,632
<b>Technical</b>					
Drafting and Illustration	6	6	8	17,248-44,693	28,526
Electronics	-	-	-	-	-
Engineering and Scientific Support	81	85	80	15,078-54,620	39,855
General Technical	15	18	21	13,568-59,792	39,782
Social Science Support	66	61	67	13,568-62,028	37,295
Educational Support	45	56	35	11,877-31,617	18,248

Figure 46: (continued)

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	87-88	86-87	85-86		
<b>Administrative Support</b>					
Communications	2	2	3	16,498-34,173	19,655
Data Processing	29	27	27	14,338-39,870	25,348
Clerical and Regulatory	629	678	674	13,887-34,086	23,547
Office Equipment	1	2	-	13,600-27,137	
Secreterial, Stenographic & Typing	227	232	246	13,569-34,304	22,757
<b>Operational</b>					
General Labour and Trades	26	55	85	16,327-44,947	31,084
General Services	52	95	147	14,645-44,187	23,420
Heating, Power and Stationary OPS	6	9	30	20,787-40,739	25,683
Hospital Services	1	4	1	14,684-25,077	
Ships' Crews	-	-	4	-	-
Capital P-Ys	-	-	-	-	-

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group as of October 1, 1986. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-year for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.



### 3. Capital Expenditures

Figure 47 outlines a breakdown by Activity of the capital budget for the Program.

Figure 47: Distribution of Capital Expenditures (\$000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Economic Development	-	224	-
Lands, Revenues and Trusts	61	1	21
Program Management and Administration	1,897	1,708	2,376
Capital Facilities and Community Services:			
- Housing	93,842	99,955	97,885
- Community Infrastructure*	139,644	134,877	108,427
- Education facilities	75,281	81,867	79,075
	310,725	318,632	287,784

\*Community infrastructure includes work on projects such as roads and bridges, sanitation systems, water systems, electrification, community buildings and fire protection.

Figure 48 summarizes capital expenditures by major project and location for individual capital projects having a total estimated cost of \$250,000 or more. Projects are categorized by type (education/infrastructure) and by appropriation vote number.

**Figure 48: Details of Major Capital Projects (\$000)**

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Capital Facilities & Community Services					
Vote - 10					
Education Facilities					
QUEBEC					
Maliotenam- School Construction	-	1,781	1,575	206	-
ONTARIO					
Wapekekacake- School	-	3,243	134	960	2,149
J.C. Hill - Classroom Replacement	-	1,632	50	1,577	5
Attawapiskat- School Addition	-	659	653	6	-
Kashechewan- School Sewage	-	3,508	198	777	2,533

Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
MANITOBA					
Cross Lake- School	16,319	15,101	14,757	344	-
God's River School	-	5,356	4,597	759	-
Nelson House - School	11,043	10,418	10,076	342	-
Shamattawa - School	-	10,765	4,729	6,036	-
Sioux Valley - School	-	4,824	3,028	1,796	-
SASKATCHEWAN					
Pelican Narrows - School	9,288	10,656	767	3,814	6,075
One Arrow - School	-	2,313	1,548	746	19
Little Pine - School	-	4,805	3,746	1,059	-
ALBERTA					
Old Sun - Elem. School	-	3,614	2,950	664	-
BRITISH COLUMBIA					
Ahousaht - School	4,969	4,367	4,327	40	-

Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Capital Facilities & Community Services					
Vote 10					
Acquisition & Con- struction of Infra- structure					
ONTARIO					
Beausoleil Christin Island - Docks	-	1,467	1,304	163	-
Fort Albany - Water & Sewer	-	3,569	3,212	357	-
Kashechewan - Water Supply System	-	2,846	2,836	10	-
Moose Factory - Sewers	-	4,210	3,238	830	142
Marten Falls - Water	-	1,215	1,136	79	-

Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Capital Facilities & Community Services					
Vote 15					
Acquisition & Con- struction of Infra- structure					
ATLANTIC					
Tobique - Hillsite Development	1,497	1,410	210	200	1,000
Chipsealing - N.B. Roads	-	1,506	256	250	1,000
Burnt Church - Sub- division	450	850	250	200	400
Oromocto - Storm Sewers	-	474	187	195	92
Big Cove - Roads	-	300	100	100	100
Afton - Central Sewer	-	423	153	150	120
Eskasoni - Sewer/ Waterline	-	870	570	250	50



**Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)**

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Shubenacadie- Subdivision	-	730	280	200	250
Chapel Island - Sewerline Phase II	-	465	-	200	265
Wagmatcook - Subdivision	-	450	-	150	300
QUEBEC					
Kahnawake - Development of Infra- structure	845	945	845	100	-
Lac Simon - Water, Sewer & Road	-	1,758	652	347	759
Lorrette - Infra- structure	973	693	443	250	-
Oka - Water System Improvement	292	292	247	45	-
Barrière Lake - Hydro Hook-ups	-	3,830	3,100	730	-
ONTARIO					
Deer Lake - Electri- fication	-	1,525	676	849	-
Muskrat Dam - Electri- fication	-	1,687	877	810	-

Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Pikangikum - Electri- fication upgrading	-	474	150	324	-
Weagamow - Electri- fication	-	713	593	120	-
Beausoleil Christian Island Ferry	-	919	735	184	-
Tyendinaga Bayshore - Water & Sewer	-	3,968	2,855	1,113	-
Six Nations - Recon- struct Roads	970	642	612	30	-
Moose Factory - Sewers	-	660	574	86	-
New Post - Services	-	890	885	5	-
Whitefish Bay - Water & Sewer	-	771	711	60	-
Big Trout Lake - Sewage	-	2,154	1,500	654	-
MANITOBA					
Shoal River - Road	1,588	1,087	472	375	240
East Manitoba - Landline	5,722	6,455	6,155	300	-

**Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)**

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
<b>SASKATCHEWAN</b>					
Red Pheasant Sewer & Water	-	600	234	366	-
Nut Lake - Water	-	704	370	334	-
<b>ALBERTA</b>					
North Tallcree Water & Sewer	1,746	2,480	1,730	200	550
Goodfish Lake - Gasification	-	275	200	75	-
<b>BRITISH COLUMBIA</b>					
Bella Coola - 4 mile Subdivision	1,235	1,260	1,119	141	-
Tsawassen - Dyking & Control	1,110	1,110	550	560	-
Kitsequkla - Community Sewer	925	1,180	900	280	-
Cowichan - Flood Erosion	831	709	409	300	-
East Moberly - Community Development	750	782	350	150	282

(Supplementary Information) 2-105

Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Gitwangak - D.W.S.	-	393	165	228	-
Cowichan Boyes - Road D.W.S.	-	529	149	380	-
Ft. George - Water & Sewer	-	353	125	228	-
Burrard - D.W.S.	-	425	245	180	-
Mt. Currie - Sewer	-	261	95	166	-
Sea Bird - D.W.S.	-	260	120	140	-
Seton Lake - D.W.S.	-	330	100	230	-
Spuzzum - D.W.S.	-	279	87	192	-
Nazko - D.W.S.	-	345	155	140	50
Nautley - Water	-	640	250	227	163
Stellaquo - Water	-	916	366	248	302
Musqueam - Water	-	662	112	200	350
Squamish - D.W.S.	-	741	141	150	450
Ahousaht - Sewer	-	280	70	70	140
Ahousaht - Roads	-	814	213	191	410
Ahousaht - Water	-	300	62	62	176

**Figure 48: (continued) Details of Major Capital Projects (\$000)**

Projects By Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years' Requirements
Vote 15					
Education Facilities					
ONTARIO					
Sachigo Lake - Two Classroom Addition	-	436	237	199	-
Lac La Croix - Facility Reno.	-	798	543	255	-
Deer Lake - School Addition	-	1,716	1,343	373	-
Weagamow - School Addition	-	335	35	300	-
Walpole Island - School	-	3,648	1,608	2,040	-
SASKATCHEWAN					
Wollaston Lake School	-	5,393	326	2,000	3,067
Buffalo River - School	-	899	208	2,098	593
ALBERTA					
Sunchild Teacherages	-	618	263	280	75
BRITISH COLUMBIA					
Bella Coola - School	-	3,716	889	2,827	-
Gitsegukla - School	-	2,345	9	1,093	1,243



#### 4. Transfer Payments

Figure 49 presents a summary of all grant and contribution expenditures of the Indian and Inuit Affairs Program. A brief description of grants and contributions not in the Estimates for 1987-88 but still active in the current forecast year is included.

**Figure 49: Details of Grants and Contributions (\$)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Actual 1985-86</b>
<b>Grants</b>			
<b>Self-Government</b>			
Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Government Act	<b>1,399,000</b>	330,000	-
<b>Comprehensive Claims</b>			
Grants to James Bay Cree and Naskapi Bands of Québec	<b>17,019,000</b>	15,694,000	12,667,665
(S) - Grant to the Inuvialuit Regional Corporation in respect of claims settlement compensation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	<b>1,000,000</b>	1,000,000	1,000,000
Capital grants to the Cree and Naskapi bands of Québec	<b>7,404,000</b>	10,136,000	6,587,000
Grants to Indian Bands for specific land claims	-	-	10,289,800

**Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Actual 1985-86</b>
<b>Economic Development</b>			
Grants to individual Indian and Inuit youth or bands/organizations to develop special community peace projects in the commemoration of the International Youth Year	-	-	81,446
Grants to individuals and organizations for economic development and employment opportunities for Indians and Inuit	2,529,000	2,709,000	2,770,746
Grants to the Resource Foundation for Native Business and Communities for the purpose of native economic development	-	600,000	158,857
<b>Lands, Revenues &amp; Trusts</b>			
(S) - Indian Annuities Treaty Payments	880,000	880,000	833,291
Grants to British Columbia Indian bands in lieu of a per capita annuity	300,000	300,000	300,000
Grants to organizations for the purpose of counselling individuals on eligibility and requirements for re-instatement of Indian status and membership registration	-	-	2,000,000

Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Grants to Indian bands to assist them in the development of Band Membership Rules arising from the removal of discrimination from the Indian Act	4,000,000	3,500,000	-
Grant to the White Bear Indian Band of Saskatchewan for settlement of a Land Claim	-	6,835,000	-
<b>Education</b>			
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	1,957,000	1,894,000	1,663,474
Grants to individual organizations for the development of Indian and Inuit cultural services	-	-	5,600
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement	35,286,000	33,543,000	26,766,509
<b>Social Development</b>			
Social assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves	73,837,000	70,256,000	64,827,944

Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian reserves	1,631,000	1,606,000	1,610,550
<b>Band Management</b>			
Grants to Indian bands to assist them in the development of band membership rules arising from the removal of discriminatory clauses from the Indian Act	-	-	863,092
Grants to Indian bands, their district councils and Inuit settlements to support their administration	94,190,000	19,706,000	11,032,705
Grants to Miawpukek Indian band to support designated programs	4,300,000	5,500,000	-
<b>Total Grants</b>	<b>245,732,000</b>	<b>174,489,000</b>	<b>143,458,679</b>
<b>Contributions</b>			
<b>Self-Government</b>			
Contributions to Indian bands and associations for policy development and consultation	1,200,000	700,000	-

Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Contributions to Indian and Inuit bands, settlements, tribal councils, district councils and other government organizations to facilitate their self-government negotiations	790,000	4,700,000	-
<b>Comprehensive Claims</b>			
Contributions to native claimants for the preparation and submission of claims	4,529,000	4,529,000	4,490,220
Contribution to organizations contemplated by or set up to give effect to the Inuvialuit final agreement, for one-time and on-going costs for implementation of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Entitlement Act	-	-	1,656,581
Contribution to the Cree-Naskapi Commission for monitoring the implementation of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act	395,000	395,000	46,367
<b>Economic Development</b>			
Contribution for summer challenge	-	-	22,000



**Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Actual 1985-86</b>
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	<b>54,218,000</b>	72,727,000	71,178,675
<b>Lands, Revenues and Trusts</b>			
Contributions to Indian bands for land selection	<b>1,500,000</b>	1,025,000	615,445
Contributions to commissions for investigation, negotiation and mediation of Indian and Inuit claims and grievances	<b>200,000</b>	221,000	-
Contributions to Indian bands for Land and Estates Management	<b>2,718,000</b>	2,769,000	2,738,289
Contributions to Indian bands for Membership Administration	<b>1,272,000</b>	1,285,000	950,791
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases	<b>300,000</b>	1,401,000	542,924
<b>Education</b>			
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, individuals and other legal entities for educational services and support	<b>345,202,000</b>	324,120,000	304,152,017

Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Contribution to the Province of Quebec, in respect of Cree and Inuit education as described in the James Bay and Northern Quebec Agreement	27,666,000	25,688,000	23,217,596
Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for educational services and support	65,786,000	58,633,000	44,867,230
Contributions to Indians, bands, Inuit settlements or organizations for cultural centres and cultural development	7,235,000	7,235,000	7,598,000
<b>Social Development</b>			
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians residing on Indian reserves	218,979,000	201,827,000	187,322,382
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services	85,696,000	85,881,000	72,142,519

Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Contributions to Indians, bands, Inuit settlements or organizations for community social services and rehabilitation	6,484,000	6,128,000	4,774,523
<b>Capital Facilities and Community Services</b>			
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:			
- Capital	268,197,000	256,958,000	227,435,785
- Maintenance and Operations	120,598,000	102,010,000	90,854,031
Contributions to the Province of Quebec for Inuit housing under the James Bay and Northern Quebec Agreement	-	2,100,000	3,600,000
<b>Band Management</b>			
Contributions to Indian bands, tribal councils and Inuit settlements for administrative costs and management support services	-	81,062,000	85,547,603

**Figure 49: (continued) Details of Grants and Contributions (\$)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Actual 1985-86</b>
Contributions to Indian bands and Inuit settlements for local development planning	<b>4,397,000</b>	<b>4,084,000</b>	<b>3,171,234</b>
Contributions to Indian bands and associations for policy development and consultation	<b>8,375,000</b>	<b>9,473,000</b>	<b>12,617,746</b>
Contributions to Indian bands for employee benefit plans	<b>12,976,000</b>	<b>7,011,000</b>	<b>2,005,240</b>
Contributions to Indian bands for programs on Indian Management and social paraprofessional training	<b>2,623,000</b>	<b>2,623,000</b>	<b>3,372,403</b>
Contributions to the Province of Newfoundland for the provision of programs and services to native people resident in Newfoundland and Labrador	<b>6,801,000</b>	<b>6,801,000</b>	<b>7,601,000</b>
Contribution to Tribal Councils for administrative service costs and management support services	<b>21,628,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total Contributions</b>	<b>1,269,765,000</b>	<b>1,271,386,000</b>	<b>1,162,520,601</b>
<b>Total</b>	<b>1,515,497,000</b>	<b>1,445,875,000</b>	<b>1,305,979,280</b>

5. Loans, Investments and Advances

Figure 50: Loans, Investments and Advances (\$000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<b>Loans</b>			
Loans to native claimants for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	14,303	14,303	14,105
Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon elders	-	1,064	993
Loans - Settlements	30,000	30,000	-
Loans - construction of houses	-	-	334
Loans and Loan Guarantees through the Indian Economic Development account	-	-	2,415
	44,303	45,367	17,847



## 6. Net Cost of Program

The Indian and Inuit Affairs Program's 1987-88 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

Figure 51: Total Cost of the Program for 1987-88 (\$000)

	Main Estimates 1987-88	Add Other Costs	Total Cost 1987-88	Total Cost 1986-87
Indian and Inuit Affairs Program	1,858,969	182,856	2,041,825	1,808,208

The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total cost include \$6,959,000 for accommodation provided without charge by Public Works Canada, other services provided without charge by other departments amounting to \$4,488,000 and accommodation provided without charge by this Department (for federal day schools, student and employee residences and Indian Agency buildings) amounting to \$171,409,000.

## B. Other Information

### 1. Figure 52: Crosswalk of New IIAP Activity Structure to Former IIAP Activity Structure (1986-87 Estimates)

Former Activities:	New Activities (1987-88):							Total (\$'000's)
	Self-Government Claims	Comprehensive Economic Development	Lands Revenues and Trusts	Education	Social Development	Capital Facilities and Community Services	Band Management and Administration	
Reserves and Trusts	-	6,935	29,189	-	-	-	7,601	43,725
Elementary/Secondary	-	-	-	408,622	-	-	-	408,622
Post Secondary	-	-	-	71,141	-	-	-	71,141
Social Assistance	-	-	-	-	258,447	-	-	258,447
Welfare Services	-	-	-	-	75,289	-	-	75,289
Other Education and Social Services	-	-	-	7,770	5,129	-	-	12,899
Economic Development	-	62,897	-	-	-	-	-	62,897
Land Management	700	662	-	-	-	-	122,825	124,187
Capital Facilities and Community Services	-	11,236	-	-	-	431,252	-	442,488
Program Management	159	5,275	5,013	6,417	5,607	4,268	3,448	41,688
Program Administration	-	-	-	-	-	-	44,362	44,362
Sub-Total Indian and Inuit Affairs Program	859	75,107	34,202	493,950	344,472	435,520	133,874	1,585,745
Transfer-Out* (New PAS)	-	-	-	(209)	-	-	(107)	(316)
Transfer-In (New PAS):	2,410	-	124	-	-	-	-	3,174
-From Admin. Program**	1,322	640	-	-	-	-	-	1,322
-From Northern Affairs	135	19,745	2,001	-	-	-	-	21,881
-From Native Claims***	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Indian and Inuit Affairs Program (New PAS)	4,726	31,643***	36,327	493,741	344,472	435,520	133,874	1,611,806***

\* Funds budgeted for Indian Art transferred out of IIAP to Administration Program (Note: PAS - Program Activity Structure)

\*\* Reflects the redeployment of resources formerly costed to the Corporate Policy planning element, which is eliminated under the new PAS

\*\*\* Of the total operating resources of \$22,275,000 previously costed to the Native Claims Program, \$394,000 was transferred to Executive Direction while the remaining \$21,881,000 was redeployed as indicated above.

\*\*\*\* Excludes \$44,303,000 Non-Budgetary Loans in Comprehensive Claims

## 2. Legislation

The Indian and Inuit Affairs Program operates within a mandate which is derived from the Department of Indian Affairs and Northern Development Act and administers the following legislation:

### Indian and Inuit Affairs:

The Alberta Natural Resources Act  
The British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act  
The British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act  
The Caughnawaga Indian Reserve Act  
The Cree/Naskapi (of Quebec) Act  
The Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act  
The Indian Act  
The Indian Lands (Settlement of Differences) Act  
The Indian Oil and Gas Act  
The Indian (Soldier Settlement) Act  
The James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act  
The Lac Seul Conservation Act  
The Lake of the Woods Control Board Act  
The Manitoba Natural Resources Act  
The Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment  
The New Brunswick Indian Reserves Agreement Act  
The Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act  
The Public Lands Grants Act  
The Railway Belt Act  
The Railway Belt and Peace River Block Act  
The Railway Belt Water Act  
The St. Peters Indian Reserve Act  
The St. Regis Indian Reservation Act  
The Saskatchewan and Alberta Roads Act  
The Saskatchewan Natural Resources Act  
The Songhees Indian Reserve Act  
The Sechelt Indian Band Self-Government Act  
The Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act

### 3. Listing of Regional Offices and Numbers of District Offices and Bands

REGION	Location	No. of Districts	No. of Service Centres	No. of Bands
N.W.T.	Yellowknife	-	-	17
Yukon	Whitehorse	-	-	13
British Columbia	Vancouver	8	-	197
Alberta	Edmonton	4	-	41
Saskatchewan	Regina	7	1	68
Manitoba	Winnipeg	1	-	60
Ontario	Toronto	10	-	126
Quebec	Quebec City	1	-	39
Atlantic	Amherst	2	2	31
		33	3	592

#### 4. Self-Government Sector

**Introduction:** The Self-Government Activity comprises a number of activities which are directed at formally establishing a new relationship between the federal government and Indian and Inuit peoples for increased community control and self-reliance.

Pursuant to Cabinet approval of the self-government policy, the Minister of Indian Affairs and Northern Development issued a policy statement on Indian self-government in Canada in April 1986 which described possible approaches towards self-government within the Indian Act and beyond the Indian Act. In parallel, the Minister of DIAND is working with the Minister of Justice to develop proposals on possible constitutional amendments on aboriginal rights and self-government in preparation for the First Minister's Conference in 1987.

As a general rule, the Self-Government Activity has primary responsibility for self-government initiatives leading beyond the limits of the current Indian Act (including constitutional amendment, sectoral self-government legislation, major amendments to the Indian Act, and community-based self-government agreements.) The Self-Government Activity will respond to community-based initiatives and, where requested, assist with the refinement and elaboration of proposals, and to help identify and overcome current obstacles in the path to self-government. The development of self-government proposals by the Inuit and Indian communities and the negotiations of the self-government agreements will also contribute to a more practical understanding of self-government and provide examples for the development of precise definitions of self-government and treaty rights within the Constitution.

**Community Negotiation Mandate:** To reach these goals the following functions undertaken by the sector to assist the process will include:

- managing the identification, development, assessment and negotiation of community-based self-government proposals that may lead to community specific self-government agreements and/or legislation;
- assisting in the development of self-government policy for general application by identifying key issues generated in community-specific negotiations; and
- Supporting the constitutional renewal process by providing concrete examples of self-government arrangements for Indian and Inuit communities.



These negotiations are intended to develop a range of self-government examples based on community proposals. These arrangements will recognize the diversity in aspirations as well as in geographical, social, cultural, political and economic circumstances of Indian communities. The government recognizes that Indian communities themselves are in the best position to determine the direction and the pace of their progress toward self-government.

The list of matters subject to negotiation will also vary according to the wishes and needs of the communities; comprehensive proposals could address administrative and/or legislative process in areas such as the institutions of government, membership, fishing, land, housing, education, health, social services and financial arrangements. Other federal government departments will be consulted for input into negotiations on specific subject areas. In particular the Department of Justice will play an important role in providing legal advice. The Department of Finance and Treasury Board will be consulted on matters related to resourcing Indian governments.

**Process:** Although there is bound to be variation, general guidelines for proceeding with the development, assessment, negotiation and implementation of self-government proposals will include the following stages:

#### **I. Identification and Development of Proposal**

1. Identifying interested communities and providing advice on the development of a proposal.
2. Screening of proposals to determine whether they would lead to community specific self-government agreements and/or legislation.
3. Preliminary review of proposals with respect to:
  - scope of proposal;
  - consistency with Cabinet mandate for self-government negotiations;
  - compatibility with Canadian constitutional principles and governmental practice; and
  - current situation with respect to exercise of powers under the Indian Act, administrative responsibilities, economic development.
4. Refinement of proposal is based on consultation between departmental officials and community.

## II. Assessment

1. Submission of proposal to Self-Government officials for assessment and funding approval.
  - Region to provide background information on the community and input to assessment of proposal.
2. Assessment using criteria such as:
  - level of community support;
  - financial viability;
  - quality of proposal;
  - achievability;
  - feasibility, cost requirements; and
  - extent to which proposal will provide practical experience for other communities (a priority).

## III. Negotiation of a Framework Agreement

1. Mandate for funding and negotiation of framework agreement to:
  - identify parties to negotiations (province where necessary);
  - identify subject areas to be negotiated;
  - define scope of authorities sought;
  - outline workplan, timeframe, process for negotiations;
  - specify funding requirements for substantive negotiations; and to
  - identify a process for ratification of agreement.
2. Submission of framework agreement to Cabinet and/or Minister to obtain mandate for substantive negotiations.

#### IV. Substantive Negotiations

1. Mandate from Cabinet and/or Minister to proceed with negotiations and to provide appropriate funding for negotiation process.
2. Substantive negotiation of subject areas outlined in framework agreement. Negotiation to provide for:
  - accommodation of existing treaty rights and/or rights derived from land claims settlements;
  - resolution of inter-jurisdictional matters or issues affecting contiguous territories;
  - accommodation of rights, freedoms and interests of non-aboriginal people; and for
  - federal fiduciary responsibilities.
3. Approval of agreement on new self-government arrangements and/or legislation from:
  - Cabinet and Treasury Board
  - the community concerned.

#### V. Implementation

1. Appropriate action to ratify agreement.
2. Transition from status quo to full implementation of the terms of self-government agreement and/or legislation.

**Conclusions:** The move towards self-government has been initiated. The Sechelt Indian Band Self-Government Act was introduced in February 1986, received Royal Assent on June 17, 1986 and was proclaimed on October 9, 1986. This means that Sechelt, along with the nine bands under the Cree/Naskapi (Of Quebec) Act, have legislation outside of the Indian Act which reflects their needs and desires for community control and decision making. Negotiations are underway with other communities on their proposals for a variety of self-government arrangements.



---

Northern Affairs Program

1987-88

Expenditure Plan

---





---

## Table of Contents

---

### Details of Spending Authorities

A.	Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates	3-5
B.	Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts	3-7

### Section I

#### Program Overview

A.	Plans for 1987-88	
1.	Highlights	3-8
2.	Summary of Financial Requirements	3-9
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	3-12
2.	Review of Financial Performance	3-14
C.	Background	
1.	Introduction	3-15
2.	Mandate	3-16
3.	Program Objective	3-16
4.	Program Organization for Delivery	3-16
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	3-18
2.	Initiatives	3-20
3.	Update on Previously Reported Initiatives	3-20
E.	Program Effectiveness	3-21

### Section II

#### Analysis by Activity

A.	Political, Social and Cultural Development	3-25
B.	Economic Planning and Development	3-29
C.	Renewable Resources Management and Environmental Protection	3-36
D.	Non-Renewable Resources Management	3-44
E.	Canada Oil and Gas Lands Administration	3-49
F.	Program Management	3-60

### Section III

#### Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	3-65
2.	Personnel Requirements	3-66

3.	Capital Expenditures	3-68
4.	Transfer Payments	3-70
5.	Revenue	3-76
6.	Net Cost of Program	3-78
7.	Revolving Fund Financial Statements	3-79
B.	Other Information	
1.	Acts Administered in Whole or in Part	3-80

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
Northern Affairs Program			
25	Operating expenditures	69,567	72,588
30	Capital expenditures	20,171	26,975
35	Grants and contributions	31,653	32,826
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,364	4,347
(S)	Environmental Studies Revolving Fund	600	1,200
Total Program		126,355	137,936

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1987-88 Main Estimates
Northern Affairs Program		
25	Northern Affairs - Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories	69,567,000

## Votes - Wording and Amounts

		1987-88
Vote	(dollars)	Main Estimates
<hr/>		
Northern Affairs Program		
30	Northern Affairs - Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities	20,171,000
35	Northern Affairs - The grants listed in the Estimates and contributions	31,653,500

## Program Activities

(Thousands of Dollars)	1987-88 Main Estimates						Total	1986-87 Main Estimates
	Authorized Person-years	Operating	Capital	Budgetary Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues Credited to the		
Political, Social and Cultural Development	33	2,387	13	21,393	23,793	-	23,793	24,997
Economic Planning & Development	46	4,040	16,952	3,085	24,077	-	24,077	31,771
Renewable Resources Management and Environmental Protection	280	39,499	2,708	2,673	44,880	904	43,976	47,974
Non-Renewable Resources Management	86	6,576	156	1,955	8,687	-	8,687	9,896
Canada Oil and Gas Lands Administration	97	8,305	55	-	8,360	-	8,360	8,780
Program Management	149	13,528	287	3,647	17,462	-	17,462	14,518
	691	74,335	20,171	32,753	127,259	904	126,355	137,936
1986-87 Person-Years 802								



## B. Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<b>Northern Affairs Program</b>			
<b>Budgetary</b>			
<b>Vote 20 - Northern Affairs -</b> Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories	72,287,000	73,686,836	64,879,455
<b>Vote 25 - Northern Affairs -</b> Capital expenditures, including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities	21,147,000	20,972,000	18,618,045
<b>Vote 30 - Northern Affairs -</b> The grants listed in the Estimates and contributions	26,845,500	49,858,304	45,249,701
<b>Statutory - Contributions to</b> Employee Benefit Plans	4,572,000	5,052,000	5,052,000
<b>Statutory - Environmental</b> Studies & Revolving Fund	2,886,000	2,964,251	942,722
<b>Statutory - Refunds of</b> amounts credited to revenue in previous years	-	138,737	138,737
<b>Total Program - Budgetary</b>	127,737,500	152,672,128	134,880,660
<b>Non-Budgetary</b>			
<b>L40 - Loans to the Government of</b> the Yukon Territory for making of second mortgage loans to territory residents under the National Housing Act and Appropriation Act No.3, 1975. Limit \$320,000 (Net)	-	320,000	-
<b>L55 - Provision of Eskimo loan</b> funds for loans to Eskimos to promote commercial activities as established by Vote 546, Appropriation Act No.3, 1953 and last amended by Vote L55, Appropriation Act No.2, 1978-79. Limit \$7,072,000. (Net)	-	4,177,646	(153,472)
<b>L81a - Loans for the establishment</b> or expansion of small businesses in the Yukon Territory through the Yukon Territory small business loans account. Limit \$5,000,000. (Appropriation Act No.4, 1969). (Net)	-	4,637,918	(8,495)
<b>Total Non-Budgetary</b>	-	9,135,564	(161,967)
<b>Total Program - Budgetary</b>	127,737,500	152,672,128	134,880,660
<b>Non-Budgetary</b>	-	9,135,564	(161,967)

(Details of Spending Authorities) 3-7

---

## Section I Program Overview

---

### A. Plans for 1987-88

#### 1. Highlights

During the Estimates year 1987-88, the Northern Affairs Program intends to:

- coordinate federal transfer activities and continue discussions with the territorial governments to ensure an orderly transfer of programs in accordance with mutually acceptable criteria and schedules, and with the participation of native organizations (see page 3-22);
- work towards the transfer of the Inter-Territorial Roads Reconstruction Program to the Government of the Northwest Territories and develop a timetable for transfer to Yukon (see page 3-34);
- facilitate the ongoing discussions regarding the division of the N.W.T. (see page 3-22);
- assess the effectiveness of the three-year formula financing arrangement with the territorial governments, which terminates in 1987-88, to determine whether or not to recommend an extension to the agreements ( see page 3-22);
- finalize the necessary legislation and any outstanding financial and organizational requirements for the transfer of the Northern Canada Power Commission to the territorial governments (see page 3-12);
- secure consensus from territorial governments and aboriginal groups on the principles of shared management and revenue sharing with respect to northern oil and gas development (see page 3-22);
- develop an action plan to implement the Northern Mineral Policy in each of the territories (see page 3-46);
- negotiate the renewal of the Canada/U.S.S.R. Arctic Sciences Exchange Program involving government and non-government organizations (see page 3-12);

- promote trapping according to wildlife conservation principles and humane trapping practices and as a viable, socio-economic activity for aboriginal people (see page 3-24); and
- continue implementing the Canada/Yukon Economic Development Agreement and associated subsidiary agreements (see page 3-32).

## 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Change	For Details See Page
Political, Social and Cultural Development	23,793	25,210	(1,417)	3-25
Economic Planning and Development	24,077	31,986	(7,909)	3-29
Renewable Resources Management and Environmental Protection*	43,976	63,039	(19,063)	3-36
Non-Renewable Resources Management	8,687	9,896	(1,209)	3-44
Canada Oil and Gas Lands Administration	8,360	6,613	1,747	3-49
Program Management	17,462	19,876	(2,414)	3-60
	126,355	156,620	(30,265)	
Person-years	691	779	(88)	

\* Renewable Resources Management and Environmental Protection includes the Environmental Studies Revolving Fund (ESRF). For further details on ESRF see pg. 3-79.

**Explanation of 1987-88 Financial Requirements:** The 1987-88 requirements of \$126,355,000 are \$30,265,000 or 19.3% lower than the 1986-87 forecast. The major items explaining this decrease are:

- Items not required in 1987-88
  - Additional cost in fire suppression (\$15,054,000)
  - Energy Price Subsidy programs (\$3,900,000)

and

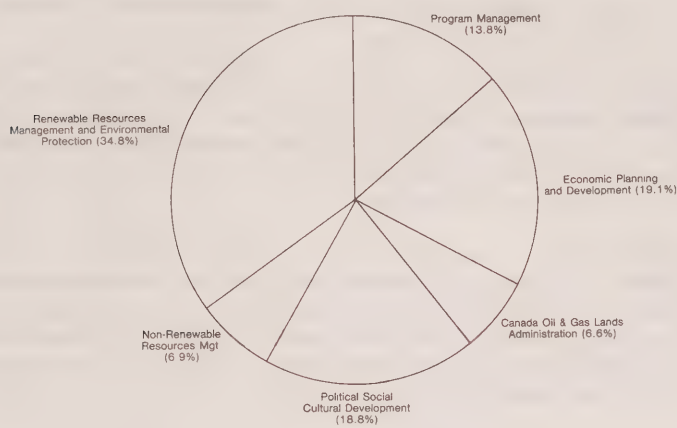
- Transfer of the Forest Management sub-Activity to the Government of Northwest Territories (95 P-Y's) (\$4,667,000)
- Reduction in level of Capital for the Northern Roads program (End of funding for Dempster highway) (\$4,964,000)
- Government restraint measures (\$3,600,000)
- Increase in Salaries and Wages \$3,330,000

**Explanation of 1986-87 forecast:** The 1986-87 forecast is \$18,684,000 or 13.5% higher than the 1986-87 Main Estimates of \$137,936,000. The difference reflects the following major items:

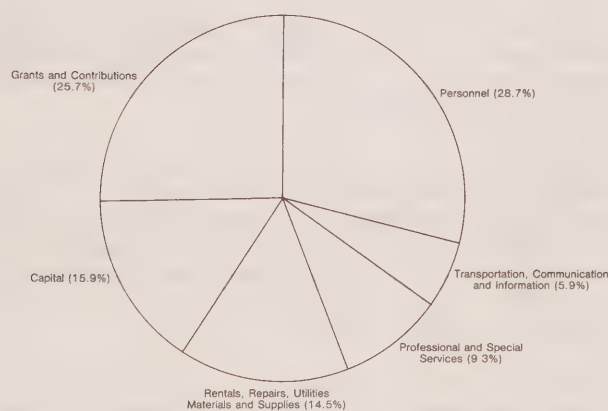
- Supplementary Estimates for the following:
  - Additional cost in fire suppression \$15,054,000  
Suppression expenditures depend on the level of fire activity in each year.
  - Energy Price Subsidy program \$3,900,000  
Direct federal energy subsidies to consumers and small business enterprises in remote communities.
  - Implementation of the Inuvialuit Final Agreement \$3,335,000  
These funds meet Canada's implementation obligations under the I.F.A., including contributions to the territorial governments for their net additional implementation costs.

- Funds available due to surpluses identified in a variety of Activities. (\$2,327,000)
- Funds available for redistribution from COGLA (\$1,750,000)

**Figure 2: Gross Expenditure by Activity (Percentage Distribution, 1987-88)**



**Figure 3: 1987-88 Distribution of Gross Expenditures by Object**





## B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Northern Affairs Program's performance during 1985-86, including work extending into 1986-87, are as follows.

- A three-year formula financing arrangement with the territorial governments, which commenced in 1985-86, continued to operate into 1986-87.
- Cabinet approval was obtained to extend until March 31, 1987 direct federal energy subsidies to consumers and small business enterprises in remote communities. These subsidies amounted to \$3.7 million in 1985-86 and are estimated to cost \$4.1 million in 1986-87.
- Negotiations to transfer the Northern Canada Power Commission - Yukon to the Yukon Government are expected to be completed, with a final transfer agreement, by March 31, 1987. Negotiations with the Government of the Northwest Territories (G.N.W.T.) to transfer Northern Canada Power Commission - N.W.T. may extend beyond 1986-87.
- The Northern Regulatory Review was completed in 1985-86. The major findings were incorporated into the Report of the Ministerial Task Force on Regulatory Programs led by the then Deputy Prime Minister.
- A Canada/U.S.S.R. Arctic Sciences Exchange Program was developed to provide for an ongoing dialogue and information interchange on northern issues of mutual scientific and technical interest.
- INAC/Territorial Government working groups were formed to establish timetables for the transfer of the Northern Roads Program. A tentative agreement was reached with the G.N.W.T. to transfer the Inter-Territorial Roads Reconstruction Program on April 1, 1987 and the New Roads Program activities on April 1, 1988. Discussions are continuing on a timetable for transfers to the Yukon.
- Agreement was reached with the G.N.W.T. to transfer forest and fire management programs and negotiations, with a final transfer agreement, are expected to be completed by March 31, 1987.

- The Program facilitated the reopening of the Faro Mine in Yukon (approximately 450 jobs at the mine plus 150 in trucking) and monitored the project to ensure repayment of the government's loan (\$17.3 million).
- Northern Land Use Planning became fully operational in the N.W.T. in 1985-86 with the establishment of the Land Use Planning Commission and the initiation of planning activities for Lancaster Sound and Beaufort Sea/Mackenzie Delta.
- Agreement was reached among the Government of the Northwest Territories, Indian and Northern Affairs Canada, the Department of Regional Industrial Expansion and Arctic Cooperatives Limited to provide \$12,450,000 to the N.W.T. Cooperative Business Development Fund to put native cooperatives on a solid financial foundation and to support their continued growth.
- Agreement was reached in the fall of 1986 to provide funds to the Nunasi Corporation, the development corporation for the Inuit of the Eastern Northwest Territories, to enable it to implement a renewed and strengthened mandate and a plan of action which will ensure its long-term growth as an important vehicle for Inuit economic development.

## 2. Review of Financial Performance

**Figure 4: 1985-86 Financial Performance (\$000)**

	1985-86		
	Actual	Main Estimates	Change
Political, Social and Cultural Development	22,589	21,654	935
Economic Planning and Development	38,821	25,981	12,840
Renewable Resources Management and Environmental Protection*	41,425	45,263	(3,838)
Non-Renewable Resources Management	8,987	10,313	(1,326)
Canada Oil and Gas Lands Administration	6,484	9,463	(2,979)
Program Management	16,575	15,063	1,512
	134,881	127,737	7,144
Person-years	825	870	(45)

\* Includes the Environmental Studies Revolving Fund

**Explanation of Change:** The difference between actual expenditures and the Main Estimates of \$7,144,000, or 5.6%, results mainly from the following major items (Further detail can be found in Section II, Analysis by Activity pg. 3-25 ff.):

- Additional expenditures approved by Supplementary Estimates
  - Contribution to the Constitutional Alliance of the N.W.T. 897,000
  - Mine Recovery Subsidiary Agreement under the Canada/Yukon Economic Development Agreement 3,000,000
  - Contribution to Arctic Cooperatives Limited 4,900,000
  - Northern Land Use Planning 744,965
- Person-year underutilization
  - Salaries associated with lapsed person-years due to delays in staffing process. (1,827,000)

## C. Background

### 1. Introduction

The Northern Affairs Program is responsible for fulfilling a departmental mandate for northern political, economic and social development; for co-ordinating all federal government activity in the North; for maintaining the quality of the northern natural environment; and for fostering knowledge of the North through scientific investigation and technology. In conjunction with the territorial governments, and through coordination of the activities of federal departments and agencies, the Program's focus is the promotion of balanced and sustained development and the environmentally sound management of northern natural resources - oil and gas, minerals, water, forests and lands. In this regard a major part of the Program's mandate parallels that of a province.

Achieving balanced and sustained development by methods which are compatible with the preferences and aspirations of northern residents, while at the same time benefiting all Canadians, involves accommodating the diverse and often competing interests of northerners, the resources sectors and the natural environment.

In relation to national policies and programs relevant in the North, considerable liaison takes place with other federal government departments such as Energy, Mines and Resources, Transport, Fisheries and Oceans, Environment, Employment and Immigration, Regional Industrial Expansion and Health and Welfare. The Canada Oil and Gas Lands Administration, which is the joint responsibility of the Ministers of Energy, Mines and Resources and Indian and Northern Affairs, was created to provide a uniform regulatory process under the shared oil and gas legislation.

The Northern Affairs Program works cooperatively with the territorial governments, particularly with respect to implementation of Economic Development Agreements, and it maintains liaison on the transfer of funds and management of resources. A system of coordinating and advisory committees is in place for this purpose.

Northern Affairs works closely with other programs in the Department. Native claims negotiations and settlements in the North are integral to drafting northern development policies and agreements. The Program must also ensure that programs and services available to native northerners are complementary to those delivered by the Indian and Inuit Affairs Program.

The Northern Affairs Program's regulatory and resource management role brings it into frequent contact with industrial groups and various interest groups such as native and environmental associations.

## 2. Mandate

The legal mandate of the Department in respect to Northern Affairs is derived primarily from the Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970. A complete list of Acts administered in whole or in part can be found on page 3-80.

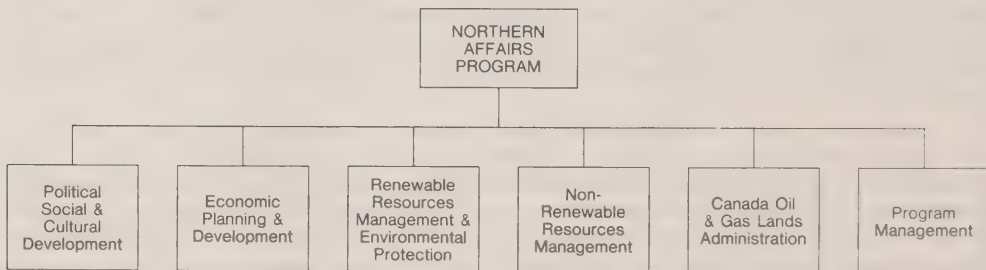
## 3. Program Objective

To promote the political, economic, social and cultural development of the northern territories and in collaboration with the territorial governments and other federal departments, to effectively manage the orderly use, development and conservation of the North's natural resources and to protect the northern natural environment, for the benefit of all Canadians, northerners in particular.

## 4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Northern Affairs Program consists of six Activities as shown in Figure 5.

Figure 5: Activity Structure





The Program carries out its mandate through four principal operating strategies:

- support for the development of representative and responsive political, social and cultural institutions and processes (see page 3-25);
- comprehensive economic monitoring and strategic analysis, coupled with direct economic development support through provision of infrastructure and development programming, and coordination of economic initiatives by industry and other federal departments (see page 3-29);
- management of renewable resources (water, forests and lands) and protection of the northern natural environment through the provision of a policy framework and operation of a regulatory regime (see page 3-36); and
- management of northern non-renewable resources (minerals, oil and gas) through the provision of a policy framework and the operation of a regulatory regime (see page 3-44).

The Program's Activity structure reflects the above thrusts with one activity for each of the strategies. The Canada Oil and Gas Lands Administration performs the oil and gas rights administration and industry regulation. Accountability and funding for this function are shared between EMR's Energy Program and the Northern Affairs Program. Finally, there is a Program Management Activity which is responsible for the management and executive direction of the Program.

**Organization Structure:** The Program is organized into two branches at headquarters. Regional offices in each of the territories, accounting for 56.6% of the Program's 691 authorized person-years, carry out the operational activities of the Program.

Figure 6 links the headquarters and regional units to the activity structure and provides a breakdown of 1987-88 resources by organizational unit and Activity.

**Figure 6: 1987-88 Resources by Organization and Activity (\$000)**

	DG Constitutional Development & Strategic Planning	DG Natural Resources & Economic Development	NWT Regional Office	Yukon Regional Office	Totals	
					\$000's	PY's
Political Social & Cultural Development	23,778	—	15	—	23,793	33
Economic Planning & Development	1,374	20,713	145	1,845	24,077	46
Renewable Resources Management and Environmental Protection	—	10,211	19,706	14,059	43,976	280
Non-renewable Resources Management	2,034	1,999	1,919	2,735	8,687	86
Canada Oil and Gas Lands Administration	—	8,360	—	—	8,360	97
Program Management	7,488	540	5,544	3,890	17,462	149
Total Estimates	34,674	41,823	27,329	22,529	126,355	—
Authorized Person Years	104*	196	175	216	—	691

\* Includes Corporate Services

## D. Planning Perspective

Over the next few years, the Northern Affairs Program will be concentrating on the transfer of responsibilities to the North, on achieving progress towards the settlement of native claims; and on steady growth of the northern economy.

### 1. External Factors Influencing the Program

The Northern Affairs Program discharges north of 60° certain quasi-provincial powers (principally, the management of natural resources, except game) retained by the federal government as well as federal responsibilities for economic development and socio-cultural matters. It is also responsible for furthering the northern capacity for greater northern autonomy and political development.

**Social and Political Climate:** Political development has advanced significantly in both territories. Responsible government has been achieved in practical terms, although it is not yet formalized in legislation. The administration of the Yukon Government rests entirely in the hands of an Executive Council drawn from the elected members of the majority party in the Legislative Assembly. Since 1979 the Commissioner has played a formal role resembling that of a provincial Lieutenant Governor. In the Northwest Territories, all government portfolios are headed by elected members of the Executive Council, but there is no organized party system. In February 1986, the Commissioner handed over chairpersonship of the Executive Council to the Government Leader. Further advances towards responsible government will be related to resolution of land claims and the issue of the subdivision of the Northwest Territories.

For several years, the Inuit have been pressing for a separate arctic territory, to be called Nunavut. In November 1982, the Government of Canada formally accepted the principle of division of the Northwest Territories, subject to the fulfillment of certain conditions, including agreement amongst northerners on a boundary and on a division of powers.

Through their land claims, northern natives are seeking a land and financial base for beneficiaries. They wish to acquire significant political control and influence over those matters which they deem essential to their continued existence as distinct communities in Canada. Their rights and interests in this respect must be defined and protected with due regard for the interests of non-native northerners and Canadians in general.

**Economic Climate:** With the re-opening of the mine at Faro in 1986 and continued growth in the tourism industry, the Yukon economy is likely to continue to grow in 1987-88.

The medium-term outlook for the Northwest Territories economy is worse than it has been for many years. The non-renewable resource industries are exposed to unstable world market conditions. The oversupply and soft prices of most minerals and petroleum products reduce the incentive to explore and develop. Closure of one or more existing mines may occur during 1987-88. The Beaufort region will be affected severely by the downturn in oil and gas exploration. Oil and gas development will require improved market conditions. In the area of renewable resources, the animal welfare lobby continues to gather public opinion in an attempt to destroy the fur industry which is an important source of the cash necessary to sustain subsistence harvesting. Increases in government expenditure can no longer be relied upon as a basis for growth in the private sector. On the brighter side, growth in the tourism industry may provide additional opportunities.

Effective, coordinated action by the federal and territorial governments and the private sector will be especially important in the next few years to mitigate the impact of the downturn of the non-renewable resources sector in the N.W.T., and to avoid a serious reversal of the economic progress made in Yukon in the recent past.

## 2. Initiatives

During 1987-88 the Northern Affairs Program will:

- implement a series of new subsidiary agreements under an extended Canada/N.W.T. Economic Development Agreement; and will
- as directed by Cabinet, coordinate activities of federal departments, through the Action Force for Arctic Initiatives, to help northerners offset the negative effects of the economic downturn, including, more specifically, activities to coordinate economic expenditures in the N.W.T.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

The following is an update of the initiatives in the 1985-86 and 1986-87 expenditure plans.

- An inventory and analysis of the full range of federally-sponsored research in the north has been completed, and the Northern Affairs Program consulted with Ministry of State for Science and Technology regarding the development of a national policy on science and technology.
- Funding in the amount of \$896,154 was provided in 1985-86 to the Constitutional Alliance of the Northwest Territories to enable it to work towards consensus on the issue of division; discussions are continuing with the territorial governments to develop principles and processes for northern political evolution.
- In August 1985 the first Panarctic tanker shipment of oil from the Bent Horn oilfield on Cameron Island was made to southern markets. A second shipment was made in 1986, and the company is now being encouraged to develop innovative northern applications for the high quality crude oil.
- The Norman Wells oil field (third largest in Canada) continues to produce in excess of 4,000 m<sup>3</sup> per day. The Crown's share of the capital cost of the field expansion (33.3%) will not be recovered until the 1990's at present crude oil values. Royalties in 1985 were in excess of \$6.3 million. Continued



low crude oil prices will reduce Crown revenues but will result in lower prices for the Norman Wells refinery products delivered to Aklavik, Inuvik, Norman Wells and other Mackenzie Valley communities.

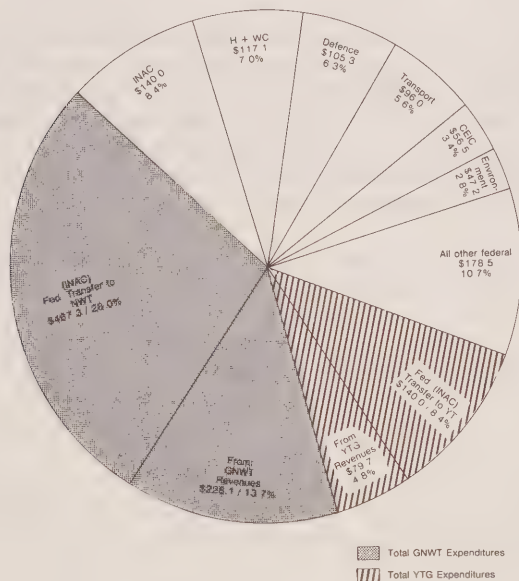
- The Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP), which is coordinated by Indian and Northern Affairs Canada, operated for its first entire fiscal year. NOGAP is a long-term program of accelerated research to achieve a state of government preparedness for northern hydrocarbon development. A total of 74 projects and 90 sub-projects were undertaken by seven federal departments and the territorial governments.

## E. Program Effectiveness

The Department, primarily through the Northern Affairs Program, is one of 25 federal agencies which plan to expend a total of \$1.36 billion in the North during 1986-87. This includes a forecast expenditure of \$622 million in Transfer Payments to the Territorial Governments. Northern Affairs Program expenditures account for approximately 54% of total expenditures sum, making the Department the federal government's largest single contributor.

Figure 7 displays the total planned expenditure for 1986-87 of the federal and territorial governments. It also shows how the total Federal spending is distributed among the major federal agencies.

**Figure 7: Planned Expenditures for 1986-87 by Level of Government and Major Federal Agency (\$ million)**





**Social and Political Programs:** The political development of the North is steadily being realized through the development of political institutions, the transfer of responsibilities to the territorial governments and continuing efforts to settle outstanding native claims.

In both territories, positive steps were taken towards transferring more federal programs to the territorial governments. Discussions advanced on agreements to transfer forestry management and forest fire suppression, as well as Health and Welfare Canada nursing stations in the Frobisher Region, to the GNWT.

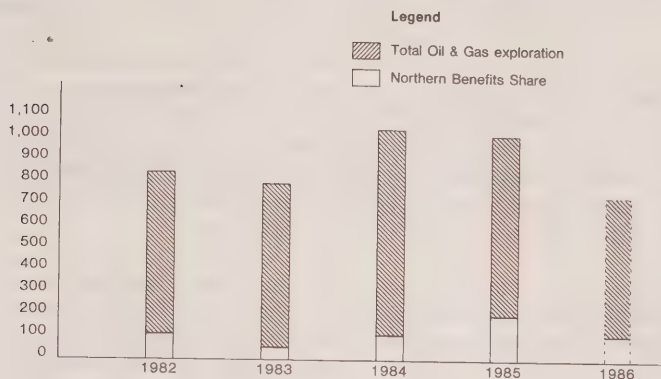
Both territorial governments were informed that the federal government was prepared to transfer additional programs and responsibilities at a pace with which they, and their client groups, were comfortable.

Northerners have created the Constitutional Alliance, composed of two Forums (Nunavut and Western), charged with responsibility for arriving at a consensus on the location of a boundary and for developing detailed proposals. An agreement on these matters was reached by the Constitutional Alliance on January 15, 1987 and will be the subject of a formal ratification process.

Formula financing was implemented for a three-year trial period in both territories starting in 1985-86. The formula involves the indexing of each territory's base year expenditures by an escalator obtained from the growth rate of provincial and municipal expenditures and deducting territorial revenues. Previously, federal funding for the territories was negotiated annually under a system of deficit grants.

**Economic Programs:** Major program outputs in the area of oil and gas are in the form of policies, strategies and plans to resolve problems identified with oil and gas management and regulation. Consequently, the quality and quantity of these outputs must be measured indirectly. The amount of annual oil and gas exploration and development expenditures (see Figure 8) is one such measurement. A component of these expenditures, the Northern Benefits Expenditures, reflects the achievement of social and economic goals for northerners.

**Figure 8: Oil and Gas Exploration Expenditures/Northern Benefits (\$ million)**



In terms of economic development, 1985 oil and gas activity in the North resulted in an estimated 906 seasonal jobs and approximately \$175 million of northern business expenditures, despite completion of the Norman Wells project and phase-down of Dome/Canmar operations. Oil and gas activities are not expected to generate the employment and business opportunities beyond 1986-87 that were realized in the previous five years. In 1985 the mining industry employed 2,945 people full-time and an additional 500 people seasonally in the placer mining industry. An estimated \$70 million was spent on mineral exploration in the North in 1985.

The Northern Affairs Program entered into Economic Development Agreements with the Northwest Territories in 1982 and Yukon Territory in 1984. To date, over 313 projects under the Canada/NWT Economic Development Agreement have been approved for a total value in excess of \$16.5 million. In the first year of operation, the Canada/Yukon Economic Development Agreement has approved 55 projects totalling \$5.2 million.

The Northern Affairs Program has also fostered more diverse regional economic development through a variety of other means. An example is the promotion of cooperative and native development corporations. There are currently 32 native owned and operated cooperatives in the North. These cooperatives employ approximately 300 native people full-time, and with 1985 revenues of \$30 million (\$29 million in 1984).

Since 1980-81, over 128 kilometres of new all-weather roads have been constructed in the North. The primary highway system now contains 5,000 kilometers of high-standard roads. Under the Five Year Capital

Plan for northern roads, a primary road network in both territories will be largely completed, linking larger centres to Alberta, British Columbia, and Alaska and providing all-weather access to Inuvik, Skagway, Alaska and resource roads for major mining developments.

Road construction continues to be an important source of employment for northerners, including work by local contractors for highway maintenance. An example is the Mackenzie/Wrigley project where sub-grade work being undertaken by a native company includes a training program for heavy equipment operators, project managers and other related positions. In 1985-86, this project provided training for 32 natives, including 21 heavy equipment operators.

Protection of Canada's fur industry has become an increasingly sensitive topic, and the government is actively working with the various sectors to defend their respective interests. The federal government's program focuses on both research into more humane trapping methods to replace leg-hold traps and on public relations activities. Indian and Northern Affairs Canada is specifically responsible for liaising, coordinating and performing an advocacy role within the federal government. It also supports and conducts a native trapper information and education program. The Program's purpose is to consult with native groups, introduce native trappers to humane technologies and assist them in improving their trapping techniques.

**Environmental Protection:** All exploration and development proposals are assessed for their environmental implications before project approvals are given. Environmental planning is an integral component of industry's project design. Hundreds of renewable resource dispositions and environmental approvals are issued annually (e.g., 586 land transactions in 1985-86), and the impacts of industrial development are carefully monitored. Furthermore, the renewable resource sector is playing a more significant role in the North's economic growth.

Applied environmental research sponsored by the Northern Affairs Program plays a key role in the development of sound resource management practices and regulations, the protection of human health and the identification of new renewable resource economic opportunities. Approximately 40 research projects were initiated in 1985-86. These covered diverse subjects including wildlife harvest studies, tainted fish problems, contaminants in native foods, oil pipeline/terrain integrity and mine abandonment concerns.

The Northern Environmental Studies Revolving Fund, which commenced operation in 1983 and which is wholly funded by the oil and gas industry, enables both industry and government to conduct the social and environmental research necessary for informed decision-making in northern oil and gas exploration and development. In 1985-86, 20 study agreements affecting the North were initiated at a value of \$937,000.



---

## Section II

### Analysis by Activity

---

#### A. Political, Social and Cultural Development

##### Objective

To facilitate the political and social development of the territories while safeguarding the cultural interests of native groups.

##### Description

This Activity provides for the management of INAC/territorial government relations in the areas of political development, devolution of responsibilities and fiscal relations, support of Inuit art and artists and support of Inuit culture and language.

**Political Development-Territorial Affairs:** This sub-Activity focuses on the relationships between the Department and the Governments of the Yukon and Northwest Territories and provides resources for the operation of the Office of the Commissioner in each territory. Policies and plans are prepared with respect to northern political development, devolution of responsibilities to territorial governments and management of fiscal relations. The sub-Activity's responsibilities include managing the Transfer Payments to the Territorial Governments Program.

**Social-Cultural Development:** This sub-Activity undertakes to support the development and promotion of Inuit art through the management and exhibition (nationally and internationally) of an Inuit art collection. Moreover it provides additional support through assistance in marketing, management of a research and documentation centre and funding of the Canadian Eskimo Arts Council. It promotes and strengthens Inuit languages and culture by sponsoring film productions on Inuit culture and issues, publication of Inuktitut magazine, provision of Inuktitut/English translation services, administration of the Cultural Grants and Cultural/Educational Centres programs for Inuit, and publication of Inuktitut dictionaries, grammars and specialized lexicons. Financial assistance is provided to native organizations, enabling them to provide input concerning economic development and social issues.

**Grants and Contributions to Territorial Governments:** This sub-Activity provides financial assistance to both territorial governments to cover the costs of hospital and medical care for status Indians and Inuit. In addition, financial assistance is provided to the Yukon Government to cover operating losses for low-rental Indian housing in the Yukon Territory.

## Resource Summaries

This Activity accounts for 18.8% of the total Northern Affairs Program expenditures and 4.8% of the total person-years.

Figure 9: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Political Development/ Territorial Affairs	1,106	17	2,206	17	1,735	13
Social/Cultural Development	2,796	16	3,113	16	2,707	16
Grants and Contributions to Territorial Governments	19,891	-	19,891	-	18,147	-
	23,793	33	25,210	33	22,589	29

Of total expenditures in this Activity, 7.9% will be attributable to personnel costs and 2.1% to other operating expenses. Grants and contributions will make up of 90% of Activity expenditures. Revenues, generated mainly through interest on capital loans to the territorial governments, will amount to \$681,000 (see Schedule of Revenues, page 3-76).



**Figure 10: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Political Development/ Territorial Affairs	1,735	13	888	17	847	(4)
Social/Cultural Development	2,707	16	2,706	16	1	-
Grants and Contributions to Territorial Governments	18,147	-	18,060	-	87	-
	22,589	29	21,654	33	935	(4)

**Explanation of Change:** The difference between the actual expenditures and Main Estimates is reflected by the following:

**Political Development/Territorial Affairs:** The variance of \$847,000 is primarily the result of expenditures of \$896,000 on a contribution to the Constitutional Alliance of the N.W.T. approved through Supplementary Estimates. In addition, four positions lapsed due to delays in staffing.

**Grants and Contributions to Territorial Governments:** The variance of \$87,000 is the result of increased expenditures for hospital and medical care contributions for Indians and Inuit in the two territories as approved through Supplementary Estimates.

#### **Performance Information and Resource Justification**

**Political Development/Territorial Affairs:** This sub-Activity will continue discussions with both territorial governments to pursue the evolution of responsive and accountable systems of government in both territories. In the N.W.T., funds will continue to be provided during 1987-88 to the two political groups, the Western and Nunavut Constitutional Forums, established to conclude negotiations on setting the boundary for division of the territory.

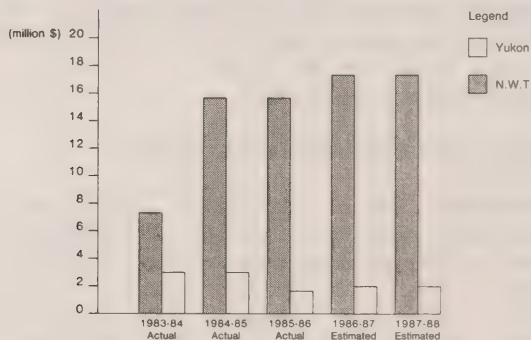
Sub-Activity person-year resources are also applied to manage the \$696,836,000 in Transfer Payments to the Territorial Governments Program and to provide direction and coordination for the federal government's northern policies and objectives vis-à-vis the territorial governments.

**Social-Cultural Development:** This sub-Activity has helped stabilize the market for Inuit arts and crafts. This currently enables some 2,000 Inuit artists to earn all or part of their livelihood from art production and sales. The Northern Affairs Program encourages sales through departmental exhibitions of Inuit works. Retail sales for 1985 totalled \$15 million. In 1985-86, seven exhibitions were directed to the Canadian public and another eight showings were made outside Canada.

Social/Cultural Development resources are also utilized to meet the increasing emphasis on the use and availability of services in native languages. In 1985-86, contributions for language development were based on the priorities and projects proposed by the cultural centres. Provision of translation services was in large measure contracted out to Inuit organizations and individuals, and the Inuit Cultural Centre in the Northwest Territories was given an opportunity to participate in the production of an issue of Inuktitut magazine.

**Grants and Contributions to Territorial Governments:** Contribution agreements for the health and hospital care of Inuit and status Indians are negotiated with both territories since the funding of these services to native people residing in the north is a federal responsibility. In 1987-88, total contributions for health care will amount to an estimated \$19,683,000. Payments are based on actual services provided to Indians and Inuit and take into consideration the proportion of Extended Program Funding received through Health and Welfare Canada and applicable to Indians and Inuit alike. Figure 11 indicates the cost of providing these services.

**Figure 11: Indian and Inuit Health Care Contributions**



## **B. Economic Planning and Development**

### **Objective**

To promote and support sustained economic development in the North.

### **Description**

This Activity develops policies and programs that relate to the economic development of the territories. It involves both the regional economic viability of the territories and the contribution of territorial resources to the national economy. Policy work supporting this role includes analysis related to development of Northern Economic Development strategies and more specific sectoral policies such as a northern energy policy. Programs are developed under Economic Development Agreements in each territory. Coordination, liaison, advocacy and advisory functions are maintained and operate to foster benefits across the North. The Activity takes the lead in coordinating the regulatory and approvals process for major developments.

**Economic Development Policy:** This sub-Activity conducts analyses and planning to determine federal development priorities. It coordinates all federal activities which support northern development and ensures that northern interests are adequately represented in the formulation and implementation of federal policies and programs. Territorial, regional and community economic data bases are maintained to support this work, to monitor the northern economy and to provide an economic perspective on issues related to devolution and division.

**Implementation of Economic Programs:** This sub-Activity develops policies and implements programs that provide direct economic benefits to northerners. The Economic Development Agreements negotiated with each territory are designed to promote economic growth, diversification and federal/territorial cooperation in economic development initiatives. Economic development proposals, such as oil and gas field development, are analyzed and consultation is undertaken with affected northerners with the objective of maximizing benefits to the North in such matters as training, employment, business opportunities and equity participation. The sub-Activity supports native economic development through consultations, provision of advice and financial assistance under the Inuit Economic Development Program and the Co-operatives Development Program. To ensure the development of lower cost energy supplies to remote communities, analysis and economic research of alternate energy and energy conservation projects is undertaken. In order to allow northerners to have greater control over the electrical energy supply, work is underway to transfer ownership of the Northern Canada Power Commission to the governments of Yukon and the Northwest Territories.

**Transportation Infrastructure Management:** This sub-Activity develops policies and plans for northern transportation infrastructure and provides training and employment opportunities associated with construction activities. It implements the 1983 Northern Roads Policy and manages a capital roads program (approximately \$20 million annually). The goals of this program are to expand the northern primary road system, to improve access to remote communities and to assist access to viable resource development areas, thereby encouraging economic development and employment opportunities.

**Project Development:** This sub-Activity coordinates government processes related to assessment of the social, economic, environmental and technical dimensions of major resource development projects in the North. It also regulates project construction to avoid undue delay of approvals in principle from governments or delays in issuance of regulatory instruments. It also provides both inter- and intra-governmental coordination for projects that require a large capital investment and/or raise complex policy or regulatory issues.

### Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 19.1% of total Northern Affairs Program expenditures and 6.7% of the total person-years.

**Figure 12: Activity Resource Summary (\$'000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Economic Development						
Policy	1,310	18	1,274	18	1,270	21
Implementation of						
Economic Programs	4,308	13	9,806	13	12,843	17
Transportation						
Infrastructure Management	18,039	10	20,524	11	19,720	12
Project Development	420	5	382	5	4,988	8
	24,077	46	31,986	47	38,821	58

Of total expenditures in this Activity, 11.2% will be attributable to personnel costs and 5.6% to other operating expenses. Grants and contributions will constitute 12.8% and capital 70.4%.



Figure 13: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Economic Development Policy	1,270	21	1,261	18	9	3
Implementation of Economic Programs	12,843	17	4,409	13	8,434	4
Transportation Infrastructure Management	19,720	12	18,333	14	1,387	(2)
Project Development	4,988	8	1,978	11	3,010	(3)
	38,821	58	25,981	56	12,840	2

**Explanation of Change:** The difference between the actual expenditures and Main Estimates is reflected by the following:

**Implementation of Economic Programs:** The variance of \$8,434,000 occurred primarily because of the following supplementary items:

- Mine Recovery Subsidiary Agreement under the Canada/Yukon Economic Development Agreement	\$3,000,000
- Implementation of Canada/Yukon Economic Development Agreement	986,770
- Contribution to Arctic Cooperatives Limited	4,900,000
- Surplus due to late signing of Canada/Yukon EDA	(432,000)
	<u>\$8,454,770</u>

The increase utilization of 4 P-Y's is due to accelerated staffing in the Regions.



**Transportation Infrastructure Management:** The variance of \$1,387,000 is primarily attributed to a supplementary estimate of \$3,700,000 for Energy Price Subsidies which was offset by a surplus of \$2,312,700 due to the 4% general capital reduction and departmental reallocations and to salary dollars for vacant positions caused by staffing delays (\$68,000).

**Project Development:** The variance of \$3,010,000 is primarily attributed to a supplementary estimate of \$2,900,000 for a contribution to the Dene Nation and Métis associations in relation to the Norman Wells Project. The 3 P-Y surplus results from allowing positions to remain vacant because of the termination of the Norman Wells Project on March 31, 1986.

### **Performance Information and Resource Justification**

**Economic Development Policy:** During 1985-86, the sub-Activity undertook studies in relation to the decreased activity in oil and gas exploration and mining; the economic development agreements with the territorial governments; northern employment and unemployment; the northern fur industry; the impact of the federal budget on the territories; the economic development of northern communities; taxation measures; and the northern economy in general. These studies were significant in shaping the federal point of view on northern development. Specific actions which may be undertaken in 1987-88 include support for the Yukon Development Strategy initiated by the Government of Yukon and the development of a response to northern food cost issues.

**Implementation of Economic Programs:** During 1985-86, \$1,970,000 in contributions were spent under the Natural Resources Development Subsidiary Agreement of the Canada/N.W.T. Economic Development Agreement. This brought the total number of projects generated under the Subsidiary Agreement to approximately 40. The full allocation of \$4,200,000 will be spent by March 31, 1987. Discussions are underway to extend the Agreement to 1989 and to implement new subsidiary agreements.

The four INAC subsidiary agreements under the Canada/Yukon Economic Development Agreement spent \$4,500,000 on approximately 32 projects during 1985-86, the first year of operation.

The Inuit Economic Development program provides funding for direct loans, loan guarantees and contributions for Inuit and Inuit-controlled businesses. \$83,941 in loans was granted in 1985-86, bringing the total to \$2,027,518 outstanding. The program is authorized to grant \$1.5 million in contributions and provide bank loan guarantees of up to \$5 million. The Nunasi Corporation was supported in the prototype development of an arctic utility snowmobile suited to the needs of Inuit hunters and trappers and the geographic/climatic conditions in the North.

Through financial assistance, training and other means, the Program has also encouraged the growth of native-owned and controlled co-operatives which currently number 32, employ approximately 300 native people full-time and had revenues of \$30 million in 1985. Through the Co-operatives Development Program, Arctic Co-operatives Ltd. annually receives \$1.2 million to provide management services for its member co-operatives.

Through energy subsidies, the Program has provided equitable electrical prices to private households and small businesses in remote communities, as well as reduced home heating oil costs. In 1985-86, 5,750 households or businesses in the North received energy subsidies and the total cost of the programs was \$3,750,000.

In the area of oil and gas development, more than \$519 million in northern expenditures and 3,900 job opportunities for the North over the five-year period from 1983 to 1988 were forecast. Figure 14 shows the amount of benefits accruing to northerners since 1982 (approximately \$175 million in 1985). The low forecast levels for oil and gas activities beyond 1986, completion of the Norman Wells Project, and phase out of the Beaufort Sea fleet may reduce the levels of northern expenditure and create local economic downturns.

**Figure 14: Northern Benefits Resulting From Oil and Gas**

	Forecast 1986	Actual* 1985	Actual 1984	Actual 1983	Actual 1982
Northern expenditures (\$million)	100	175	112	77	93
Peak northern employment	700	906	1351	1001	564

\* partial report

**Transportation Infrastructure Management:** The North is served by approximately 5,000 kilometres of road. During 1985-86 major reconstruction was carried out on the Dempster Highway, the North Canol Road and the Mackenzie Highway. In addition, new construction on the Dempster Highway, km 125-671, as well as the first phase of sub-grade work on the Mackenzie Highway between Fort Simpson and Wrigley was begun. By the end of the Mackenzie (Wrigley) project, more than 300 native people will have benefited from employment and training.

In 1987-88, work will be carried out on the following major capital projects:

#### Yukon Territory

South Klondike Hwy Km 24-106	- Reconstruction and surfacing
Dempster Highway Km 0-125	- Reconstruction and surfacing
Km 125-471	- Completion of new highway construction

#### Northwest Territories

Dempster Highway Km 471-671	- Completion of new highway construction
Arctic Red River	- Provision of improved ferry facilities
Mackenzie Highway	- Gravel surfacing between Fort Simpson and Wrigley
	- Provision of ferry facilities - Camsell Bend
	- Km 0-83 - Reconstruction and surfacing
Willow Lake Bridge	- Construction

The above projects are explained in further detail on page 3-69.

Work previously scheduled for the North Canol Road has been deferred until 1989-90 as funding has been transferred to the higher priority South Klondike Highway reconstruction project.

In addition to construction and reconstruction work, extensive planning is being carried out to determine costs and route selection for various transportation infrastructure projects in the North.

**Project Development:** In 1985-86, the first marine shipment of arctic oil from Bent Horn reaffirmed Canadian sovereignty in, and north of, the Northwest Passage. Canadian expertise in arctic ice navigation has been enhanced by the use in the project of the Canadian ice-strengthened ship, the combination bulk ore/oil tanker, M.V. Arctic. Appropriately scaled resource development will continue in Canada's North. In 1987-88, the sub-Activity expects to work with territorial governments and northerners in planning or coordinating the assessment of several development projects such as the expansion of Panarctic Oils' High Arctic "Bent Horn" crude oil production project. The expansion would be designed to support the marketing regionally of the crude as a substitute for costly imported fuels in some Eastern Arctic mining and electricity generation projects.



## C. Renewable Resources Management and Environmental Protection

### Objective

To effectively manage the water, forest and land resources and protect the northern natural environment.

### Description

This Activity provides for the management of northern renewable resources and the protection of the northern environment in a quasi-provincial manner through the administration of legislation for the management and disposition of rights to use water, forest and land resources. It is also responsible for the compilation of renewable resource inventories; the development of land use plans; the prevention and control of forest fires; the administration of environmental assessment and review procedures; the regulation of environmental impacts of land use and offshore operations; and the conduct of applied environmental research and monitoring.

**Forest Management:** Forest resources management in the North involves issuing timber permits to authorize cutting of timber on a small scale. It also involves the negotiation of Timber Management Agreements with major commercial operators and the implementation of inventory projects to develop knowledge of the location, quality and extent of harvestable timber and the management of forest fire operations. Forest fire fighting to protect people, property and resources is the main responsibility and this task consumes the bulk of the financial resources applied to the sub-Activity. In September 1985, the Department of Indian & Northern Affairs and the Government of the Northwest Territories reached an agreement on a timetable and process for the transfer of fire and forest management programs to the Government of the Northwest Territories. Discussions on the legal and financial aspects of the transfer are expected to result in a transfer on April 1, 1987. The Department and the Yukon Territorial Government have agreed in principle to the transfer of fire and forest management programs to the Yukon Territorial Government.

**Water Management:** This sub-Activity is responsible for the allocation of water rights in the form of licences to industrial, commercial and municipal inland water users in the North. Licensing is conducted under the direction of the Yukon and Northwest Territories' Water Boards. A second major responsibility is the prevention of water pollution. Conditions of use are imposed by licence, and the disposition of pollutants in inland and offshore waters is controlled under the Northern Inland Waters and Arctic Waters Pollution Prevention Acts.



**Land Management:** This sub-Activity is concerned with the management of legal rights to the surface estate to northern lands (in contrast to sub-surface, mineral and oil and gas rights), and with environmental regulation of the use of vacant Crown lands. The primary function is to process applications for and administer leases, rights-of-way, licences of occupation, agreements of sale, quarry permits and land use permits.

**Land Use Planning:** This sub-Activity is responsible for ensuring the implementation of the land use planning programs in the North. It also ensures both that federal interests are taken into account in developing regional plans and that federal agencies with responsibilities in the North are consulted and involved in the planning process. Technical and policy support and advice are provided to the land use planning program in both Territories.

**Environmental Protection/Research:** This sub-Activity protects the northern natural environment from the adverse impacts of resource development projects. It achieves this by reviewing proponents' plans, setting environmental operating conditions in licences, leases and permits granted and inspecting operations for compliance and by implementing the Federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) in the North. Applied research is an integral part of this sub-Activity and provides the information needed for effective and rational renewable resources management. This research is supported primarily from three sources: the Environmental Studies Program, the Environmental Studies Revolving Fund (North) and the Northern Oil and Gas Action Program.

**District/Field Operations:** A field organization is in place in communities throughout each territory that deals directly with applicants for resource rights, conducts inspections, participates in collection of inventory data, organizes locally the fighting of forest fires, and generally acts as the Program's local office.

## Resource Summaries

This Activity accounts for 34.8% of the total Northern Affairs Program expenditures and 40.5% of the total person-years.

**Figure 15: Activity Resources Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Forest Management	18,464	60	34,522	104	18,268	114
Water Management	5,888	47	5,866	48	4,883	45
Land Management	4,021	44	3,960	47	2,596	40
Land Use Planning	4,891	26	4,391	23	2,293	20
Environmental Protection	2,845	20	3,240	20	1,851	17
*Environmental Research	1,243	6	1,852	6	2,399	5
District/Field Operations	6,624	77	9,208	121	9,135	126
	43,976	280	63,039	369	41,425	367

\* The Environmental Studies Revolving Fund (ESRF) is included in this sub-Activity. The ESRF resource summary is explained on page 3-79.

**Figure 16: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Forest Management	18,268	114	20,391	123	(2,123)	(9)
Water Management	4,883	45	5,585	47	(702)	(2)
Land Management	2,596	40	3,442	45	(846)	(5)
Land Use Planning	2,293	20	1,923	26	370	(6)
Environmental Protection	1,851	17	1,784	20	67	(3)
Environmental Research	1,456	5	615	2	841	3
District/Field Operations	9,135	126	8,637	126	498	-
	40,482	367	42,377	389	(1,895)	(22)
Environment Studies						
Revolving Fund						
(modified cash basis)	943	-	2,886	4	(1,943)	(4)
	41,425	367	45,263	393	(3,838)	(26)

**Explanation of Change:** Except as explained below by sub-Activity, the difference between actual expenditures and approved estimates is attributable mainly to announced government-wide fiscal restraint measures.

**Forest Management:** The surplus of \$2,123,000 and 9 P-Y's is due to the extremely low incidence of wildfires in the North during the 1985-86 fire season.

**Water Management:** The surplus of \$702,000 is attributed to:

- Surplus in the regions due to announced government wide restraint measures. \$527,000
- Surplus due to a delay in completion of transboundary water management negotiations arising from Mackenzie River Basin studies. \$200,000

**Land Management:** The surplus of \$846,000 is mainly attributed to:

- Delays in implementating Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP) monitoring studies in the region and deferral of other NOGAP projects. \$431,000
- Cancellation of programs due to vacant positions caused mainly by staff turnover. \$415,000

**Land Use Planning:** The variance of \$370,000 is attributed to a supplementary estimate of \$2,050,000 for Northern Land Use Planning in the N.W.T.. The variance was reduced by:

- Transfers to the Economic Planning and Development Activity for a contribution to the D ne Nation for Norman Wells \$286,000
- Surplus in the N.W.T. Region due to the delay in the appointment of a Regional Planning Commission \$150,000
- Surplus in the Yukon Region caused by anticipated Land Use Planning Agreement for Yukon not being signed in 1985-86 (6 person-years) \$482,000
- Lapse due to announced government wide fiscal restraint measures \$710,000

**Environmental Protection:** The variance of \$67,000 is attributed to increased costs for Beaufort Sea environmental monitoring.

**Environmental Research:** The variance of \$841,000 is primarily due to a transfer in of NOGAP funds from the Non-Renewable Resources activity \$683,000; and a supplementary estimate for NOGAP studies, \$197,000.

**District Field Operations:** The variance of \$498,000 is mainly attributable to fire suppression and to increased travel for inspections and water sampling.

**Environmental Studies Revolving Fund:** The \$1,943,000 and four person-years is due to the use of surplus levies from the previous year, which were credited to the Consolidated Revenue Fund during 1984-85 and used to supplement levies during 1985-86.

## Performance Information and Resource Justification

**Forest Management:** This sub-Activity is largely non-discretionary. In 1985-86, timber permits resulted in cutting 175,000 m<sup>3</sup> of timber in the North. The harvesting and production of timber generated 97 jobs for northerners in 1985-86. Work on the forest inventory of the south-east Yukon commenced in 1985-86, continued through 1986-87 and will proceed to cover the entire Yukon if future funding can be made available.

The administration and management of forest fire prevention and control, with an estimated budget for 1987-88 of \$13,736,000, utilizes a major portion of this sub-Activity's resources. The program includes funds for both pre-suppression and suppression. The pre-suppression budget includes the fixed funds required to maintain a fire fighting capacity in each territory. The suppression budget includes the additional funds required to fight fires as they occur, over and above the funds available in the pre-suppression budget. Figure 17 shows the allocation of funds for fire management in 1987-88.

**Figure 17: Funds Allocated for Fire Management (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Pre-suppression	11,440	13,770	10,640
Suppression	2,296	17,616	4,205
Total	13,736	31,386	14,845

Suppression expenditures depend on the level of fire activity in each year. Figure 18 depicts the trend of activity over a seven-year period.



**Figure 18: Number of Fires Fought and Area Burned in Protected Areas**

	Area protected (km <sup>2</sup> )	Number of fires	Area burned (ha)*	Area burned per fire (ha)	Area burned as a percentage of protected area %
1980	354845	382	1,098,302	2,875	3.095
1981	396920	340	809,642	2,381	2.040
1982	396920	387	50,254	130	0.127
1983	396920	350	52,877	151	0.133
1984	396920	332	11,022	33	0.028
1985	396920	173	14,804	86	0.037
1986	396920	233	275,593	1,236	0.694

\* Note: 100 ha = 1 km<sup>2</sup>

**Water Management:** This sub-Activity is also largely non-discretionary. In 1985-86, 153 water licences were issued by the Northern Affairs Program through the Water Boards of the Yukon and Northwest Territories.

Planning data on water levels, flows and chemical quality are obtained through networks across the North. In addition to on-site investigations, the Program operates or funds the operation of 112 hydrometric, 22 baseline and 150 project water quality, 10 full-time, 20 seasonal climate and 80 snow course stations. It also analyzes and stores results of 450 to 3,700 water quality samples per year (1979-80 to 1985-86 figures). The water quality data is important information used to monitor water use and waste disposal projects, to fulfill the program enforcement responsibilities and to support regulatory review.

**Land Management:** This sub-Activity meets the needs of individuals, communities and resource development companies by processing applications and issuing a variety of authorizing documents. Figure 19 shows the number of land transactions by type issued over the past three years.

**Figure 19: Land Transactions by Type**

Transactions	1983-84		1984-85		1985-86	
	Y.T.	N.W.T.	Y.T.	N.W.T.	Y.T.	N.W.T.
Land Use Permits	185	235	190	192	191	204
Quarry Permits	105	87	66	82	46	111
Licences of Occupation	1	5	1	11	-	-
Leases	101	144	134	112	90	135
Agreements of Sale	20	1	36	4	14	-
Government Reservations	86	46	81	27	29	106
Orders in Council	20	32	35	35	29	30
<b>Total</b>	<b>518</b>	<b>550</b>	<b>543</b>	<b>463</b>	<b>399</b>	<b>586</b>

**Land Use Planning:** A Land Use Planning Commission for the N.W.T. was appointed early in 1986. Discussions are continuing with the Yukon government in order to implement a Land Use Planning process by the end of the 1986-87 fiscal year.

**Environmental Protection/Research:** The Program's responsibilities in these areas are met in part through the implementation of the Federal Environmental Assessment and Review Process. Virtually all development proposals are evaluated for their environmental implications before project approvals are given. The success of the Beaufort Sea Environmental Monitoring Program has led to the establishment of a similar monitoring and management regime for the Mackenzie Valley.

Over the past 10 years, approximately 100 applied research projects have been sponsored by the Environmental Studies Program in support of environmental regulation in areas such as fire ecology, terrain disturbance and ecological surveys. New thrusts include research on waste management, mine abandonment and the establishment of regional environmental monitoring and management regimes.

The Environmental Studies Revolving Fund (North) which provides environmental and socio-economic information for decision making on proposed oil and gas developments is financed by levies on the petroleum industry. In 1985-86, 31 ESRF studies were initiated with a total value of \$3,423,000. Of these, 20 studies affected the area north of 60°, and the cost to ESRF (INAC) was \$943,000. A reduced level of effort is expected in 1986-87, reflecting the general downturn in oil and gas activities in the frontier regions.

**District/Field Operations:** Staff are employed in 22 communities in the Yukon and N.W.T. and act in a multi-functional capacity to carry out the responsibilities of the Northern Affairs Program.

## **D. Non-Renewable Resources Management**

### **Objective**

To encourage mining in the North, effectively manage mineral resources and reflect northern interests in northern oil and gas management.

### **Description**

The Northern Non-Renewable Resource Activity is responsible in a quasi-provincial manner for the management and development of mineral resources, including oil and gas.

**Mines and Minerals Management:** This sub-Activity is responsible for the administration of legislation pertaining to mineral rights acquisition, maintenance, recording and mineral production. It provides exploration and geological services through detailed geological studies, review of company reports and publication of geological reports. Mining health and mine rescue services are administered in Yukon. Mineral policy and legislation are developed and implemented to encourage mining in the North. Economic feasibility of mine proposals are assessed and liaison is maintained with the mining industry through a series of geoscience forums.

**Oil and Gas Management:** This sub-Activity is responsible for providing policy and management direction for oil and gas exploration, development and production in the North. It works with the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) to provide for timely and orderly exploration and development and to reflect the socio-economic and environmental concerns of northerners and natives. The sub-Activity provides policy advice to COGLA and coordinates COGLA's activities with those elements of the Northern Affairs Program concerned with socio-economic, environmental, territorial and land claims matters arising from hydrocarbon activities North of 60°. The sub-Activity is responsible for the administration of the Proven Area Agreement which governs the development and operation of the Norman Wells oilfield. It also has responsibility for coordinating the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP) for all involved government agencies. NOGAP is a long-term program of accelerated research to achieve a state of government preparedness for northern hydrocarbon development.

## Resource Summaries

This Activity accounts for 6.9% of the total Northern Affairs Program expenditures and 12.5% of the total person-years.

**Figure 20: Activity Resources Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Mines and Minerals Management	5,909	74	5,802	74	5,920	78
Oil and Gas Management	2,778	12	4,094	12	3,067	7
	8,687	86	9,896	86	8,987	85

Revenue is generated through fees, permits and royalties. Estimated revenue for 1987-88 is \$3,810,000 and is credited directly to the Consolidated Revenue Fund (see Schedule of Revenues, page 3-76).

Of total expenditures in this Activity, 53.5% will be attributable to personnel costs and 22.2% to other operating expenses. Capital will constitute 1.8% while grants and contributions will make up 22.5%.

**Figure 21: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Mines and Minerals Management	5,920	78	5,795	77	125	1
Oil and Gas Management	3,067	7	4,518	18	(1,451)	(11)
	8,987	85	10,313	95	(1,326)	(10)



**Explanation of Change:** Except as explained below by sub-Activity, the difference between actual expenditures and approved estimates is attributable mainly to announced government-wide fiscal restraint measures.

**Mines and Minerals Management:** The variance of \$125,000 is caused by higher than anticipated expenditures in the N.W.T. Region of \$260,000 for mapping of potential gold sites which was offset by a lapse of \$135,000 due to the announced government-wide fiscal restraint measures.

**Oil and Gas Management:** The surplus of \$1,451,000 is mainly attributable to the transfer of \$1,139,000 to the Renewable Resource Management Activity for NOGAP studies and salary dollars of \$450,000 associated with the lapse of 11 person-years.

### **Performance Information and Resource Justification**

**Mines and Minerals Management:** This sub-Activity will continue to develop initiatives to encourage exploration and mining in the North to benefit the territorial and national economies. During 1987-88, these will include: implementing a new mineral policy which will require amendments to mining legislation and the drafting of a new N.W.T. Mining Act; developing mineral sub-agreements under the Economic Development Agreements; planning for the transfer of mining programs to the territories; developing a northern minerals data base; monitoring the Faro and Nanisivik mines and developing a strategy for mine abandonment.

As of March 31, 1986, there were nearly 90,000 mining claims and permits in good standing in the North, covering approximately 10 million hectares of land. Fourteen hardrock mines and approximately 150 placer mines produced over \$710 million of minerals in 1985, down from the \$816 million peak value in 1984. Revenue generated from mineral fees, rentals and royalties amounted to \$2.4 million in 1985-86 compared to \$3.5 million in the previous year due to a slight decrease in mining activities. Revenues are expected to exceed \$2.7 million in 1987-88. There were 49 mine safety inspections in 1985-86. The industry experienced 18.7 lost hours (per 1000 person hours of employment) due to accident, up from 12.8 lost hours in 1984-85. An average of 420 company exploration reports are reviewed for approval each year. See Figure 22 for northern territories mineral production values.



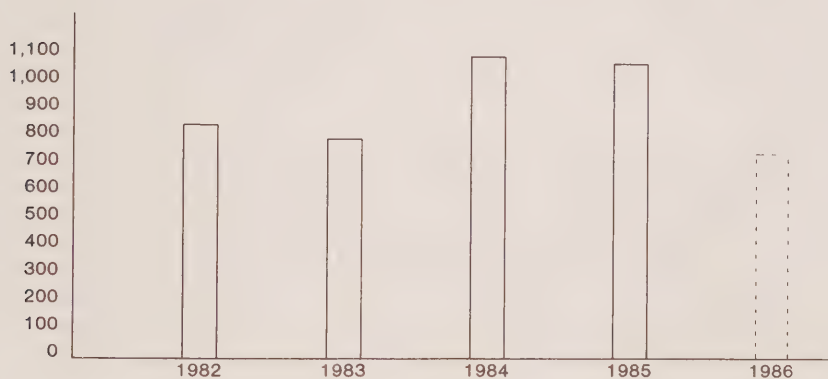
**Figure 22: Mineral Production Values, Northwest Territories and Yukon Territory, 1978-1985 (in millions of actual current dollars)**

	<u>1978</u>	<u>*1979</u>	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1982</u>	<u>1983</u>	<u>1984</u>	<u>*1985</u>
N.W.T.	318.3	436.2	435.0	347.8	468.3	557.2	746.5	692.2
Yukon	218.8	299.2	364.1	268.0	169.1	63.0	70.1	57.9
Total	537.1	735.4	799.1	615.8	637.4	620.2	816.6	750.1

\*Preliminary Source: EMR, INAC

**Oil and Gas Management:** The sub-Activity's major outputs in the oil and gas area are in the form of policies, strategies and plans to resolve problems identified with oil and gas management and regulation. The quality and quantity of the outputs must be measured indirectly. The amount of annual exploration expenditures is one such measurement (see Figure 23).

**Figure 23: Oil and Gas Exploration Expenditures (\$ million)**



The pace of northern exploration and development has remained at a stable plateau with 20 to 24 exploratory wells per year over a five-year period (36 wells in 1985). The annual level of investment in oil and gas activities beyond 1986 will likely decline abruptly as the low crude prices prevail (\$1,042 million in 1985). The overall number of oil and gas rights held by industry is expected to remain fairly static at about

20 million hectares (50 million acres) through approximately 60 exploration licences. Revenues from oil and gas are expected to be \$3.6 million in 1986-87 - a loss of some \$10 million as a result of the mid year price collapse.

The Northern Oil and Gas Action Program will continue its work on approximately 160 projects and sub-projects, many of which are multi-year research efforts.

Discussions with territorial governments and aboriginal groups will proceed to determine how the Frontier Energy Policy principles of shared management and revenue sharing can be applied to the North. These discussions are the foundation for negotiating a northern energy agreement.

## E. Canada Oil and Gas Lands Administration

### Objective

To ensure the vigorous and responsible development of oil and gas resources on frontier lands.

### Description

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) reports to both the Deputy Ministers of INAC and EMR and through them to the respective Ministers. With respect to specific regulatory responsibilities, COGLA reports to the Deputy Minister, INAC on activities north of the line of administrative convenience and to the Deputy Minister, EMR on activities south of the line. (Figure 24 provides a map of the frontier lands and line of administrative convenience.) Beyond the specific regulatory responsibilities, there are policy issues of common interest to both parent Departments. These are dealt with through the Policy Review Committee, which is composed of senior members from both Departments.

COGLA has four principal groups of responsibilities. The first group of responsibilities involves inter - and intra-governmental coordination to ensure a consistent and workable oil and gas regime is in place on frontier lands. In its role as principal federal contact with the oil and gas industry, COGLA depends on the support and cooperation of many federal departments. COGLA also administers joint federal-provincial agreements and/or arrangements for offshore oil and gas which provide the framework for federal and provincial officials to work together on these matters.

The second group relates to the negotiation, issuance, registration and processing of oil and gas rights on frontier lands and the negotiation and issuance of production licences. The responsibilities include the issuance of calls for bids to explore new lands and the subsequent establishment of new Exploration Licences (ELs). The ELs may include work commitments and a Canada Benefits plan which outline how Canadian industry and labour will be given full and fair access to the benefits from oil and gas activities, and the opportunity for Canadian firms to supply goods and services related to these activities. These responsibilities are directly carried out by COGLA or carried out through joint federal-provincial undertakings as defined in the Canada-Nova Scotia Oil and Gas Act and the Atlantic and Nova Scotia Accord.

The third group relates to the regulation and monitoring of the operational, occupational and environmental safety of oil and gas initiatives. COGLA is responsible, in consultation with independent boards and provincial/territorial agencies, for ensuring an effective national regulatory regime is in place. It develops the regulatory

framework and instruments and monitors their application to guarantee full and consistent enforcement. In addition, COGLA administers certain lands for which it is directly responsible for evaluating applications to carry out geophysical, drilling or research programs, for imposing terms and conditions on operations, for monitoring development and ongoing production activities, for preventing unsafe operations, for entering and inspecting sites, and for ensuring proper reporting. This also requires a series of approvals including drilling program approval, development plan approval, and a final certificate of fitness and production operations approval. Where requested, COGLA will assist joint federal-provincial agencies in carrying out inspections or in review of exploration or development proposals.

The fourth group includes the resource evaluation function, the provision of data to companies, institutions and individuals, and environmental and related engineering research functions. Resource evaluation provides an appraisal of oil and gas potential on Frontier lands necessary for assessing exploration, for determining work programs for exploration agreements, and for federal oil and gas supply forecasting. The geophysical and geological data that COGLA gathers for federal policy and administrative purposes are also made available to companies for operational applications and to the scientific community for research. Research and development projects directly support the regulatory decision-making process described above in group two. The main research vehicle is the Environmental Studies Revolving Fund (ESRF) which industry funds.

**Figure 24: The Frontier Lands**



**Line of Administrative Convenience Boundary between EMR - and INAC ...**

---

INAC has a broad mandate north of 60°, while EMR has a mandate for the area south of 60° and the offshore areas at the east and west coasts of Canada.

## Resource Summaries

The resources for this Activity are shown in both the Estimates of INAC and the Department of Energy, Mines and Resources (EMR). For this Department's share, the Activity accounts for approximately 6.6% of the total Northern Affairs Program expenditures and 14.0% of the total person-years.

Figure 25: Activity Resources Summary (\$'000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy	3,901	11	1,918	11	5,544	12
Coordination	1,074	13	1,849	13	802	14
Safety	3,398	41	2,414	37	2,522	44
Environmental Protection	1,193	15	849	13	1,089	13
Resource Evaluation and Conservation	1,686	21	1,436	22	1,490	24
Rights and Revenues Administration	1,238	17	1,044	16	1,146	18
Canada Benefits	583	8	522	8	630	10
Research and Development	2,005	14	1,743	15	1,593	15
International	218	3	196	3	172	3
Development Funds	40,000	-	56,500	-	80,668	-
Management Boards	146	2	3,001	2	676	2
*Environmental Studies	(1,362)	4	1,200	4	-	-
Activity Management and Support	3,531	40	2,352	36	2,906	34
Gross Program resources	57,611	189	75,024	180	99,238	189
Less: costs financed through EMR	50,613	88	67,211	88	92,754	96
Less: Environmental Studies	(1,362)	4	1,200	4	-	-
Net Program resources (INAC)	8,360	97	6,613	88	6,484	93

Of the Net Program Resources 61.1% are for personnel costs and 38.9% for operations and maintenance.

\* Environmental Studies Revolving Fund (North) resources are reported under the Renewable Resources Management Activity (see page 3-79).



Figure 26: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy	5,544	12	692	12	4,852	-
Coordination	802	14	50,866	18	(50,064)	(4)
Safety	2,522	44	5,187	53	(2,665)	(9)
Environmental Protection	1,089	13	1,731	15	(642)	(2)
Resource Evaluation and Conservation	1,490	24	2,597	35	(1,107)	(11)
Rights and Revenues						
Administration	1,146	18	1,558	26	(412)	(8)
Canada Benefits	630	10	1,039	17	(409)	(7)
Research and Development	1,593	15	2,006	18	(413)	(3)
International	172	3	173	3	(1)	-
Development Funds	80,668	-	-	-	80,668	-
Management Boards	676	2	-	2	676	-
Activity Management and Support	2,906	34	3,091	51	(185)	(17)
Gross Program resources	99,238	189	68,940	250	30,298	(61)
Less: costs financed through FMR	92,754	96	59,477	127	33,277	(31)
Net Program resources (INAC)	6,484	93	9,463	123	(2,979)	(30)

**Explanation of Change:** Under the Canada-Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act, the Federal Government is committed to revenue sharing of Federal sales tax applied to oil and gas activities in the Nova Scotia offshore. In 1985-86, \$4.8 million was expended under the Policy sub-activity to refund the sales tax. This had not been budgeted for. With respect to the Canada-Nova Scotia Offshore Development Fund, spending was at a higher rate than the \$50 million shown in the Estimates under the Coordination sub-Activity. The actual expenditures are shown under the Development Funds sub-Activity in the amount of \$80.7 million. The 30.7 million over expenditure was available from unspent funds of past years, as per the Agreement.

As was the case in past years, large surpluses were recorded in most sub-activities. This results from a decision to restrict staffing and operational commitments until such time as intergovernmental oil and gas agreements were reached and until firm development proposals for frontier lands, oil and gas production are adopted. Only then will long-term staffing levels and operational requirements be known.

The Management Board sub-activity showed a deficit. The establishment and costs for the Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board could not be anticipated for 1985-86.

### **Performance Information and Resource Justification**

In accordance with the Memorandum of Understanding between EMR and INAC, the funding of COGLA is the joint responsibility of both Departments, subject to normal governmental controls. This funding arrangement is reflected in the Estimates of both Departments.

Several significant achievements occurred during the year. The Government announced its new Frontier Energy Policy, and a Bill to implement the new regime (the proposed Canada Petroleum Resources Act) attained the third reading stage. In regards to production, the Norman Wells Expansion Project was completed, resulting in a tenfold increase in oil and natural gas liquids from the field. In August 1985, the first shipment of oil from the high arctic Bent Horn project represented a major milestone.

As well, there were noteworthy accomplishments in federal-provincial joint resource management arrangements. Negotiations commenced on a new Canada-Nova Scotia Accord to replace an earlier agreement and by year end had reached an advanced stage. Members were appointed to the Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board and the Board assumed operational responsibility in January. Finally, COGLA played a major role in the public hearing processes for environmental impact reviews for Hibernia and the West Coast.

Activity on frontier lands continued at high levels. Expenditures for 1985 were at \$2,219 million, down slightly from the 1984 record year figure of \$2,270 million. The expenditures were evenly split between the north and the eastern offshore. Exploratory and delineation wells spudded, increased from 53 to 60 wells from 1984 to 1985 and attained an historic high figure. This was offset by a decrease in development wells from 67 to 39 over the period, largely as a result of the completion of the Norman Wells Expansion Project. Activity since has clearly fallen off in response to low international oil prices. Nevertheless the level of activity in 1986 should remain significantly above the pre-80s levels.

Sub-Activity	Resources \$000 P-Y	Goals	Planned Outputs/Results for FY 1987/88
<u>Policy</u>	3,901	11	
Determine and direct the pace, level and pattern of exploration, development and production that best contribute to meeting national energy, northern and economic development and economic development policy goals		<ul style="list-style-type: none"> <li>- To develop and implement policies and strategies for the frontier oil and gas resources management regime</li> <li>- To determine lands for issuance and calls for bids on lands to be issued</li> <li>- To provide public information on oil and gas resource management on frontier lands</li> <li>- Review the findings of the Minister's Task Force on Ocean Ranger Regulatory Recommendations (ORRR)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitor the introduction of the Canada Petroleum Resources Act and advise of amendments</li> <li>- Issue 5 calls for nominations</li> <li>- Let 4 to 5 calls for bids and negotiate 5 exploration licences</li> <li>- Issue 125 press releases and hold 10 major press conferences</li> <li>- Advise on interdepartmental responses to the Minister's Task Force ORRR</li> </ul>
<u>Coordination</u>	1,074	13	
Ensure that inter-governmental oil and gas resource management agreements and arrangements are in place and properly executed and COGLA is the principal point of contact for the oil and gas industry on frontier land matters		<ul style="list-style-type: none"> <li>- To promote federal/provincial/territorial cooperative arrangement for resource management</li> <li>- To implement, administer and monitor joint intergovernmental cooperative resource management agreements</li> <li>- To establish and administer consulting arrangements to coordinate interdepartmental interests in resource management decisions</li> <li>- To ensure industry receives consistent direction in meeting regulatory requirements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Negotiate one intergovernmental agreement for joint offshore oil and gas resource management</li> <li>- Complete implementation of Canada-Nova Scotia agreement</li> <li>- Review consultative arrangements with federal and provincial departments and agencies as necessary</li> <li>- Strengthen COGLA coordination function in the Territories</li> </ul>

Sub-Activity	Resources \$000	P-Y	Goals	Planned Outputs/Results for FY 1987/88
<u>Safety</u>	3,398	41	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To provide state-of-the-art engineering and environmental regulations, standards and guidelines for operational and occupational safety</li> <li>- To review and approve proposed equipment, facilities, and work practices for drilling, seismic, research and production programs</li> <li>- To monitor daily drilling production, seismic and research activities and associated environmental conditions</li> <li>- To inspect oil and gas facilities and operations</li> <li>- To maintain an effective, comprehensive emergency regime</li> <li>- To provide technical advice and support to joint boards and other agencies as requested</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Issue new Geophysical, Production Installation &amp; Pipelines Regulations and update Drilling, Safety and Training guidelines</li> <li>- Certify 2 drilling units and 2-4 supply boats</li> <li>- Evaluate 4 drilling programs and issue 25 Authorities to Drill a Well</li> <li>- Carry out 150-200 inspections of drilling units and sites</li> <li>- Monitor 25 daily drilling reports and 3 to 10 seismic surveys</li> <li>- Monitor daily storm/sea state conditions for 2 offshore drilling units</li> <li>- Complete review of Hibernia development plans</li> <li>- Review revised Venture development plans</li> <li>- Evaluate Cohasset development proposals</li> </ul>
<u>Canada Benefits</u>	583	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To provide frontier land operations with a clear understanding of Canada benefits goals, principles and processes</li> <li>- To evaluate fairly the benefit performance of operators through negotiated monitoring and reporting procedures</li> <li>- To expand the awareness by the Canadian supply community of potential business opportunities on frontier lands</li> <li>- To work towards the state where all long term exploration and development positions on frontier lands are staffed by Canadians</li> <li>- To provide technical advice to joint resource management boards and coordinate federal positions on benefits aspects of development projects</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analyse and appraise 25-30 annual benefit reports</li> <li>- Provide Canada benefits analysis Calls for Proposals and 5 to 10 seismic surveys</li> <li>- Investigate 5 to 10 complaints</li> <li>- Verify 10-20 benefits commitments involving five operators</li> <li>- Serve on one development project committee</li> <li>- Answer 100-150 requests for information</li> </ul>

Sub-Activity	Resources \$000	P-Y	Goals	Planned Outputs/Results for FY 1987/88
<u>Environmental Protection</u>	1,193	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To define and set environmental terms and conditions, for all exploration and production rights proposals</li> <li>- To provide state-of-the-art environmental and engineering regulations, standards and guidelines for environmental protection</li> <li>- To review and approve proposed equipment, facilities and work practices for drilling, seismic research and production programs</li> <li>- To maintain an effective, comprehensive emergency measures regime</li> <li>- To ensure adequate public review of environmental impact of major oil and gas activities</li> <li>- To ensure a responsible fiscal regime exists as a foundation of drilling operations and compensatory provisions.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Develop and implement limit of liability regulations</li> <li>- Provide environmental input for Pipelines and Production Installations Regulations and Geophysical guidelines</li> <li>- Follow-up to implement recommendations of Georges Bank and West Coast Environmental reviews</li> <li>- Develop guidelines for waste disposal, oil-based mud use, environmental monitoring and well site abandonment</li> <li>- Assess 4 drilling programs and 25 Proposals for an Authority to Drill a Well</li> <li>- Review and approve 12 contingency plans and participate in 2 major emergency exercises</li> <li>- Prepare proceedings of International drilling fluids conference</li> </ul>
<u>Environmental Studies</u>	(1,362)	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To ensure the Environmental Studies Research Revolving Fund (ESRF) provides the data and research base necessary for oil and gas regulatory approvals</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Restructure ESRF Management in accord with requirements of Canada Petroleum Resources Act</li> <li>- Develop bylaws for new ESRF board</li> <li>- Publish 20 ESRF reports</li> </ul>



Sub-Activity	Resources \$000	P-Y	Goals	Planned Outputs/Results for FY 1987/88
<u>Research and Development</u>	2,005	14	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To ensure the marine R&amp;D program supports safety and regulatory needs and promotes Canadian technological development</li> <li>- To promote with operators and the supply community the development of Canadian oil and gas technologies and joint initiatives to transfer and share technology from other countries</li> <li>- To maintain the frontier lands data bases and mineral samples required by the oil and gas industry and its supporting services firms</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Complete 4-5 marine engineering studies on safety and structures standards</li> <li>- Identify R&amp;D opportunities under Canada Benefits plans and Hibernia development plans</li> <li>- Fill 2500 requests for data or advice</li> </ul>
<u>Rights and Revenues Administration</u>	1,238	17	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To promulgate royalty and rights regulations pursuant to the Canada Petroleum Resources Act</li> <li>- To negotiate successive terms for Exploration Licenses (ELs) and the relinquishment of lands</li> <li>- To administer Exploration Licenses (EL's) in force including the registration and transfer of interests and the monitoring of work commitments</li> <li>- To ensure the full and prompt collection of revenues</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Convert existing Exploration Agreements to ELs and Significant Discovery Licences</li> <li>- Administer 40 ELs, and implement relinquishment procedures for 20 ELs</li> <li>- Collect \$5M in revenue</li> <li>- Develop royalty and rights regulations</li> </ul>

Sub-Activity	Resources		Goals	Planned Outputs/Results for FY 1987/88
	\$000	P-Y		
Resource Evaluation & Conservation	1,686	21	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To evaluate oil and gas potential on frontier lands</li> <li>- To recommend exploration strategies to expand knowledge of reserves</li> <li>- To develop and maintain data bases for tracking resource potential on frontier lands</li> <li>- To assess and approve reservoir extraction plans</li> <li>- To develop regulations and guidelines for development, production, conservation and transportation of oil and gas reserves</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contribute frontier lands portion of National Hydrocarbon Inventory</li> <li>- Provide regional assessment for 4 areas</li> <li>- Review and analyse 10 significant discoveries</li> <li>- Process data, cores and cuttings and reservoir logs for 10 wells and maintain samples for Canada/Newfoundland</li> <li>- Offshore Petroleum Board</li> <li>- Review 30 to 35 reservoir test programs for individual wells</li> <li>- Prepare reserve estimates and reserve studies for 5-8 fields</li> <li>- Develop guidelines pursuant to geophysical and conservation regulations</li> </ul>
International Provide professional advice on offshore boundary issues and resource management regimes	218	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To provide expert technical advice and testimony on International seabed resource management regimes and boundary issues</li> <li>- To promote international offshore comprehensive emergency planning for cross boundary accidents</li> <li>- To provide information on the Canadian resource management regime to foreign companies, academics and agencies</li> <li>- To provide technical expertise to lesser developed countries, international seminars and United Nations forums as appropriate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Advise offshore boundary disputes involving St. Pierre et Miquelon, Beaufort Sea, Dixon Entrance and Juan de Fuca Strait</li> <li>- Hold or participate in one bilateral offshore emergency exercise</li> <li>- Fill 100 information requests from outside Canada.</li> </ul>

Sub-Activity	Resources \$000	P-Y	Goals	Planned Outputs/Results for FY 1987/88
<u>Development Funds</u>	40 000	-		
Administer the Canada-Nova Scotia Development Fund (\$200 million) and the Canada-Newfoundland Development Fund (\$300 million) which are designed to defray infrastructure costs related to the impact of offshore oil and gas development			<ul style="list-style-type: none"> <li>- To establish and maintain procedures for administering funds</li> <li>- To co-chair bodies reviewing project selection, and timing, and project extensions</li> <li>- To ensure payments and repayment systems are in place</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implementing procedures for operating the Canada-Newfoundland Fund</li> <li>- Review 30 proposals for funding</li> <li>- Monitoring progress on 20 projects and make payments accordingly</li> </ul>
<u>Management Boards</u>	146	2		
Administer financial arrangements pursuant to federal shore costing of joint resource management bodies			<ul style="list-style-type: none"> <li>- To advise on and provide accounting services for expenditures of the Canada-Nova Scotia Offshore Resource Management Board</li> <li>- To advise on and provide accounting services for expenditures of the Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepare Treasury Board submission for annual operational funding required by Canada-Nova Scotia Board</li> <li>- Design and implement tracking system for Canada-Newfoundland and Canada-Nova Scotia Boards' expenditures</li> </ul>
<u>Activity Management and Support</u>	3,822	40		
Provide managerial direction and support services to the organization of the activity			<ul style="list-style-type: none"> <li>- To provide executive leadership for COGLA</li> <li>- To provide general administrative, personnel and financial services in accordance with departmental and central agency directives and policies</li> <li>- To ensure continuing monitoring and control of operations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Support Nova Scotia Office transition</li> <li>- Implement improved records management</li> <li>- Support program assessment phase of COGLA program evaluation</li> </ul>

## **F. Program Management**

### **Objective**

To manage and direct the Northern Affairs Program, and support northern science.

### **Description**

The Activity is responsible for the management and executive direction of the Northern Affairs Program, the coordination and development of Program-wide policies (e.g., those that affect more than one Activity), the provision of financial, administrative, communications, personnel and management services for the Program, the development of knowledge and information on issues in circumpolar countries of significance to Canada, and the support of northern science.

**Program Management:** The Program Management sub-Activity covers all Directors General and their respective support staffs. It includes provision of advice and information to the Minister, Deputy Minister and Associate Deputy Minister, representation of the Program at inter-departmental, inter-governmental and international meetings, provision of direction for all Program activities and management of its human and financial resources.

**Program Policy/Coordination:** This sub-Activity analyses and formulates Program-wide policies in accordance with changing government objectives and directions for the North. Co-ordination of Program sectoral policy initiatives and issues are managed, while the policies of other departments and agencies affecting the North are kept under review. Co-ordination of Program participation in public review and/or consultation processes is undertaken (e.g., National Energy Board hearings and Federal Environmental Assessment Review Office (EARP) Panel hearings). The sub-Activity also provides a focal point for the coordination of Program input to northern land claims negotiation/settlement processes and the coordination of federal participation in the implementation of the Inuvialuit Final Agreement.

**Program Support Services:** This sub-Activity supports the full range of finance, administrative and personnel services in both regions, and management services at headquarters not assigned to the Departmental Administration Program. The latter includes operational and work planning and the provision of drafting services for the Program.

**Communications and Protocol:** This sub-Activity provides a range of public communications services in both regions. These services include monitoring northern media, production and distribution of news releases, photographic services and public affairs advice. The regions also provide communications support for ministerial visits, news conferences, announcements and other special events. At headquarters, the sub-Activity organizes and coordinates tours of the North by foreign ambassadors, visits of other foreign dignitaries and diplomats, foreign adventurers, and it advises on matters of protocol.

**Northern Science and Circumpolar Affairs:** This sub-Activity collects and analyses information and data on scientific activities undertaken in the North. Trends, overlaps, gaps and needs in scientific research are identified. Northern Science Resource Centres are operated at Inuvik, Igloolik and Frobisher Bay to provide support facilities for research projects by government, universities and industry. Annual grants are made to the Association of Canadian Universities for Northern Studies for the advancement of northern scholarships and to universities to directly foster training students in northern scientific research. The sub-Activity also identifies and analyses international circumpolar issues which have direct implications for Canada and Northern Policy Development.

#### Resource Summaries

This Activity accounts for 13.8% of the total Northern Affairs Program expenditures and 21.6% of the total person-years.

**Figure 27: Activity Resources Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	1,205	14	1,377	19	2,224	29
Program Policy/Coordination	4,218	15	6,275	15	1,269	17
Program Support Services	9,595	99	9,452	101	10,115	120
Communications and Protocol	349	4	406	5	394	7
Northern Science and Circumpolar Affairs	2,095	17	2,366	16	2,573	20
	17,462	149	19,876	156	16,575	193



Of total expenditures in this Activity, 40.9% will be attributable to personnel costs, 20.9% to grants and contributions, 36.6% to other operating costs and 1.6% to capital.

**Figure 28: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Changes	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	2,224	29	1,508	22	716	7
Program Policy/ Coordination	1,269	17	1,452	24	(183)	(7)
Program Support Services	10,115	120	9,373	103	742	17
Communications and Protocol	394	7	468	6	(74)	1
Northern Science and Circumpolar Affairs	2,573	20	2,262	15	311	5
	16,575	193	15,063	170	1,512	23

**Explanation of Change:** The difference between the actual expenditure and Main Estimates is reflected by the following:

**Program Management:** The variance of \$716,000 is primarily due to:

- Regulatory Review Program. \$225,000
- Humane Trapping Program. \$345,000
- Increased Ministerial consultation with native groups. \$111,000

The deficit of 7 person-years is due to additional requirements for Regulatory Review (2) and Humane Trapping (5).

**Program Policy Coordination:** The surplus of \$183,000 and 7 person-years is primarily due to the phasing out of a discrete Public Review division (\$490,000), offset by a supplementary estimate of \$302,000 for implementation of the Inuvialuit Final Agreement.

**Program Support Services:** The variance of \$742,000 is due to the transfer in of \$1,496,000 from other activities for departmental common services which was offset by lapses due to announced government-wide fiscal restraints. The deficit of 17 person-years in the regions reflects a requirement to facilitate devolution, regional personnel and administrative operations and was offset by person-year lapses from various activities within the Program.

**Communications and Protocol:** The surplus of \$74,000 is primarily due to resources associated with one vacant position, together with reduced translation and publication costs.

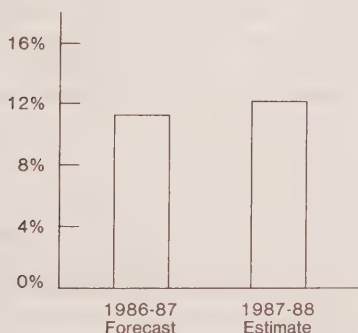
**Northern Science and Circumpolar Affairs:** The variance of \$311,000 is primarily attributed to:

- Continuation of an inventory for Northern Research. \$120,000
- Additional expenditures for the Northern Scientific Resource Centre, Igloolik. \$65,000
- Additional expenditures in Circumpolar Affairs. \$120,000

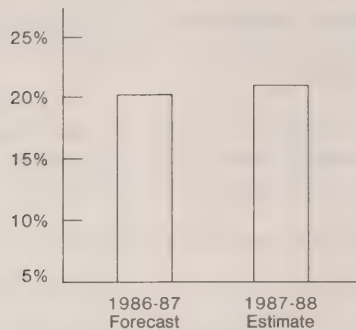
#### Performance Information and Resource Justification

**Program Management:** One basic indicator of performance is the changeover time in the proportion of total Program expenditures that is accounted for by the Activity. Figures 29 and 30 show that in 1987-88, the Program Management Activity will constitute 14% of the total expenditures and 21% of the total person-years of the Program. Statistics for years before 1985-86 are unavailable because of the new Program Activity structure.

**Figure 29: Program Management Activity Expenditures as a Percentage of Total Program**



**Figure 30: Program Management Activity Person-Years as a Percentage of Total Program**



**Program Policy/Coordination:** In 1985, this sub-Activity contributed to a Memorandum of Understanding with the Council for Yukon Indians and the Yukon Territorial Government regarding land claims and their relationship to devolution and, was instrumental in arriving at a number of agreements in the Dené/Métis and TFN claims. It is expected that significant progress will be made in 1987-88 towards the resolution and conclusion of all three outstanding northern comprehensive claims. The Western Arctic Inuvialuit Claim secretariat will actively coordinate implementation of the Final Agreement with the Inuvialuit and the territorial governments through joint management and other implementation structures, and will develop an omnibus Treasury Board submission for funding beyond 1987-88.

**Northern Science and Circumpolar Affairs:** A total of 348 students from 27 different Canadian universities received an average grant of \$2,409 (\$825,000 total) for conducting research into northern scientific matters during 1985. The majority of students were in post-graduate work and spent an average of 51.3 days in the North. During the past three years, nearly 1200 students from 27 universities have been assisted in their northern fieldwork. In 1987 the Department will also provide funding for a National Student Conference on Northern Studies.

This sub-Activity provided departmental positions, analyses and commentary about the issue of territorial sovereignty and contributed to development of the government's plan for sovereignty enhancement. The departmental commitment to the enhancement of territorial sovereignty will be maintained during 1987-88 by advancing measures approved in the Government's Sovereignty Work Plan.

### Section III

#### Supplementary Information

#### A. Profile of Program Resources

The Northern Affairs Program's expenditures for 1987-88 are \$126,355,000 and are presented in Figure 31.

#### 1. Financial Requirements by Object

Figure 31: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<b>Personnel</b>			
Salaries and wages	29,303	30,363	29,518
Contributions to employee benefit plans	4,401	4,273	3,167
Other personnel costs	2,860	2,818	5,072
<b>Goods and services</b>			
Transportation and communications	6,894	9,727	6,000
Information	561	818	488
Professional and special services	11,817	16,831	10,361
Rentals	12,017	17,000	10,461
Repair and upkeep	1,457	2,091	1,268
Utilities, materials and supplies	4,707	6,636	4,097
All other expenditures	318	454	277
<b>Total operating</b>	<b>74,335</b>	<b>91,011</b>	<b>70,709</b>
<b>Capital</b>			
Construction and acquisition of land, buildings and works	18,356	21,194	16,523
Construction and acquisition of machinery and equipment	1,815	2,096	1,680
<b>Transfer payments</b>	<b>32,753</b>	<b>44,400</b>	<b>46,557</b>
<b>Total expenditures</b>	<b>127,259</b>	<b>158,701</b>	<b>135,469</b>
<b>Less: Revenue credited to vote</b>	<b>904</b>	<b>2,081</b>	<b>588</b>
<b>Total Program</b>	<b>126,355</b>	<b>156,620</b>	<b>134,881</b>

## 2. Personnel Requirements

The Northern Affairs Program's personnel costs of \$36,564,000 account for 49.1% of the total operating expenditures. This includes statutory contributions to employee benefit plans.

Figure 32 provides a breakdown of personnel by Activity, and Figure 33 shows the person-years and annual average salary by category.

**Figure 32: Person-Year Requirements by Activity**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Actual 1985-86</b>
Political, Social and Cultural Development	<b>33</b>	33	29
Economic Planning and Development	<b>46</b>	47	58
Renewable Resources Management and Environmental Protection	<b>280</b>	369	367
Non-Renewable Resources Management	<b>86</b>	86	85
Canada Oil and Gas Lands Administration	<b>97</b>	88	93
Program Management	<b>149</b>	156	193
person-years	<b>691</b>	779	825



**Figure 33: Authorized Person-Years and Salary Provision**

Provision	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary
	87-88	86-87	85-86		
<b>Management</b>					
Management	38	39	37	51,400-92,800	68,585
<b>Scientific and Professional</b>					
Architecture and Town Planning	11	10	10	18,610-65,070	45,619
Biological Sciences	6	6	7	17,354-60,476	49,947
Economics, Sociology and Statistics	37	32	43	15,116-68,209	52,824
Engineering and Land Survey	20	18	27	24,845-67,311	51,866
Forestry	10	10	10	17,354-60,237	49,497
Physical Sciences	65	63	74	19,282-66,108	52,049
Scientific Research	4	5	7	30,256-73,430	57,710
Other	2	2	2	16,885-58,097	36,505
<b>Administration and Foreign Service</b>					
Administration Services	52	51	54	14,939-62,268	37,404
Computer Systems Administration	1	1	2	20,103-65,808	
Financial Administration	7	10	8	14,005-59,267	38,629
Information Services	4	4	5	14,581-57,980	39,939
Personnel Administration	8	8	8	13,797-63,870	38,442
Program Administration	90	85	91	14,939-62,268	44,400
Purchasing and Supply	3	3	3	13,709-57,980	33,862
Commerce	10	12	8	15,635-64,521	57,357
Other	-	-	-	-	-
<b>Technical</b>					
Drafting and Illustration	15	16	17	17,248-44,693	32,481
Electronics	2	4	4	17,632-55,114	35,840
Engineering and Scientific Support	38	41	34	15,078-54,620	35,867
General Technical	52	72	93	13,568-59,792	34,419
Social Science Support	6	3	6	13,568-62,028	33,771
<b>Administrative Support</b>					
Communications	2	1	2	16,498-34,173	19,914

Figure 33: (continued)

Provision	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary
	87-88	86-87	85-86		
Data Processing	4	4	4	14,338-39,870	25,936
Clerical and Regulatory	109	133	144	13,887-34,086	23,951
Secretarial, Stenographic and Typing	44	49	65	13,569-34,304	23,668
Other	2	4	1	13,600-27,137	20,769
<b>Operational</b>					
General Labour and Trades	30	55	56	16,327-44,947	31,610
General Services	19	37	47	14,645-44,187	30,407
Capital	-	1	1	-	-

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1986. The average salary column reflects the estimated base salary costs, including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Capital Expenditures

Figure 34 outlines the allocation of the capital budget for the Program by type of asset.

Figure 34: Distribution of Capital Expenditures (\$000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
New construction	8,745	10,097	8,072
Reconstruction	9,464	10,928	8,736
Vehicles and equipment	1,283	1,482	1,185
Regular renovation and maintenance of existing facilities	679	783	625
	20,171	23,290	18,618

Figure 35: Details of Major Capital Projects (\$000)

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures To Mar. 31, 1987	Estimates 1987-88	Future Years Require -ments
Vote 25					
Northwest Territories					
Mackenzie Highway Reconstruction Km 0-83	16,798	18,519	12,687	3,111	2,721
Mackenzie Wrigley Highway Construction	12,428	13,819	7,398	2,526	3,895
Arctic Red River Ferry	2,000	2,450	2,350	100	-
Willow Lake - Bridge	7,000	6,800	-	3,300	3,500
Dempster Highway Remedial Repairs	-	3,750	-	500	3,250
Dempster Highway - Reconstruction Km 0-671	45,184	45,700	44,800	500	400
Yukon Territories					
Dempster Highway - Reconstruction Km 0-671	82,913	83,627	81,127	1,500	1,000
Dempster Highway - Remedial Repairs	-	3,750	-	500	3,250
South Klondike Highway Construction Phase II	-	15,950	-	3,495	12,455
South Klondike Highway Construction Phase I	-	5,155	4,165	990	-

#### 4. Transfer Payments

Figure 36 presents a summary of all grant and contribution expenditures of the Northern Affairs Program. A brief description of grants and contributions not in the Estimates for 1987-88 but still active in the current forecast year is included.

Figure 36: Details of Grants & Contributions (\$)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<b>Grants</b>			
<b>Political, Social and Cultural Development</b>			
Individuals or organizations for the advancement of Indian and Inuit Culture	45,000	50,000	49,182
Territorial Youth Forum - N.W.T.	-	-	60,000
<b>Renewable Resources Management and Environmental Protection</b>			
Yukon Conservation Society to promote the conservation of the natural resources of the Territory	12,000	12,000	12,000
Canadian Arctic Resources Committee for the purpose of promoting the independent analysis of northern issues and the proposals of government and industry relating to these issues	100,000	90,000	80,000
Economic Planning and Development Tenth National Northern Development Conference	-	-	10,000

Figure 36: (continued)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<b>Non-Renewable Resource Management</b>			
Grants of \$20,000 to the Yukon Chamber of Mines; \$20,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospector's Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits	40,000	40,000	40,000
Grant to the Territories Accident Prevention Association	5,000	6,500	5,000
Yukon Prospectors' Association	2,000	2,000	2,000
<b>Program Management</b>			
Canadian Universities and institutes for northern scientific research training	748,000	825,000	825,000
Association of Canadian Universities for Northern Studies for the purpose of co-ordinating the northern scientific activities of Canadian Universities	100,000	180,000	180,000
Grant in the form of an award to the person judged to have made an outstanding contribution in the field of northern science	5,000	5,000	5,000
<b>Total grants</b>	<b>1,057,000</b>	<b>1,210,500</b>	<b>1,268,182</b>



Figure 36: (continued)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<b>Contributions</b>			
<b>Political, Social and Cultural Development</b>			
Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Inuit	14,758,000	14,758,000	13,404,741
Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	1,429,000	1,429,000	1,484,869
Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Inuit	2,919,000	2,919,000	2,620,744
Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	577,000	577,000	367,088
Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing	208,000	208,000	269,410
Northern native associations to enable them to research and carry out projects in support of their interests and to enable them to consult and be consulted in matters related to northern development	99,000	189,000	137,481
Inuit associations to enable them to carry out programs in accordance with the objectives and criteria established for the native cultural education centres program	454,000	454,000	454,000
Contribution to the Inter-jurisdictional Caribou Management Board	15,000	15,000	15,000

Figure 36: (continued)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Inuit individuals, groups, associations, corporations or co-operatives for the purpose of implementing new production and marketing strategies for Inuit Arts and Crafts	431,000	431,000	324,236
Constitutional Alliance of the Northwest Territories to develop a consensus on a division of the Northwest Territories	-	1,432,000	896,154
Inuit cultural organizations to promote the development of Inuit culture and language	300,000	300,000	269,845
Canadian Eskimo Arts Council for its operating costs to enable the Council to provide advice to governments and Inuit organizations on matters relating to the development and protection of Inuit art	78,000	85,000	85,000
Inuit Counselling in the South	80,000	55,000	-
<b>Economic Planning and Development</b>			
Government of the Yukon Territory in relation to the Canada/Yukon Economic Development Agreement	1,530,000	1,779,000	966,305
Council for Yukon Indians to assist in training and employment liaison for native people	40,000	40,000	40,000
Government of the Northwest Territories and other recipients in relation to the subsidiary agreement on natural resource development	-	1,138,000	1,204,847

Figure 36: (continued)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Inuit individuals, groups, associations, corporations or co-operatives for the purpose of furthering economic development among Canadian Inuit	1,515,000	1,515,000	6,693,000
Energy Price Subsidy Programs	-	3,900,000	3,724,984
Dene and Metis Associations, re: Norman Wells Pipeline Project	-	-	3,184,881
Government of the Northwest Territories in relation to the Norman Wells Pipeline Project	-	-	1,002,000
Community Advisory Committees in the Northwest Territories	-	104,000	-
<b>Renewable Resources Management and Environmental Protection</b>			
Canadian Interagency Forest Fire Centre	24,000	24,000	23,152
Encourage and support the direct participation of the Territorial Governments and Northern Native organizations in the Northern Land Use Planning Program	1,425,000	1,425,000	744,965
Contribution to the Porcupine Caribou Management Board	12,500	12,000	-
(S) Under Section 49 (9) of the Canada Oil and Gas Act for such environmental or social studies as the Minister determines are necessary	1,100,000	2,900,000	1,306,971
Special Employment Initiatives	-	-	66,156

**Figure 36: (continued)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Actual 1985-86</b>
<b>Non-Renewable Resources Management</b>			
Territorial Governments for the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP)	<b>1,908,000</b>	2,868,000	2,486,270
Mining Industry Recovery Program	-	-	3,000,000
<b>Program Management</b>			
Native and other groups to enable them to prepare and participate in the public review of hydrocarbon transportation proposals	<b>100,000</b>	100,000	14,936
National Student Conference on Northern Studies	-	40,000	-
Contributions to the Territorial Governments and Native organizations for the purpose of implementing the Inuvialuit Final Agreement	<b>2,694,000</b>	4,427,000	301,995
Canadian Regional Office of the Inuit Circumpolar Conference	-	170,000	199,500
<b>Total Contributions</b>	<b>31,696,500</b>	43,190,000	45,288,489
<b>Total</b>	<b>32,753,500</b>	44,400,000	46,556,671

## 5. Revenue

Figure 37 illustrates the sources of revenue for the Northern Affairs Program.

**Figure 37: Revenue Analysis (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Political Social and Cultural Development			
Interest on loans (Yukon capital projects)	656	722	811
Interest on loans (N.W.T. capital projects)	25	27	32
Economic Planning and Development:			
Interest on Eskimo Loan Fund (N.W.T. and Arctic Quebec)	200	200	283
Canadian Arctic Producers loans	-	-	6
Loan to Curragh Resources	2,022	27	-
Renewable Resources Management and Environmental Protection			
Land use fees	770	736	838
Quarry regulations and leases	55	45	34
Sundry	15	15	2
Sale of lands			
Timber permits	10	20	19
Water rental and licences	15	15	7
Non-Renewable Resources Management			
Canada Mining - Fees	-	-	177
- Leases	-	-	393
- Royalties	2,772	2,160	577
Coal Leases; permits; royalties; licence fees	38	38	11
Sundry			
Export tax on gold	-	-	3



Figure 37: (continued)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Yukon Quartz - mining fees	750	750	629
Placer mining fees	250	250	167
Mining Royalties and Leases	-	-	48
Canada Oil and Gas Lands Administration			
Oil and Gas Royalties	6,384	5,232	9,005
Lease Rentals	-	-	38
Program Management			
Northern Social Research Division, rental of W.A.S.R.C. facilities			
Living Accomodation and Utilities	800	800	884
	14,762	11,037	13,964
Environmental Studies Revolving Fund (Levies)	904	2,081	2,021
	15,666	13,118	15,985

## 6. Net Cost of Program

The Northern Affairs Program's 1987-88 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items as well as revenue must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

**Figure 38: Total Cost of the Program for 1987-88 (\$000)**

	1987-88 Estimates	Other Costs	Total Cost	Less: Revenue	Net Cost	Net Cost 1986-87
Northern Affairs Program	126,355	20,164	146,519	15,666	130,853	141,656

The adjustments made to the estimated 1987-88 expenditures to arrive at a total net cost include \$1,184,000 for accommodation provided without charge by Public Works Canada, other services provided without charge by other departments amounting to \$805,000 accommodation provided without charge by this Department amounting to \$18,175,000 and inclusion of all revenues generated by the Program.

## 7. Revolving Fund Financial Statements

**Figure 39: Environmental Studies Revolving Fund Statement of Revenues and Expenditures (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Change
Administration	379	275	104
Payment for studies	1,100	1,120	(20)
Collection of levies	(600)	(680)	80
	879	715	164

Note: Revenues are shown in brackets

**Figure 40: Environmental Studies Revolving Fund Projected Use of Authority**

Disbursements 1983-84	393	
Receipts Credited to Fund 1983-84	<u>2,274</u>	(1,881)
Disbursements 1984-85	1,983	
Receipts Credited to Fund 1984-85	<u>3,116</u>	(1,133)
Disbursements 1985-86	1,531	
Receipts Credited to Fund 1985-86	<u>588</u>	943
Forecast Disbursements 1986-87	1,395	
Forecast Receipts Credited to Fund 1986-87	<u>680</u>	715
Estimated Disbursements 1987-88	1,479	
Estimated Receipts Credited to Fund 1987-88	<u>600</u>	879
Balance of available levies at March 31, 1988		<u>(477)</u>

## **B. Other Information**

### **1. Acts Administered in Whole or in Part**

The legal mandate of the Northern Affairs Program is derived from the following legislation:

- Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970
- Yukon Act
- Northwest Territories Act
- Territorial Lands Act
- Land Titles Act
- Public Lands Grants Acts
- Canada Lands Surveys Act, Part III
- Northern Inland Waters Act
- Arctic Waters Pollution Prevention Act
- Dominion Water Power Act
- Oil and Gas Production and Conservation Act
- Yukon Placer Mining Act
- Yukon Quartz Mining Act
- Northern Canada Power Commission Act
- Canada Oil and Gas Act
- Condominium Ordinance Validation Act

---

Transfer Payments to the  
Territorial Governments Program

1987-88  
Expenditure Plan

---





---

## Table of Contents

---

### Details of Spending Authorities

A.	Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates	4-4
B.	Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts	4-5

### Section I

#### Program Overview

A.	Plans for 1987-88	
1.	Highlights	4-6
2.	Summary of Financial Requirements	4-6
B.	Recent Performance	
1.	Review of Financial Performance	4-7
C.	Background	
1.	Introduction	4-7
2.	Mandate	4-8
3.	Program Objective	4-8
4.	Program Description	4-9
5.	Program Organization for Delivery	4-9
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	4-10
2.	Initiatives	4-10
3.	Update on Previously Reported Initiatives	4-10
4.	Resourcing Formula	4-11
E.	Program Effectiveness	4-11

### Section II

#### Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Transfer Payments	4-12

---

## Details of Spending Authorities

---

### A. Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

---

Vote (thousands of dollars)		1987-88 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
<b>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</b>			
40	Transfer Payments to the Government of the Yukon Territory	163,000	160,000
45	Transfer Payments to the Government of the Northwest Territories	534,000	477,000
<b>Total Program</b>		<b>697,000</b>	<b>637,000</b>

---

#### Votes - Wording and Amounts

---

Vote No.	Department or agency (dollars)	1987-88 Main Estimates
<b>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</b>		
40	Transfer Payments to the Territorial Governments - Transfer Payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	163,000,000
45	Transfer Payments to the Territorial Governments - Transfer Payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	534,000,000

---

Program by Activities

(thousands of dollars)	<u>1987-88 Main Estimates</u>		1986-87 Main Estimates
	<u>Budgetary</u> Transfer payments	<u>Total</u>	
Transfer Payments to the Territorial Governments	697,000	697,000	637,000

B. Use of 1985-86 Authorities - Volume II of Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<b>Budgetary</b>			
<b>Vote 35</b> - Transfer Payments to the Government of the Yukon Territory	138,000,000	138,789,000	<b>138,788,215</b>
<b>Vote 40</b> - Transfer Payments to the Government of the Northwest Territories	440,000,000	447,390,000	<b>447,390,000</b>
<b>Total Program</b>	578,000,000	586,179,000	<b>586,178,215</b>

---

## Section I

### Program Overview

---

#### A. Plans for 1987-88

##### 1. Highlights

The level of grants to the Governments of the Yukon and Northwest Territories (N.W.T.) will continue to be determined by a formula based process started in 1985-86.

##### 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1 presents the financial summary of the Program. It should be noted that the Northern Affairs Program provides the person-years to support this Program.

**Figure 1: Financial Summary (\$000)**

	<b>Estimates 1987-88</b>	<b>Forecast 1986-87</b>	<b>Change</b>
Grants to Yukon	<b>163,000</b>	155,062	7,938
Grants to N.W.T.	<b>534,000</b>	467,297	66,703
	<b>697,000</b>	622,359	74,641

**Explanation of Change:** The increase in the 1987-88 requirements over the 1986-87 forecast results mainly from the following:

- o an escalator based on a three-year moving average of the annual growth rate of provincial-local expenditures effectively transfers to the territorial governments the benefits accompanying the high provincial-local growth rates of recent years;
- o the provincial-local escalator, in effect, covers increases resulting from provincial initiatives, volume and price increases; and
- o transfer of Program responsibilities from the federal government (eg. Baffin Health Service transfer 6.3 million).

Grants to the Yukon and N.W.T. represent 23.5% and 76.5% respectively of total Program expenditures.



## B. Recent Performance

### 1. Review of Financial Performance

Figure 2: 1985-86 Financial Performance (\$000)

	1985-86		
	Actual	Main Estimates	Change
Grants to Yukon	138,788	138,000	788
Grants to N.W.T.	447,390	440,000	7,390
	586,178	578,000	8,178

**Explanation of Change:** The difference between actual expenditures and the Main Estimates of \$8,178,000 or 1.4% is attributable to the following items:

#### Government of the Yukon Territory:

- Approved Supplementary Estimate for a net increase in the grant, reflecting an increase for capital, as well as reductions for income tax, Established Program Financing, and territorial revenue. \$788,000

#### Government of the Northwest Territories:

- Approved Supplementary Estimate for transfer of responsibility for territorial roads and for the administration of the Baffin Regional Hospital. \$7,390,000

## C. Background

### 1. Introduction

The Transfer Payments to the Territorial Governments Program is the responsibility of the Minister of Indian Affairs and Northern Development through the Northern Affairs Program.

The Program is designed to provide a record of the transfer of non-conditional grants to assist the territorial governments in the provision of a full range of public services for territorial residents. The Program represents 25.5% of 1987-88 departmental expenditures.

The territorial governments, seated at Whitehorse, Yukon, and Yellowknife, N.W.T., possess legislative and executive powers under the federal Yukon and Northwest Territories Acts. Those powers are similar to those of the provinces, except that the federal government maintains ownership and management of resources (except game) and power to amend territorial constitutions. In Yukon, which has progressed to virtually complete responsible government within its jurisdiction, a political party system electing 16 members is in place, and a fully elected Executive Council operates the government. The Commissioner's role is analogous to that of a provincial lieutenant-governor. In the N.W.T., where a consensus approach to decision making is more favoured, political parties have yet to emerge. The Executive Council of the N.W.T. is appointed by the Commissioner on the recommendation of all 25 elected members. In February 1986, the Commissioner handed over chairmanship of the Executive Council to the Government leader.

Since the population of the territories (estimated in 1986 to be 50,454 for the N.W.T. and 25,281 for the Yukon) is small and sparsely distributed over approximately 40% of Canada's land mass, and because of the severity of the climate, the costs incurred in providing government services are generally very high relative to those in the provinces. The two parallel and distinct economies, one operating on a modern industrial commercial basis, and the other a traditional, land-based, hunting, fishing and trapping economy, are unable to generate tax revenues sufficient to cover more than a portion of the costs of government services. The forecasted downturn in the N.W.T. non-renewable resource activity sector may result in an erosion of this industrial and commercial economy and associated tax base.

## **2. Mandate**

The legal mandate of the Minister of Indian Affairs and Northern Development for the Transfer Payments to Territories Program is derived from the Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970. Authority for transfers is contained in annual Appropriation Acts.

## **3. Program Objective**

To transfer funds to the Territorial Governments in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada and the Commissioners of the Yukon and Northwest Territories on behalf of their respective government.

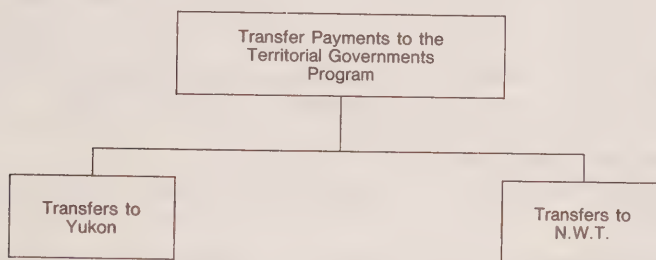
#### 4. Program Description

The funding level determination process has changed from one of negotiation between federal and territorial officials leading to the determination of annual operating grants for 1984-85 to a more global formula-based funding mechanism for 1985-86. The formula funding agreement is intended to produce a grant equal to base period revenues, escalated by a factor equal to the growth rate of provincial/local government expenditures, minus actual territorial revenues derived from the tax rate in effect in 1985-86. The grant levels produced by the formula are expected to cover all normal operational requirements. The territorial governments are to present, annually, updated five-year capital plan forecasts and status reports in order to monitor territorial capital programs.

#### 5. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Program has one Activity for planning and administration of transfers, and two sub-Activities, one for each territory.

**Figure 3: Activity Structure**



**Organization Structure:** The Program has no person-years and utilizes the staff resources of the Northern Affairs Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Government policy on northern constitutional development emphasizes that responsible government for the territories is an objective of the Government of Canada. Political development is now such that, in

practice, the Territorial Executive Councils are accountable to legislatures which, in turn, are accountable to the northern electorate. Mechanisms for financial accountability are in place. Government of Canada accountability for transferred funds is exercised through approval of financial agreements which determine funding levels, approval of commercial borrowing beyond prescribed limits, approval of the schedule for grant disbursements, reserve powers to disallow territorial ordinances and annual audits on behalf of the territories by the Auditor General of Canada.

## **D. Planning Perspective**

### **1. External Factors Influencing the Program**

**Political Climate:** Since 1982, a Constitutional Alliance Forum comprising representatives from both the eastern and western N.W.T. have been debating the possible division of the N.W.T. and the constitutional frameworks of two new territories should division occur. Should any decisions be reached on new constitutional arrangements of this magnitude for the N.W.T., it would necessitate a reexamination of any formal financial agreements in force at that time. The federal government's commitment to devolve powers and programs to both territories will require that financial resources accompany the transfers of responsibilities, and as such, those financial resources will constitute an adjustment to formula financing base level of expenditures.

**Economic Climate:** The formula to determine grant levels are influenced by the amount of territorial self-generated revenues (i.e., income tax, tobacco tax, fuel tax) and the spending patterns of other provincial and municipal government institutions.

### **2. Initiatives**

As 1987-88 is the last year of the Formula Financing trial period, there will be a need to assess its effectiveness over the three-year period. This review will be conducted jointly with the territories in order to determine whether or not to recommend that the agreements be extended an additional two years.

### **3. Update on Previously Reported Initiatives**

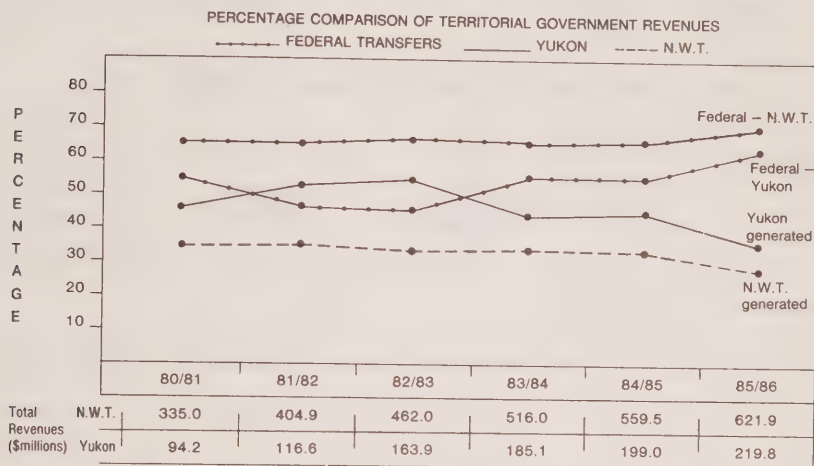
For a trial period beginning in 1985-86, the Transfer Payments to the Territorial Governments Program has been operated on a formula basis in lieu of the former process of annually negotiated grants. The trial period will extend from 1985-86 to 1988-89 to permit a meaningful experimentation. The formula has been incorporated into a financial agreement with each territory for the initial three-year period. The agreements may be renewed for a further two years, on agreement by both parties.



#### 4. Resourcing Formula

Within their jurisdiction, the territorial governments are able to obtain limited revenues, from personal and corporate income taxes, various licence fees and taxes on fuel, liquor, tobacco and property. Only a portion of the total funds necessary to carry out territorial responsibilities is available, as shown in Figure 4.

**Figure 4: Sources of Funding for Territorial Expenditures (\$000)**



NOTE: These figures are derived from Territorial accounts which are maintained on an accrual basis.

\* 1985-86 Yukon/NWT projected actual

#### E. Program Effectiveness

The objective of the Program will be achieved if the formula used to determine levels of annual transfer payments is successful in meeting the funding requirements of the two territorial governments.

Implementation of the formula approach is being closely monitored by the Department and a full review will be completed prior to commencement of a fourth year (1988-89). The review process commenced in the fall of 1986. Results of the review will be reflected in the 1988-89 Expenditure Plan.



---

Section II  
Supplementary Information

---

A. Profile of Program Resources

1. Transfer Payments

The Transfer Payments to the Territorial Governments Program expenditures for 1987-88 are in the form of non-accountable grants.

Figure 5: Details of Transfer Payments (\$000)

---

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
<hr/>			
Grants			
Yukon	163,000	155,062	138,788
N.W.T.	534,000	467,297	447,390
<hr/>			
	697,000	622,359	586,178

---

---

Administration Program

1987-88

Expenditure Plan

---



---

## Table of Contents

---

### Details of Spending Authorities

A.	Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates	5-4
B.	Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts	5-6

### Section I

#### Program Overview

A.	Plans for 1987-88	
1.	Highlights	5-7
2.	Summary of Financial Requirements	5-8
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	5-10
2.	Review of Financial Performance	5-11
C.	Background	
1.	Introduction	5-12
2.	Mandate	5-13
3.	Program Objective	5-13
4.	Program Organization for Delivery	5-13
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	5-14
2.	Initiatives	5-15
3.	Update on Previously Reported Initiatives	5-16
E.	Program Effectiveness	5-16

### Section II

#### Analysis by Activity

A.	Executive Direction	5-17
B.	Finance and Professional Services	5-20
C.	Human Resource Management	5-23
D.	Communications	5-25

### Section III

#### Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	5-27
2.	Personnel Requirements	5-28
3.	Net Cost of Program	5-30

---

## Details of Spending Authorities

---

### A. Authorities for 1987-88 - Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

---

Vote (thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
<b>Administration Program</b>		
1 Program expenditures	44,987	43,689
(S) Minister of Indian Affairs and Northern Development - Salary and motor car allowance	40	40
(S) Contributions to employee benefit plans	4,805	4,326
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Program</b>	<b>49,832</b>	<b>48,055</b>

---

#### Votes - Wording and Amounts

---

Vote (thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates
<hr/>	
<b>Administration Program</b>	
1 Administration - Program expenditures	44,987

---



Program by Activities

(thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates			Total	1986-87 Main Estimates
	*Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital		
Executive Direction	82	6,424	16	6,440	6,400*
Finance and Professional Services	525	31,044	169	31,213	29,887
Human Resource Management	175	8,544	18	8,562	8,004
Communications	35	3,613	4	3,617	3,764
	817	49,625	207	49,832	48,055
1986-87 person-years	824				

\* During 1985-86, the Corporate Policy sector was dismantled as part of the reorganization of the Department. Certain Corporate Policy functions were assigned to the Executive Direction Activity, including program evaluation, executive correspondence and briefing, strategic planning, and Cabinet liaison functions. The numerical detail has been restated to reflect this reorganization.

**B. Use of 1985-86 Authorities - Volume II of the Public Accounts**

---

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<hr/>			
<b>Budgetary</b>			
<b>Vote 1 - Administration</b>			
- Program expenditures	43,205,000	44,289,233	37,807,470
<b>Statutory - Minister of Indian Affairs and Northern Development - Salary and Motor Car Allowance</b>	42,000	39,530	39,530
<b>Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans</b>	4,076,000	4,620,000	4,620,000
<hr/>			
<b>Total Program</b>	47,323,000	48,948,763	42,467,000

---

---

## Section I

### Program Overview

---

#### A. Plans for 1987-88

##### 1. Highlights

During 1987-88, the Program will:

- strengthen the development, application and implementation of innovative programming to reduce the impact of office phase-out, transfers, and reductions of staff. Management of the change process, both organizationally and for human resources, will receive the highest priority (see page 5-15);
- implement a new Loan Accounting System (see page 5-16);
- continue to explore means to ensure programs are effectively delivered in an environment of significant change, and explore possibilities for more efficient and effective ways of achieving results with reduced resources (see page 5-15);
- monitor the implementation of developed action plans to address the observations made in the 1986 Comprehensive Audit conducted by the Office of the Auditor General (see page 5-15);
- with the recent establishment of Executive Support Services, strengthen the support provided to the Minister and Deputy Minister and improve the services provided to Senior Management (see page 5-18);
- continue the replacement of computer equipment and the modification of systems designs, a direction which will be pursued over the next several years in order to ensure that more effective computer systems, appropriate to the demands of the department's changing operating environment, are available over the medium term together with trained staff to utilize, and appropriate departmental facilities to support, those systems.

## 2. Summary of Financial Requirements

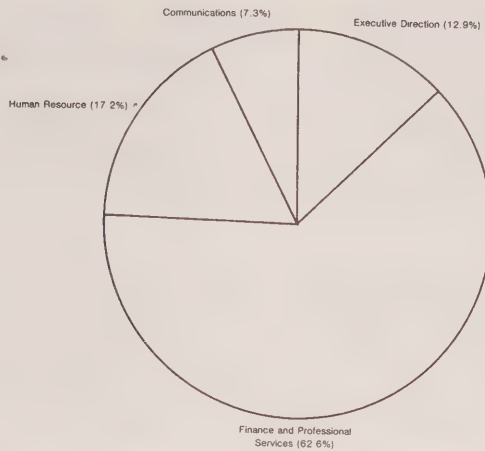
Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Change	For Details See Page
Executive Direction	6,440	6,400	40	5-17
Finance and Professional Services	31,213	28,604	2,609	5-20
Human Resource Management	8,562	8,004	558	5-23
Communications	3,617	3,714	(97)	5-25
	49,832	46,722	3,110	
Person-Years	817	824	(7)	

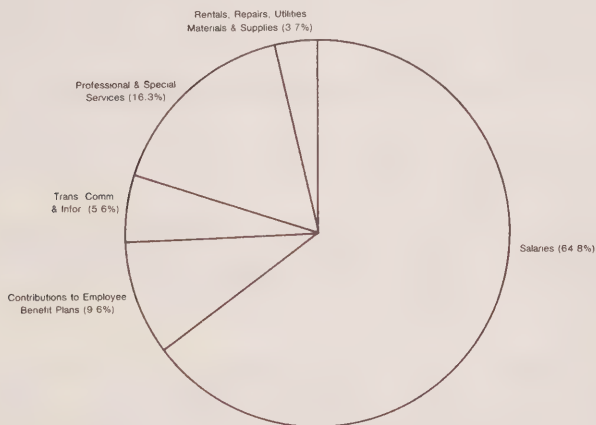
**Explanation of change:** The major items contributing to the net increase of \$3,100,000 or 6.7% in the 1987-88 requirements over the 1986-87 forecast includes:

- the transfer of \$1,283,000 to Indian and Inuit Affairs Program for 1986-87 only, as a result of the reassessment of funding priorities.
- increased salary requirements - \$2,119,000.

**Figure 2: Gross Expenditure by Activity (Percentage Distribution 1987-88)**



**Figure 3: 1987-88 Distribution of Gross Expenditures by Standard Object**





## B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Administration Program's performance during 1985-86, including work extending into 1986-87, are as follows:

- the Program completed audits of all individual Indian Band Revenue and capital accounts to fulfill the requirements of the Public Accounts Committee. Reporting of the results will be completed in fiscal year 1986-87;
- a national micro-computer based system was developed to provide project management functions for the management of capital projects. When fully developed, the new national system will support and facilitate the department's downsizing and transfer plans. The Program commenced work on a National Human Resource Information System and an Economic Development System. Development is continuing in 1987-88;
- during the 1986-87 fiscal year, the Program commenced the implementation of the Loan Accounting System in the regions after the successful completion of a pilot project in the Quebec Region;
- support was given to the objectives of shifting decision making and service delivery to Indian institutions through the development of a plan for the transfer of technical service delivery to Indian bands and the presentation of technical and contract training courses to more than 400 band staff;
- the Program was responsible for the administration of 2,600 contracts valued at \$33 million;
- all projects included under the Improved Management Practices and Controls (IMPAC) Agreement, signed with the office of the Comptroller General in 1980, have been completed and validated;
- the Program continued to develop its services for employees affected by Work Force Adjustment. These included counselling, skills training and computerized information banks that provide human resource staff with assistance in redeployment activities. During the period from April 1, 1985, through August 31, 1986, there have been a total of 282 layoffs in the Department of which 40 layoffs or 14%, were not of a voluntary nature;

- the Program implemented a comprehensive assets inventory system for approximately \$4 billion of capital assets;
- the Department has undergone a major reorganization which will facilitate the efficient and effective attainment of departmental objectives, including the thrust toward self-government and enhancement of economic development for native people. In support of the thrust toward greater independence for native people, the Administration program conducted a major project to determine the incremental costs of future program transfers;
- the joint fire prevention and protection program of INAC and Indian governments has contributed to continued reductions in fire losses in Indian communities. Over the past decade, the number of Indian communities having acquired a means of fire protection has increased from 58 to 404 and in accordance with the philosophy of transferring service delivery to bands the number of tribal council/band employees engaged in this activity has increased from 2 to 75. The number of fire-related deaths in Indian communities decreased from 61 in 1976 to 34 in 1985; and
- the Program completed ten evaluation projects of which six were evaluation studies. Ten additional projects were carried over for completion in 1986-87.

## 2. Review of Financial Performance

Figure 4: 1985-86 Financial Performance (\$000)

	1985-86		
	Actual	Main Estimates	Change
Executive Direction	5,951	6,317	( 366)
Finance and Professional Services	26,508	30,370	(3,862)
Human Resource Management	7,101	7,316	( 215)
Communications	2,907	3,320	( 413)
	42,467	47,323	(4,856)
Person-years	795	829	( 34)

**Explanation of change:** The surplus of \$4,856,000 has resulted primarily from:

- the government's expenditure restraint program; staffing and financial restrictions in effect during the latter part of the year; more in-house projects as opposed to planned contracted work; lower costs associated with individual Indian Band audits; and, reductions in systems development and maintenance costs.

The reduction in contractual work has resulted in an increase in internal project assignments. The Program has created new positions to address project requirements and hopes to have the positions filled by the spring of 1987.

Cost estimates for Indian Band audits in future years have been improved.

## **C. Background**

### **1. Introduction**

The Administration Program provides policy direction and coordination, central advisory services, administrative services and functional guidance in finance, human resources and technical services to the Department's operating programs. The Program differs from the administration activities carried out by other operating programs in that their activities directly support management and line operations.

The Administration Program is the focal point in the Department for projects relating to the improvement of management practices and control of the Department's financial, human and material resources. As well, the Program is the principal departmental contact with central agencies such as the Privy Council Office, the Treasury Board Secretariat, the Comptroller General, the Office of the Auditor General of Canada, Public Works Canada and the Public Service Commission.

The Program ensures departmental coordination of policy issues and provides consistent liaison with Parliament, Cabinet policy committees, other federal departments and other levels of government. The range of functions includes strategic and financial planning, ministerial correspondence and briefings. The Program also conducts evaluations and internal audits in accordance with Treasury Board policy.

2. Mandate

The Administration Program provides policy direction and support to these departmental operational programs: the Indian and Inuit Affairs Program, whose legal mandate is based on the Indian Act, and the Northern Affairs Program, whose legal mandate is set out in various acts and regulations pertaining to the Yukon and the Northwest Territories. The Department's overall responsibilities are defined in the Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970 (as amended).

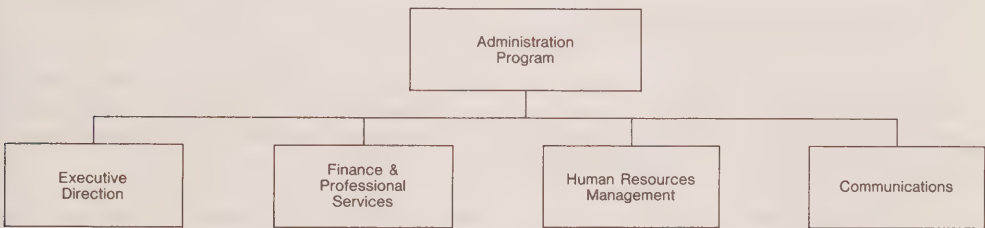
3. Program Objective

To ensure the efficient and effective management of the Department and its Programs in a manner that is responsive to its mandate, ministerial and parliamentary priorities, Central Agency directions and the overall needs of the Department's clients.

4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Administration Program is divided into four Activities. Figure 5 illustrates the Activity structure.

Figure 5: Activity Structure



**Organization Structure:** The organization structure of the Administration Program is divided into four components, two of which are headed by Assistant Deputy Ministers. The other two components are headed by Directors General who report to the Deputy Minister.



Figure 6: Resources by Organization/Activity (\$000)

	<div style="text-align: center;"> <div>Minister</div> <div>Deputy Minister</div> <div> <div>ADM Finance and Professional Services</div> <div>DG Executive Support Services</div> <div>ADM Human Resources Management</div> <div>DG Communications</div> </div> </div>				Totals	
	\$000	\$000	\$000	\$000	(\$000)	(Pys)
Executive Direction*	3,576*	2,434	229	201	6,440	82
Finance and Professional Services	31,213				31,213	825
Human Resources Management			8,562		8,562	175
Communications				3,617	3,617	35
Total Estimates	34,789	2,434	8,791	3,818	49,832	
Authorized Person Years	551*	48	179	39	—	817

\*Includes Minister's staff, Deputy Minister and staff, Associate Deputy Ministers and staff, executive support services and related expenditures.

## D. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

The Administration Program is the focal point for policy and administrative coordination within the Department. As such, the breadth and sensitivity of the Department's mandate make the Administration Program's operating environment exceptionally complex.

Working within the legal framework of 42 federal statutes (see pages 2-120 and 3-80) and 13 treaties, the Minister, and therefore the Department, is responsible for a virtually complete range of governmental functions and services for specific constituencies: Indian and Inuit people, and the North generally.

This presents a departmental challenge of broad scope. For example, the Administration Program must establish and monitor the systems to administer over 5,000 contribution agreements with Indian governments, with provincial and territorial governments, and with other organizations, as well as approximately \$630 million in direct departmental spending managed through 45 regional and field offices. The system must cope with a capital program worth in excess of \$300 million, composed of approximately 3,000 projects which are implemented by various means such as Contribution Arrangements, Alternative Funding Arrangements, Agreements with the Territorial Government and by Public Works Canada.



At the same time, however, the Administration Program must provide leadership on the basic changes likely to affect the Department and its role over the next several years. The Department has recently been restructured in order to be more supportive of Indian self-government and economic development. In this difficult environment, the Program plays a key role in ensuring that the Minister and senior management are well supported through innovative planning, appropriate budgetary and accountability processes and improved advisory and support services.

The cumulative effect of these issues is particularly acute insofar as the perceived needs of the Department's clients greatly exceed the resources likely to be available.

This situation also underlines the importance of improving management advisory and support services to enhance the productivity of resources assigned to all programs in the Department. Of particular concern in this respect is the quality of human resource management in terms of both the quality of people and of the processes whereby they contribute to the objectives of the Department.

In a changing environment, the importance of solidifying policy and procedures to ensure continuity of services, employment, and management of the change process provides the challenges for the next few years.

## **2. Initiatives**

During 1987-88, the following initiatives will be undertaken by the Program:

- the Program will continue to provide guidance and assistance to managers in finding appropriate ways to streamline work structures and deal effectively with the impact these activities will have on the human resources affected;
- the Program will promote the transfer of responsibility to Indian bands for technical service delivery by provision of support in the implementation of Alternative Funding Arrangements; by developing training materials; and by exploring activities and methodologies for effecting the transfer;
- the Program will monitor the implementation of the action plan prepared in response to the Auditor General's recommendations in the 1985-86 comprehensive audit of the Department;
- the Program will ensure the administration and quality of approximately 2,600 contracts;

- in response to the government initiative on Regulatory Program Review, the Program will be working in conjunction with respective Programs on the following regulatory evaluations: Indian Oil and Gas, Indian Forestry, Indian Minerals and the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA);
- the Program will complete a major debt deletion exercise related to six years' backlog of 2100 uncollectable loan accounts amounting to approximately \$42 million to be written off in principal and interest; and
- the Program will implement a new Loan Accounting System, to be completed and decentralized to regions by July, 1987.

### 3. Update on Previously Reported Initiatives

During 1986-87, the Program:

- continued to implement a departmental reorganization which commenced in 1985 and continues to allow for significant changes to be phased in over a five-year period; and
- completed and validated the remaining projects outstanding from the 1980 Improved Management Practices and Controls (IMPAC) Agreement with the Office of the Comptroller General.

As a result of the Department's recent reorganization, 1986-87 initiatives related to Corporate Policy are reported in the Indian and Inuit Affairs Program Overview.

### E. Program Effectiveness

The performance of the Administration Program may be viewed best in terms of the specific aspects of the individual Program activities described in Section II, Analysis by Activity. The Program provides central management and support services to the Department and contributes directly to the effectiveness of the operating Programs.

---

## Section II Analysis by Activity

---

### A. Executive Direction

#### Objective

To ensure that the executive direction provided to the Department corresponds to the Minister's priorities and reflects the overall needs of clients, Parliament, central agencies and departmental managers with respect to financial and human resource management, strategic planning, relations with Parliament and central agencies, approval and promulgation of relevant policies, accountability for results, program evaluation, ministerial correspondence and briefings.

#### Description/Resource Justification

The Executive Direction Activity is divided into the two sub-Activities illustrated in Figure 7. The sub-Activity Executive Direction includes the Minister, the Deputy Minister, the Associate Deputy Minister, the Associate Deputy Minister (North), the Assistant Deputy Ministers of Finance and Professional Services and of Human Resource Management, the directors general of Executive Support Services and of Communications and the immediate support staff of their offices. The Executive Support Services sub-Activity is composed of an organization unit bearing the same name.

**Executive Direction:** The Assistant Deputy Minister, Finance and Professional Services, is the departmental comptroller and is specifically responsible for the Department's management practices and financial and administrative processes.

The Assistant Deputy Minister, Human Resource Management, is responsible for personnel policy and program development services at the corporate level as well as provision of functional direction with respect to personnel operations in the regions.

The director general, Executive Support Services, is responsible for providing support services to the Minister and Senior Management such as strategic planning, program evaluation, Ministerial briefings and correspondence, parliamentary relations, and Cabinet documents management.

The director general, Communications, is responsible for development of communications policy, standards and strategy as well as provision of communications advice to departmental senior management.

**Executive Support Services:** This Branch serves as a central link between the programs and the Minister's Office on such matters as Cabinet submissions, parliamentary relations, briefings, correspondence and program evaluation.

### Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 12.9% of the total Administration Program expenditures and 10% of the person-years.

**Figure 7: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88*		Forecast 1986-87*		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive Direction	4,006	34	3,981	34	3,648	37
Executive Support Services	2,434	48	2,419	48	2,303	53
	6,440	82	6,400	82	5,951	90

Of total expenditures in this Activity, 64.5% relate to personnel costs and the remainder to other operating costs, most of which are for professional and special services.

\* The data for these years includes the Executive Support Services component of the former Corporate Policy activity.

**Figure 8: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive Direction	3,648	37	3,929	33	(281)	4
Executive Support Services	2,303	53	2,388	49	(85)	4
	5,951	90	6,317	82	(366)	8

**Explanation of change:** The surplus of \$366,000 in actual expenditures versus Main Estimates is a portion of the \$4.8 million surplus, explained on page 5-12.



## **B. Finance and Professional Services**

### **Objective**

To strengthen internal accountability and to satisfy parliamentary and central agency requirements by controlling and improving the quality of the expenditure management and review processes; and to provide financial, administrative, management, technical and contract services facilitating the efficient and effective management and operation of departmental programs.

### **Description/Resource Justification**

Finance and Professional Services is divided into the six sub-Activities illustrated in Figure 9 and is composed of the following organizational units.

**Finance Branch:** This branch develops and implements financial policy and operating systems for the financial management and financial administration of the department; and provides objective advice on program policies, plans and operations, particularly in terms of resource implications.

**Management Services:** This branch is the focal point for the provision of all automated data processing, related technical support services and central administration services throughout the Department. It is also responsible for the management of information and assets both at headquarters and field locations. As a result of the Department's re-organization, the Indian Art Centre, previously part of the Indian and Inuit Affairs Program, was transferred to the Branch in December, 1985.

**Management Practices:** This branch promotes sound management practices within the Department through management improvement and management support initiatives. These include special projects and assignments resulting from new government policies or government initiatives, development and implementation of departmental initiatives, responsibility for liaison with the Office of the Comptroller General on Management Practices issues; provides program and management advisory services.

**Technical Services and Contracts:** This branch provides functional direction and advisory services concerned with the implementation of the Department's capital construction program, the maintenance of physical assets, the transfer of technology to Indian bands, fire protection and prevention on Indian reserves, and contract administration. Technical Services and Contracts provides direct support services to Headquarters' units in contract administration and provides technical support and project management services in the implementation of the Department's northern roads program.

**Departmental Audit:** This branch performs cyclical and special audits of departmental functions and organizations. Findings and recommendations are reported to the Departmental Audit and Evaluation Committee. The Branch also monitors the development and implementation action plans that address observations resulting from internal audits and from audits conducted by the Auditor General of Canada.

**Legal Services:** This branch provides advice and services of a legal nature to departmental management. Resources expended under this sub-Activity are for support staff salaries and related expenditures. The salaries of the legal advisors are paid by the Department of Justice.

### Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 62.6% of the total Administration Program expenditures and 64.3% of the person-years.

**Figure 9: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Financial Services	7,199	134	6,050	134	5,296	119
Management Services	12,205	237	11,431	237	10,166	222
Management Practices	1,516	22	1,458	22	1,699	28
Technical Services and Contracts	5,926	101	5,932	108	5,763	101
Departmental Audit	4,119	25	3,503	25	3,334	23
Legal Services	248	6	230	6	250	7
	31,213	525	28,604	532	26,508	500

Of total expenditures in this Activity, 75.1% relates to personnel costs and the remainder to other operating costs, most of which are for professional and special services.

Figure 10: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Financial Services	5,296	119	5,832	134	( 536)	(15)
Management Services	10,166	222	11,376	237	(1,210)	(15)
Management Practices	1,699	28	2,077	22	( 378)	6
Technical Services and Contracts	5,763	101	5,671	113	92	(12)
Departmental Audit	3,334	23	5,150	25	(1,816)	( 2)
Legal Services	250	7	264	6	( 14)	1
	26,508	500	30,370	537	(3,862)	(37)

**Explanation of change:** The surplus of \$3,862,000 in actual expenditures versus Main Estimates is a portion of the \$4.8 million surplus, explained on page 5-12.

## C. Human Resource Management

### Objective

To provide functional direction and national policies required to acquire, develop, and maintain personnel required to advise, assist and support departmental management and operations.

### Description / Resource Justification

**Functional Management:** The sub-Activity delivers policy and program development services at the corporate level. It also gives functional direction and monitors personnel operations and special human resource concerns throughout the nine regions within the Department.

**Operations:** Human Resource services are provided to managers in the National Capital Region and nationally for specific non-delegated functions such as those related to the management category. Human Resource administration is a staff function accountable to line management for the quality of advice and service delivered to managers and employees in all areas of Human Resource management. The advice and services delivered are consistent with legislative requirements and government-wide programs, policies and practices. Human Resources contributes to the acquisition, development and maintenance of a qualified work force and to the management of change by delivering clear and comprehensive human resource administration services. The majority of resources are required for salaries and related personnel expenditures.

**Special Concerns:** Human Resource Management administers several special recruitment and development programs, including the Indian and Inuit Recruitment and Development Program. Fifty person-years are devoted to this program which provides person-years and salary dollars to managers wishing to recruit and train native people for departmental jobs. Twenty-three percent of the Department's workforce are of native ancestry. The Affirmative Action program assists managers in improving representation of all target groups.

The sub-Activity also assists in improving management's capability to effectively plan and manage its human resources; it also assists in mitigating the negative impacts on employees and organizations from the devolution process or from efficiency and management improvement measures. Sixteen percent of the Department's continuing full-time staff were affected by workforce adjustment during 1986-87.



## Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 17.2% of the total Administration Program expenditures and 21.4% of the person-years.

**Figure 11: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)**

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Functional Management	2,402	44	2,046	44	1,768	30
Operations	3,053	65	2,968	65	2,985	72
Special Concerns	3,107	66	2,990	66	2,348	62
	8,562	175	8,004	175	7,101	164

Of the total expenditures in this Activity, 92.1% relate to personnel costs and the remainder to other operating costs, most of which are for professional and special services.

**Figure 12: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)**

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Functional Management	1,768	30	1,701	41	67	(11)
Operations	2,985	72	3,018	68	( 33)	4
Special Concerns	2,348	62	2,597	66	(249)	( 4)
	7,101	164	7,316	175	(215)	(11)

**Explanation of change:** The surplus of \$215,000 in actual expenditures versus Main Estimates is a portion of the \$4.8 million surplus, explained on page 5-12.



## D. Communications

### Objective

To ensure that clients, Members of Parliament and the general public have access to the level and quality of information needed to understand the Department's programs, policies and services.

### Description/Resource Justification

Communications Branch provides advice to the Minister and senior management on ways to increase public awareness and understanding of the Minister's policies and the Department's programs and services. It manages various communications functions, including publishing, exhibits, audiovisuals, public enquiries and public and media relations and provides services to the major Programs. In addition, it provides functional direction to communications officers in all regions.

### Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 7.3% of the total Administration Program expenditures and 4.3% of the person-years.

Figure 13: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast 1986-87		Actual 1985-86	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Communications	3,617	35	3,714	35	2,907	41

Of total expenditures in this Activity, 45% relate to personnel costs and the remainder to other operating costs, most of which are for professional and special services.

Figure 14: 1985-86 Financial Performance (\$000 and Person-Years)

	1985-86					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Communications	2,907	41	3,320	35	(413)	6

**Explanation of change:** The surplus of \$413,000 in actual expenditures versus Main Estimates is a portion of the \$4.8 million surplus, explained on page 5-12.

# Section III

## Supplementary Information

### A. Profile of Program Resources

The Administration Program's expenditures are presented in Figure 15.

#### 1. Financial Requirements by Object

Figure 15: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Personnel			
Salaries and wages	32,069	30,935	26,654
Contributions to employee benefit plans	4,805	4,326	4,620
Other personnel costs	234	166	674
Goods and services			
Transportation and communications	1,988	1,761	1,594
Information	799	708	641
Professional and special services	8,140	7,211	6,528
Rentals	489	433	392
Repairs and upkeep	630	558	505
Utilities, materials and supplies	468	414	375
All other expenditures	3	3	2
Total operating	49,625	46,515	41,985
Capital:			
Construction & acquisition of lands, building & works	-	-	6
Construction and acquisition of machinery and equipment	207	207	476
Total capital	207	207	482
Total expenditures	49,832	46,722	42,467

## 2. Personnel Requirements

The Administration Program's personnel costs of \$ 37,108,000 account for 74.5% of total operating expenditures. This includes statutory contributions to employee benefit plans.

Figure 16: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Executive Direction	82	82	90
Finance and Professional Services	525	532	500
Human Resource Management	175	175	164
Communications	35	35	41
	817	824	795

Figure 17: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	87-88	86-87	85-86		
<b>Management</b>					
Management	20	20	26	55,400-120,000	75,571
Other	22	22	14	51,400-60,400	61,108
<b>Scientific and Professional</b>					
Engineering and Land Survey	31	34	36	24,845-67,311	56,391
Library Services	8	7	7	21,932-47,464	33,197
Architecture	9	10	10	18,610-65,070	51,817
Economics, Sociology and Statistics	6	10	7	15,116-68,209	51,914
Other	3	3	5	30,616-58,980	39,749
<b>Administration and Foreign Service</b>					
Administrative Services	120	119	127	14,939-62,268	38,502
Computer Systems	54	45	28	20,103-65,808	43,955
Financial Administration	84	83	83	14,005-59,267	44,764

Figure 17: (continued)

..	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	87-88	86-87	85-86		
Information Services	27	28	31	14,581-57,980	44,054
Organization and Methods	25	25	46	14,413-57,980	45,659
Personnel Administration	58	62	68	13,797-63,870	43,804
Program Administration	35	39	25	14,939-62,268	49,654
Purchasing and Supply	8	8	9	13,709-57,980	38,962
Administrative Trainees	-	-	7	14,810-29,350	-
Other	3	9	3	15,635-64,521	32,788
<b>Technical Category</b>					
Drafting and Illustration	9	9	-	17,248-44,693	31,534
Engineering and					
Scientific Support	11	9	9	15,078-54,620	38,619
General Technical	11	9	10	13,568-59,792	37,860
Social Science Support	4	5	2	13,568-62,028	39,545
<b>Administrative Support</b>					
Clerical - Regulatory	172	164	168	13,887-34,086	23,880
Data Processing	5	6	10	14,338-39,870	25,489
Secretarial,					
Stenographic and Typing	85	89	90	13,569-34,304	23,272
Other	3	3	2	13,600-34,173	22,257
<b>Operational Category</b>					
General Services	4	6	6	14,645-44,187	24,170

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1986. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.



### 3. Net Cost of Program

Figure 18: Total Cost of the Program for 1987-88 (\$000)

	Main Estimates 1987-88	Add Other Costs	<b>Total Cost 1987-88</b>	Total Cost 1986-87
Administration Program	49,832	9,185	<b>59,017</b>	55,448

The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total cost include accommodation costs of \$8,234,000 provided without charge by Public Works Canada, and other services, amounting to \$951,000, provided without charge by other departments.











### 3. Coût net du Programme

Tableau 18: Coût total du Programme pour 1987-1988  
(en milliers de dollars)

Coût total prévu		Coût total prévu du Programme	
Budget	Ajout	1987-1988	1986-1987
principal	des autres		
1987-1988	coûts		
49,832	9,185	59,017	55,448
Programme de			
l'administration			

Les rajustements apportés aux prévisions des dépenses de fonctionnement pour en calculer le coût total tiennent compte notamment des coûts des locaux \$8,234,000 fournis sans frais par Travaux publics Canada et des autres services fournis gratuitement par d'autres ministères \$951,000.

Tableau 17: Détails des besoins en personnel (suite)

Provision pour le traitement annuel moyen 1987-1988	Echelle des traitements	Années-personnes autorisées	87-88 86-87 85-86	actuelle	1987-1988
<b>Soutien administratif</b>					
Commis aux écritures et aux règlements	172	164	168	13,887-34,086	23,880
Traitement des données	5	6	10	14,338-39,870	25,489
Secrétariat, sténographie et dactylographie	85	89	90	13,569-34,304	23,272
Autres	3	3	2	13,600-34,173	22,257
Exploitation	4	6	6	14,645-44,187	24,170
Services généraux					

**Nota:** La colonne des années-personnes présente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la deuxième colonne paraissent, par groupe professionnel, les échelles de traitement au 1 octobre 1986. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris les provisions pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 17: Détails des besoins en personnel

Echelle	des traites-	autorisés	87-88	86-87	85-86	Provision pour le traitement annuel moyen
1987-1988						
Gestion	Gestion	20	20	22	26	75,571
Gestion	Gestion	20	20	22	26	61,108
Autres	Autres	22	22	22	14	51,400-60,400
Scientifique et professionnelle	Scientifique et professionnelle	31	34	36	36	24,845-67,311
Génie et arpentage	Génie et arpentage	8	7	7	7	21,932-47,464
Bibliothéconomie	Bibliothéconomie	9	10	10	10	18,610-65,070
Architecture	Architecture	6	10	7	15	11,116-68,209
Economie, sociologie et statistique	Economie, sociologie et statistique	3	3	5	30	616-58,980
Administration et service extérieur	Administration et service extérieur	3	3	5	30	616-58,980
Services administratifs	Services administratifs	120	119	127	14	939-62,268
Systèmes informatiques	Systèmes informatiques	54	45	28	20	103-65,808
Administration financière	Administration financière	84	83	83	14	005-59,267
Services d'information	Services d'information	27	28	31	14	581-57,980
Organisation et méthodes	Organisation et méthodes	25	25	46	14	413-57,980
Administration du personnel	Administration du personnel	58	62	68	13	797-63,870
Administration des programmes	Administration des programmes	35	39	25	14	939-62,268
Achat et approvisionnement	Achat et approvisionnement	8	8	9	13	709-57,980
Stagiaires en Autres	Stagiaires en Autres	-	-	7	14	810-29,350
Technique	Technique	3	9	3	15	635-64,521
Dessin et illustration	Dessin et illustration	9	9	-	17	248-44,693
Soutien technique et scientifique	Soutien technique et scientifique	11	9	9	15	078-54,620
Techniciens divers	Techniciens divers	11	9	10	13	568-59,792
Soutien des sciences sociales	Soutien des sciences sociales	4	5	2	13	568-62,028

5-32 (Programme de l'administration)

Tableau 15: Détails relatifs aux besoins financiers par article (suite) (en milliers de dollars)

Total des dépenses d'immobilisations	207	207	482
Total des dépenses	49,832	46,722	42,467

## 2. Besoins en personnel

Les coûts en personnel du Programme de l'administration, qui s'élèvent à \$37,108,000, représentent 74.5% des dépenses totales de fonctionnement. Ce chiffre comprend les contributions versées aux régimes d'avantages sociaux des employés, qui sont prévues par la loi.

Tableau 16: Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Haute direction	82	82	90
Finances et services professionnels	525	532	500
Gestion des ressources humaines	175	175	164
Communications	35	35	41
	817	824	795

Section III  
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

Les dépenses du Programme de l'administration figurent au tableau 15 ci-dessous.

1. Besoins financiers par article

Tableau 15: Détails relatifs aux besoins financiers par article  
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1987-1988	1986-1987	1985-1986
	Prévu	Réel	

Traitements et salaires	32,069	30,935	26,654
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,805	4,326	4,620
Autres coûts liés au personnel	234	166	674

Biens et services

Transports et communications	1,988	1,761	1,594
Information	799	708	641
Services professionnels et spéciaux	8,140	7,211	6,528
Location	489	433	392
Réparation et entretien	630	558	505
Services publics, fournitures et approvisionnements	468	414	375
Toutes autres dépenses	3	3	2

Total des dépenses de fonctionnement 49,625 46,515 41,985

Immobilisations:

Construction et acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	-	-	6
Construction et acquisition de matériel et d'équipement	207	207	476



Tableau 14: Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	\$	\$	A-P	A-P
Communications	2,907	41	3,320	35	(413)
				6	

Explication de la différence: L'excédent de \$413,000 des dépenses réelles par rapport au budget principal est une portion de l'excédent de \$4.8 millions expliqué à la page 5-12.

5-28 (Programme de l'administration)

Tableau 12: Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Gestion fonctionnelle	1,768	30	1,701	41	67 (11)
Opérations	2,985	72	3,018	68	( 33) 4
Préoccupations spéciales	2,348	62	2,597	66	(249) ( 4)
	7,101	164	7,316	175	(215) (11)

Explication de la différence: L'excédent de \$215,000 des dépenses réelles par rapport au budget principal est une portion de l'excédent de \$4.8 millions expliqué à la page 5-12.

néfastes que pourraient avoir les employés et les services le transfert des responsabilités ou l'adoption de mesures d'accroissement de l'efficacité et d'amélioration de la gestion. Seize pour cent des employés permanents à temps plein du Ministère ont été touchés par le réaménagement des effectifs en 1986-1987.

#### Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 17.2% des dépenses globales et 21.4% du nombre total des années-personnes du Programme de l'administration.

Tableau 11: Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses			Prévu			Réal	
	1987-1988			1986-1987			1985-1986	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion fonctionnelle	2,402	44	2,046	44	1,768	30		
Opérations	3,053	65	2,968	65	2,985	72		
Préoccupations spéciales	3,107	66	2,990	66	2,348	62		
	8,562	175	8,004	175	7,101	164		

De toutes les dépenses engagées dans le cadre de cette activité, 92.1% sont consacrées au personnel et le reste est lié au fonctionnement, principalement aux services spéciaux et professionnels.

## Objectif

Fournir l'orientation fonctionnelle et établir les politiques nationales requises pour recruter, perfectionner et garder le personnel dont l'aide, les conseils et le soutien sont nécessaires à la gestion et au fonctionnement du Ministère.

## Description et justification des ressources

**Gestion fonctionnelle:** Dans le cadre de cette sous-activité, on élabore des politiques et des programmes à l'intention des cadres supérieurs. On fournit également une orientation fonctionnelle et on contrôle les services de gestion du personnel ainsi que les programmes spéciaux touchant les ressources humaines dans les neuf régions du Ministère.

**Opérations:** Des services d'administration des ressources humaines sont offerts aux gestionnaires de la région de la Capitale nationale et des autres régions pour qu'ils puissent effectuer des fonctions particulières qui n'ont pas fait l'objet d'une délégation de pouvoirs, comme dans le cas de la catégorie de la gestion. Les administrateurs des ressources humaines exercent des fonctions consultatives et sont comptables aux directeurs organisationnels de la qualité des conseils et des services fournis aux gestionnaires et aux employés, dans tous les secteurs de la gestion des ressources humaines. Les conseils et les services fournis cadrent avec les exigences législatives et les méthodes, les politiques et les programmes mis en oeuvre dans l'ensemble du gouvernement. La Gestion des ressources humaines contribue au recrutement, au perfectionnement et à la conservation d'employés compétents ainsi qu'à l'instauration des changements nécessaires en fournissant des services complets et précis d'administration des ressources humaines. La majorité des ressources servent à payer les traitements et à couvrir les coûts connexes liés au personnel.

**Préoccupations spéciales:** La Gestion des ressources humaines gère plusieurs programmes spéciaux de recrutement et de perfectionnement, y compris le programme de recrutement et de perfectionnement des Indiens et des Inuits. Cinquante personnes de cette activité sont affectées à ce programme dont le but est de fournir des années-personnes et des crédits salariaux aux gestionnaires qui désirent recruter et former des autochtones pour qu'ils occupent des postes au Ministère. Vingt-trois pour cent des employés du Ministère sont d'origine autochtone. Le Programme d'action positive aide les gestionnaires à accroître la représentation de tous les groupes cibles.

Dans le cadre de cette sous-activité, on aide également les cadres à améliorer leurs compétences pour qu'ils puissent planifier et gérer efficacement leurs ressources humaines, et à atténuer les répercussions



De toutes les dépenses engagées dans le cadre de cette activité, 75.1% sont consacrées au personnel et le reste est lié au fonctionnement, principalement aux services spéciaux et professionnels.

Tableau 10: Résultats financiers en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986

Réel	Budget principal	Différence
\$	A-P	\$
A-P		A-P

Services financiers	5,296	119	5,832	134	( 536)	(15)
Services de gestion	10,166	222	11,376	237	(1,210)	(15)
Méthodes de gestion	1,699	28	2,077	22	( 378)	6
Services techniques	5,763	101	5,671	113	92	(12)
et marchés	3,334	23	5,150	25	(1,816)	( 2)
Vérification interne	250	7	264	6	( 14)	1
Contentieux						

26,508	500	30,370	537	(3,862)	(37)
--------	-----	--------	-----	---------	------

**Explication de la différence:** L'excédent de \$3,862,000 indiqué à la colonne Budget principal par rapport à la colonne Réel est une portion de l'excédent de \$4.8 millions expliqué à la page 5-12.

Ministère, à l'entretien des biens immobiliers, au transfert de connaissances techniques aux bandes indiennes, à la sécurité-incendie dans les réserves indiennes et à l'administration des marchés. Cette direction générale offre directement aux sections de l'administration centrale des services de soutien dans le domaine de l'administration des marchés ainsi que des services de soutien technique et de gestion des projets dans le cadre du Programme des routes du Nord du Ministère.

**Vérification interne:** Cette direction générale soumet les services et les activités du Ministère à des vérifications périodiques et spéciales. Les conclusions et les recommandations sont signalées au Comité ministériel de la vérification et de l'évaluation. Cette direction générale suit également de près l'élaboration et la mise en oeuvre de plans d'action qui ont pour but de donner suite aux observations faites dans le cadre de vérifications internes et de vérifications effectuées par le vérificateur général du Canada.

**Contenieux:** Cette direction générale fournit des services et des conseils d'ordre juridique à la direction du Ministère. Les ressources qui y sont affectées servent à couvrir le traitement des employés de soutien et les dépenses connexes. Les honoraires des conseillers juridiques sont versés par le ministère de la Justice.

## Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 62.6% des dépenses globales et 64.3% du nombre total des années-personnes du Programme de l'administration.

Tableau 9 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1987-1988		1986-1987		1985-1986	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Services financiers	7,199	6,050	134	5,296	119
Services de gestion	12,205	11,431	237	10,166	222
Méthodes de gestion	1,516	1,458	22	1,699	28
Services techniques et marchés	5,926	5,932	108	5,763	101
Vérification interne	4,119	3,503	25	3,334	23
Contenieux	248	230	6	250	7
31,213	525	28,604	532	26,508	500

## Objectif

Renforcer les obligations de rendre compte et satisfaisaire aux exigences du Parlement et des organismes centraux en contrôlant les processus de gestion et de révision des dépenses et en améliorant la qualité; fournir des services financiers, administratifs et techniques ainsi que des services de gestion et d'administration des marchés afin de faciliter la gestion et l'exécution efficaces des programmes du Ministère.

## Description et justification des ressources

Les Finances et services professionnels se composent de six sous-activités, comme on peut le constater au tableau 9, et comprennent les services organisationnels suivants:

**Direction générale des finances:** Cette direction générale élabore et met en oeuvre la politique financière et les systèmes nécessaires à la gestion et à l'administration financières du Ministère; donne des conseils objectifs relativement aux politiques, aux plans et aux activités du Programme, particulièrement en ce qui a trait aux répercussions que ceux-ci auront sur les ressources.

**Direction générale des services de gestion:** Cette direction générale coordonne la prestation de tous les services de traitement des données, de services connexes de soutien technique et de services administratifs centralisés à l'ensemble du Ministère. Elle voit également à la gestion de l'information et des biens, tant à l'administration centrale que dans les régions. En décembre 1985, par suite de la réorganisation du Ministère, le Centre de l'art indien, qui faisait auparavant partie du Programme des affaires indiennes et Inuit, a été rattaché à cette direction générale.

**Direction générale des méthodes de gestion:** Cette direction générale se charge de promouvoir de saines méthodes de gestion dans l'ensemble du Ministère en réalisant des projets d'amélioration et de soutien de la gestion. Elle s'occupe notamment d'exécuter des tâches et des projets spéciaux mis en train par suite de nouvelles politiques et initiatives du gouvernement, d'élaborer et de mettre en oeuvre des initiatives ministérielles, d'assurer la liaison avec le Bureau du contrôleur général relativement à des questions liées aux méthodes de gestion et de fournir des services consultatifs en matière de programmes et de gestion.

**Direction générale des services techniques et des marchés:** Cette direction générale assure une orientation fonctionnelle et des services consultatifs liés à l'exécution des grands travaux de construction du

Tableau 8: Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986					
Réal	Budget principal	Différence			
\$	\$	\$	A-P	A-P	A-P
Haute direction	3,648	37	3,929	33	(281) 4
Services de soutien	2,303	53	2,388	49	(85) 4
de la haute direction					
5,951	90	6,317	82	(366) 8	

Explication de la différence: L'excédent de \$366,000 indiqué à la colonne Budget principal par rapport à la colonne Réel est une portion de l'excédent de \$4.8 millions expliqué à la page 5-12.

Il incombe au directeur général, Communications, d'élaborer des politiques, des normes et des stratégies en matière de communications et de fournir aux cadres supérieurs du Ministère des conseils en la matière.

**Services de soutien de la haute direction:** Cette direction générale assure la liaison entre les programmes et le cabinet du Ministre relativement à certaines questions telles que les présentations au Cabinet, les relations parlementaires, les séances d'information, la correspondance et l'évaluation des programmes.

**Sommaire des ressources**

Cette activité représente environ 12.9% des dépenses globales et 10% du nombre total des années-personnes du Programme de l'administration.

**Tableau 7: Sommaire des ressources de l'activité**  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1987-1988*	34	4,006	34	3,981	34
Prévu	48	2,434	48	2,419	48
1986-1987*	82	6,440	82	6,400	82
Réel	53	2,303	53	2,303	53
1985-1986	90	5,951	90	5,951	90

De toutes les dépenses engagées dans le cadre de cette activité, 64.5% ont trait au personnel et le reste est lié au fonctionnement, principalement aux services spéciaux et professionnels.

\* Les données se rapportant à ces années visent l'élément Services de soutien de la haute direction qui faisait partie de l'activité Orientations générales qui n'existe plus.



S'assurer que l'orientation fournie au Ministère par la haute direction cadre avec les priorités du Ministère et avec les besoins globaux des clients, du Parlement, des organismes centraux et des gestionnaires du Ministère en ce qui concerne la gestion des ressources financières et humaines, la planification stratégique, les relations avec le Parlement et les organismes centraux, l'approbation et la promulgation des politiques pertinentes, l'obligation de rendre compte des résultats, l'évaluation des programmes et la correspondance et les séances d'information ministérielles.

## Description et justification des ressources

L'activité Haute direction est divisée en deux sous-activités comme il est démontré au tableau 7. La sous-activité Haute direction comprend le Ministère, le sous-ministre, le sous-ministre associé, les sous-ministres des Finances et services professionnels et de la Gestion des ressources humaines, les directeurs généraux des Services de soutien de la haute direction et des Communications ainsi que leur personnel de soutien immédiat. La sous-activité Services de soutien de la haute direction est composée d'un service organisationnel portant le même nom.

**Haute direction:** Le sous-ministre adjoint, Finances et services professionnels, est le contrôleur du Ministère; il est tout particulièrement responsable des méthodes de gestion ainsi que des processus financiers et administratifs du Ministère.

Le sous-ministre adjoint, Gestion des ressources humaines, est le cadre supérieur chargé de voir à l'élaboration des politiques et des programmes liés au personnel ainsi qu'à la prestation d'une orientation fonctionnelle en ce qui concerne les services du personnel offerts dans les régions.

Il incombe au directeur général, Services de soutien de la haute direction, de fournir des services de soutien au Ministère et aux cadres supérieurs dans les domaines de la planification stratégique, de l'évaluation des programmes, des séances d'information et de la correspondance ministérielles, des relations parlementaires et de la gestion des documents destinés au Cabinet.

### 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

En 1986-1987, le Programme:

- a poursuivi la réorganisation du Ministère qui a débuté en 1985 et qui doit entraîner l'apport de changements importants sur une période de cinq ans;

- a terminé les projets qui n'avaient pas encore été mis à exécution en vertu de l'Entente de 1980 sur le perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG), conclue avec le Bureau du contrôleur général, et les a acceptés.

En raison de la récente réorganisation du Ministère, on fait état des initiatives qui étaient prévues pour 1986-1987 et se rapportaient aux Orientations générales dans l'Aperçu du Programme des affaires indiennes et inuit.

### F. Efficacité du Programme

Pour mieux évaluer les réalisations du Programme de l'administration, il faut les examiner en fonction d'aspects particuliers des activités du Programme décrites à la Section II, Analyse par activité. Le Programme offre au Ministère des services centralisés de gestion et de soutien et contribue directement à l'efficacité des programmes d'exécution.

## 2. Initiatives

Le Programme prendra les initiatives suivantes en 1987-1988:

- Le Programme continuera d'offrir aide et conseils aux gestionnaires pour qu'ils puissent trouver des moyens de simplifier leur cadre de travail et de bien faire face aux répercussions que de telles mesures auront sur les ressources humaines.

- Le Programme favorisera le transfert aux bandes indiennes de responsabilités en matière de prestation de services techniques en appuyant la mise en oeuvre des modes optionnels de financement, en élaborant des outils de formation et en envisageant les mesures à prendre et les méthodes à suivre pour effectuer ces transferts.

- Le Programme suivra de près la mise en oeuvre du plan d'action dressé pour donner suite aux recommandations faites par le vérificateur général dans le cadre de la vérification intégrée à laquelle le Ministère a été soumis en 1985-1986.

- Le Programme veillera à l'administration d'environ 2,600 marchés et en assurera la qualité.

- Dans le cadre de l'étude des programmes de réglementation du gouvernement, le Programme effectuera en collaboration avec les autres programmes des évaluations portant sur les questions suivantes: les ressources pétrolières et gazières des Indiens, les activités de foresterie entreprises par des Indiens, les ressources minérales des Indiens et l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC).

- Le Programme terminera un important projet d'annulation de 2,100 dettes irrécouvrables qui représentent un arriéré de six ans; le capital et les intérêts de ces dettes qui s'élèvent à 42 millions de dollars seront radisés.

- Le Programme mettra en place un nouveau système de comptabilité des prêts. Ces travaux ainsi que la mise en place du système dans les régions devraient être terminés d'ici juillet 1987.

Dans un milieu en évolution, il importe de renforcer les politiques et les lignes de conduite afin d'assurer la continuité des services et des emplois et de gérer le processus de changement. Voilà le défi que devra relever le Ministère au cours des quelques prochaines années.

Aussi importe-t-il d'améliorer les services consultatifs et de soutenir en matière de gestion pour augmenter la productivité des ressources affectées à tous les programmes du Ministère. À cet égard, on s'intéresse tout particulièrement à la qualité de la gestion des ressources humaines tant sur le plan des compétences des employés que sur celui des moyens mis en oeuvre pour leur permettre de contribuer à l'atteinte des objectifs du Ministère.

Ces questions posent des problèmes particulièrement difficiles car on peut déjà prévoir que les besoins des clients dépasseront largement les ressources dont disposera vraisemblablement le Ministère.

Par la même occasion, le Programme de l'Administration doit fournir une orientation relativement aux changements fondamentaux susceptibles d'avoir une incidence sur le Ministère et sur son rôle au cours des prochaines années. Récemment, le Ministère a fait l'objet d'une réorganisation dont le but était de favoriser l'autonomie gouvernementale et le développement économique des Indiens. En cette période difficile, il revient au Programme de s'assurer que le Ministère et la haute direction disposent du soutien nécessaire et ce, grâce à la mise au point de méthodes novatrices de planification, à la mise sur pied de processus convenables de budgétisation et de reddition de comptes et à la prestation de meilleurs services consultatifs et de soutien.

Il s'agit là d'un défi important pour le Ministère. Par exemple, le Programme de l'Administration doit établir et contrôler les mécanismes qui permettent de mettre en application plus de 5,000 ententes de contribution conclues avec des administrations indiennes, des gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres organismes. Il doit également gérer des fonds d'environ 630 millions de dollars dépensés directement par le Ministère et administrés par 45 bureaux régionaux et locaux. Ces mécanismes servent à gérer un programme d'immobilisations d'une valeur de plus de 300 millions de dollars, comptant environ 3,000 projets réalisés en vertu de diverses dispositions, telles que des ententes de contribution, des modes optionnels de financement, des accords conclus avec les gouvernements territoriaux, ou encore par Travaux publics Canada.



Tableau 6: Ressources par unité administrative/activité  
(en milliers de dollars)

Ministre	Sous-ministre								
		SMA Finances et services professionnels	DG Services de soutien de la haute direction	SMA Gestion des ressources humaines	DG Communications	Totaux (A-P) (milliers de dollars)			
Haute direction*	3,576*	2,434	229	201	6 440	82	Finances et services professionnels		
Gestion des ressources humaines	31 213		8 562	3 617	8 562	175			
Communications					3 617	35			
Total des estimations	34 789	2 434	8 791	3 818	49 832	—			
Années-personnes autorisées	551*	48	179	39	—	817			

\*Comprend les dépenses liées au personnel du Ministère, au sous-ministre et à ses employés, aux sous-ministres associés et à leur personnel ainsi que les dépenses connexes.

## D. Perspective de planification

### 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La coordination des activités liées aux politiques et aux dispositions administratives du Ministère est centralisée au sein du Programme de l'Administration. Aussi, l'ampleur et le caractère du mandat du Ministère rendent exceptionnellement complexe le cadre de travail de ce Programme.

Ouvrant dans un cadre juridique composé de 42 lois fédérales (voir les pages 2-130 et 3-88) et 13 traités, le Ministère et, par conséquent, le Ministère doivent offrir une gamme presque complète de services gouvernementaux aux Indiens et aux Inuit ainsi qu'aux habitants du Nord en général.



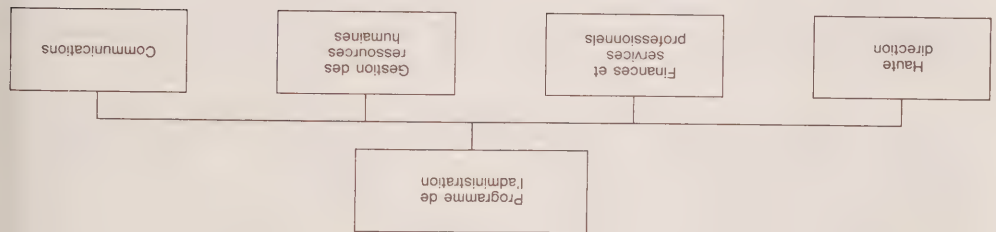
### 3. Objectif du Programme

Assurer la gestion efficace du Ministère et de ses Programmes d'une manière qui est conforme à son mandat, aux priorités ministérielles et parlementaires, aux directives des organismes centraux et aux besoins globaux de ses clients.

### 4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme de l'Administration comprend quatre activités. Voir le tableau ci-dessous.

Tableau 5: Structure des activités



**Organisation:** Le Programme de l'Administration se compose de quatre éléments, dont deux ont un sous-ministre adjoint à leur tête. Les deux autres éléments sont dirigés par des directeurs généraux qui relèvent du sous-ministre.

## C. Données de base

### 1. Introduction

Le Programme de l'administration fournit, au personnel des programmes d'exécution du Ministère, une orientation fondamentale, des services de coordination, des services consultatifs centralisés, des services administratifs, une orientation fonctionnelle en matière de finances et de ressources humaines ainsi que des services techniques. Les activités du Programme diffèrent des activités d'administration d'autres programmes d'exécution car ces dernières contribuent directement au travail de la direction et des services organiques.

Au Ministère, les projets d'amélioration des méthodes de gestion et des mesures de contrôle des ressources financières, humaines et matérielles sont centralisés au sein du Programme de l'administration. Ce dernier fait également office de principal organe de liaison du Ministère auprès des organismes centraux, par exemple le Bureau du Conseil privé, le Secrétariat du Conseil du Trésor, le Bureau du contrôleur général, le Bureau du vérificateur général, Travaux publics Canada et la Commission de la fonction publique.

Le Programme coordonne les activités liées aux politiques et assure une liaison constante avec le Parlement, avec les comités du Cabinet chargés des politiques ainsi qu'avec d'autres ministères fédéraux et ordres de gouvernement. Il s'occupe notamment de la planification stratégique et financière ainsi que de la correspondance et des séances d'information ministérielles. Le Programme effectue également des évaluations et des vérifications internes, conformément à la politique du Conseil du Trésor.

### 2. Mandat

Le Programme de l'administration fournit une orientation fondamentale et un appui aux programmes opérationnels suivants du Ministère, soit le Programme des affaires indiennes et Inuit, dont le mandat découle de la Loi sur les Indiens, et le Programme des affaires du Nord, dont le mandat est exposé dans divers règlements et lois ayant trait au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest. Les responsabilités générales du Ministère sont définies dans la Loi sur le Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (modifiée), adoptée en 1970.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 4: Résultats financiers en 1985-1986 (en milliers de dollars)

1985-1986
-----------

Réel	Budget principal	Différence
5,951	6,317	( 366)
26,508	30,370	(3,862)
7,101	7,316	( 215)
2,907	3,320	( 413)
42,467	47,323	(4,856)
795	829	( 34)

Explication de la différence: L'excédent de \$4,856,000 est surtout attribuable:

au programme de compression des dépenses du gouvernement; restrictions financières et retard dans la dotation vers la fin de l'année; réalisation de plus de projets par le Ministère plutôt que par le biais des contrats prévus; coûts réduits liés aux vérifications visant les bandes ainsi qu'à la réduction des coûts de conception et d'entretien des systèmes.

La réduction des travaux faits à contrat a occasionné une augmentation du nombre de projets exécutés au sein du Ministère. Aussi le programme a-t-il créé de nouveaux postes auxquels il espère pourvoir d'ici le printemps de 1987.

La surestimation des coûts liés aux projets de vérification touchant les bandes pour les années subséquentes a été améliorée.

Informaticiens qui facilitent le travail du personnel des Ressources humaines qui s'occupe du réaménagement. Du 1<sup>er</sup> avril 1985 au 31 août 1986, un total de 282 mises en disponibilité ont été enregistrées au Ministère; de ce nombre, 40, soit 14 %, n'étaient pas volontaires.

Le Programme a mis en place un système complet d'inventaire des biens, la valeur des biens visés par ce système étant d'environ 4 milliards de dollars.

Le Ministère a fait l'objet d'une réorganisation importante ayant pour but de faciliter l'atteinte de ses objectifs, notamment l'autonomie gouvernementale et le développement économique des autochtones. En vue d'assurer une plus grande indépendance aux Autochtones, le Programme de l'administration a entrepris un projet d'envergure pour déterminer les coûts supplémentaires qu'entraînera le transfert ultérieur de programmes.

Grâce au programme de sécurité-incendie mis en oeuvre conjointement par le MAINC et les administrations indiennes, les pertes attribuables à des incendies dans les collectivités indiennes ont continué à diminuer. Au cours des dix dernières années, le nombre de collectivités indiennes qui se sont dotées de moyens de protection contre les incendies est passé de 58 à 404. Dans le cadre du transfert aux bandes de responsabilités en matière de prestation de services, le nombre d'employés des conseils tribaux ou des bandes qui se consacrent à cette activité a augmenté de 2 à 75. Le nombre de décès causés par des incendies dans les collectivités indiennes a diminué de 61 en 1976 à 34 en 1985.

Le Programme a mis à exécution dix projets d'évaluation dont six comportaient des études. Dix autres projets doivent être terminés en 1986-1987.

## B. Rendement récent

### 1. Points saillants

Voici les points saillants des travaux entrepris par le Programme de l'Administration au cours de 1985-1986 et en partie au cours de 1986-1987.

- Le Programme a effectué la vérification des comptes de revenus et des comptes de capital de toutes les bandes indiennes, conformément aux exigences du Comité des comptes publics. La rédaction du rapport de vérification sera terminée en 1986-1987.

- Un système national articulé sur micro-ordinateur a été conçu pour la gestion des projets d'immobilisations. Une fois mis au point, ce nouveau système servira à appuyer et à faciliter la mise en train des plans de transfert des responsabilités et de réduction des effectifs du Ministère. Le Programme a entrepris la mise sur pied d'un système national d'information sur les ressources humaines et d'un système d'information sur le développement économique. Ces travaux doivent se poursuivre en 1987-1988.

- Au cours de l'année financière 1986-1987, le Programme a amorcé la mise en place du Système de comptabilité des prêts dans les bureaux régionaux, un projet pilote ayant d'abord été mené à bien dans la région du Québec.

- Dans le cadre du transfert prévu des responsabilités liées à la prise de décisions et à la prestation de services aux établissements techniques aux bandes indiennes et de prestation de services techniques aux bandes indiennes et de prestation de cours techniques et de cours sur l'administration des bandes.

- Le Programme devait voir à l'administration de 2,600 marchés d'une valeur de 33 millions de dollars.

- Tous les projets prévus dans l'Entente sur le perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG), passée avec le Bureau du contrôleur général en 1980, ont été menés à bien et acceptés.

- Le Programme a continué à mettre sur pied des services à l'intention des employés touchés par le réaménagement des effectifs. Il s'agissait, entre autres, de services d'orientation et de formation ainsi que de banques de données



Tableau 2 : Dépenses brutes par activité (répartition en pourcentage pour 1987-1988)

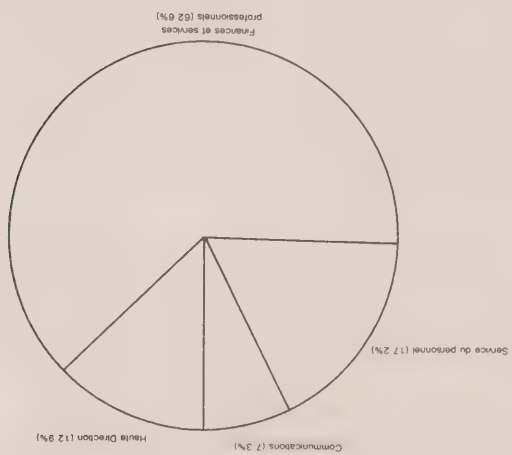
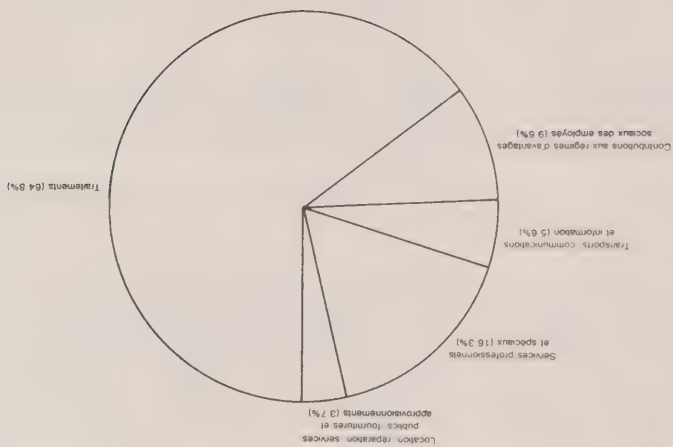


Tableau 3 : Répartition des dépenses brutes par article courant pour 1987-1988



## 2. Sommaires des besoins financiers

Tableau 1: Sommaire des ressources par activité  
(en milliers de dollars)

	Budget des dépenses			Détails à la page
	Prévu	1986-1987	Différence	
Département des services	6,440	6,400	40	5-19
Finances et services professionnels	31,213	28,604	2,609	5-22
Gestion des ressources humaines	8,562	8,004	558	5-25
Communications	3,617	3,714	(97)	5-28
Total	49,832	46,722	3,110	
Années-personnes	817	824	(7)	

**Explication de la différence:** Les principaux éléments ayant contribué à la hausse nette de \$3,110,000 (6.7%) indiquée dans le Budget de 1987-88 par rapport aux prévisions de 1986-87 incluent:

- un transfert de \$1,283,000 au Programme des Affaires Indiennes et Inuit qui ne s'est effectué qu'en 1986-87, par suite de la réévaluation des priorités en matière de financement
- hausse des besoins liés aux salaires de l'ordre de \$2,119,000.

A. Plans pour 1987-1988

1. Points saillants

En 1987-1988, le Programme aura comme tâches:

- d'intensifier les activités d'élaboration, d'application et de mise en oeuvre de programmes novateurs afin d'atténuer les répercussions qu'auront la fermeture graduelle de bureaux, les transferts de responsabilités et la réduction des effectifs. On accordera la priorité à la gestion du processus de changement tant sur le plan de l'organisation que des ressources humaines (voir la page 5-17);

- de mettre en place un nouveau système de comptabilité des prêts (voir la page 5-17);

- de continuer à envisager les mesures à prendre pour assurer la prestation efficace des programmes malgré les changements importants qui s'opèrent, et à chercher des moyens plus efficaces et rentables d'obtenir les résultats escomptés avec des ressources réduites (voir la page 5-17);

- de suivre de près la mise en oeuvre des plans d'action dressés pour donner suite aux observations faites dans le cadre de la vérification intégrée effectuée par le Bureau du vérificateur général en 1986 (voir la page 5-17);

- grâce à la création récente des Services de soutien de la haute direction, de renforcer le soutien offert au Ministère et au sous-ministre et d'améliorer les services dispensés à la haute direction (voir la page 5-20);

- de continuer à remplacer l'équipement informatique et à modifier la conception des systèmes au cours des prochaines années en vue de s'assurer que l'on dispose, à moyen terme, de systèmes informatiques plus efficaces cadrant avec le milieu de travail changeant du Ministère, de personnel compétent pouvant utiliser ces systèmes et des installations nécessaires pour en assurer le fonctionnement.

Sommes	Budget	principal	disponibles	réelle
totaux	Utilisation			

Budgétaire

Crédit 1 - Administration  
- Dépenses du Programme

43,205,000 44,289,233 37,807,470

Législatif - Ministre des

Affaires indiennes et

du Nord canadien -

Traitement et allocation

pour automobile

42,000 39,530 39,530

Législatif - Contributions

aux régimes d'avantages

sociaux des employés

4,076,000 4,620,000 4,620,000

Total du Programme

47,323,000 48,948,763 42,467,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Années- personnes autorisées	Fonctionnaire Dépenses	Budget principal 1987-1988	Budget principal 1986-1987
		ment en capital		
			Total	Budget principal

Direction	82	6,424	16	6,440	6,400*
Finances et services professionnels	525	31,044	169	31,213	29,887
Gestion des ressources humaines	175	8,544	18	8,562	8,004
Communications	35	3,613	4	3,617	3,764

Années- personnes	1986-1987	824	49,625	207	49,832	48,055

\* Au cours de 1985-1986, le secteur Orientations générales a été démantelé dans le cadre de la réorganisation du Ministère. Certaines de ses responsabilités ont été confiées à l'activité Haute direction. Parmi celles-ci, mentionnons l'évaluation des programmes, la correspondance et les séances d'information visant les cadres supérieurs, la planification stratégique et la liaison avec le Cabinet. Les chiffres ont été remaniés pour tenir compte de cet état de choses.



Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1987-1988 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Cred��t (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1987-1988	1986-1987
<b>Programme de l'administration</b>			
1	Dépenses du Programme	44,987	43,689
(S)	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien - Traitement et allocation pour automobile	40	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,805	4,326
<b>Total du Programme</b>		<b>49,832</b>	<b>48,055</b>
<b>Crédits - Libellé et montants</b>			
<hr/>			
<b>Crédit</b>		<b>Budget principal</b>	
		1987-1988	
		(en dollars)	
<hr/>			
1	<b>Programme de l'administration</b>	<b>44,987,000</b>	
<b>Administration - Dépenses du Programme</b>			

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1987-1988	5-4
B.	- Partie II du Budget des dépenses - Emploi des autorisations en 1985-1986 - Volume II des Comptes publics	5-6

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1987-1988	5-7
	1. Points saillants	
	2. Sommaire des besoins financiers	5-8
B.	Rendement récent	
	1. Points saillants	5-10
	2. Examen des résultats financiers	5-12

C.

	Données de base	5-13
	1. Introduction	
	2. Mandat	5-13
	3. Objectif du Programme	5-14
	4. Plan d'exécution du Programme	5-14

D.

	Perspective de planification	5-15
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	
	2. Initiatives	5-17
	3. État des initiatives annoncées antérieurement	5-18
E.	Efficacité du Programme	5-18

Section II

Analyse par activité

A.	Haute direction	5-19
B.	Finances et services professionnels	5-22
C.	Gestion des ressources humaines	5-25
D.	Communications	5-28

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	5-30
	1. Besoins financiers par article	
	2. Besoins en personnel	5-31
	3. Coût net du Programme	5-34



---

Programme de l'administration  
Plan de dépenses 1987-1988

---





Section II  
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

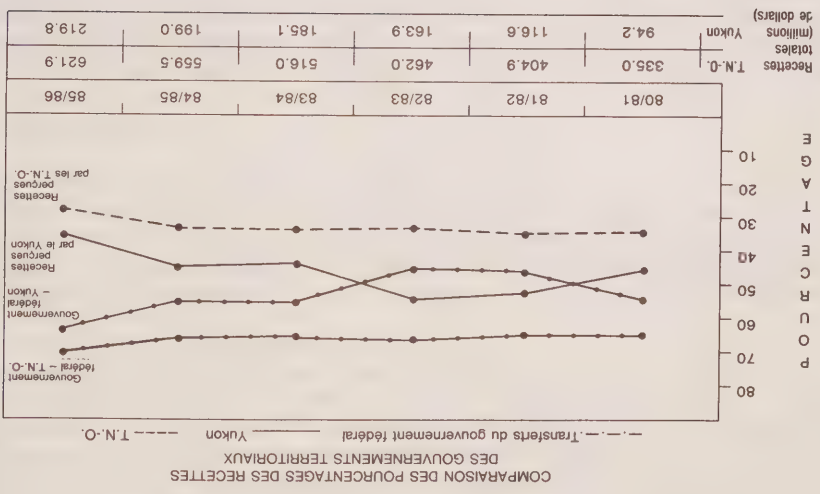
1. Paiements de transfert

Pour 1987-1988, les paiements de transfert aux gouvernements territoriaux seront constitués de subventions dont l'emploi n'est pas à justifier.

Tableau 5: Détails des paiements de transfert  
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1987-1988		1986-1987		1985-1986	
		Prévu		Réel			
Subventions		163,000	155,062	138,788			
Yukon		534,000	467,297	447,390			
T.N.-O.		697,000	622,359	586,178			

Tableau 4 : Sources des fonds utilisés pour couvrir les dépenses des gouvernements territoriaux (en milliers de dollars)



NOTA: Ces chiffres sont tirés des comptes des territoires, qui sont tenus selon la comptabilité d'exercice.

\* Dépenses réelles prévues pour 1985-1986 (Yukon et T.N.O.)

### E. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme sera atteint si la formule utilisée pour déterminer le montant des paiements de transfert annuels permet de répondre aux besoins des deux gouvernements territoriaux en matière de ressources financières.

Le Ministère suit de près l'application de cette formule et en effectuera un examen complet avant le début de la quatrième année (1988-1989). Le processus d'examen a commencé à l'automne de 1986. Les résultats de l'examen paraîtront dans le Plan de dépenses de 1988-1989.

Dans leurs champs de compétence, les gouvernements territoriaux peuvent s'assurer des recettes restreintes en percevant divers droits, en prélevant un impôt foncier ainsi qu'un impôt sur le revenu des particuliers et des corporations, ainsi qu'une taxe sur le carburant, sur les boissons alcoolisées et sur le tabac. Comme on peut le constater au tableau 4, les recettes perdues ne représentent qu'une partie de la totalité des sommes nécessaires pour que les gouvernements territoriaux puissent assumer leurs responsabilités.

#### 4. Formule de ressourcement

Durant une période d'essai commençant en 1985-1986, le mode de prestation des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux a reposé sur une formule préalable plutôt que sur l'ancien processus qui consistait à négocier des subventions chaque année. Pour que cet essai soit profitable, il s'étendra de 1985-1986 à 1988-1989. Cette formule fait partie d'un accord financier conclu avec chaque territoire pour la période initiale de trois ans. Il sera possible de prolonger les accords pour une période supplémentaire de deux ans, si les parties y consentent.

#### 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

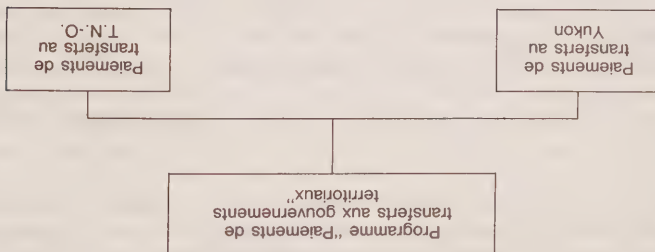
Comme 1987-1988 est la dernière année de la période d'essai du financement par formule, il sera nécessaire d'évaluer son efficacité sur la période de trois ans. Cet examen sera effectué conjointement avec les territoires afin de déterminer s'il y a lieu de recommander que les ententes soient prolongées pour deux autres années.

#### 2. Initiatives

**Conjoncture économique:** Les formules utilisées pour déterminer le montant des subventions sont fonction des fonds que prélèvent eux-mêmes les territoires (c.-à.-d. l'impôt sur le revenu, les taxes sur le tabac et sur l'essence) et des régimes de dépense des autres gouvernements provinciaux et administrations municipales.

Si des décisions devaient être prises sur de nouveaux arrangements constitutionnels de cette importance pour les T.N.-O., il faudrait réexaminer tout accord financier officiel en vigueur au moment de ces décisions. L'engagement du gouvernement fédéral de transférer des pouvoirs et des programmes aux deux territoires est tel que des ressources financières devront accompagner les transferts de responsabilités, et comme telles, ces ressources financières constitueront un rajustement au niveau de base des dépenses financées selon une formule préalable.

Tableau 3 : Structure des activités



**Organisation:** Ce Programme n'a pas d'années-personnes et utilise les ressources humaines du Programme des affaires du Nord du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Dans sa politique sur l'évolution constitutionnelle du Nord, le gouvernement du Canada souligne que la mise en place d'un gouvernement responsable dans les territoires fait partie de ses objectifs. L'évolution politique des territoires a atteint le stade où, en pratique, les conseils exécutifs sont responsables devant les corps législatifs, lesquels sont à leur tour comptables à l'électorat du Nord. Des mécanismes destinés à assurer le respect de l'obligation de rendre compte sur le plan des finances sont d'ailleurs en place. Le gouvernement fédéral s'acquitte pour sa part de l'obligation de rendre compte des fonds transférés en faisant effectuer des vérifications annuelles par le vérificateur général du Canada au nom des territoires, en approuvant les accords financiers dans lesquels les niveaux de financement sont fixés, en approuvant les crédits commerciaux supérieurs aux limites prescrites, ainsi que l'établissement des versements des subventions, et en se réservant le pouvoir de désavouer les ordonnances des territoires.

## D. Perspective de planification

### 1. Facteurs externes influant sur le Programme

**Situation politique:** Depuis 1982, un forum de l'Alliance constitutionnelle a permis à des représentants de l'est et de l'ouest des T.N.-O. de discuter de la division possible des T.N.-O. et des

## 2. Mandat

Le mandat légal du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien en ce qui concerne le "Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux" découle de la Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien de 1970. Les lois annuelles d'affectation de crédits confèrent le pouvoir d'effectuer ces transferts.

## 3. Objectif du Programme

Transférer des fonds aux gouvernements territoriaux conformément aux ententes conclues par le ministre des Finances avec l'approbation du gouverneur en conseil de la part du gouvernement du Canada et des commissaires du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest de la part de leur gouvernement respectif.

## 4. Description du Programme

Le processus utilisé en 1984-1985 pour établir le niveau de financement, qui constatait auparavant à déterminer le montant des subventions annuelles par voie de négociations entre des représentants du gouvernement fédéral et des territoires, a été remplacé en 1985-1986 par un mécanisme plus global reposant sur un mode de financement selon une formule préalable. L'accord de financement par formule est conçu en vue de permettre l'établissement de subventions égales aux recettes de la période de base, majorées d'un facteur égal au taux de croissance des dépenses des gouvernements provinciaux et des administrations municipales et diminuées du montant des recettes réelles des gouvernements territoriaux, dues au taux d'imposition en vigueur en 1985-1986. On s'attend à ce que les niveaux de subventions établis selon la formule couvrent tous les coûts d'ordre opérationnel normaux. Les gouvernements territoriaux sont tenus de présenter annuellement des prévisions et des rapports à jour sur leur plan quinquennal d'immobilisations, ce qui permettra de se tenir au courant des programmes d'immobilisations territoriaux.

## 5. Plan d'exécution du Programme

**Structure des activités:** Le Programme comporte une activité qui consiste à planifier et à administrer les transferts ainsi qu'une sous-activité par territoire.



## C. Données de base

### 1. Introduction

Il incombe au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien d'administrer, par l'intermédiaire du Programme des affaires du Nord, les paiements de transfert versés aux gouvernements territoriaux.

Ce Programme vise à fournir un registre des subventions octroyées sans condition en vue d'aider les gouvernements territoriaux à offrir aux résidents des territoires une gamme complète de services publics. Les dépenses de ce Programme représentent 25.5% des dépenses du Ministère pour 1987-1988.

Les gouvernements territoriaux, dont le siège est à Whitehorse dans le cas du Yukon, et à Yellowknife dans le cas des T.N.-O., exercent des pouvoirs législatifs et exécutifs aux termes de la Loi sur le Yukon et de la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest. Ces pouvoirs sont comparables à ceux des provinces, sauf que le gouvernement fédéral continue de gérer les ressources (à l'exception du gibier) et d'en être propriétaire. De plus, il conserve le pouvoir de modifier les constitutions des territoires. Au Yukon, où le gouvernement est presque entièrement responsable dans son champ de compétences, il existe un régime de partis politiques qui permet l'élection de 16 députés pendant qu'un Conseil exécutif entièrement élu dirige le gouvernement. Le commissaire y joue un rôle analogue à celui d'un lieutenant-gouverneur provincial. Dans les Territoires du Nord-Ouest, où on préfère prendre des décisions par voie de consensus, les partis politiques n'ont pas encore vu le jour. Les membres du Conseil exécutif des T.N.-O. sont nommés par le commissaire, sur la recommandation des 25 députés élus. En février 1986, le commissaire a transmis la présidence du Conseil exécutif au chef du gouvernement.

Étant donné la rigueur du climat et le fait que la population des territoires (estimée en 1986 à 50,454 personnes dans les T.N.-O. et à 25,281 personnes au Yukon) est peu nombreuse et clairsemée sur environ 40 % de la masse terrestre du Canada, la prestation de services gouvernementaux entraîne des coûts généralement très élevés comparés à ceux des provinces. Les recettes fiscales produites par ces deux formes d'économie parallèles et distinctes, l'une fondée sur des activités traditionnelles et commerciales, l'autre sur des activités modernes, axées sur la terre, la chasse, la pêche et le piégeage, ne peuvent suffire à couvrir plus qu'une partie des coûts occasionnés par la prestation de services gouvernementaux. Le ralentissement prévu dans le secteur des ressources non renouvelables des T.N.-O. pourrait entraîner une érosion de cette économie industrielle et commerciale et de l'assiette fiscale qui s'y rapporte.

Les subventions versées au Yukon et aux T.N.-O. représentent respectivement 23.5% et 76.5% des dépenses totales du Programme.

**B. Rendement récent**

**1. Examen du rendement financier**

**Tableau 2: Rendement de 1985-1986 (en milliers de dollars)**

1985-1986			
	Réel	Budget principal	Différence
Subventions versées au Yukon	138,788	138,000	788
Subventions versées aux T.N.-O.	447,390	440,000	7,390
	586,178	578,000	8,178

**Explication de la différence:** La différence de \$8,178,000 ou 1.4 % entre les dépenses réelles et celles prévues au Budget des dépenses principal est due aux facteurs suivants:

**Gouvernement du Yukon:**

- Budget supplémentaire approuvé en vue d'une augmentation de la subvention reflétant une augmentation pour les immobilisations et des réductions aux chapitres de l'impôt sur le revenu, du financement des programmes établis et des recettes propres du territoire. \$ 789,000
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest: Dépenses approuvées dans le Budget supplémentaire pour le transfert des responsabilités liées aux routes territoriales et l'administration de l'hôpital régional de Bathin. \$7,390,000

Section I  
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1987-1988

1. Points saillants

Le montant des subventions accordées aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.) continuera à être déterminé au moyen d'une formule appliquée depuis 1985-1986.

2. Sommaire des besoins financiers

Le tableau I montre l'état financier récapitulatif du Programme. Il est à noter que le Programme des Affaires du Nord fournit les années-personnes nécessaires à ce programme.

Tableau I : Besoins financiers (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1987-1988		Prévu		1986-1987		Différence	
Subventions versées au Yukon		163,000		155,062		7,938			
Subventions versées aux T.N.-O.		534,000		467,297		66,703			
		697,000		622,359		74,641			

**Explication de la différence:** Le Budget des dépenses de 1987-1988 dépasse les prévisions de 1986-1987 principalement pour les raisons suivantes:

- un indice de majoration fondé sur la moyenne triennale mobile du taux annuel de croissance des dépenses des gouvernements provinciaux et des administrations municipales permet effectivement de faire profiter les gouvernements territoriaux des avantages liés aux taux de croissance provinciaux-municipaux élevés des dernières années;
- l'indice de majoration provincial-municipal tient compte des augmentations résultant des initiatives provinciales, ainsi que des augmentations de volume et de prix;
- Le transfert de responsabilités liées à la prestation du programme du gouvernement fédéral (par exemple le transfert de 6.3 millions au Service de santé de Baïfin).

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1987-1988		Total	
		Budgétaire	Paiements de	Budget	principal
		transfert		1986-1987	
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux		697,000		697,000	
				637,000	

B. Utilisation des autorisations pour 1985-1986 - Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)		Budget principal		Sommes totales disponibles	
				Utilisation réelle	

Dépenses budgétaires		Crédit 35 - Paiements de transfert au gouvernement Yukon		Crédit 40 - Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	
		138,000,000		440,000,000	
		138,789,000		447,390,000	
		138,788,000		447,390,000	
Total du Programme		578,000,000		586,179,000	
				586,178,000	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1987-1988 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1987-1988	1986-1987
Programme des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux			
40	Paiements de transfert au gouvernement du Yukon	163,000	160,000
45	Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	534,000	477,000
Total du Programme		697,000	637,000
Crédits - Libellé et montants			
Crédit (en dollars)		Budget principal	1987-1988
		1987-1988	
Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux			
40	Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux - Paiements de transfert au gouvernement du Yukon	163,000,000	
45	Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux - Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget	534,000,000	
4-4 ( Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux)			



Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1987-1988	4-4
-	Partie II du Budget des dépenses	
B.	Emploi des autorisations en 1985-1986	
-	Volume II des Comptes publics	4-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1987-1988	4-6
1.	Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	4-6
B.	Rendement récent	
1.	Examen des résultats financiers	4-7
C.	Données de base	
1.	Introduction	4-8
2.	Mandat	4-9
3.	Objectif du Programme	4-9
4.	Description du Programme	4-9
5.	Plan d'exécution du Programme	4-9
D.	Perspective de planification	
1.	Facteurs externes influant sur le Programme	4-10
2.	Initiatives	4-11
3.	Etat des initiatives annoncées antérieurement	4-11
4.	Formule de ressourcement	4-11
E.	Efficacité du Programme	4-12

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	
1.	Paiements de transfert	4-13



---

Programme des paiements  
de transfert  
aux gouvernements territoriaux  
Plan de dépenses 1987-1988

---

**B. Autres renseignements**

**1. Lois appliquées en totalité ou en partie**

Le mandat légal du Programme des Affaires du Nord découle des lois suivantes :

Loi sur le ministère des Affaires Indiennes et du Nord canadien (1970)  
Loi sur le Yukon  
Loi sur les Territoires du Nord-Ouest  
Loi sur les terres territoriales  
Loi sur les titres de biens-fonds  
Loi sur les concessions de terres publiques  
Loi sur l'arpentage des terres du Canada, Partie III  
Loi sur les eaux intérieures du Nord  
Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques  
Loi sur les forces hydrauliques du Canada  
Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz  
Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon  
Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon  
Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien  
Loi sur le pétrole et le gaz du Canada  
Loi de validation des ordonnances sur la copropriété.

7. Etats financiers du Fonds renouvelable

Tableau 39 : Etat des recettes et dépenses du Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (en milliers de dollars)

Administration Financement des études Sommes prélevées	Budget des dépenses		Différence
	1987-1988	Prévu 1986-1987	
379	275	104	
1,100	1,120	(20)	
(600)	(680)	80	
879	715	164	

Nota: Les recettes sont indiquées entre parenthèses.

Tableau 40 : Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement - utilisation projetée de l'autorisation

Déboursés en 1983-1984	393	2,274	(1,881)
Recettes portées au Fonds en 1983-1984			
Déboursés en 1984-1985	1,983	3,116	(1,133)
Recettes portées au Fonds en 1984-1985			
Déboursés en 1985-1986	1,531	588	943
Recettes portées au Fonds en 1985-1986			
Déboursés prévus en 1986-1987	1,395	680	715
Recettes prévues, à porter au Fonds en 1986-1987			
Déboursés estimatifs en 1987-1988	1,479	600	879
Recettes estimatives, à porter au Fonds en 1987-1988			
Solde disponible des sommes prélevées au 31 mars 1988			(477)



6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1987-1988 du Programme des Affaires du Nord n'englobe que les dépenses à imputer aux crédits votés du Ministère et aux paiements prévus par la loi. Les autres articles de dépense, de même que les recettes, doivent aussi être inclus pour obtenir le coût réel de fonctionnement du Programme.

Tableau 38 : Coût total du Programme pour 1987-1988  
(en milliers de dollars)

Prévisions	Autres	Coût	Moins	Coût	Coût net
1987-1988	coûts	total	recettes	net	1986-1987
Programmes des					
Affaires du Nord	126,355	20,164	146,519	15,666	130,853
					141,656

Les rajustements apportés aux dépenses prévues de 1987-1988 pour obtenir le coût total net comprennent: \$1,184,000 pour les locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada, les autres services fournis gratuitement par d'autres ministères au montant de \$805,000, les locaux fournis gratuitement par le Ministère au montant de \$18,175,000, ainsi que toutes les recettes produites par le Programme.

Tableau 37 : Analyse des recettes (suite)  
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses			Prévu		Réal	
1987-1988			1986-1987		1985-1986	
Exploitation minière au Canada	-	-	-	-	177	177
- droits	-	-	-	-	393	393
- concessions	-	-	-	-	577	577
- redevances	2,772	2,160	38	11		
Concessions houillères; permis; redevances; droits	38	38				
Divers	-	-	-	3		
Taxe d'exportation sur l'or	-	-	-	629		
Droits d'extraction du quartz	750	750	167			
au Yukon	250	250	48			
Droits d'exploitation de placers	-	-	-			
Baux et redevances - mines	-	-	-			
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	6,384	5,232	9,005	38		
Redevances pétrolières et gazières	-	-	-			
Location de concessions	800	800	884			
Gestion du Programme	14,762	11,037	13,964			
Division de la recherche sociale dans le Nord, location des installations du Centre de recherches scientifiques de l'Arctique de l'Ouest	904	2,081	2,021			
Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (prélèvements)	15,666	13,118	15,985			

(Renseignements supplémentaires) 3-85

## 5. Recettes

du Nord.

Le tableau 37 présente un bilan des recettes du Programme des Affaires  
 Tableau 37 : Analyse des recettes (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réal 1985-1986		
Evolution politique et sociale et épanouissement culturel	656	722	811	
Intérêts sur les prêts (projets d'immobilisation - Yukon)				
Intérêts sur les prêts (projets d'immobilisations - T.N.-O.	25	27	32	
Planification et développement économiques:				
Intérêts de la Caisse de prêts aux Esquimaux (T.N.-O. et Nouveau-Québec)	200	200	283	
Prêts - Producteurs de l'arctique canadien	-	-	6	
Prêts à la Curragh Resources	2,022	27	-	
Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement				
Droits d'utilisation des terres	770	736	838	
Règlements et baux relatifs aux carrières	55	45	34	
Divers	15	15	2	
Ventes de terres	10	20	19	
Permis de coupe du bois				
Location et permis de prise d'eau	15	15	7	
Gestion des ressources non renouvelables				

Tableau 36 : Détail des subventions et contributions (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réal		
			1986-1987	1985-1986
Contribution aux gouvernements territoriaux et aux organismes autochtones pour permettre la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit	2,694,000	4,427,000	301,995	
Office régional canadien de la Conférence circumpolaire inuit	-	170,000	199,500	
<b>Total des contributions</b>	<b>31,696,500</b>	<b>43,190,000</b>	<b>45,288,489</b>	
<b>Total</b>	<b>32,753,500</b>	<b>44,400,000</b>	<b>46,556,671</b>	

(en dollars)

3-82 (Programme des affaires du Nord)



Tableau 36 : Détail des subventions et contributions (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Conseil des Indiens du Yukon pour les aider à assurer la liaison en matière de formation et d'emploi des Autochtones	40,000	40,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et autres bénéficiaires - en rapport avec l'entente auxiliaire sur l'exploitation des ressources naturelles	-	1,138,000
Aux particuliers, aux groupes, aux associations, aux sociétés ou aux coopératives Inuit pour favoriser le développement économique des Inuit du Canada	1,515,000	6,693,000
Programmes de subventions à la consommation d'énergie	-	3,900,000
Association des Dénés et des Métis - projet du pipeline de Norman Wells	-	-
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour le projet du pipeline de Norman Wells	-	1,002,000
Comités consultatifs communautaires dans les Territoires du Nord-Ouest	-	104,000
Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement		
Centre interagence canadien de protection contre les incendies de forêt	24,000	23,152

(Renseignements supplémentaires) 3-81

Tableau 36 : Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	Réel	1985-1986
Conseil mixte de gestion des caribous	15,000	15,000	15,000	
Aux particuliers, aux groupes, aux associations, aux sociétés ou aux coopérations inuit pour la mise en oeuvre de nouvelles stratégies de production et de commercialisation des oeuvres d'art et d'artisanat inuit	431,000	431,000	324,236	
Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour en arriver à un consensus sur la division des territoires du Nord-Ouest	-	1,432,000	896,154	
Organismes culturels inuit voués à la promotion de la langue et de la culture inuit	300,000	300,000	269,845	
Conseil canadien des arts esquimaux pour ses frais de fonctionnement afin de lui permettre de donner au gouvernement et aux organismes inuit des conseils sur les questions reliées au développement et à la protection de l'art inuit	78,000	85,000	85,000	
Consultation inuit dans le Sud	80,000	55,000	-	
Planification et développement économique				
Gouvernement du Yukon - en rapport avec l'Entente de développement économique conclue entre le Canada et le Yukon.	1,530,000	1,779,000	966,305	

3-80 (Programme des affaires du Nord)

Tableau 36 : Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987	1985-1986
1,057,000	1,210,000	1,268,182

Contributions

évolution politique et sociale et épanouissement culturel

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Inuit

14,758,000

14,758,000

13,404,741

Gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens

1,429,000

1,429,000

1,484,869

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour le régime d'assurance-maladie des Indiens et des Inuit

2,919,000

2,919,000

2,620,744

Gouvernement du Yukon pour le régime d'assurance-maladie des Indiens

577,000

577,000

367,088

Gouvernement du Yukon pour la location et l'achat de logements à prix modique

208,000

208,000

269,410

Association des autochtones du Nord - travaux de recherche et de consultation sur la mise en valeur du Nord

99,000

189,000

137,481

Associations Inuit pour leur permettre d'exécuter des programmes conformément aux objectifs et aux critères du Programme des centres éducatifs et culturels des Autochtones

454,000

454,000

454,000

(Renseignements supplémentaires) 3-79

Tableau 36 : Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987	1985-1986
<b>Gestion des ressources non renouvelables</b>		
Subventions de \$20,000 à la Chambre des mines du Yukon; \$20,000 à la Chambre des mines du Nord-Ouest des Territoires du Nord-Ouest pour aider à la prestation des cours de formation aux prospecteurs et au maintien des bureaux permanents pour l'enseignement et l'assistance technique destinés aux personnes intéressées à la prospection.	40,000	40,000
Subvention à l'Association de prévention des accident des territoires	5,000	5,000
Association des prospecteurs du Yukon	2,000	2,000
<b>Gestion du Programme</b>		
Université et établissements canadiens - recherche scientifique et formation sur le Nord	748,000	825,000
Association universitaire canadienne des études nordiques aux fins de coordination des activités scientifiques sur le Nord entreprises par les universités canadiennes	100,000	180,000
Subvention sous forme de prix accordé à une personne considérée comme ayant apporté une contribution remarquable au domaine des sciences nordiques	5,000	5,000

3-78 (Programme des affaires du Nord)

#### 4. Paiements de transfert

Le tableau 36 présente un bilan de toutes les subventions et contributions versées dans le cadre du Programme des Affaires du Nord. On y trouve une brève description des subventions et contributions toujours prévues pour l'année mais non comprises dans le Budget des dépenses de 1987-1988.

Tableau 36 : Détail des subventions et contributions (en dollars)

Budget des dépenses	1987-1988	1986-1987	Réel	1985-1986
Subventions				
Evolution politique et sociale				
et épanouissement culturel				
Particuliers ou organismes				
pour l'avancement des cultures				
indiennes et inuit	45,000	50,000		49,182
Forum territorial de la jeunesse	-	-		60,000
Gestion des ressources				
renouvelables et protection				
de l'environnement				
Société de conservation du				
Yukon pour promouvoir la				
conservation des ressources				
naturelles de ce territoire	12,000	12,000		12,000
Comité canadien des				
ressources arctiques pour				
favoriser une analyse				
impartiale des questions				
relatives au Nord et des				
propositions du gouvernement				
et de l'industrie concernant				
ces questions	100,000	90,000		80,000
Développement et planification				
économiques				
10 <sup>e</sup> Conférence nationale sur la				
mise en valeur du Nord	-	-		10,000

(Renseignements supplémentaires) 3-77



(en milliers de dollars)

3-76 (Programme des affaires du Nord)

3. Dépenses en capital

Le tableau 34 illustre la répartition du budget d'immobilisations pour le Programme, pour chaque type de bien.

Tableau 34 : Répartition des dépenses en capital (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1987-1988		1986-1987		1985-1986	
Constructions neuves	8,745	10,097	8,072	8,736	8,072
Reconstructions	9,464	10,928	8,736	8,736	8,736
Véhicules et matériel	1,283	1,482	1,185	1,185	1,185
Remises en état ordinaires et entretien d'installations existantes	679	783	625	625	625
	20,171	23,290	18,618	18,618	18,618

Tableau 33 : Années-personnes autorisées et provision pour les traitements (suite)

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements annuel	Provision				
			1987-1986-1985	1988	1987	1986
Exploitation	Traitement des données	4	4	4	14,338-39,870	25,936
	Comis aux écritures et aux règlements	109	133	144	13,887-34,086	23,951
	Secrétariat, sténographie et dactylographie	44	49	65	13,569-34,304	23,668
	Autres	2	4	1	13,600-27,137	20,769
	Manoeuvre et hommes de métier	30	55	56	16,327-44,947	31,610
	Services généraux	19	37	47	14,645-44,187	30,407
	Immobilsations	-	1	1	-	-

**Nota:** Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la colonne de l'échelle des traitements paraissent les échelles de traitement des différents groupes professionnels au 1<sup>er</sup> octobre 1986. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris les provisions pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 33 : Années-personnes autorisées et provision pour les traitements

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel	Provision moyen 1987-1988
<b>Gestion</b>			
38	39	37	51,400-92,800
<b>Scientifique et</b>			
<b>professionnelle</b>			
11	10	10	18,610-65,070
6	6	7	17,354-60,476
37	32	43	15,116-68,209
20	18	27	24,845-67,311
10	10	10	17,354-60,237
65	63	74	19,282-66,108
4	5	7	30,256-73,430
2	2	2	16,885-58,097
<b>Administration et service</b>			
<b>extérieur</b>			
52	51	54	14,939-62,268
1	1	2	20,103-65,808
7	10	8	14,005-59,267
4	4	5	14,581-57,980
<b>Administration du</b>			
<b>personnel</b>			
8	8	8	13,797-63,870
90	85	91	14,939-62,268
3	3	3	13,709-57,980
10	12	8	15,635-64,521
<b>autres</b>			
-	-	-	-
<b>Technique</b>			
15	16	17	17,248-44,693
2	4	4	17,632-55,114
38	41	34	15,078-54,620
52	72	93	13,568-59,792
6	3	6	13,568-62,028
2	1	2	16,498-34,173
<b>Soutien administratif</b>			
<b>Communications</b>			
2	2	2	19,914

(Renseignements supplémentaires) 3-73

**Tableau 31 : (suite) (en milliers de dollars)**

32,753	44,400	46,557
Palements de transfert		
127,259	158,701	135,469
Total des dépenses		
904	2,081	588
Moins : Recettes versées au crédit		
126,355	156,620	134,881
Total pour le Programme		

## 2. Besoins en personnel

Les coûts en personnel du Programme des Affaires du Nord, qui s'élèvent à \$36,564,000, représentent 49.1 % des dépenses totales de fonctionnement. Les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés qui sont prévues par la loi, sont comprises dans ce chiffre. Le tableau 32 indique le nombre d'années-personnes par activité et le tableau 33, les années-personnes et le traitement annuel moyen par catégorie.

**Tableau 32 : Besoins en années-personnes par activité**

Budget des dépenses		
1987-1988	Prévu 1986-1987	Réal 1985-1986
<b>Evolution politique et</b>		
sociale et épanouissement		
33	33	29
Planification et		
développement		
économiques		
46	47	58
Gestion des ressources		
renouvelables et protection		
de l'environnement		
280	369	367
Gestion des ressources		
non renouvelables		
86	86	85
Administration du pétrole et		
du gaz des terres du Canada		
97	88	93
Gestion du Programme		
149	156	193
691	779	825
Années-personnes		

3-72 (Programme des affaires du Nord)



A. Aperçu des ressources du Programme

Les dépenses du Programme des Affaires du Nord pour 1987-1988, qui s'élèvent à \$126,355,000, sont présentées au tableau 31.

1. Besoins financiers par article

Tableau 31 : Détails des besoins financiers par article  
(en milliers de dollars)

Personnel	Budget des dépenses	Prévu	Réal
Traitements et salaires	29,303	30,363	29,518
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,401	4,273	3,167
Autres	2,860	2,818	5,072
<b>Biens et services</b>			
Transports et communications	6,894	9,727	6,000
Information	561	818	488
Services professionnels et spéciaux	11,817	16,831	10,361
Location	12,017	17,000	10,461
Réparations et entretien	1,457	2,091	1,268
Services publics, fournitures et approvisionnements	4,707	6,636	4,097
Toutes autres dépenses	318	454	277
<b>Total des coûts de fonctionnement</b>	<b>74,335</b>	<b>91,011</b>	<b>70,709</b>
<b>Immobilisations</b>			
Construction et acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	18,356	21,194	16,523
Construction et acquisition de matériel et d'équipement	1,815	2,096	1,680

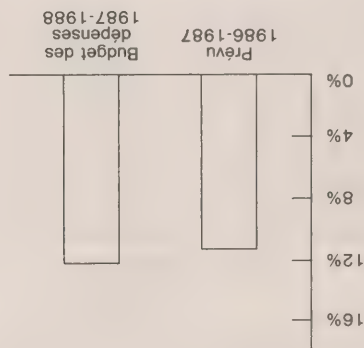
**Politique et coordination:** En 1985, la présente sous-activité a comporté une participation à la rédaction d'un protocole d'entente avec le Conseil des Indiens du Yukon, et le gouvernement de ce territoire sur les revendications foncières et sur le rapport entre ces revendications et le transfert des programmes fédéraux au gouvernement du Yukon. Cette sous-activité a aussi permis de conclure un certain nombre d'ententes relatives aux revendications des Dénés et des Métis et à celle de la Fédération Tungavik du Nunavut. On s'attend à des progrès importants, en 1987-1988 dans les activités qui doivent mener à un règlement et à la conclusion des trois revendications globales non encore réglées touchant le Nord. Le Secréariat de la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique coordonnera les activités visant à donner suite à la Convention définitive des Inuvialuit avec ces derniers et avec les gouvernements territoriaux grâce à la gestion conjointe et à la mise sur pied de structures à cet effet; il élaborera une présentation d'ensemble au Conseil du Trésor à des fins de financement au-delà de 1987-1988.

**Sciences nordiques et affaires circumpolaires:** En tout, 348 étudiants de 27 universités canadiennes ont bénéficié de subventions d'un montant moyen de \$2,409 (soit un total de \$825,000) pour effectuer, en 1985, des recherches sur des questions scientifiques touchant le Nord. La majorité d'entre eux ont effectué des travaux liés à des études de deuxième cycle et ils ont passé en moyenne 51.3 jours dans le Nord. Au cours des trois dernières années, près de 1,200 étudiants de 27 universités ont obtenu de l'aide pour la réalisation de travaux dans le Nord. En 1987, le Ministère fournira aussi des fonds pour une conférence nationale d'étudiants sur les études nordiques.

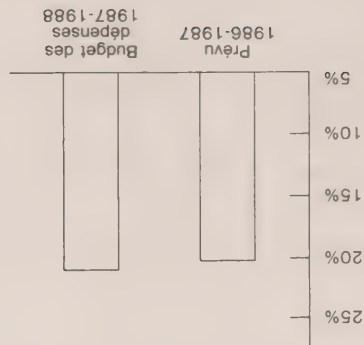
Cette sous-activité a comporté la prestation de positions, d'analyses et d'observations sur la question de la souveraineté territoriale ainsi qu'une participation à l'élaboration du plan d'action gouvernemental pour affermir la souveraineté du Canada dans le Nord. Le Ministère poursuivra son engagement en ce domaine en 1987-1988 en proposant les mesures approuvées dans le plan de travail gouvernemental pour confirmer la souveraineté du Canada dans le Nord.

**Gestion du programme:** Un indicateur de rendement fondamental est l'évolution, au fil des ans, de la proportion des dépenses totales du programme représentée par l'activité Gestion du Programme. Ainsi, l'après les tableaux 29 et 30, en 1987-1988 celle-ci comptera pour 14 % des dépenses totales et 21 % des années-personnes du Programme. On ne dispose pas de statistiques pour les années antérieures à 1985-1986 en raison du nouveau cadre des activités du Programme.

**Tableau 29 : Dépenses de l'activité Gestion du Programme exprimées en pourcentage du total du Programme**



**Tableau 30 : Années-personnes de l'activité Gestion du Programme exprimées en pourcentage du total du Programme**



**Explication de la différence:** La différence entre les dépenses réelles et le Budget est attribuable à ce qui suit:

**Gestion du programme:** La différence de \$716,000 est principalement du à:

- Programme d'examen des règlements \$225,000
- Programme de piégeage sans cruauté \$345,000
- Consultations accrues entre le Ministère et les groupes autochtones \$111,000

Le déficit de 7 années-personnes est du à des besoins additionnels pour l'examen des règlements (2) et le piégeage sans cruauté (5).

**Politique et coordination:** L'excédent de \$183,000 et sept années-personnes est dû principalement à la suppression graduelle de la Division de l'examen public qui constitue un service distinct (\$490,000), cet excédent étant toutefois compensé par un budget supplémentaire de \$302,000 pour la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit.

**Services de soutien:** L'écart de \$742,000 est dû au transfert d'une somme de \$1,496,000 provenant d'autres activités, aux fins de services communs du Ministère (par ex., services informatiques centralisés, gestion du matériel, formation du personnel, etc.), qui a été compensée par des montants non utilisés par suite des restrictions annoncées pour l'ensemble du gouvernement. Le déficit de 17 années-personnes enregistré dans les régions résulte de la nécessité de faciliter les activités en matière de transferts des responsabilités, de personnel régional et d'administration; ce déficit a été compensé par l'utilisation d'années-personnes devenues périmées, qui proviennent de diverses activités du Programme.

**Communications et protocole:** L'excédent de \$74,000 est surtout dû aux crédits salariaux liés à un poste vacant d'une année-personne, ainsi qu'à une réduction des coûts de traduction et de publication.

**Sciences nordiques et affaires circumpolaires:** La différence de \$311,000 est due principalement aux facteurs suivants :

- Poursuite de l'établissement d'un inventaire lié à la recherche nordique (le Conseil du Trésor a approuvé une augmentation de la charge de travail de \$100,000, plus \$20,000 pour une nomination à un poste pour une période déterminée.
- Dépenses supplémentaires de \$65,000 pour le Centre de recherches scientifiques sur le Nord, à Igloolik.
- Dépenses supplémentaires de \$120,000 pour les affaires circumpolaires entraînées par l'utilisation de 2.5 années-personnes de trop.

Tableau 27 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	Réel	1985-1986
\$	A-P	\$	A-P	\$
1,205	14	1,377	19	2,224
4,218	15	6,275	15	1,269
9,595	99	9,452	101	10,115
349	4	406	5	394
2,095	17	2,366	16	2,573
17,462	149	19,876	156	16,575
				193

Des frais totaux de la présente activité, les frais en personnel représentent 40.9 %, ceux des subventions et contributions, 20.9 %, les frais de fonctionnement, 36.6 %, et les immobilisations, 1.6 %.

Tableau 28 : Rendement financier en 1985-1986 (en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986			
Réel	Budget principal	Différence	
		A-P	\$
\$	\$	A-P	\$
A-P	\$		
2,224	1,508	22	716
1,269	1,452	24	(183)
10,115	9,373	103	742
394	468	6	(74)
2,573	2,262	15	311
193	15,063		
16,575	170 1,512		
23			



La présente activité représente 13.8 % du total des frais engagés au titre du Programme des Affaires du Nord, et 21.6 % des années-personnes.

#### Sommaire des ressources

**Sciences nordiques et affaires circumpolaires:** Cette sous-activité englobe la collecte et l'analyse de données et de renseignements au sujet des activités scientifiques entreprises dans le Nord. À ce titre, on relève aussi les tendances, les doubles emplois, les carences et les besoins en matière de recherche scientifique. Des centres de recherches scientifiques sur le Nord existent à Inuvik, Igloodik et Frobisher Bay, et servent à soutenir les projets de recherche entrepris par des gouvernements, des universités et des industries. Des subventions annuelles sont versées à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques, pour des bourses d'étude sur le Nord, ainsi qu'à des universités, pour les aider directement à former des étudiants en recherches sur le Nord. La présente sous-activité comporte aussi la détermination et l'analyse des questions circumpolaires à caractère international qui ont des répercussions directes pour le Canada et l'évolution de la politique du Nord.

**Communications et protocole:** La présente sous-activité comprend tout un éventail de services touchant les communications publiques, dans les deux régions. Ces services comprennent notamment l'écoute ou la lecture, selon le cas, des médias du Nord, la rédaction et la diffusion de communications photographiques et les conseils en matière de questions publiques. Cette sous-activité comporte en outre, dans les régions, des services tels une couverture d'information pour les visiteurs ministériels, des conférences de presse, des déclarations publiques et d'autres événements spéciaux. À l'administration centrale, la présente sous-activité comprend l'organisation et la coordination de visites du Nord par des ambassadeurs, des dignitaires, des diplomates et des amateurs d'aventure venant de l'étranger, ainsi que les conseils à donner en matière de protocole.

## Objetif

Gestion et direction du Programme des Affaires du Nord et soutien des sciences nordiques.

## Description

La présente activité englobe la gestion et la haute direction du Programme des Affaires du Nord, l'élaboration et la coordination de politiques touchant l'ensemble du Programme (e.g. celles qui influent sur plus d'une activités), la prestation de services financiers et administratifs, ainsi que de services des communications, du personnel et de gestion pour le Programme, l'acquisition de connaissances au sujet des questions touchant les pays circumpolaires, qui intéressent le Canada, et le soutien des sciences nordiques.

**Gestion du programme:** La présente sous-activité comprend tous les directeurs généraux et leurs employés de soutien respectifs. Elle recouvre notamment la prestation de conseils et de renseignements au Ministre, au sous-ministre et au sous-ministre associé, la représentation du Programme à des réunions interministérielles, intergouvernementales et internationales, la direction relative à toutes les activités du Programme et la gestion des ressources financières et humaines de celui-ci.

**Politique et coordination:** Dans le cadre de la présente sous-activité, on analyse et on établit des politiques touchant l'ensemble du Programme, conformément aux objectifs et orientations changeants du gouvernement portant sur le Nord. On coordonne en outre les initiatives et les questions touchant la politique sectorielle du Programme alors que l'on se tient au courant des politiques d'autres ministères et organismes fédéraux qui influent sur le Nord. On coordonne également la participation du Programme aux processus d'examen public ou de consultation du public (par exemple, les audiences de l'Office national de l'énergie et celles du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. La présente sous-activité comprend enfin la coordination de la participation du Programme à la négociation et au règlement des revendications touchant les terres du Nord ainsi que la coordination de la participation du gouvernement fédéral à la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit.

**Services de soutien:** La présente sous-activité couvre la gamme complète des services administratifs et financiers et des services du personnel et ce, pour les deux régions, ainsi que les services de gestion effectués à l'administration centrale, autres que ceux attribués au Programme de l'administration, en particulier les services de planification opérationnelle et de planification du travail et la prestation de services de dessin pour le Programme.

Sous-activité	Ressources 000 \$ A-P	Buts	Mesures prévues pour l'année financière 1987-1988
<u>Fonds de développement</u>	40 000	-	
Administrer le Fonds Canada-Nouvelle-Ecosse de développement (200 millions de dollars) et le Fonds Canada-Terre-Neuve de développement (300 millions de dollars), qui servent à payer les coûts d'infrastructure ayant trait aux répercussions de l'exploitation du pétrole et du gaz au large des côtes		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Établir et maintenir des procédures pour l'administration de ces fonds</li> <li>- Assurer la présidence conjointe d'organes chargés d'examiner les projets à sélection et leurs calendriers ainsi que les prolongations de projets</li> <li>- Voir à la mise en place de méthodes de paiement et de remboursement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mettre en œuvre les modalités de fonctionnement du Fonds Canada-Terre-Neuve de développement</li> <li>- Examiner 30 demandes de financement pour des projets</li> <li>- Contrôler l'avancement de 20 projets et effectuer en conséquence les paiements prévus</li> </ul>
<u>Conseils de gestion</u>	146	2	
Administrer les modalités financières liées à la part des coûts des organes conjoints de gestion des ressources incombant au gouvernement fédéral		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fournir des conseils et des services de comptabilité pour les dépenses relatives à l'Office Canada-Nouvelle-Ecosse de gestion des ressources offshore</li> <li>- Fournir des conseils et des services de comptabilité pour les dépenses relatives à l'Office Canada-Terre-Neuve de gestion des hydrocarbures offshore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Établir une présentation au Conseil du Trésor relativement au financement annuel du fonctionnement de l'Office Canada-Nouvelle-Ecosse de gestion</li> <li>- Concevoir et mettre en œuvre un système de suivi des dépenses des deux offices</li> </ul>
<u>Gestion et soutien des activités</u>	3 822	40	
Fournir des directives de gestion et des services de soutien à l'organisation chargée de l'activité		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurer le leadership en matière de direction à l'APGC</li> <li>- Fournir des services généraux en matière de finances, d'administration et de personnel conformément aux directives et aux politiques du Ministère et des organismes centraux</li> <li>- Assurer en permanence la surveillance et le contrôle des opérations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fournir l'aide pour faciliter la transition de l'Office Canada-Nouvelle-Ecosse de gestion des ressources offshore</li> <li>- Installer un meilleur système de gestion des documents</li> <li>- Fournir l'appui nécessaire pour l'étape du bilan de l'évaluation du programme de l'APGC</li> </ul>

Sous-activité	Ressources 000 \$ A-4	Buts	Mesures prévues pour l'année financière 1987-1988
<p><u>Évaluation et conservation des ressources</u></p> <p>Assurer une bonne infrastructure pour la gestion des ressources par l'APGC, pour la politique de cet organisme ainsi que les responsabilités qui lui incombent en matière de négociation, d'administration et de conservation, par l'évaluation compétente des réserves et du potentiel dans les domaines pétrolier et gazier</p>	1 686 21	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Évaluer le potentiel pétrolier et gazier dans les régions pionnières</li> <li>- Recommander des stratégies d'exploration pour mieux connaître les réserves</li> <li>- Élaborer et tenir des bases de données de façon à connaître en permanence le potentiel de ressources des régions pionnières</li> <li>- Évaluer et approuver les plans d'exploitation des réservoirs</li> <li>- Élaborer des règlements et des lignes directrices sur le développement, la production, la conservation et le transport des ressources pétrolières et gazières comprises dans les réserves</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réaliser la partie de l'inventaire national des ressources d'hydrocarbures ayant trait aux régions pionnières</li> <li>- Effectuer des évaluations régionales sur 4 régions</li> <li>- Examiner et analyser 10 découvertes importantes</li> <li>- Traiter des données, des forçats et des débris de forage ainsi que des diagrammes de réservoirs relatifs à 10 puits et conserver des échantillons pour l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures offshore</li> <li>- Examiner de 30 à 35 programmes d'essai de réservoir pour différents puits</li> <li>- Établir des évaluations des réserves et effectuer des études des réserves pour 5 à 8 gisements</li> <li>- Élaborer des lignes directrices en fonction des règlements sur les aspects géophysique et la conservation</li> <li>- Fournir des conseils sur les différends relatifs aux frontières internationales en mer: Saint-Pierre-et-Miquelon, mer de Beaufort, entrée Dixon et détroit Juan du Fuca</li> <li>- Tenir un exercice conjoint de mesures d'urgence en mer ou participer à un exercice de ce genre</li> <li>- Répondre à 100 demandes de renseignements de l'étranger</li> </ul>
<p><u>Internationale</u></p> <p>Fournir des conseils d'ordre professionnel sur les questions de limites frontalières touchant l'exploitation des ressources au large des côtes et sur les régimes de gestion des ressources</p>	218 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurer des conseils techniques et des témoignages d'experts sur les questions touchant les régimes de gestion des ressources des fonds marins dans les eaux internationales et sur les questions touchant les limites frontalières</li> <li>- Promouvoir l'établissement de plans internationaux complets d'intervention d'urgence au large des côtes en prévision d'accidents ayant des répercussions de part et d'autre des frontières</li> <li>- Fournir des renseignements sur le régime de gestion des ressources canadiennes à des sociétés, des universitaires et des organismes étrangers</li> <li>- Fournir, s'il y a lieu, de l'aide en matière de connaissances techniques à des pays moins développés ou dans le cadre de colloques internationaux et de Tribunes des Nations unies</li> </ul>	





Protection de l'environnement	1 193	15	
Assurer la meilleure protection possible de l'environnement et prévoir un système efficace d'intervention en cas d'urgence			
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Établir les conditions de protection de l'environnement pour tous les projets visés par des droits d'exploration ou de production</li> <li>- Fournir des règlements, des normes et des lignes directrices en matière de génie et d'environnement, conformes à l'état actuel de la technique, pour assurer la protection de l'environnement</li> <li>- Examiner et approuver le matériel, les installations et les méthodes de travail proposés pour les programmes de forage, de sondages sismiques et de production</li> <li>- Maintenir un système complet et efficace d'intervention en cas d'urgence</li> <li>- Assurer l'examen public approprié des répercussions environnementales des activités pétrolières et gazières importantes</li> <li>- Assurer l'existence d'un régime fiscal judicieux sur lequel on puisse s'appuyer pour les opérations de forage et les dispositions compensatoires</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Élaborer des lignes directrices sur l'élimination des déchets, sur l'utilisation des boues contenant du pétrole, sur la surveillance de l'environnement et sur l'abandon de puits</li> <li>- Évaluer 4 programmes de forage et 25 demandes d'autorisation de forer</li> <li>- Examiner et approuver 12 plans d'urgence et participer à 2 grands exercices de mesures d'urgences</li> <li>- Préparer les débats d'une conférence internationale sur les fluides de forage</li> </ul>
Financer les études environnementales et les études sociales nécessaires pour décider de l'opportunité d'autoriser les activités d'exploration ou de développement pétrolier ou gazier dans les régions pluriethniques	(1 362)	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire en sorte que, dans le cadre du Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement, on fournisse les données et les documents de recherche nécessaires pour décider des approbations réglementaires dans les domaines pétrolier et gazier.</li> <li>- Restructurer le cadre de gestion du FNEE conformément aux exigences de la Loi fédérale sur les hydrocarbures</li> <li>- Élaborer les règlements du nouveau comité du FNEE</li> <li>- Publier 20 rapports sur le</li> </ul>

Sous-activité	Ressources 000 \$ A-4	Buts	Mesures prévues pour l'année financière 1981-1982
<u>Sécurité</u>	3 398	41	
Prévoir des conditions efficaces de sécurité des installations et des opérations professionnelles			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Publier un nouveau règlement sur les aspects géométriques, les procédures de production et les pipelines et mettre à jour les lignes directrices sur le forage, la sécurité et la formation</li> <li>- Certifier deux appareils de forage et deux à quatre bateaux de ravitaillement</li> <li>- Évaluer 4 programmes de sécurité de l'air, 22 autorisations de forer installations et placer installations et emplacements de forage</li> <li>- Contrôler 25 rapports, quotidiens de forage et de sondages sismiques</li> <li>- Contrôler chaque jour les conditions atmosphériques et effectuer 2 installations de forage en mer</li> <li>- Terminer l'examen des plans de développement du gisement Nibemio,</li> <li>- Examiner les plans de développement révisés du gisement Venture</li> <li>- Évaluer les projets de mise en valeur du gisement Cobassee.</li> </ul>
Faire en sorte que les Canadiens puissent participer pleinement et de façon équitable aux activités pétrolières et gazières des régions planifiées et qu'ils puissent en retirer le maximum d'avantages	503	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire en sorte que les exploitants des régions planifiées comprennent bien les buts, les principes et les mécanismes ayant trait aux retombées</li> <li>- Évaluer de façon équitable le respect par les exploitants des obligations des Canadiens, au moyen de mécanismes adéquats de contrôle et de rapport</li> <li>- Veiller à ce que les entreprises canadiennes de prestation de biens et de services soient au premier plan des possibilités dans les régions planifiées</li> <li>- Travailler à faire en sorte que tous les postes à long terme des secteurs de l'exploration et du développement dans les régions planifiées soient occupés par des Canadiens</li> <li>- Fournir des conseils techniques aux conseils conjoints de gestion des ressources et assurer la coordination des positions du gouvernement fédéral sur les aspects touchant les retombées des projets de mise en valeur des ressources</li> <li>- S'engager au comité d'un projet de développement</li> <li>- Répondre à 100 à 150 demandes de renseignements</li> </ul>

<u>Politique</u>	3 901	11	
<p>Déterminer et prescrire le rythme, le niveau et le type d'exploration, de développement et de production les plus propres à la réalisation des buts des politiques nationales touchant l'énergie, le Nord et l'économie.</p>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Élaborer et mettre en oeuvre des politiques et des stratégies pour assurer le fonctionnement du régime de gestion des ressources pétrolières et gazières des régions pionnières</li> <li>- Déterminer les terres pouvant faire l'objet d'appels d'offres et décider des appels à publier</li> <li>- Fournir des informations publiques sur la gestion des ressources pétrolières et gazières des terres pionnières</li> <li>- Examiner les résultats des travaux du groupe d'étude ministériel chargé d'examiner les recommandations de réglementation relatives à l'<u>Océan Ranger</u> (RROR)</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Surveiller l'adoption de la Loi fédérale sur les hydrocarbures et recommander les amendements à apporter</li> <li>- Publier cinq appels d'offres aux fins d'adjudication</li> <li>- Publier quatre ou cinq appels d'offres et négocier cinq licences d'exploration</li> <li>- Publier 125 communiqués et tenir 10 grandes conférences de presse</li> <li>- Fournir des conseils au sujet des réponses interministérielles à donner au groupe d'étude ministériel (RROR)</li> </ul>
<u>Coordination</u>	1 074	13	
<p>Veiller à ce qu'on dispose d'ententes et de dispositions inter-gouvernementales et interministérielles de gestion des ressources pétrolières et gazières et à ce qu'on les applique de façon appropriée; faire aussi en sorte que l'APGTC soit le principal point de contact de l'industrie pétrolière et gazière pour les questions relatives aux régions pionnières.</p>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promouvoir les ententes fédérales-provinciales-territoriales de collaboration en matière de gestion des ressources</li> <li>- Assurer la mise en oeuvre, l'administration et le contrôle des ententes intergouvernementales de collaboration en matière de gestion de ressources</li> <li>- Établir et administrer les mécanismes de consultation pour la coordination des décisions relatives aux questions interministérielles touchant la gestion des ressources</li> <li>- Faire en sorte de donner à l'industrie des directives uniformes pour l'aider à respecter les exigences des règlements</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Achéver la mise en oeuvre Nouvelle-Ecosse</li> <li>- Examiner, au besoin, les modalités de consultation des ministères et organismes fédéraux et provinciaux</li> <li>- Renforcer la fonction de coordination assurée par l'APGTC au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest</li> </ul>

Les activités dans les régions pionnières se sont maintenues à des niveaux importants. Les dépenses pour 1985 ont été de \$2,219,000 soit une légère baisse par rapport au chiffre record de \$2,270,000 en 1984. Les dépenses se sont réparties également entre le Nord et les activités au large de la côte est. Le nombre des puits d'exploration et de délimitation a augmenté, passant de 53 en 1984 à 60 en 1985, et a atteint un chiffre qui fait date dans le domaine. Par ailleurs, cette hausse a été compensée par une baisse du nombre des puits de développement, qui sont passés de 67 à 39 au cours de la même période, pour une large part en raison de l'achèvement du projet d'expansion de la zone d'exploitation du gissement de Norman Wells. Depuis, les activités ont chuté de façon manifeste en raison des prix peu importants du pétrole au niveau international. Néanmoins, le niveau d'activité en 1986 devrait demeurer sensiblement supérieur à ce qu'il était avant les années 80.

Comme par les années passées, d'importants excédents ont été enregistrés pour la plupart des sous-activités, car il a été décidé de restreindre les activités de dotation en personnel et les engagements opérationnels jusqu'à la conclusion d'un accord entre les deux gouvernements au sujet de l'exploitation pétrolière et gazière, et jusqu'à ce que des propositions fermes aient été acceptées pour ce qui est de l'extraction de pétrole et de gaz dans les régions pionnières. En effet, ce n'est qu'alors que seront connus les besoins en personnel et les besoins opérationnels à long terme.

La sous-activité Conseils de gestion a connu un déficit. On ne pouvait en effet prévoir l'établissement et les coûts de l'Office Canada - Terre-Neuve et du gaz au large des côtes pour 1985-1986.

### Données sur le rendement et justification des ressources

Conformément au protocole d'entente intervenu entre EWR et le MAINC, il incombe conjointement aux deux ministères de financer les frais de l'APGTC, sous réserve des contrôles gouvernementaux normaux. Les budgets des deux ministères tiennent compte de cet arrangement.

Plusieurs réalisations importantes sont intervenues au cours de l'année. Le gouvernement a annoncé sa nouvelle politique énergétique relative aux régions pionnières (la Loi fédérale sur les hydrocarbures oeuvre le nouveau régime (la Loi fédérale sur les hydrocarbures proposée) en est à sa troisième lecture. Dans le secteur de la production, le projet d'expansion des activités d'exploitation du gisement de Norman Wells est maintenant chose faite, de sorte que les quantités de pétrole et de gaz extraites du gisement ont maintenant dépassé. En août 1985, le premier acheminement de pétrole de l'Extrême-Arctique, dans le cadre du projet Bent Horn, a constitué un événement marquant.

En outre, des succès notables ont été réalisés dans le secteur des ententes fédérales-provinciales de gestion conjointes des ressources. On a amorcé les négociations pour la conclusion d'un nouvel accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse, destiné à remplacer un accord antérieur, et à la fin de l'année, les négociations en vue de sa conclusion étaient avancées. On a nommé les membres de l'Office Canada - Terre-Neuve du pétrole et du gaz off-shore et cet organe administratif a assumé ses responsabilités en janvier. Enfin, l'APGTC a joué un rôle majeur dans le cadre des audiences publiques pour l'examen des répercussions environnementales en ce qui a trait au gisement hibernia et aux projets de la côte ouest.



**Tableau 26 : Rendement financier en 1985-1986**  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986				
Budget principal	Différence	Réal	A-P	A-P
\$	\$	\$	\$	\$
Politique	4,852	5,544	12	692
Coordination	(50,064)	802	14	50,866
Sécurité	(2,665)	2,522	44	5,187
Protection de l'environnement	(642)	1,089	13	1,731
Evaluation et conservation des ressources	(1,107)	1,490	24	2,597
Administration des droits et des recettes	(412)	1,146	18	1,558
Retombées pour le Canada	(409)	630	10	1,039
Recherche et développement international	(413)	1,593	15	2,006
Fonds pour le développement	(1)	172	3	173
Conseils de gestion	80,668	80,668	-	-
Gestion et soutien de l'activité	676	676	2	-
	676			
	(185)	2,906	34	3,091
	(17)			51
Ressources brutes du Programme	30,298	99,238	189	68,940
Moins : Coûts payés par FMR	33,277	92,754	96	59,477
Ressources nettes du Programme (MAINC)	(2,979)	6,484	93	9,463
	(30)			123

**Explication de la différence:** Aux termes de la loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Ecosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières, le gouvernement fédéral s'est engagé à partager les recettes engendrées par l'application de la taxe de vente fédérale aux activités pétrolières et gazières au large des côtes de la Nouvelle-Ecosse. En 1985-1986, une somme de 4.8 million de dollars a été engagée en vertu de la sous-activité Politique pour rembourser la taxe de vente. Cette dépenses n'avait pas été inscrite au Budget. En ce qui a trait au Fonds Canada-Nouvelle-Ecosse pour l'exploitation des hydrocarbures au large des côtes, les dépenses effectuées ont été supérieures au montant de 50 millions de dollars indiqué dans le Budget des dépenses en vertu de la sous-activité Coordination. Les dépenses réelles, de l'ordre de 80.7 millions de dollars, figurant dans la sous-activité Fonds pour le développement. Le dépassement de crédits de 30.7 millions de dollars a été couvert par les fonds non engagés au cours des années précédentes, conformément à l'Accord.

Le Ministère détient un mandat général pour la région se trouvant au nord du 60<sup>e</sup> parallèle tandis que FMR détient un mandat à l'égard des régions situées au sud du 60<sup>e</sup> parallèle et des régions situées au large des côtes est et ouest du Canada.

## Sommaire des ressources

Les ressources consacrées à cette activité figurent dans le Budget des dépenses du MAINC et dans celui de l'Énergie, des Mines et des Ressources (EMR). En ce qui concerne le MAINC, cette activité représente environ 6.6 % des dépenses et 14 % des années-personnes du Programme des Affaires du Nord.

Tableau 25 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses					
1987-1988			Prévu		
1985-1986			Réel		
A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$

Politique	3,901	11	1,918	11	5,544	12
Coordination	1,074	13	1,849	13	802	14
Sécurité	3,398	41	2,414	37	2,522	44
Protection de l'environnement	1,193	15	849	13	1,089	13
Évaluation et conservation	1,686	21	1,436	22	1,490	24
des ressources						
Administration des droits et	1,238	17	1,044	16	1,146	18
Retombées pour le Canada	583	8	522	8	630	10
Recherche et développement	2,005	14	1,743	15	1,593	15
Questions internationales	218	3	196	3	172	3
Fonds de développement	40,000	-	56,500	-	80,668	-
Conseils de gestion	146	2	3,001	2	676	2
Études environnementales*	(1,362)	4	1,200	4	-	-
Gestion et soutien						
de l'activité	3,531	40	2,352	36	2,906	34

Ressources brutes du Programme	57,611	189	75,024	180	99,238	189
Moins : Coûts payés par FMR	50,613	88	67,211	88	92,754	96
Moins : Études environnementales	(1,362)	4	1,200	4	-	-

Ressources nettes du Programme (MAINC)	8,360	97	6,613	88	6,484	93
--	-------	----	-------	----	-------	----

Des dépenses brutes engagées, 61.1% sont consacrées au personnel et 38.9%, au fonctionnement et à l'entretien.

\* Les ressources du Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (Nord) sont rapportées dans le cadre de l'activité Gestion des ressources renouvelables (voir page 3-87).

(Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada) 3-55



Figure 24 : Les terres pionnières du Canada

Le quatrième secteur comprend la fonction d'évaluation des ressources, la prestation de données à des sociétés, des institutions et des particuliers, et les fonctions de recherche environnementale et de recherche appliquée connexes. L'évaluation des ressources permet d'évaluer le potentiel en pétrole et en gaz des terres pionnières du Canada, ce qui est nécessaire pour évaluer les travaux d'exploration, pour définir les programmes de travaux relatifs aux accords d'exploration et pour permettre au gouvernement fédéral de prévoir les réserves de pétrole et de gaz. Les données géophysiques et géologiques que recueille l'APGC aux fins de la politique fédérale et de ses besoins administratifs sont aussi offertes aux sociétés, en vue d'applications dans le cadre des opérations, et à la communauté scientifique, pour la recherche. Les projets de recherche et de développement aident directement le processus de prise de décisions en matière de réglementation déjà décrit en rapport avec le groupe deux ci-dessus. Le principal moyen permettant la recherche est le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (FRE).

Le troisième secteur se rapporte à la réglementation et à la surveillance des mesures de sécurité opérationnelle, professionnelle et environnementale prises dans le cadre des initiatives pétrolières et gazières. L'APGC doit, en consultation avec des comités indépendant et des agences provinciale-territoriales, assurer l'existence d'un régime réglementaire national. De plus l'APGC administre certaines terres pour lesquelles la responsabilité lui incombe d'évaluer les demandes présentées en vue de l'exécution de programmes géophysiques, de programmes de forage ou de programmes de recherche, d'imposer les modalités liées aux opérations, de surveiller les activités d'exploitation et de production, de prévenir les activités dangereuses, de pénétrer sur des chantiers et de les inspecter, et de veiller à ce que des rapports soient présentés. Il s'agit de donner toute une série d'approbations, y compris l'approbation du plan de forage, l'approbation du plan d'exploitation et la délivrance d'un certificat final de conformité et d'autorisation d'exploiter un ouvrage de production. Sur demande, l'APGC aidera les agences fédérales-provinciales à effectuer des inspections ou examiner des plans d'exploration et d'exploitation.



E. Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada

Objectif

Assurer l'exploitation énergétique et réfléchie du pétrole et du gaz des régions pionnières.

Description

L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGC) relève du ministre du MAINC et de celui d'EMR, par l'intermédiaire des sous-ministres respectifs. En ce qui concerne ses responsabilités particulières de réglementation, l'APGC rend compte au sous-ministre du MAINC des activités qui se déroulent au nord de la ligne de démarcation administrative et au sous-ministre d'EMR des activités qui se déroulent au sud de cette ligne. (Le tableau 24 contient une carte des régions pionnières montrant la ligne de démarcation administrative.) Outre les responsabilités de réglementation qui leur sont propres, les deux ministères s'occupent de questions de principe d'intérêt commun par l'entremise du Comité de révision de la politique, qui se compose de hauts fonctionnaires des deux ministères.

L'APGC assume des responsabilités réparties en quatre secteurs principaux. Le premier se rapporte à la coordination intergouvernementale et intragouvernementale et vise à assurer l'existence d'un régime uniforme et fonctionnel d'administration des activités pétrolières et gazières dans les régions pionnières. Pour assurer son rôle de point de contact principal avec l'industrie pétrolière et gazière, l'APGC dépend de l'appui et de la collaboration de nombreux ministères fédéraux. Elle voit aussi à l'application des ententes fédérales-provinciales ou des accords portant sur le gaz et le pétrole exploités au large des côtes, lesquels encadrent la collaboration fédérale-provinciale en la matière.

Le deuxième secteur a trait à la négociation, à l'attribution, à l'enregistrement et à l'administration des droits pétroliers et gazières sur les terres des régions pionnières et à la négociation et à la phase d'exploration, ses responsabilités comprennent la publication d'appels d'offres portant sur l'exploration de nouvelles terres et l'établissement subséquent de nouvelles licences d'exploration (LE). Ces LE peuvent comprendre l'engagement de réaliser des travaux ainsi qu'un plan des retombées pour le Canada qui décrit comment l'industrie et les travailleurs canadiens auront toutes les chances de bénéficier des avantages découlant des activités pétrolières et gazières, et comment les entreprises canadiennes auront l'occasion de fournir les biens et services nécessaires à ces activités. L'APGC s'acquitte de ces responsabilités soit directement, soit dans le cadre de projets fédéraux-provinciaux aux termes de la Loi sur l'accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières, de l'Accord de l'Atlantique et de l'Accord avec la Nouvelle-Écosse.

Des discussions seront menées avec les gouvernements territoriaux et les groupes autochtones afin de déterminer les modalités d'application dans le Nord des principes de gestion conjointe et de partage des recettes contenus dans la politique énergétique relative aux régions pionnières. Les résultats de ces discussions serviront de base pour la négociation d'un accord sur les ressources énergétiques du Nord.

Le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord poursuivra ses travaux de recherche sur environ 160 projets et sous-projets, ces travaux dans beaucoup de cas devant s'étendre sur plusieurs années.

Le rythme des travaux d'exploration et d'exploitation dans le Nord se maintient. En effet, depuis 5 ans, entre 20 et 24 puits ont été forés chaque année (36 en 1985). Les investissements annuels dans le secteur pétrolier et gazier baisseront sans doute considérablement après 1986 en raison des prix peu élevés du pétrole brut (1.042 million de dollars en 1985). Le nombre total des droits pétroliers détenus par l'industrie devrait demeurer relativement stable : ils porteraient sur environ 20 millions d'hectares (50 millions d'acres) et se traduiraient par la délivrance de 60 permis d'exploration. On prévoit que les recettes provenant de l'exploitation du pétrole et du gaz atteindront 3.6 millions en 1986-1987, soit une perte de 10 millions de dollars par suite de la chute des prix au milieu de l'année.

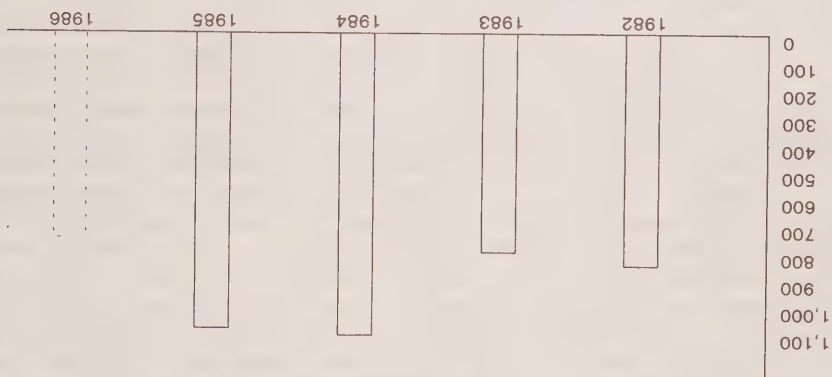


Tableau 23 : Dépenses d'exploration pétrolière et gazière (en millions de dollars)

Gestion du pétrole et du gaz: Les principales réalisations de la présente sous-activité consistent en l'élaboration de politiques, de stratégies et de plans pour régler les problèmes constatés dans la gestion et la réglementation des activités pétrolières et gazières. Les aspects quantitatifs et qualitatifs des réalisations doivent être évalués indirectement. Les dépenses annuelles totales liées à l'exploration sont l'une des mesures utilisées (voir le tableau 23).



auxiliaires sur les minéraux en vertu des ententes de développement économique; on planifiera le transfert aux territoires des programmes miniers; on élaborera une base de données sur les minéraux du Nord; on surveillera la situation en ce qui a trait aux mines de Faro et de Nanisivik et on établira une stratégie sur l'abandon des mines.

Au 31 mars 1986, on comptait dans le Nord quelque 90,000 claims miniers et permis en règle visant environ 10 millions d'hectares. On a extrait en 1985 pour plus de 710 millions de dollars de minerais dans 14 mines de roche dure et dans environ 150 placers, ce qui représente une baisse par rapport à la valeur maximale de 816 millions de dollars atteinte en 1984. Les recettes provenant des droits miniers, de loyers et de redevances ont atteint 2.4 millions de dollars en 1985-1986, comparativement à 3.5 millions l'année précédente, en raison d'une légère baisse des activités minières. Les recettes pour 1986-87 devaient dépasser 2,7 millions. On a procédé à 49 inspections de la sécurité dans les mines en 1985-1986. Par ailleurs, l'industrie a enregistré une perte moyenne de productivité de 18.7 heures (par 1,000 heures-personnes de travail) pour cause d'accident, comparativement à 12.8 heures en 1984-1985. Enfin, 420 rapports d'exploration émanant de sociétés privées sont étudiés en moyenne chaque année à des fins d'approbation. Voir le tableau 22 pour connaître la valeur de la production minière des territoires du Nord.

Tableau 22 : Valeur de la production minière des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 1978-1985  
(en millions de dollars réels courants)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	*1985
T.N.-O.	318.3	436.2	435.0	347.8	468.3	557.2	746.5	692.2
Yukon	218.8	299.2	364.1	268.0	169.1	63.0	70.1	57.9
Total	537.1	735.4	799.1	615.8	637.4	620.2	816.6	750.1

\*Sources préliminaires : FMR, MAINC

	Réel	Budget principal	Différence
\$	A-P	\$	A-P
5,920	78	5,795	77
3,067	7	4,518	18
(1,451)	(11)	(1,326)	(10)
8,987	85	10,313	95

**Explication de la différence:** À l'exception des sous-activités indiquées ci-après, la différence entre les dépenses réelles et le budget approuvé est attribuable principalement aux restrictions annoncées pour l'ensemble du gouvernement.

**destinées aux mines et des minéraux:** L'écart de \$125,000 est causé par un dépassement de crédits de \$260,000 dans la région des T.N.-O. pour dresser la carte des sites possibles d'extraction d'or, qui a été compensé en partie par un montant non utilisé de \$135,000 dû aux restrictions annoncées pour l'ensemble du gouvernement.

prestation du pétrole et du gaz: L'excédent de \$1,451,000 est principalement attribuable au transfert d'une somme de \$1,139,000 à l'activité Gestion des ressources renouvelables pour des études reliées au Programme d'Initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPON) et à un excédent de \$450,000 en crédits salariaux pour suite de la non-utilisation de 11 années-personnes.

Données sur le rendement et justification des ressources

**gestion des mines et des minéraux:** On continuera, dans le cadre de la présente sous-activité, de favoriser l'exploration et l'exploitation minières dans le Nord en raison des avantages qu'elles peuvent procurer à l'économie du pays et des territoriales. En 1987-1988, on prendra notamment à cette fin les mesures suivantes : on mettra en oeuvre une nouvelle politique minière qui exigera l'apport de modifications aux lois régissant l'exploitation minière ainsi que la rédaction d'une loi sur l'exploitation minière dans les T.N.-O.; on élaborera des ententes

Sommaire des ressources

Cette activité représente 6.9% des dépenses totales du Programme des affaires du Nord et 12.5% de toutes les années-personnes.

Tableau 20 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Sommaire des ressources	Budget des dépenses			Prévu			Réal		
	1987-1988			1986-1987			1985-1986		
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Gestion des mines et des minéraux	5,909	74	5,802	74	5,920	78			
Gestion du pétrole et du gaz	2,778	12	4,094	12	3,067	7			
	8,687	86	9,896	86	8,987	85			

Les recettes proviennent des droits, des permis et des redevances. Les recettes prévues pour 1987-1988 s'élèvent à \$3,810,000 et sont portées directement au Trésor (voir Recettes, page 3-84).

Des dépenses totales engagées pour cette activité, 53.5% seront destinées au personnel et 22.2% aux autres dépenses de fonctionnement. Les immobilisations représenteront 1.8% des dépenses, et les subventions et les contributions, 22.5%.

## D. Gestion des ressources non renouvelables

### Objectif

Encourager l'exploitation minière dans le Nord, gérer efficacement les ressources minérales et tenir compte des intérêts du Nord dans la gestion du pétrole et du gaz.

### Description

Dans le cadre de l'activité Ressources non renouvelables du Nord, on est chargé de veiller, à peu près comme le font les provinces, à la gestion et à l'exploitation des ressources minérales, y compris le pétrole et le gaz.

**Gestion des mines et des minéraux:** La présente sous-activité porte sur l'application des mesures législatives ayant trait à l'acquisition, la conservation et l'inscription des droits miniers et à la production minière. Elle couvre également la prestation de services d'exploration et d'autres services géologiques, par la réalisation d'études géologiques détaillées, l'examen des rapports de l'industrie et la publication de rapports géologiques. Quant aux services de santé et de secours se rapportant aux mines, ils sont administrés au Yukon. Des lignes de conduite et des textes législatifs pertinents sont adoptés afin de favoriser l'exploitation minière dans le Nord. On évalue la faisabilité économique des projets miniers présentés et on se tient en liaison avec l'industrie minière au moyen de tribunes sur les sciences de la terre.

**Gestion du pétrole et du gaz:** Dans le cadre de la présente sous-activité, on fournit une orientation en matière de politique et de gestion en ce qui a trait à l'exploration, l'exploitation et la production pétrolières et gazières dans le Nord. On travaille avec l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) afin de permettre, en temps opportun, l'exploration et l'exploitation ordonnées des hydrocarbures du Nord et de tenir compte des préoccupations d'ordre socio-économique et environnemental des résidents du Nord et des Autochtones. En outre, les fonctionnaires compétents conseillent l'APGTC en matière de politiques et coordonnent ses activités par rapport aux éléments du Programme des Affaires du Nord qui ont trait aux questions socio-économiques, environnementales et territoriales ainsi qu'aux questions liées aux revendications foncières découlant des activités pétrolières et gazières au nord du 60<sup>e</sup> parallèle. On administre également dans le cadre de l'activité l'attente sur les réserves commerciales prouvées de Norman Wells. On s'occupe aussi de la coordination du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN) pour tous les organismes gouvernementaux concernés. Le PIPGN est un programme de recherches accélérées à long terme visant à préparer le gouvernement à faire face à l'exploitation des hydrocarbures du Nord.



**aménagement des terres:** Une commission d'aménagement des terres a été créée dans les T.N.-O. au début de 1986. Les discussions se poursuivent avec le gouvernement du Yukon relativement à la mise en oeuvre d'un processus d'aménagement des terres d'ici la fin de l'année financière 1986-1987.

**protection et recherches environnementales:** Les responsabilités du programme dans ces domaines sont assumées en partie grâce au processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement. Pratiquement tous les projets d'exploitation sont évalués du point de vue de leurs répercussions environnementales, avant d'être approuvés. La réussite du programme de surveillance environnementale dans la mer de Beaufort a entraîné la création d'un régime similaire de surveillance et de gestion pour la vallée du Mackenzie.

Ces dix dernières années, quelque 100 projets de recherche appliquée en matière d'environnement ont été réalisés dans le cadre du programme d'études environnementales pour régler des aspects tels que les répercussions écologiques des incendies de forêt, la perturbation du terrain et les enquêtes écologiques. Parmi les nouveaux secteurs visés par ces recherches citons notamment la gestion des déchets, les mines abandonnées ainsi que l'établissement de régimes régionaux de surveillance et de gestion de l'environnement.

Le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (Nord), qui permet de recueillir les informations d'ordre environnemental et socio-économique nécessaires pour prendre les décisions touchant les projets d'exploitation du pétrole et du gaz, est alimenté au moyen de sommes prélevées auprès de l'industrie pétrolière. En 1985-1986, 31 études d'une valeur totale de \$3,423,000 ont été entreprises grâce au Fonds. Vingt d'entre elles portaient sur des territoires situés au nord du 60<sup>e</sup> parallèle et les sommes prélevées dans le FRIE (MAINC) à cette fin se sont élevées à \$943,000. On prévoit un nombre moindre de projets de recherche en 1986-1987 en raison de la baisse des activités pétrolières et gazières dans les régions pionnières.

**Bureaux de district et bureaux locaux:** Des employés sont en poste dans 22 collectivités du Yukon et des T.N.-O. et exécutent des tâches très diverses pour mener à bien les responsabilités du Programme des affaires du Nord.



Documents		Yukon		T.N.-O.		Yukon		T.N.-O.		Yukon		T.N.-O.	
		1983-1984		1984-1985		1985-1986							
Permis d'utilisation des terres	Permis d'exploitation	185	235	190	192	191	204	105	87	66	82	46	111
	de carrières	1	5	1	11	-	-	101	144	134	112	90	135
	Baux	20	1	36	4	14	-	86	46	81	27	29	106
	Terres mises de côté	20	1	36	4	14	-	20	46	81	27	29	106
	Conventions de vente	20	1	36	4	14	-	20	46	81	27	29	106
	par le gouvernement	86	46	81	27	29	106	20	46	81	27	29	106
	Décrets	20	32	35	35	29	30	20	32	35	35	29	30
	Total	518	550	543	463	399	586	518	550	543	463	399	586

Tableau 19 : Opérations réparties selon leur type

Gestion des terres: Dans le cadre de cette activité, on répond aux besoins des particuliers, des collectivités et des entreprises d'exploitation des ressources en traitant les demandes soumise et en délivrant diverses autorisations. Le tableau 19 indique, selon leur type, le nombre d'opérations foncières effectuées ces trois dernières années.

Les données sur les niveaux, le débit et les caractéristiques chimiques de l'eau, utilisées à des fins de planification, sont recueillies grâce à un réseau recouvrant le Nord. Outre les enquêtes faites sur le terrain, le Programme exploite ou finance l'exploitation de 112 stations hydrométriques, de 22 stations permanentes d'évaluation de la qualité de l'eau et de 150 autres liées à des projets, de 10 stations climats à plein temps de 20 autres stations saisonnières et de 80 stations de relevés d'enneigement. De plus, le Programme peut analyser et stocker de 450 à 3,700 échantillons pour évaluer la qualité de l'eau chaque année (chiffres de 1979-1980 à 1985-1986). Les données sur la qualité de l'eau constituent des renseignements importants dont se sert le Programme pour contrôler les projets d'utilisation de l'eau et de déversement des déchets, dans le cadre de ses responsabilités en matière d'application des règlements et de l'examen de la réglementation.

Tableau 17 : Fonds affectés à la lutte contre les incendies  
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	Réel	1985-1986
Mesures préparatoires	11,440	13,770	10,640	
Lutte contre les incendies	2,296	17,616	4,205	
Total	13,736	31,386	14,845	

Le montant des fonds consacrés à la lutte contre les incendies varie selon le nombre et l'importance des incendies pour une année donnée. Le tableau 18 illustre les tendances dans ce domaine sur une période de sept ans.

Tableau 18 : Nombre d'incendies et superficie brûlée dans des secteurs protégés

Secteur protégé (km <sup>2</sup> )	Nombre d'incendies	Superficie brûlée (ha)	Superficie brûlée par proportionnellement au secteur protégé %
1980	354845	1,098,302	3.095
1981	396920	809,642	2.040
1982	396920	50,254	0.127
1983	396920	52,877	0.133
1984	396920	11,022	0.028
1985	396920	14,804	0.037
1986	396920	275,593	0.694

\*Nota : 100 ha = 1 km<sup>2</sup>

**Gestion de l'eau:** Cette sous-activité est aussi surtout à caractère obligatoire. En 1985-1986, 153 permis d'utilisation de l'eau ont été délivrés par le Programme des Affaires du Nord, par l'intermédiaire des Offices des eaux du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

**Recherches environnementales:** L'écart de \$841,000 est dû principalement à un transfert de fonds du PIPN provenant de l'activité Ressources non renouvelables de l'ordre de \$683,000 et à un budget supplémentaire de \$197,000 pour les études effectuées dans le cadre du PIPN.

**Activités des bureaux de district et des bureaux locaux:** L'écart de \$498,000 est attribuable principalement à la lutte contre les incendies et à un plus grand nombre de déplacements aux fins d'inspections et d'échantillonnage de l'eau.

**Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement:** L'écart de \$1,943,000 et de quatre années-personnes est due à l'utilisation de crédits au Trésor au cours de l'année précédente, qui ont été prélevés au cours de 1984-1985 et ont servi à suppléer aux

#### Données sur le rendement et justification des ressources

**Gestion des forêts:** Cette sous-activité est surtout à caractère obligatoire. En 1985-1986, les permis accordés ont abouti à l'exploitation de 175,000 mètres cubes de bois d'œuvre dans le Nord. La coupe du bois et la production de bois d'œuvre ont créé 97 emplois pour les habitants du Nord en 1985-1986. Les travaux d'inventaire des ressources forestières du sud-est du Yukon ont été entrepris en 1985-1986, se sont poursuivis en 1986-1987 et continueront afin de couvrir tout le territoire du Yukon, s'il est possible d'obtenir des fonds à cette fin.

Une bonne partie des ressources affectées à cette sous-activité est destinée à l'administration et à la gestion du programme de prévention et de maîtrise des incendies de forêt, dont le budget sera d'environ \$13,736,000 en 1987-1988. Les fonds consacrés aux mesures préparatoires servent à payer les coûts fixes qu'entraîne le maintien d'un service contre les incendies comprenant les fonds additionnels nécessaires pour combattre les incendies à mesure qu'ils se déclarent, en sus des fonds disponibles dans le budget réservé aux mesures préparatoires. Le tableau 17 illustre la répartition des fonds prévus pour la gestion des incendies en 1987-1988.

Gestion de l'eau: L'excédent de \$702,000 provient :

- des fonds non utilisés dans les régions en raison des mesures de restrictions annoncées pour l'ensemble du gouvernement; \$527,000

- d'un excédent dû à un retard dans le parachèvement des négociations sur la gestion internationale des eaux à la suite des études sur le bassin du Mackenzie. \$200,000

Gestion des terres: L'excédent de \$846,000 est dû à:

- retards dans la mise en oeuvre des études de contrôle du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN) et remise à plus tard d'autres projets du PIPGN. \$431,000

- annulation de programmes causée par des postes vacants résultant principalement du roulement du personnel. \$415,000

Aménagement des terres: L'excédent de \$370,000 est imputable à un ajout de \$2,050,000 au budget supplémentaire pour l'aménagement des terres du Nord dans les T.N.-O. Cet écart a été réduit par les facteurs suivants :

- Transferts à l'activité Planification de développement éconamiques pour le versement d'une contribution à la Nation donnée pour le projet de Norman Wells \$286,000

- Excédent dans la région des T.N.-O. dû au retard dans la nomination des membres d'une commission régionale d'aménagement \$150,000

- Excédent dans la région du Yukon dû au fait que l'entente sur l'aménagement des terres prévue pour le Yukon n'a pas signée en 1985-1986 (six années-personnes) \$482,000

- Fonds non utilisés par suite des restrictions annoncées pour l'ensemble du gouvernement \$710,000

Protection de l'environnement: L'écart de \$67,000 est attribuable à l'augmentation des coûts de surveillance de l'environnement dans la mer de Beaufort.

Tableau 16 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986

Réel  
Budget  
principal  
Différence

\$ A-P \$ A-P \$ A-P

Gestion des forêts	18,268	114	20,391	123	(2,123)	(9)
Gestion de l'eau	4,883	45	5,585	47	(702)	(2)
Gestion des terres	2,596	40	3,442	45	(846)	(5)
Aménagement des terres	2,293	20	1,923	26	370	(6)
Protection de						
l'environnement	1,851	17	1,784	20	67	(3)
Recherches						
environnementales	1,456	5	615	2	841	3
Activités des bureaux						
de district et des						
services locaux	9,135	126	8,637	126	498	-

40,482 367 42,377 389 (1,895) (22)

Fonds renouvelable pour  
l'étude de  
l'environnement  
(comptabilité de caisse  
modifiée)

943 - 2,886 4 (1,943) (4)

41,425 367 45,263 393 (3,838) (26)

**Explication de la différence:** À l'exception des sous-activités indiquées ci-après, la différence entre les dépenses réelles et le Budget approuvé résulte principalement des restrictions annoncées pour l'ensemble du gouvernement.

**Gestion des forêts:** L'excédent de \$2,123,000 et de neuf années-personnes est attribuable au nombre peu élevé d'incendies de forêts dans le Nord pendant la saison 1985-1986.



# Sommaire des ressources

Cette activité représente 34.8% de toutes les dépenses du Programme des Affaires du Nord et 40.5% de toutes les années-personnes.

Tableau 15 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	1986-1987	Réel	1985-1986
	\$	A-P	\$	A-P	\$
					A-P

Gestion des forêts	18,464	60	34,522	104	18,268	114
Gestion de l'eau	5,888	47	5,866	48	4,883	45
Gestion des terres	4,021	44	3,960	47	2,596	40
Aménagement des terres	4,891	26	4,391	23	2,293	20
Protection de l'environnement	2,845	20	3,240	20	1,851	17
Recherches environnementales*	1,243	6	1,852	6	2,399	5
Activités des bureaux de district et des services locaux	6,624	77	9,208	121	9,135	126

43,976 280 63,039 369 41,425 367

\* Le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (FRFE) fait partie de la présente sous-activité. L'état récapitulatif du FRFE est expliqué à la page 3-87.

rattachées à cette sous-activité, mentionnons la prévention de la pollution de l'eau. Les conditions régissant l'utilisation de l'eau sont définies dans les permis, et le déversement de matières polluantes dans les eaux intérieures et au large des côtes est régi par la Loi sur les eaux intérieures du Nord et la Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques.

**Gestion des terres:** Cette sous-activité porte sur la gestion des droits sur la surface des terres du Nord (par opposition aux droits d'exploitation du sous-sol, des minéraux, du pétrole et du gaz), de même que sur la réglementation, sur le plan environnemental, de l'utilisation des terres inoccupées de la Couronne. La principale fonction de cette sous-activité est de traiter les demandes de baux, de droits de passage, de permis d'occupation, de conventions de vente, de permis d'exploitation de carrières et d'utilisation des terres et de les administrer.

**Aménagement des terres:** Cette sous-activité a pour but d'assurer la réalisation des programmes d'aménagement des terres dans le Nord. Elle vise également à ce que les intérêts du gouvernement fédéral soient pris en considération au moment de l'élaboration des plans régionaux et que les organismes fédéraux assumant des responsabilités dans le Nord soient consultés et participent au processus de planification. La prestation d'aide et de conseils dans le domaine de l'orientation et des techniques est assurée dans le cadre du programme d'aménagement des terres dans les deux Territoires.

**Protection et recherches environnementales:** Cette sous-activité assure la protection de l'environnement du Nord contre les effets néfastes des projets d'exploitation des ressources grâce à l'examen des plans soumis par les promoteurs, l'intégration de conditions précises dans les autorisations, les baux et les permis accordés et à des inspections effectuées sur place et, enfin, la mise en oeuvre du processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) dans le Nord. Un programme de recherches appliquées fait partie intégrante de cette sous-activité et fournit les renseignements nécessaires à la gestion efficace et saine des ressources renouvelables. Ces recherches s'inspirent de trois sources principales: le Programme des études environnementales, le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (Nord) et le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord.

**Bureaux de district et bureaux locaux:** On trouve des bureaux locaux dans les agglomérations situées un peu partout dans les territoires. Ceux-ci s'occupent directement des requérants qui demandent des droits d'exploitation des ressources. De plus, ils effectuent des inspections, participent au rassemblement des données sur l'inventaire, organisent à l'échelle locale les services de lutte contre les incendies de forêt et, de façon générale, servent de bureau administratif local pour le Programme.

## Objectif

Gérer efficacement les ressources hydrauliques, les forêts et les terres et protéger l'environnement naturel du Nord.

## Description

Dans le cadre de cette activité, on s'occupe de gérer les ressources renouvelables du Nord et d'en protéger l'environnement à peu près comme le font les provinces, grâce à l'application des lois régissant la gestion et l'aliénation des droits d'utilisation de l'eau, des forêts et des terres. On prend également en charge l'établissement de répertoires des ressources renouvelables, l'élaboration de plans d'aménagement des terres, la prévention et la maîtrise des incendies de forêt, l'administration des procédures régissant les évaluations et les examens environnementaux, la réglementation des répercussions environnementales des travaux d'exploitation sur la terre ferme et au large des côtes et la réalisation de recherches appliquées d'ordre environnemental et la surveillance du milieu.

**Gestion des forêts:** La gestion des ressources forestières dans le Nord comporte la délivrance de permis de coupe pour autoriser la coupe du bois sur une petite échelle. Elle comprend aussi la négociation d'ententes sur la gestion de la coupe du bois avec les principaux exploitants commerciaux et l'établissement d'inventaires permettant de déterminer l'empacement, la qualité et l'étendue des ressources forestières exploitables et la gestion des activités de lutte contre les incendies de forêt. La lutte contre les incendies de forêt, destinée à protéger la population, les biens et les ressources, constitue la principale responsabilité de cette sous-activité, et c'est à cette tâche qu'est affectée la majeure partie des ressources financières. En septembre 1985, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ont convenu d'un calendrier et d'un processus pour le transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest des programmes de gestion des forêts et de lutte contre les incendies de forêt. On s'attend à ce que les discussions sur les aspects juridiques et financiers y afférents donnent lieu au transfert le 1<sup>er</sup> avril 1987. Le Ministère et le gouvernement du territoire du Yukon ont conclu une entente de principe relativement au transfert à ce dernier des programmes de gestion des forêts et de lutte contre les incendies de forêt.

**Gestion des eaux:** Dans le cadre de cette sous-activité, on accorde des droits d'utilisation de l'eau, sous forme de permis, à des industries, à des entreprises commerciales et à des municipalités du Nord. L'octroi de ces permis relève de la direction des Offices des eaux du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Parmi les autres grandes responsabilités

**Elaboration de projets:** En 1985-1986, la première expédition par voie maritime du pétrole de l'Arctique provenant du puits Bent Horn a confirmé la souveraineté du Canada sur le Passage du Nord-Ouest et sa participation à l'Arctique. L'affectation au projet du pétrolier-minéralier canadien renforcé pour la navigation dans les glaces, le M.V. Arctic, a contribué à améliorer les compétences canadiennes dans le transport par navire dans l'Arctique. La mise en valeur des ressources, à une échelle convenable, se poursuivra dans le Nord du Canada. En 1987-1988, on s'attend à ce que, dans le cadre de cette sous-activité, on s'occupe de planifier ou de coordonner avec les gouvernements territoriaux et les habitants du Nord l'évaluation d'un certain nombre de projets d'exploitation, notamment l'expansion du projet de production de pétrole brut du puits Bent Horn dans l'Extrême-Arctique par la société Panarctic Oils. L'expansion viserait à appuyer la commercialisation à l'échelon régional du pétrole brut destiné à remplacer les combustibles d'importation coûteuse utilisés dans le cadre de certains projets de production d'électricité et d'exploitation minière dans l'Arctique de l'Est.



**Section de l'infrastructure du transport:** Le Nord compte environ 5,000 kilomètres de routes. Au cours de 1985-1986, d'importants travaux de réfection ont été effectués sur la route Dempster, la route Canol nord et la route du Mackenzie. De plus, on a commencé les nouveaux travaux de construction sur la route Dempster, bornes kilométriques 125 à 671, ainsi que la première phase des travaux de terrassement sur la route du Mackenzie, entre Fort Simpson et Wrigley. On prévoit qu'à la fin du projet Mackenzie (Wrigley), plus de 300 Autochtones auront profité des possibilités d'emploi et de formation.

En 1987-1988, des travaux seront effectués dans le cadre des grands projets d'immobilisations suivants:

**Yukon**

Route du Klondike sud,	Bornes kilométriques 24 à 106	- Réfection et revêtement
Route Dempster,	Bornes kilométriques 0 à 125	- Réfection et revêtement
Route du Klondike sud,	Bornes kilométriques 125 à 471	- Fin de la construction de la nouvelle route

**Territoires du Nord-Ouest**

Route Dempster,	Bornes kilométriques 471 à 671	- Fin de la construction de la nouvelle route
Arctic Red River	- Aménagement d'installations améliorées de traversier	- Revêtement de gravier entre Fort Simpson et Wrigley
Route du Mackenzie	- Aménagement d'installations de traversier - Camseil Bend	- Bornes kilométriques 0 à 83 - Réfection et revêtement
Pont de Willow Lake	- Construction	

(Plus de détails sont fournis au sujet des projets susmentionnés à la page 3-76.)

Les travaux qui devaient être effectués sur la route Canol nord ont été reportés à 1989-1990, à la suite du transfert des fonds au projet de réfection de la route du Klondike sud, projet à priorité plus élevée.

Outre les activités de construction et de réfection, on effectue des travaux de planification poussés pour déterminer les coûts et le tracé des routes pour les différents projets d'infrastructure du transport dans le Nord.



Grâce à l'aide financière, à la formation et à divers autres moyens, le Programme a aussi favorisé l'expansion des coopératives appartenant à des autocochtones ou dirigées par ceux-ci; il existe actuellement 32 coopératives de ce genre où travaillent à plein temps environ 300 autocochtones et dont les revenus, en 1985, s'élevaient à 30 millions de dollars. Grâce au programme d'aide aux coopératives, les Coopératives de l'Arctique limitée reçoivent 1.2 million de dollars par année pour dispenser des services de gestion aux coopératives membres.

Grâce aux subventions à la consommation d'énergie, le Programme a contribué à rendre plus équitable le prix de l'électricité dans les maisons d'habitation et les petites entreprises des collectivités éloignées, ainsi qu'à réduire le coût du mazout. En 1985-1986, 5,750 maisons ou entreprises installées dans le Nord ont reçu des subventions à la consommation d'énergie et le coût total des programmes s'est élevé à \$3,750,000.

En ce qui concerne l'exploitation du pétrole et du gaz, on prévoyait des dépenses s'élevant à plus de 519 millions de dollars pour le Nord et 3,900 possibilités d'emploi pour la période de cinq ans allant de 1983 à 1988. Le tableau 14 indique le montant des retombées pour les habitants du Nord depuis 1982 (environ 175 millions de dollars en 1985). Les niveaux peu élevés des prévisions au-delà de 1986, l'achèvement du projet de Norman Wells et l'élimination progressive de la flotte de la mer de Beaufort sont des facteurs susceptibles de réduire le niveau des dépenses dans le Nord et de créer des régressions économiques locales.

Tableau 14 : Retombées de l'exploitation du pétrole et du gaz pour les habitants du Nord

	Prévu 1986	Réel* 1985	Réel 1984	Réel 1983	Réel 1982
Depenses dans le Nord (millions de dollars)	100	175	112	77	93
Nombre maximal d'emplois	700	906	1351	1001	564

\* rapport partiel

**Politique de développement économique:** Au cours de 1985-1986, on a entrepris, dans le cadre de cette sous-activité, des études reliées à la baisse des activités en matière d'exploitation pétrolière, gazière et minière, aux ententes de développement économique conclues avec les gouvernements territoriaux, à l'emploi et au chômage dans le Nord, à l'industrie des fourrures dans le Nord, aux répercussions du budget fédéral sur les territoires, au développement économique des collectivités du Nord, aux mesures fiscales et enfin, à l'économie du Nord en général. Ces études ont contribué largement à former le point de vue du gouvernement fédéral sur le développement du Nord. Les mesures particulières susceptibles d'être prises en 1987-1988 porteront notamment sur l'appui accordé à la stratégie de développement adoptée par le gouvernement du Yukon et l'élaboration d'une réponse aux questions relatives aux coûts de la nourriture dans le Nord.

**Mise en oeuvre des programmes de développement économique:** Au cours de 1985-1986, des contributions de l'ordre de \$1,970,000 ont été accordées en vertu de l'entente auxiliaire sur l'exploitation des ressources naturelles découlant de l'Entente de développement économique entre le Canada et les territoires du Nord-Ouest. Cette entente a donc donné lieu à la réalisation d'un nombre total d'environ 40 projets. L'affectation de \$4,200,000 aura été utilisée entièrement au 31 mars 1987. Des discussions sont en cours afin de prolonger l'entente jusqu'en 1989 et de conclure de nouvelles ententes auxiliaires.

Les quatre ententes auxiliaires conclues par le MAIINC en vertu de l'Entente du développement économique entre le Canada et le Yukon ont permis d'affecter une somme de \$4,500,000 à environ 32 projets au cours de 1985-1986, première année de leur mise en application.

Dans le cadre du Programme de développement économique des Inuit, on accorde des fonds sous forme de prêts directs, de garanties de prêts et de contributions à des entreprises appartenant aux Inuit ou dirigées par ceux-ci. En 1985-1986, la somme de \$83,941 a été accordée sous forme de prêts, ce qui porte le total des prêts en cours à \$2,027,518. Dans le cadre de ce programme, on peut octroyer un maximum de 1.5 million de dollars sous forme de contributions et cinq millions de dollars sous forme de garanties de prêts bancaires. La Société Nunasi a bénéficié d'une aide financière lors de la mise au point d'un prototype de moteur arctique conçu spécialement pour répondre aux besoins des chasseurs et des trappeurs Inuit et aux conditions climatiques et géographiques du Nord.

**Explication de la différence:** La différence entre les dépenses réelles et le Budget principal est attribuable à ce qui suit:

**Mise en oeuvre des programmes de développement économique:** L'écart de \$8,434,000 est principalement imputable à l'ajout des postes suivants au Budget des dépenses supplémentaires:

-	Entente auxiliaire Canada-Yukon sur la relance de l'industrie minière aux termes de l'Entente de développement économique entre le Canada et le Yukon	\$3,000,000
-	Mise en application de l'Entente de développement économique entre le Canada et le Yukon	986,770
-	Contribution aux Coopératives de l'Arctique Limitée	4,900,000
-	Surplus du à la signature tardive de l'EDF	(432,000)
		<u>\$8,454,770</u>

L'utilisation excédentaire de quatre années-personnes résulte de la dotation accélérée en personnel dans les régions.

**Gestion de l'infrastructure du transport:** L'écart de \$1,387,000 est principalement dû à l'ajout de \$3,700,000 au Budget des dépenses supplémentaire pour les subventions se rapportant au secteur de l'énergie, lequel a été compensé par un excédent de \$2,312,700 attribuable aux réductions générales de 4 % des fonds d'immobilisations et aux traitements touchant des postes demeurés vacants à la suite des retards enregistrés dans la dotation en personnel (\$68,000).

**Elaboration de projets:** L'écart de \$3,010,000 résulte de l'ajout de \$2,900,000 au Budget des dépenses supplémentaire pour une contribution à la Nation dénée et à l'Association des Métis relativement au projet de Norman Wells.

Les trois années-personnes excédentaires sont dues aux postes qui sont demeurés vacants à la suite de l'achèvement du projet de Norman Wells le 31 mars 1986.

# Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 19.1% de toutes les dépenses du Programme des Affaires du Nord et 6.7% du nombre total d'années-personnes.

Tableau 12 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Politique de développement économique	Mise en oeuvre des programmes	de développement économique	Gestion de l'infrastructure	du transport	Elaboration de projets	Budget des dépenses			Prévu			Réel		
						1987-1988	1986-1987	1985-1986	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
18	1,310	18	1,274	18	1,270	21	1,270	21	13	4,308	13	9,806	13	12,843
17	12,843	17	12,843	17	12,843	12	19,720	12	11	20,524	11	19,720	12	19,720
5	420	5	382	5	4,988	8	18,039	10	420	18,039	10	20,524	11	19,720
46	24,077	46	31,986	47	38,821	58	24,077	46	31,986	47	38,821	58	24,077	46

Des dépenses engagées pour cette activité, 11.2% seront destinées au personnel et 5.6% aux autres services. Les subventions et les contributions représenteront 12.8% et les immobilisations 70.4%.

Tableau 13 : Rendement financier en 1985-1986 (en milliers de dollars et années-personnes)

Politique de développement économique	Mise en oeuvre des programmes	de développement économique	Gestion de l'infrastructure	du transport	Elaboration de projets	1985-1986			Différence		
						Réel	Budget principal	A-P	\$	A-P	\$
21	1,270	21	1,261	18	9	3	4	8,434	1,387	(2)	3,010
17	12,843	17	4,409	13	11	14	18,333	14	1,387	(2)	3,010
8	4,988	8	1,978	11	56	25,981	12,840	2	38,821	58	24,077



conseils et d'aide financière en vertu du Programme de Développement économique des Inuit et du Programme d'Aide aux coopératives. Afin d'assurer la production d'approvisionnements en énergie à des prix moins élevés aux collectivités éloignées, on procède à des analyses et à des recherches économiques sur les solutions de rechange et les projets d'économie de l'énergie. Des travaux sont en cours afin de transmettre le titre de propriété de la Commission d'énergie du Nord canadien aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, permettant ainsi aux habitants du Nord d'exercer un pouvoir accru sur l'alimentation en énergie électrique.

**Gestion de l'infrastructure du transport:** Dans le cadre de cette sous-activité, on élabore des politiques et des plans relatifs à l'infrastructure du transport dans le Nord et l'on crée des possibilités de formation et d'emploi dans le domaine de la construction. En outre, on met en oeuvre la politique des routes du Nord, définie en 1983, et un plan d'immobilisations (environ vingt millions de dollars par année). Ce programme a pour buts d'étendre le réseau routier principal dans le Nord, faciliter l'accès aux agglomérations éloignées et aux secteurs où sont mis en oeuvre des projets viables d'exploitation des ressources, favorisant ainsi le développement économique et les perspectives d'emploi.

**Elaboration de projets:** Dans le cadre de cette sous-activité, on coordonne les diverses mesures gouvernementales en ce qui concerne l'évaluation des aspects sociaux, économiques, environnementaux et techniques des grands projets d'exploitation des ressources dans le Nord. De plus, on s'occupe de l'ordonnement des travaux de façon à éviter le retard des approbations de principe émanant des gouvernements, ou encore, les retards imputables à l'émission des documents réglementaires. On assure aussi la coordination inter et intra-gouvernementale pour des projets qui exigent un apport de capital important ou qui soulèvent des questions de politique ou de réglementation complexes.



## B. Planification et développement économiques

### Objectif

Promouvoir et appuyer le développement économique soutenu dans le Nord.

### Description

Dans le cadre de cette activité, on s'occupe de l'élaboration de politiques et de programmes touchant le développement économique des territoires. On tient compte de la viabilité économique régionale de ceux-ci et de l'apport des ressources territoriales à l'économie nationale. Pour ce faire, on effectue des analyses liées à l'élaboration de stratégies de développement économique dans le Nord et de politiques touchant des secteurs plus précis, par exemple la politique énergétique du Nord. Des programmes sont mis sur pied en vertu d'ententes de développement économique conclues avec chaque territoire. L'exercice des fonctions de coordination, de liaison, de soutien et de consultation vise à procurer aux habitants du Nord le plus d'avantages possible. On joue également le rôle de chef de file dans la coordination du processus de réglementation et d'approbation s'appliquant aux grands projets d'exploitation.

**Politique de développement économique:** Dans le cadre de cette sous-activité, on fait des travaux d'analyse et de planification pour déterminer les priorités du gouvernement fédéral en matière de développement. On coordonne les activités axées sur la mise en valeur du Nord et on veille à ce que la formulation et la mise à exécution des politiques et des programmes du gouvernement fédéral tiennent bien compte des intérêts des habitants du Nord. On tient des bases de données sur l'économie territoriale, régionale et communautaire afin de donner suite à ces travaux, de contrôler l'économie du Nord et de présenter une perspective économique sur les questions reliées au transfert et à la division des pouvoirs et des responsabilités.

**Mise en oeuvre des programmes de développement économique:** Dans le cadre de cette sous-activité, on élabore des politiques et on met en oeuvre des programmes qui assurent des avantages économiques directs aux habitants du Nord. Les ententes de développement économique négociées avec chaque territoire visent à promouvoir la croissance économique et à assurer la diversification des mesures de développement économique et la coopération entre les gouvernements fédéral et provinciaux dans ce domaine. Les projets de développement économique reliés par exemple à l'exploitation des gisements de pétrole et de gaz sont analysés et l'on tient des consultations avec les habitants intéressés du Nord afin de leur permettre de tirer le maximum d'avantages en matière de formation, d'emploi, de possibilités commerciales et de participation au capital-action. La sous-activité appuie le développement économique des Autochtones grâce à la tenue de consultations, à la prestation de

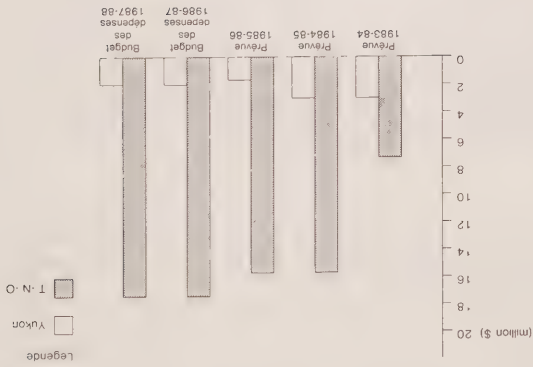


Tableau 11 : Contributions versées pour les services de santé dispensés aux Indiens et aux Inuit

**Évolution politique et affaires territoriales:** Cette sous-activité prévoit la poursuite de discussions avec les deux gouvernements territoriaux pour faciliter l'instauration, dans les deux territoires, de gouvernements responsables et à l'écoute des besoins. Dans les T.N.-O., on continuera à verser des fonds en 1987-1988 aux deux groupes politiques en place, soit l'Assemblée constitutionnelle de la région ouest et l'Assemblée constitutionnelle du Nunavut, établis pour mener à bien les négociations relatives à l'emplacement de la frontière devant séparer les Territoires du Nord-Ouest.

Les ressources en années-personnes de cette sous-activité sont aussi consacrées à la gestion du Programme des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux (\$696,836,000), ainsi qu'à la prestation de services d'orientation et de coordination relatifs aux lignes de conduite et aux objectifs adoptés par le gouvernement fédéral à l'égard des gouvernements territoriaux.

**Évolution sociale et épanouissement culturel:** Cette sous-activité a contribué à la stabilisation du marché pour les objets d'art et d'artisanat Inuit. Ainsi, quelque 2,000 artistes Inuit tirent actuellement la totalité ou une partie de leurs revenus de la production et de la vente d'oeuvres d'art. Le Programme des Affaires du Nord favorise la vente d'oeuvres d'art Inuit grâce aux expositions qu'organise le Ministère. En 1985-1986, sept expositions ont été organisées pour le public canadien et huit autres ont été montées à l'extérieur du Canada.

Les ressources affectées à l'évolution sociale et à l'épanouissement culturel servent aussi à répondre à la demande croissante en ce qui concerne les services en langues autochtones. En 1985-1986, les contributions à la revalorisation de la langue ont été fondées sur les priorités et les projets proposés par les centres culturels. La prestation des services de traduction a été, dans une large mesure, confiée à des Inuit ou à des organisations Inuit; dans les Territoires du Nord-Ouest, le Centre culturel Inuit a eu l'occasion de participer à la publication d'un numéro de la revue Inuktitut.

**Subventions et contributions aux gouvernements territoriaux:** Des ententes de contribution relatives aux soins médicaux et hospitaliers offerts aux Inuit et aux Indiens inscrits sont négociées avec les deux territoires, car le financement de ces services dispenses aux Autochtones du Nord relève du gouvernement fédéral. En 1987-1988, les contributions totales relatives aux soins de santé s'élèveront à environ \$19,683,000. Les paiements sont effectués en fonction des services effectivement dispensés aux Indiens et aux Inuit et en tenant compte des fonds versés pour les services de santé complémentaires par Santé et Bien-être social Canada, lesquels s'appliquent également aux Indiens et aux Inuit. Le tableau 11 indique le coût de ces services par habitant.

Tableau 10 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986				
	Réel	Budget principal	Difference	
	\$	A-P	\$	A-P
Evolution politique et affaires territoriales	1,735	13	888	17
Evolution sociale et épanouissement culturel	2,707	16	2,706	16
Subventions et contributions aux gouvernements territoriaux	18,147	-	18,060	-
	22,589	29	21,654	33
(4)	935	(4)		

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget principal est attribuable à ce qui suit:

Evolution politique et affaires territoriales: La différence de \$847,000 est due avant tout à des dépenses supplémentaires de \$896,000 applicable à une contribution à l'Alliance constitutionnelle des T.N.-O. De plus, quatre postes vacants sont devenus périmés à la suite des retards et des difficultés enregistrés dans la dotation en personnel.

Subventions et contributions aux gouvernements territoriaux: L'écart de \$87,000 est attribuable à des dépenses supplémentaires approuvées pour les contributions relatives aux soins médicaux et hospitaliers offerts aux Indiens et aux Inuit dans les deux territoires.



Subventions et contributions aux gouvernements territoriaux: Cette sous-activité permet d'accorder une aide financière aux deux gouvernements territoriaux pour couvrir les coûts des soins hospitaliers et médicaux dispensés aux Indiens inscrits et aux Inuit. De plus, une aide financière est accordée au gouvernement du Yukon pour couvrir les pertes d'exploitation des habitations à loyer modique destinées aux Indiens du Yukon.

#### Sommaire des ressources

Cette activité représente 18.8% des dépenses et 4.8% des années-personnes du Programme des Affaires du Nord.

Tableau 9 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	1987-1988	A-P	\$	1986-1987	A-P	\$	1985-1986
Evolution politique et affaires territoriales	1,106	17	2,206	17	1,735	13	
Evolution sociale et épanouissement culturel	2,796	16	3,113	16	2,707	16	
Subventions et contributions aux gouvernements territoriaux	19,891	-	19,891	-	18,147	-	
	23,793	33	25,210	33	22,589	29	

Des dépenses totales engagées pour cette activité, 7.9% seront destinées au personnel et 2.1% à d'autres dépenses de fonctionnement. Les subventions et les contributions représenteront 90% des dépenses de l'activité. Les recettes engendrées par l'intérêt sur le capital prêté aux territoires s'élèveront à \$681,000 (voir le tableau des recettes à la page 3-84).



A. Évolution politique et sociale et épanouissement culturel

Objectif

Favoriser l'évolution politique et sociale des territoires tout en sauvegardant les intérêts culturels des groupes autochtones.

Description

Cette activité comprend la gestion des relations entre le MAINC et les gouvernements territoriaux dans les domaines de l'évolution politique, de la délégation des responsabilités et des questions fiscales, du soutien à l'art et aux artistes inuit et de la promotion de la culture et de la langue inuit.

**Évolution politique et affaires territoriales:** Cette sous-activité a trait aux rapports entre le Ministère et les gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et prévoit l'exercice des ressources nécessaires au fonctionnement du Bureau du commissaire dans chaque territoire. Dans le cadre de cette sous-activité, on élabore des lignes de conduite et des plans relatifs à l'évolution politique du Nord, à la délégation des responsabilités aux gouvernements territoriaux et à la gestion des relations liées aux questions fiscales. Les responsabilités affectées à cette sous-activité comprennent la gestion du Programme des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux.

**Évolution sociale et épanouissement culturel:** Cette sous-activité a pour but d'appuyer le développement et la promotion de l'art inuit grâce à la gestion et à la tenue d'expositions (tant au pays qu'à l'étranger) de la collection d'œuvres d'art inuit. En outre, elle offre un appui complémentaire en aidant à la commercialisation des œuvres d'art, la gestion d'un centre de recherche et de documentation et au financement du Conseil canadien des arts esquimaux. Elle assure la promotion des langues et de la culture inuit en pararrant la réalisation de films sur la culture des Inuit et sur diverses questions qui les touchent, en publiant la revue Inuktitut, en dispensant des services de traduction en Inuktitut et en anglais, en administrant le Programme des Subventions aux affaires culturelles et le Programme des Centres culturels et éducatifs à l'intention des Inuit et, enfin, en publiant des dictionnaires, des grammaires et des lexiques spécialisés en langue Inuktitut. Une aide financière est accordée aux organismes autochtones pour leur permettre de donner leur apport aux projets de développement économique et social.

La protection de l'industrie de la fourrure au Canada est devenue un sujet très délicat et le gouvernement travaille activement avec les différents secteurs pour défendre leurs intérêts respectifs. Le programme du gouvernement fédéral est axé sur la recherche visant des méthodes de piégeage sans cruauté pour remplacer les pièges à palettes et sur les activités de relations publiques. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, particulièrement, est chargé d'assurer la liaison et de jouer un rôle de défenseur et de coordonnateur au sein du gouvernement fédéral. De plus, il appuie et dirige un programme d'information et d'éducation des trappeurs autochtones. Le programme a pour but de consulter les groupes autochtones d'informer les trappeurs autochtones sur les techniques de piégeage sans cruauté et de les aider à améliorer leurs méthodes de piégeage.

**Protection de l'environnement:** On évalue les conséquences environnementales de toutes les propositions d'exploration et d'exploitation avant de les approuver. La planification environnementale est une partie intégrante de l'élaboration des projets par l'industrie. Des centaines de permis d'exploitation des ressources renouvelables et d'approbations sont accordés chaque année (p. ex. 586 transactions foncières en 1985-1986) et les conséquences du développement industriel font l'objet d'un contrôle minutieux. De plus, le secteur des ressources renouvelables joue un rôle plus important dans la croissance des économies du Nord.

Les projets de recherche environnementale appliquée parraînés par le Programme des Affaires du Nord jouent un rôle clé dans l'élaboration de pratiques et de règlements sains de gestion des ressources, dans la protection de la santé publique et dans la détermination des nouvelles possibilités économiques liées aux ressources renouvelables. Environ 40 projets de recherche ont été lancés en 1985-1986. Ces projets touchaient des sujets variés comme des études sur l'exploitation des ressources fauniques, les problèmes de contamination du poisson, les polluants dans la nourriture des Autochtones, l'intégrité d'un oléoduc et du terrain et les préoccupations entourant l'abandon des mines.

Le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement du Nord, qui a entrepris ses activités en 1983 et qui est entièrement financé par les sociétés pétrolières et gazières, permet à l'industrie et au gouvernement d'effectuer les études sociales et environnementales nécessaires à la prise de décisions pertinentes relativement à la recherche et à l'exploitation du pétrole et du gaz dans le Nord. En 1985-1986, 20 études touchant le Nord ont été entreprises, pour une valeur de \$937,000.

Au niveau du développement économique, l'activité pétrolière et gazière dans le Nord a entraîné, en 1985, la création d'environ 906 emplois saisonniers et la dépense de près de 175 millions de dollars, malgré l'achèvement du projet de Norman Wells et le ralentissement des opérations de Dome/Cannar. Les activités liées au pétrole et au gaz ne devaient pas créer, après 1986-1987, les emplois et les possibilités d'affaires qui ont été réalisés au cours des cinq dernières années. En 1985, l'industrie minière employait 2,945 personnes à plein temps et 500 emplois saisonniers dans le domaine de l'exploitation des placers. On estime que 70 millions de dollars ont été dépensés pour la prospection minière dans le Nord en 1985.

Le Programme des Affaires du Nord a conclu des ententes de développement économique avec les Territoires du Nord-Ouest en 1982 et avec le Yukon en 1984. Jusqu'à maintenant, plus de 313 projets, d'une valeur totale supérieure à 16.5 millions de dollars, ont été approuvés dans le cadre de l'entente de développement économique conclue entre le Canada et les T.N.-O. Cinqante-cinq projets, totalisant 5.2 millions de dollars, ont été approuvés dans le cadre de l'entente de développement économique conclue entre le Canada et les T.N.-O. Cinqante-cinq projets, totalisant 5.2 millions de dollars, ont été approuvés dans le cadre de l'entente de développement économique conclue entre le Canada et les T.N.-O.

Par d'autres moyens, le Programme des Affaires du Nord a également favorisé un développement économique régional plus diversifié. Notons par exemple les efforts consacrés à l'essor des coopératives et des sociétés autochtones de développement. On retrouve actuellement dans le Nord 32 coopératives appartenant à des Autochtones et gérées par eux, ces coopératives emploient environ 300 Autochtones à plein temps et, en 1985, elles ont accumulé des recettes de 30 millions de dollars (29 millions de dollars en 1984).

Depuis 1980-1981, plus de 128 kilomètres de routes toutes saisons ont été construits dans le Nord. Le réseau routier principal comprend maintenant 5,000 kilomètres de routes de haute qualité. Dans le cadre d'un plan quinquennal d'immobilisations, un réseau routier principal sera en grande partie aménagé dans les deux territoires, reliant les grands centres à l'Alberta, à la Colombie-Britannique et à l'Alaska. De plus, on disposera d'une route utilisable en toute saison vers Inuvik et Skagway (Alaska) et de routes d'accès aux ressources pour les grands projets d'exploitation minière.

La construction de routes continue d'être une source importante d'emploi pour les résidents du Nord, y compris leur entretien par des entrepreneurs locaux. Un exemple est le projet Mackenzie/Whitely, dans le cadre duquel une entreprise autochtone effectue des travaux de terrassement. Ce projet comprend également un programme de formation visant les opérateurs de matériel lourd, les chargés de projets, ainsi que d'autres postes connexes. En 1985-1986, ce projet a assuré la formation de 32 Autochtones, y compris 21 opérateurs de matériel lourd.



Les habitants du Nord ont créé l'Alliance constitutionnelle, composée de deux Assemblées constitutionnelles (du Nunavut et de la région Ouest) et chargée de créer un consensus au sujet de l'établissement d'une frontière et de l'élaboration de proposition détaillées. Le 15 janvier 1987, l'Alliance constitutionnelle est arrivée à une entente qui fera l'objet d'un processus de ratification formelle.

En 1985-86, la méthode de financement prétable entrerait en vigueur dans les deux territoires, pour une période d'essai de trois ans. La méthode comprend l'indexation des dépenses annuelles de base de chaque territoire selon un facteur de progression calculé en fonction du taux de croissance des dépenses provinciales et municipales et la déduction des recettes territoriales. Auparavant, le financement fédéral des territoires était négocié annuellement en vertu d'un régime de subventions pour déficit.

**Programmes économiques :** Les principales réalisations du Programme en ce qui concerne le pétrole et le gaz prennent la forme de politiques, de stratégies et de plans pour régler les problèmes relevés quant à la gestion et à la réglementation des activités liées au pétrole et au gaz. Par conséquent, les aspects qualitatifs et quantitatifs de ces réalisations doivent être évalués indirectement. Les dépenses annuelles totales liées aux travaux d'exploration et d'exploitation pétrolières et gazières (tableau 8) sont une des mesures utilisées. Une composante de ces dépenses, soit les dépenses favorisant des retombées pour le Nord, reflète l'atteinte des objectifs socio-économiques fixés pour le Nord.

**Tableau 8 : Dépenses liées aux travaux d'exploration pétrolière et gazière / Retombées pour le Nord (en millions de dollars)**

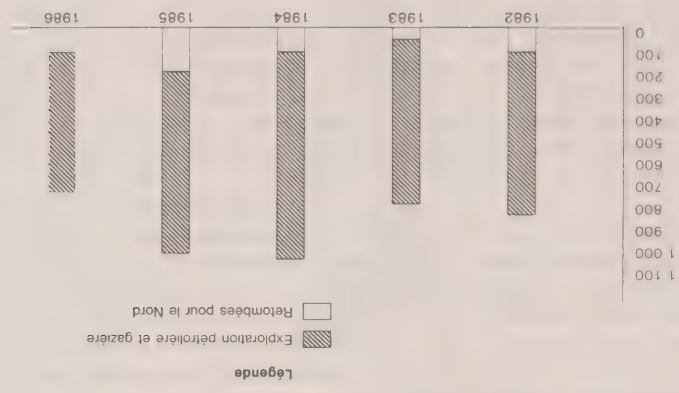
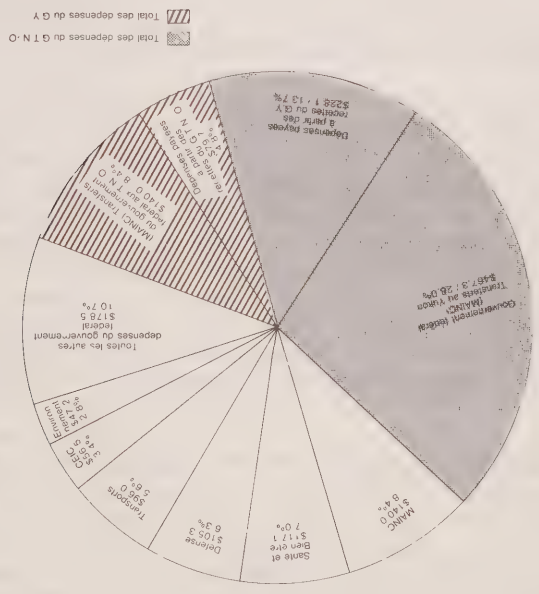


Tableau 7 : Dépenses prévues pour 1986-1987, par ordre de gouvernement et principal organisme fédéral (en millions de dollars)



**Programmes sociaux et politiques:** L'évolution politique du Nord est assurée progressivement par la mise sur pied d'institutions territoriales, le transfert des responsabilités aux gouvernements territoriaux et la poursuite des travaux visant à régler les revendications des Autochtones.

Dans les deux territoires, des mesures positives ont été prises en vue de transférer le plus grand nombre de programmes possible aux gouvernements territoriaux. Les discussions vont bon train en ce qui concerne le transfert, au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, de la gestion des forêts et de la lutte contre les incendies de forêts, ainsi que des postes de soins infirmiers du ministère de la Santé et du Bien-être social installés dans la région de Frodoisher.

Les deux gouvernements territoriaux ont été informés que le gouvernement fédéral était prêt à transférer d'autres programmes et responsabilités, selon un rythme qui conviendra à ces administrations et à leurs groupes clients.



Le champ pétrolière de Norman Wells (le troisième plus grand au Canada) continue à produire plus de 4,000 m<sup>3</sup> de pétrole par jour. La part de la Couronne du coût en capital de l'expansion du champ (33.3%) ne sera pas recouvrée avant les années 1990, selon les valeurs actuelles du pétrole brut. Les redevances en 1985 ont dépassé 6.3 millions de dollars. Les bas prix du pétrole brut réduiront les recettes de la Couronne, mais auront pour résultat des prix moins élevés pour les produits raffinés de Norman Wells livrés à Aklaavik, à Inuvik, à Norman Wells et aux autres collectivités de la vallée du Mackenzie.

Le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN), qui est coordonné par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, a fonctionné pour sa première année financière complète. Le PIPGN est un programme à long terme de recherche accélérée qui devrait préparer le gouvernement à faire face à l'exploitation des hydrocarbures dans les Nord. Un total de 74 projets et de 90 sous-projets ont été entrepris par sept ministères fédéraux et les gouvernements territoriaux.

## R. Efficacité du Programme

Le Ministère, surtout par l'entremise du Programme des Affaires du Nord, est un des 25 organismes fédéraux qui prévoient dépenser un total de 1.36 milliard de dollars dans le Nord en 1986-1987. Cette somme comprend des dépenses prévues de 622 millions de dollars à titre de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux. Les dépenses du Programme des Affaires du Nord représentent environ 54 % de cette somme globale, le Ministère étant ainsi l'organisme fédéral qui a engagé, à lui seul, les dépenses les plus importantes dans le Nord.

Le tableau 7 illustre les dépenses totales prévues en 1986-1987 et imputables aux gouvernements fédéral et territoriaux. On y indique également comment la part des dépenses du Programme est répartie entre les principaux organismes fédéraux.

qualité.

En août 1985, un pétrolier de la Panarctic a transporté vers les marchés du sud son premier chargement de pétrole provenant du champ pétrolier de Bent Horn, dans l'île Cameron. Un deuxième chargement a été effectué en 1986, et l'on encourage maintenant l'entreprise à élaborer des applications innovatrices dans le Nord pour ce pétrole brut de haute

En 1985-1986, des fonds de l'ordre de \$896,154 ont été fournis à l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour lui permettre d'en arriver à un accord sur la question de la division; des discussions se poursuivent avec les gouvernements territoriaux en vue d'élaborer des principes et des méthodes relatives à l'évolution politique du Nord.

Un inventaire et une analyse de toute la gamme des travaux de recherche, exécutés dans le Nord et parrainés par le gouvernement fédéral a été terminé et le Programme des Affaires du Nord a consulté le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie concernant l'élaboration d'une politique nationale sur les sciences et la technologie.

Voici une mise à jour des initiatives signalées dans les plans de dépenses de 1985-1986 et de 1986-1987.

### 3. État des initiatives annoncées antérieurement

selon les directives du Cabinet, coordonnera les activités des ministères fédéraux, par l'entremise du Comité d'action sur les initiatives dans l'Arctique, pour aider les habitants du Nord à réduire les effets négatifs du ralentissement des activités économiques, y compris, plus précisément, les activités visant à coordonner les dépenses d'ordre économique dans les T.N.-O.

mettra en oeuvre une série de nouvelles ententes auxiliaires en vertu de l'Entente de développement économique conclue entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest, qui a été prolongée, et

Au cours de 1987-1988, le Programme des Affaires du Nord:

### 2. Initiatives:

Au cours des quelques prochaines années, il sera particulièrement important que les gouvernements fédéral et territoriaux et le secteur privé prennent des mesures efficaces et coordonnées pour atténuer la régression du secteur des ressources non renouvelables dans les Territoires du Nord-Ouest et pour éviter un revirement des progrès économiques réalisés au Yukon à ce moment.

consacrée par la loi. L'administration du gouvernement du Yukon incombe entièrement à un conseil exécutif formé de membres élus du parti majoritaire à l'Assemblée législative. Depuis 1979, le commissaire joue un rôle officiel semblable à celui de lieutenant-gouverneur dans les provinces. Dans les Territoires du Nord-Ouest, tous les portefeuilles sont dirigés par des membres élus du Conseil exécutif, mais il n'y a pas de système organisé de partis. En février 1986, le commissaire a transmis la présidence du Conseil exécutif au chef du gouvernement. Tout progrès vers l'établissement d'un gouvernement responsable sera lié au règlement des revendications foncières et à la question de la division des Territoires du Nord-Ouest.

Depuis plusieurs années, les Inuit tentent d'obtenir la création d'un territoire distinct dans l'Arctique, le Nunavut. En novembre 1982, le gouvernement du Canada a officiellement accepté le principe de la division des Territoires du Nord-Ouest, sous certaines réserves, notamment que les résidents du Nord s'entendent sur les limites des nouveaux territoires et sur le partage des pouvoirs.

Les Autochtones du Nord cherchent, par leurs revendications foncières, à obtenir une base foncière et financière pour les bénéfices. Ils espèrent acquérir une influence et un contrôle politiques importants sur les questions qu'ils jugent essentielles à leur existence comme collectivités distinctes au sein de la société canadienne. On doit définir et protéger leurs droits et leurs intérêts à cet égard, tout en tenant dûment compte des intérêts des habitants non autochtones du Nord et de tous les Canadiens.

**Contexte économique:** Avec la réouverture de la mine de Faro en 1986 et la croissance continue de l'industrie du tourisme, l'économie du Yukon devrait continuer à s'améliorer en 1987-1988.

Les perspectives économiques à moyen terme pour les Territoires du Nord-Ouest sont pires qu'elles ne l'ont été depuis plusieurs années. L'instabilité du marché mondial. La surabondance et les faibles prix de la plupart des minéraux et produits pétroliers constituent un obstacle à l'exploitation et à l'exploitation. En 1987-1988, une ou plusieurs mines existantes pourraient fermer. La région de la mer de Beaufort sera gravement touchée par la baisse des activités d'exploration pétrolière et gazière. De meilleures conditions de marché seront nécessaires à cette exploitation. En ce qui concerne les ressources renouvelables, les groupes de protection des animaux continuent à mobiliser l'opinion publique en vue de détruire l'industrie de la fourrure, qui est une source importante des fonds nécessaires au maintien de l'exploitation des ressources aux fins de subsistance. On ne peut plus se fier sur les représentations des dépenses gouvernementales pour favoriser la croissance du secteur privé. Par contre, la croissance de l'industrie touristique pourrait entraîner des possibilités supplémentaires.

Tableau 6 : Ressources par unité administrative/activité (en milliers de dollars) - 1987-1988

	DG - Évolution constitutionnelle et planification stratégique	DG - Ressources naturelles et développement économique	Bureau régional des T.N.O.	Bureau régional du Yukon	Totaux (A-P) (milliers de dollars)
--	--	---	----------------------------------	--------------------------------	---

	23 778	—	15	—	23 793	33
Evolution politique et sociale et épanouissement culturel						
Planification et développement économiques	1 374	20 713	145	1 845	24 077	46
Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement	—	10 211	19 706	14 059	43 976	280
Gestion des ressources non renouvelables	2 034	1 999	1 919	2 735	8 687	86
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	—	8 360	—	—	8 360	97
Gestion du Programme	7 488	540	5 544	3 890	17 462	149
Total des estimations	34 674	41 823	27 329	22 529	126 355	—
Années-personnes autorisées	104*	196	175	216	—	691

\* Comprend les Services généraux

\*Comprend le cabinet du sous-ministre associé et des services du Programme

## D. Perspective de planification

Au cours des quelques prochaines années, le Programme des affaires du Nord, sur la réalisation de progrès dans le règlement des revendications des Autochtones et sur la croissance stable de l'économie du Nord.

## 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme des affaires du Nord exerce au nord du 60° parallèle, des pouvoirs quasi provinciaux (principalement en ce qui a trait à la gestion des ressources naturelles, à l'exception du gibier) que conserve le gouvernement fédéral et s'acquiesce de responsabilités du gouvernement fédéral liées au développement économique et aux questions d'ordre socio-culturel. Il doit également faire en sorte que le Nord soit plus à même d'accéder à une plus grande autonomie et à une évolution politique accrue.

**Contexte social et politique:** L'évolution politique a fait de grands progrès dans les deux territoires. Des gouvernements responsables sont en place, à toutes fins utiles, même si cette situation n'est pas encore



Le Programme remplit son mandat au moyen de quatre grandes stratégies de fonctionnement:

- un appui à la mise en place d'institutions et de processus politiques, sociaux et culturels représentatifs, qui répondent aux besoins des intéressés (voir page 3-26);
- une surveillance économique et une analyse stratégique globales, accompagnées d'un appui direct au développement économique par la mise en place d'infrastructures et de programmes de développement ainsi que par la coordination des initiatives d'ordre économique de l'industrie et des autres ministères fédéraux (voir page 3-31);
- la gestion des ressources renouvelables (eaux, forêts et terres) et la protection de l'environnement naturel du Nord par l'établissement de politiques et l'application de règlements pertinents (voir page 3-39);
- la gestion des ressources non renouvelables du Nord (minéraux, pétrole et gaz) par l'établissement de politiques et l'application de règlements pertinents (voir page 3-48);

La structure des activités du Programme reflète ces stratégies, comportant une activité pour chacune d'entre elle. L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada assume l'administration des droits relatifs au pétrole, et au gaz et la réglementation de l'industrie. Le financement et la responsabilité sont partagés entre le Programme de l'énergie d'EMR et le Programme des affaires du Nord. Enfin, la structure comprend l'activité Gestion du Programme, qui est chargée de la gestion et de l'orientation du Programme.

**Organisation:** Le Programme compte deux directions générales à l'administration centrale. Les bureaux régionaux des territoires, ayant à leur disposition 56.6 % des 691 années-personnes du Programme s'acquittent des activités opérationnelles du Programme.

Le tableau 6 illustre le rapport entre les services de l'administration centrale et des régions et les activités, et donne la ventilation des ressources pour 1987-1988 par unité administrative et par activité.



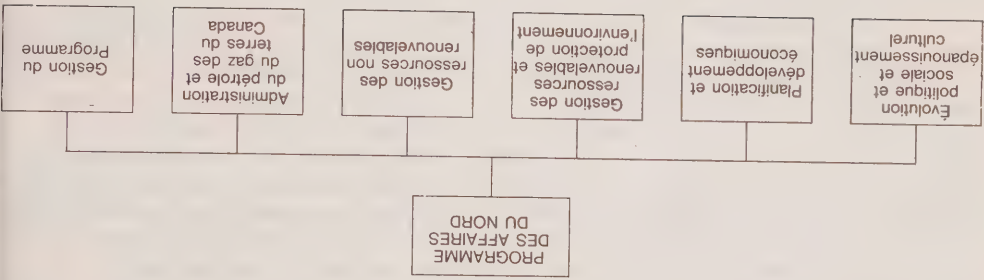


Tableau 5 : Structure des activités

Structure des activités: Le Programme des affaires du Nord comprend six activités principales, comme l'illustre le tableau 5.

#### 4. Plan d'exécution du Programme

Promouvoir l'évolution politique, le développement économique et social et l'épanouissement culturel des territoires du Nord et, de concert avec les gouvernements territoriaux et les autres ministères fédéraux, assurer l'utilisation ordonnée, l'exploitation et la conservation des richesses naturelles du Nord et protéger l'environnement du Nord pour le bénéfice de tous les Canadiens et des habitants du Nord en particulier.

#### 3. Objectif du Programme

Le mandat légal du Ministère relativement au Nord découle essentiellement de la loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (1970). On trouvera à la page 3-88 une liste complète des lois dont l'application incombe, en totalité et en partie, au Programme des affaires du Nord.

#### 2. Mandat

En raison de son rôle en matière de réglementation et de gestion des ressources, le Programme des Affaires du Nord a des contacts fréquents avec les industries et divers groupes d'intérêt comme les groupes autochtones et les associations vouées à la protection de l'environnement.

Le Programme des Affaires du Nord doit exécuter le mandat du Ministère en ce qui concerne l'évolution politique, économique et sociale du Nord; coordonner toutes les activités du gouvernement fédéral dans le Nord; maintenir la qualité de l'environnement naturel du Nord; et favoriser la connaissance du Nord grâce à la technologie et à la recherche scientifique. Le Programme des Affaires du Nord a pour objectif de favoriser, de concert avec les gouvernements territoriaux et en coordonnant l'activité des ministères et des organismes fédéraux, l'exploitation équilibrée et soutenue, ainsi que la saine gestion environnementale des ressources naturelles du Nord, comme le pétrole et le gaz, les minéraux, les eaux, les forêts et les terres. À cet égard, le mandat du Programme ressemble beaucoup à celui d'une province.

Pour en arriver à cette exploitation équilibrée et soutenue des ressources par des méthodes compatibles avec les préférences et les aspirations des habitants du Nord, tout en permettant à tous les Canadiens d'en bénéficier, il faut concilier les intérêts divers et souvent concurrentiels des habitants du Nord, des secteurs d'exploitation des ressources et de l'environnement naturel.

Le Programme doit demeurer en relation avec d'autres ministères fédéraux, comme Énergie, Mines et Ressources, Transports, Pêches et Océans, Environnement, Emploi et Immigration, Expansion industrielle régionale et Santé et Bien-être social, pour assurer le respect des lignes de conduite et des programmes nationaux relatifs au Nord. L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada, qui relève tant du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources que de celui des Affaires indiennes et du Nord canadien, a été créée pour veiller à l'application uniforme des règlements découlant des lois sur le pétrole et le gaz dont les deux ministères assurent l'exécution.

Le Programme des Affaires du Nord collabore avec les gouvernements territoriaux, en particulier en ce qui concerne la mise en oeuvre des ententes de développement économique, et assure une liaison constante au sujet des transferts de fonds et de la gestion des ressources. Des comités de coordination ont été créés à cette fin.

Le Programme des Affaires du Nord collabore avec les autres programmes du Ministère. Les négociations engagées avec les Autochtones et le règlement des revendications dans le Nord sont pris en considération dans la rédaction des lignes de conduite et des accords concernant le Nord. Le Programme doit également faire en sorte que les programmes et les services qu'il offre aux Autochtones du Nord et ceux qui sont dispensés par le Programme des affaires indiennes et inuit se complètent.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 4 : Résultats financiers en 1985-1986  
(en milliers de dollars)

	Réel	Budget principal	Différence
		1985-1986	

Evolution politique et sociale et épanouissement culturel	22,589	21,654	935
Planification et développement économiques	38,821	25,981	12,840
*Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement	41,425	45,263	(3,838)
Gestion des ressources non renouvelables	8,987	10,313	(1,326)
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	6,484	9,463	(2,979)
Gestion du Programme	16,575	15,063	1,512

	134,881	127,737	7,144
Années-personnes	825	870	(45)

\* comprend le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement

**Explication de la différence:** La différence de \$7,144,000, ou 5.6 %, entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal résulte principalement de ce qui suit (on peut trouver plus de renseignements à la section II Analyse par activité page 3-26):

- Budget de dépenses supplémentaire approuvé  
- Contribution à l'Alliance constitutionnelles des T.N.-O.  
- Entente auxiliaire Canada - Yukon sur la relance de l'industrie minière en vertu de l'Entente de développement économique  
- Contributions aux Coopératives de l'Arctique limitée  
- Aménagement des terres du Nord \$4,900,000 \$744,965

● L'excédent de 45 années-personnes et autres ressources connues est principalement attribuable aux retards enregistrés dans le domaine de la classification et de la dotation en personnel.

(\$1,827,000)

● Une entente a été conclue avec le G.T.N.-O. pour transférer les programmes d'aménagement des forêts et de lutte contre les feux de forêts; les négociations, y compris une entente définitive de transfert, devraient être terminées d'ici le 31 mars 1987.

● Le Programme a facilité la réouverture de la mine de Faro au Yukon (environ 450 emplois à la mine et 150 dans le camionnage) et a supervisé le projet pour veiller au remboursement du prêt du gouvernement (17.3 millions de dollars).

● L'aménagement des terres du Nord est devenu tout à fait opérationnel dans les T.N.-O. en 1985-1986 grâce à la création de la Commission sur l'aménagement des terres et au lancement des activités de planification pour les régions du détroit de Lancaster, de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie.

● Une entente a été conclue entre le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le ministère de l'Expansion Industrielle régionale et les Coopératives de l'Arctique Limitée pour fournir \$12,450,000 au Fonds de développement des coopératives des T.N.-O. afin de donner une base financière solide aux coopératives autochtones et de permettre leur croissance continue.

● Une entente a été conclue à l'automne de 1986 pour fournir des fonds à la Société Nunasi, la société de développement des Inuit de l'Est des Territoires du Nord-Ouest, pour lui permettre de mettre en oeuvre un mandat renouvelé et renforcé et un plan d'action qui assurera sa croissance à long terme comme véhicule important du développement économique des Inuit.



**B. Rendement récent**  
**1. Points saillants**

Au cours de l'année financière 1985-1986, les réalisations du Programme des affaires du Nord, y compris les travaux qui se sont poursuivis en 1986-1987, ont été les suivants:

- Un accord triennal de financement par formule conclu avec les gouvernements territoriaux, qui a commencé en 1985-1986, s'est poursuivi en 1986-1987.

- On a obtenu l'approbation du Cabinet pour prolonger jusqu'au 31 mars 1987 les subventions directes du gouvernement fédéral à la consommation d'énergie, pour les consommateurs et les petites entreprises dans les collectivités éloignées. Ces subventions s'élevaient à 3.7 millions de dollars en 1985-1986 et sont évaluées à 4.1 millions de dollars en 1986-1987.

- Les négociations visant le transfert de la Commission d'énergie du Nord canadien - Yukon - au gouvernement du Yukon devraient être terminées, y compris une entente définitive de transfert, d'ici le 31 mars 1987. Les négociations avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest concernant le transfert de la Commission d'énergie du Nord canadien - T.N.-O. - pourraient s'étendre au-delà de 1986-1987.

- L'Examen de la réglementation applicable au Nord s'est terminé en 1985-1986. Les principales constatations ont été incluses dans le rapport du Groupe de travail ministériel chargé des programmes de réglementation, dirigé par le vice-premier ministre.

- Un Programme canado-soviétique d'échange de connaissances scientifiques sur l'Arctique a été mis sur pied pour assurer un échange de renseignements et un dialogue continu sur les questions nordiques d'ordre scientifique et technique qui sont d'intérêt mutuel.

- Des groupes de travail composés de représentants du MAINC et des gouvernements territoriaux ont été créés pour établir des calendriers visant le transfert du Programme des routes du Nord. Une entente provisoire a été conclue avec le G.T.N.-O. pour transférer le Programme de réfection des routes interterritoriales le 1er avril 1987 et les activités du Programme des nouvelles routes le 1er avril 1988. Les discussions se poursuivent avec le Yukon quant au calendrier des transferts.



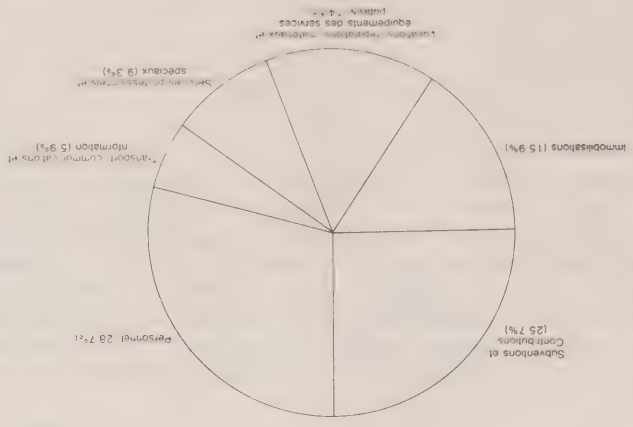


Tableau 3 : Répartition des dépenses brutes par article de dépenses pour 1987-1988

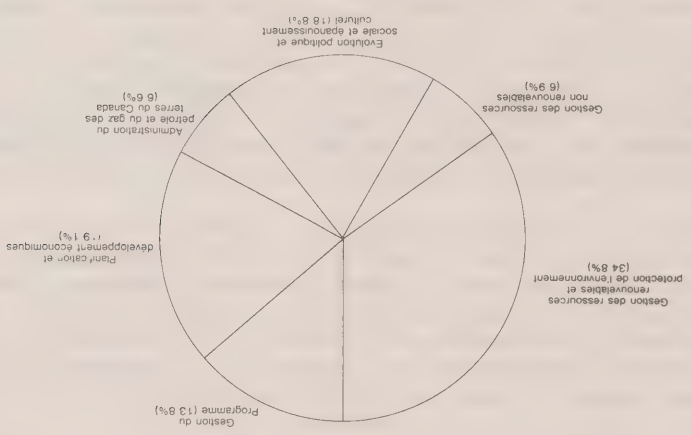


Tableau 2 : Dépenses brutes par activité (répartition en pourcentage pour 1987-1988)

Mise en application de la Convention  
définitive des Inuvialut  
Ces fonds permettent au Canada de  
respecter ses obligations relativement  
à la mise en application de la convention  
précitée, y compris les contributions aux  
gouvernements territoriaux pour les frais  
supplémentaires nets y afférents.

Fonds rendus disponibles grâce à des surplus  
dans différents activités

Prévision à l'égard des fonds non utilisés par  
l'APGC

(\$1,750,000)

(\$2,327,000)

(\$3,335,000)

**Explication des besoins financiers de 1987-1988:** Les besoins de 1987-1988, de l'ordre de \$126,355,000, sont inférieurs de \$30,265,000, ou 19.3 %, aux prévisions de 1986-1987. Les principaux postes à la source de cette diminution sont les suivants:

- Items non requis en 1987-1988
- Dépenses supplémentaires imputables à la lutte contre les incendies (\$15,054,000)
- Programmes de subventions à la consommation d'énergie (\$3,900,000)

- et
- Transfert de la gestion forestière au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (95 AP) (\$4,667,000)
- Réduction des fonds d'immobilisations du Programme des routes du Nord. (dernier versement de fonds pour la route Dempster) (\$4,964,000)
- Restrictions budgétaire (\$3,600,000)
- Augmentation des traitements et des salaires imputable à l'inflation (\$3,330,000)

**Explication des prévisions de 1986-87:** Les prévisions de 1986-1987 dépassent de \$18,684,000, ou 13.5%, le montant de \$137,936,000 cité dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987. La différence se traduit dans les principaux postes suivants:

- Budget supplémentaire des dépenses:
- Dépenses supplémentaires imputables à la lutte contre les incendies Le niveau des dépenses dépend du nombre d'activités enregistré dans ce domaine chaque année.
- Programme de subventions à la consommation d'énergie Subventions fédérales versées directement aux consommateurs et aux exploitants de petites entreprises dans les collectivités éloignées. (\$3,900,000)

- promouvoir le piégeage selon des principes de conservation de la faune et des pratiques de piégeage sans cruauté, comme activité socio-économique viable pour les Autochtones (voir page 3-25); et
- continuer à mettre en oeuvre l'Entente de développement économique conclue entre le Canada et le Yukon et les ententes auxiliaires pertinentes (voir page 3-35).

## 2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité  
(en milliers de dollars)

Détails à la page	Différence	Budget des dépenses			Années-personnes
		1987-1988	Prévu	1986-1987	
Evolution politique et sociale et épanouissement culturel	3-26	23,793	25,210	(1,417)	
Planification et développement économiques	3-31	24,077	31,986	(7,909)	
*Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement	3-39	43,976	63,039	(19,063)	
Gestion des ressources renouvelables	3-48	8,687	9,896	(1,209)	
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	3-53	8,360	6,613	1,746	
Gestion du Programme	3-65	17,462	19,876	(2,414)	
		126,355	156,620	(30,265)	
		691	779	(88)	

\* L'activité Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement comprend le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (FREE). Pour plus de renseignements sur le FREE, voir la page 3-87.

## Section I Aperçu du Programme

### A. Plans pour 1987-1988

#### 1. Points saillants

Au cours de l'année budgétaire 1987-1988, le Programme des affaires du Nord entend:

- coordonner les activités de transfert du gouvernement fédéral et poursuivre les discussions avec les gouvernements territoriaux pour assurer un transfert ordonné des programmes conformément à des critères et des calendriers mutuellement acceptables, et avec la participation d'organisations autochtones (voir page 3-22);
- faire en sorte de transférer le Programme de réfection des routes interterritoriales au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et élaborer un calendrier pour le transfert au Yukon (voir page 3-34);
- faciliter les discussions continues concernant la division des T.N.-O. (voir page 3-22);
- évaluer l'efficacité de l'accord triennal de financement par formule conclu avec les gouvernements territoriaux et prenant fin en 1987-1988, afin de déterminer s'il y a lieu de recommander une prolongation des accords (voir page 3-23);

- mettre au point la loi nécessaire et régler toute question financière et organisationnelle en vue du transfert de la Commission d'énergie du Nord canadien aux gouvernements territoriaux (voir page 3-12);
- obtenir l'accord des gouvernements territoriaux et des groupes autochtones sur les principes de gestion partagée et de partage des recettes en ce qui concerne l'exploitation du pétrole et du gaz dans le Nord (voir page 3-23);
- élaborer un plan d'action pour mettre en oeuvre la Politique minière pour le Nord dans chaque territoire (voir page 3-50);
- négocier le renouvellement du Programme canado-soviétique d'échange de connaissances scientifiques sur l'Arctique, auquel participent des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux (voir page 3-12);

Crédit (en dollars)

Somme  
totales  
disponibles  
réelle  
utilisation

**Programme des affaires du Nord**

**Budgétaire**

**Crédit 20 - Affaires du Nord -**

dépenses de fonctionnement et

autorisation de consentir des

avances recouvrables pour la

restauration de services au nom

du gouvernement des

Territoires du Nord-Ouest

**Crédit 25 - Affaires du Nord -**

dépenses en capital, y compris

l'autorisation d'engager des

dépenses et de consentir des

avances recouvrables pour des

services fournis et des travaux

effectués sur des propriétés

n'appartenant pas au

gouvernement fédéral;

autorisation de verser des

contributions pour l'exécution

de travaux de construction par

des instances locales ou des

groupes privés

**Crédit 30 - Affaires du Nord -**

subventions inscrites au Budget

et contributions

**Législatif - Contributions aux**

régimes d'avantages sociaux

des employés

**Législatif - Forces renouvelables**

pour l'énergie de l'environnement

**Législatif - Renouvellement des**

services essentiels à la santé

précédentes

**Total du Programme - Budgétaire**

127,737,500 152,672,128 134,880,660

**Total Non budgétaire**

127,737,500 152,672,128 134,880,660

**Total du Programme Budgétaire**

127,737,500 152,672,128 134,880,660

**Total Non budgétaire**

127,737,500 152,672,128 134,880,660

**Total du Programme Budgétaire**

127,737,500 152,672,128 134,880,660



Crédits - Libellé et montants

Crédit (en dollars)

Budget  
Principal  
1987-1988

- 30 Affaires du Nord - Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés
- 35 Affaires du Nord - Subventions inscrites au Budget et contributions

Programme par activité

Budget principale 1987-1988

(Milliers de dollars)	Années-Personnes autorisées	Fonctionnement	Dépense en capital	Budgétaire	Moins: Recettes versées au crédit	Total
	Personnes	Fonctionnement	Dépense en capital	Budgétaire	Moins: Recettes versées au crédit	Total
	Années-Personnes	Fonctionnement	Dépense en capital	Budgétaire	Moins: Recettes versées au crédit	Total

Evolution politique	33	2,387	13	21,393	23,793	-	23,793	24,997
développement social et épanouissement culturel								
Planification et développement économiques	46	4,040	16,952	3,085	24,077	-	24,077	31,771
Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement	280	39,499	2,708	2,673	44,880	904	43,976	47,974
Gestion des ressources renouvelables	86	6,576	156	1,955	8,687	-	8,687	9,896
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	97	8,305	55	-	8,360	-	8,360	8,780
Gestion du Programme	149	13,528	287	3,647	17,462	-	17,462	14,518
	691	74,335	20,171	32,753	127,259	904	126,355	137,936

Années-Personnes 802  
1986-1987

3-6 (Programme des affaires du Nord)

Autorisations de dépenser		
A. Autorisations pour 1987-1988 - Partie II du Budget des dépenses		
Besoins financiers par autorisation		
Crédit (en milliers de dollars)		
Budget principal 1987-1988	Budget principal 1986-1987	
Programme des affaires du Nord		
25 Dépenses de fonctionnement	69,567	72,588
30 Dépenses en capital	20,171	26,975
35 Subventions et contributions	31,653	32,826
(S) Contributions aux régimes	4,364	4,347
(S) d'avantages sociaux des employés	600	1,200
(S) Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement	126,355	137,936
Total du Programme		
Crédits - Libellé et montants		
Crédit (en dollars)		
Budget principal 1987-1988		
Programme des affaires du Nord		
25 Affaires du Nord - Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	69,567,000	

3-75	3. Dépenses en capital
3-77	4. Paiements de transfert
3-84	5. Recettes
3-86	6. Coût net du Programme
3-87	7. États financiers du Fonds renouvelable
3-88	1. Lois appliquées en entier ou en partie
	B. Autres renseignements

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1987-1988 -	3-5
B.	Partie II du Budget des dépenses Emploi des autorisations en 1985-1986 -	3-7

Section I

Aperçu du programme

A.	Plans pour 1987-1988	3-8
	1. Points saillants	
	2. Sommaire des besoins financiers	3-9

B.	Rendement récent	3-12
----	------------------	------

	1. Points saillants	
	2. Examen des résultats financier	3-14

C.	Données de base	3-15
----	-----------------	------

	1. Introduction	
	2. Mandat	3-16
	3. Objectif du Programme	3-16
	4. Plan d'exécution du Programme	3-16

D.	Perspective de planification	3-18
----	------------------------------	------

	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	
	2. Initiatives	3-20
	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement	3-20

E.	Efficacité du Programme	3-21
----	-------------------------	------

Section II

Analyse par activité

A.	Evolution politique et sociale et épanouissement culturel	3-26
----	---	------

B.	Planification et développement économiques	3-31
----	--	------

C.	Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement	3-39
----	--	------

D.	Gestion des ressources non renouvelables	3-48
----	--	------

E.	Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	3-53
----	--	------

F.	Gestion du Programme	3-65
----	----------------------	------

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	3-71
----	------------------------------------	------

	1. Besoins financiers par article	
	2. Besoins en personnel	3-72





---

Programme des Affaires du Nord  
Plan de dépenses 1987-1988

---

**Conclusions:** Le mouvement vers l'autonomie gouvernementale est lancé: la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechele a été déposée en février 1986, a reçu la sanction royale le 17 juin 1986 et a été proclamée le 9 octobre 1986. Ainsi, les Sechelts joignent les rangs des neuf bandes régies par une loi autre que la loi sur les Indiens (la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec en l'occurrence) c'est-à-dire par une loi qui tient compte de leurs besoins et de leur désir d'autodétermination communautaire. Signalements enfin que des négociations sont en cours avec d'autres collectivités en ce qui a trait à différents projets d'autonomie gouvernementale.

- précisant le financement nécessaire à la tenue des négociations proprement dites;
- déterminant le processus de ratification de l'entente éventuelle.

2. Présentation de l'entente-cadre au Ministre et peut-être au Cabinet afin d'obtenir un mandat permettant la tenue de négociations.

#### IV. Négociations proprement dites

1. Obtention d'un mandat du Cabinet ou du Ministre, permettant la poursuite des négociations et le paiement de montants appropriés pour financer les négociations.

2. Négociation proprement dite des sujets indiqués dans l'entente-cadre et, notamment:

- accommodements en ce qui a trait aux droits actuels issus de traités et(ou) aux droits découlant du règlement de revendications foncières;

- règlement des questions intéressant plusieurs juridictions ou s'appliquant à des territoires contigus;

- accommodements en ce qui a trait aux droits, libertés et intérêts des non-autochtones;

- continuation des responsabilités fiduciaires du gouvernement fédéral.

3. Approbation d'une entente prévoyant des modalités d'autonomie gouvernementale ou une loi en la matière, ou les deux, par:

- le Cabinet et le Conseil du Trésor;

- la collectivité intéressée.

#### V. Mise en oeuvre

1. Mesures menant à la ratification de l'entente.

2. Transition entre la situation actuelle et la mise en oeuvre complète des dispositions de l'entente ou de la loi d'autonomie gouvernementale.

- identifier les parties aux négociations (y compris le gouvernement provincial, au besoin);
  - relevant les points à négocier;
  - définissant l'envergure des pouvoirs demandés;
  - déterminant le plan de travail, le calendrier et le processus des négociations;
1. Obtention d'un mandat pour le financement et la négociation d'une entente-cadre:

### III. Négociation d'une entente-cadre

- la mesure dans laquelle il constituera un cas concret pour d'autres collectivités (priorité).
2. Évaluation du projet à l'aide de critères comme:
- l'importance de l'appui de la collectivité;
  - la viabilité financière du projet;
  - sa qualité;
  - sa possibilité d'exécution;
  - sa faisabilité, ses coûts;
  - la mesure dans laquelle il constituera un cas concret pour d'autres collectivités (priorité).

### II. Évaluation

4. Mise au point du projet grâce à des consultations avec la collectivité.
- de la situation actuelle en ce qui a trait à l'exercice des pouvoirs découlant de la Loi sur les Indiens, aux responsabilités d'ordre administratif et au développement économique.

- Soutenir le renouvellement de la Constitution grâce à des exemples concrets d'autonomie gouvernementale chez certaines collectivités indiennes et inuit.

Les négociations doivent servir à transformer les projets des collectivités en différentes formules d'autonomie gouvernementale tenant compte de leurs multiples aspirations ainsi que des diverses circonstances géographiques, sociales, culturelles, politiques et économiques. Le gouvernement reconnaît en effet qu'elles sont le mieux placées pour décider de la voie à emprunter vers l'autonomie gouvernementale et du rythme souhaitable.

La liste des questions à négocier variera aussi en fonction des besoins et des desirs de la collectivité intéressée. Les projets complets pourront englober les questions relatives à l'appareil gouvernemental, à l'effectif de la bande, aux pêcheries, aux terres, au logement, à l'éducation, à la santé, aux services sociaux et aux arrangements financiers, que l'arrangement à conclure doit suivre une filière administrative ou législative. On consultera d'autres ministères fédéraux à certains sujets, pendant les négociations. Les conseils juridiques du ministère de la Justice y tiendront une place importante, et l'on consultera le ministère des Finances et le Conseil du Trésor pour ce qui est des ressources à fournir.

**Processus:** Sous réserve des variations qui ne manqueront pas de se produire, les lignes directrices devant guider le processus d'élaboration, d'évaluation, de négociation et de mise en oeuvre des projets d'autonomie gouvernementale distingueront les étapes suivantes:

## 1. Identification des collectivités et élaboration des projets

1. Identification des collectivités intéressées et prestation de conseils relatifs à l'élaboration d'une proposition.
2. Examen préliminaire des projets, afin d'établir s'ils mènent à une entente particulière d'autonomie gouvernementale ou à une modification de la Loi, ou aux deux éventualités.
3. Examen plus détaillé, sous l'angle:

- de la portée du projet;

- du respect du mandat de négociation reçu du Cabinet;

- de la compatibilité avec les principes constitutionnels canadiens ainsi qu'avec la pratique gouvernementale;



#### 4. Secteur de l'autonomie gouvernementale

**Introduction:** L'activité Autonomie gouvernementale comprend plusieurs initiatives visant à établir officiellement de nouveaux rapports entre le gouvernement fédéral et les collectivités indiennes et inuit, afin qu'elles puissent devenir plus autosuffisantes et qu'elles puissent s'autodéterminer davantage.

Après que le Cabinet ait approuvé la politique de l'autonomie gouvernementale, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a publié, en avril 1986, un énoncé de principes où sont décrites différentes approches possibles à l'autonomie gouvernementale, certaines s'inscrivant dans le cadre de la Loi sur les Indiens et d'autres débordant celui-ci. Parallèlement, le Ministère cherche à élaborer, avec le ministre de la Justice des projets d'amendements constitutionnels au sujet des droits ancestraux et de l'autonomie gouvernementale, en prévision de la Conférence des Premiers ministres de 1987.

Généralement, l'activité Autonomie gouvernementale englobe les projets d'autonomie gouvernementale devant déborder le cadre de la Loi sur les Indiens, en particulier les projets d'amendements constitutionnels, les projets de lois sectorielles amenant l'autonomie gouvernementale, les grandes modifications de la Loi sur les Indiens et les ententes d'autonomie à conclure avec différentes collectivités. Les responsables de la présente activité s'occupent des initiatives émanant des collectivités de l'autonomie gouvernementale. Les projets des collectivités indiennes et inuit serviront aussi à montrer ce que peut être l'autonomie gouvernementale dans la pratique, et seront utiles au chapitre de la formulation de définitions précises de l'autonomie gouvernementale et des droits issus de traités, à porter à la Constitution.

**Mandat régissant les négociations avec les collectivités:** Voici certaines des fonctions du Secteur qui aideront à atteindre les objectifs précités:

- Gérer les processus d'identification, d'élaboration, d'évaluation et de négociation de projets communautaires d'autonomie gouvernementale pouvant déboucher soit sur une entente en la matière, soit sur la modification de la Loi;
- Aider à élaborer une politique d'autonomie gouvernementale d'application générale en étudiant les principales questions soulevées dans le cadre des négociations avec différentes collectivités;

3. Liste des bureaux régionaux et nombre des bureaux de district et de bandes

RÉGION	Emplacement	Nombre de districts	Nombre de centres de services	Nombre de bandes
T.N.-O.	Yellowknife	-	-	17
Yukon	Whitehorse	-	-	13
Colombie-Britannique	Vancouver	8	-	197
Alberta	Edmonton	4	-	41
Saskatchewan	Regina	7	1	68
Manitoba	Winnipeg	1	-	60
Ontario	Toronto	10	-	126
Québec	Québec	1	-	39
Atlantique	Amherst	2	2	31
		33	3	592

Le Programme des Affaires Indiennes et Inuit, qui fonctionne dans le cadre d'un mandat découlant de la Loi sur le Ministère des Affaires Indiennes et du Nord canadien, est chargé de l'application des lois suivantes:

#### Affaires indiennes et inuit:

La Loi sur les ressources naturelles de l'Alberta  
 La Loi sur le règlement des revendications relatives aux terres retranchées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique  
 La Loi sur les ressources minières des réserves indiennes de la Colombie-Britannique  
 La Loi sur la réserve indienne de Caughnawaga  
 La Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec  
 La Loi sur le partage des revenus miniers de la réserve indienne de Fort Nelson  
 La Loi sur les Indiens  
 La Loi sur les terres des Indiens (Règlement des différends)  
 La Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes  
 La Loi sur les Indiens (Établissement de soldats)  
 La Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la baie James et du Nord québécois  
 La Loi de la conservation du lac Seul  
 La Loi pour le contrôle du lac des Bois  
 La Loi sur les ressources naturelles du Manitoba  
 La Loi modificatrice sur les transferts des ressources naturelles (terres d'écoles)  
 La Loi confirmant une convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la province du Nouveau-Brunswick à l'égard de réserves indiennes  
 La Loi confirmant une convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la province de la Nouvelle-Écosse à l'égard de réserves indiennes  
 La Loi sur les concessions de terres publiques  
 La Loi de la zone de chemin de fer  
 La Loi de la zone de chemin de fer et du Bloc de la rivière La Palix  
 La Loi de la réserve de St. Peters  
 La Loi de la réserve des Îles St. Régis  
 La Loi des chemins de Saskatchewan et d'Alberta  
 La Loi des ressources naturelles de la Saskatchewan  
 La Loi concernant la réserve des sauvages Songhees  
 La Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechele  
 La Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique

Activités antérieures:	Nouvelles activités (1987-1988)										Total (\$'000's)
	Autonomie gouvernementale	Reventadions globales	Développement économique	Terres, revenus et fidéicomis	Éducation	Développement social	Immobilisations et services communautaires	Gestion des bandes	Gestion et Administration du Programme		
Réserves et fiduciaire	-	-	6,935	29,189	-	-	-	7,601	-	-	43,725
Élémentaire/secondaire	-	-	-	-	408,622	-	-	-	-	-	408,622
Postsecondaire	-	-	-	-	71,141	-	-	-	-	-	71,141
Aide sociale	-	-	-	-	-	258,447	-	-	-	-	258,447
Services de bien-être	-	-	-	-	-	75,289	-	-	-	-	75,289
Autres services éducatifs et sociaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement économique	-	-	62,897	-	-	-	-	-	-	-	62,897
Gestion des bandes	700	662	-	-	-	-	-	122,825	-	-	124,187
Immobilisation et services communautaires	-	11,236	-	-	-	-	431,252	-	-	-	442,488
Gestion du programme	159	-	5,275	5,013	6,417	5,607	4,268	3,448	11,501	-	41,688
Administration du programme	-	-	-	-	-	-	-	-	44,362	-	44,362
Total partiel-Programme des Affaires indiennes et Inuit	859	11,898	75,107	34,202	493,950	344,472	435,520	133,874	55,863	-	1,585,745
Fonds transmis à d'autres programmes	-	-	-	-	(209)	-	-	-	(107)	-	(316)
Fonds obtenus (Nouvelles SAP):											
-du programme de l'Administration**	2,410	-	640	124	-	-	-	-	-	-	3,174
-du programme des Affaires du Nord	1,322	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,322
-des Reventadions des Autochtones***	135	19,745	-	2,001	-	-	-	-	-	-	21,881
Total du Programme des Affaires indiennes et Inuit (Nouvelle SAP)	4,726	31,643****	75,747	36,327	493,741	344,472	435,520	133,874	55,756	-	1,611,806****

\* Fonds de l'Art indien transférés du PAII au Programme de l'Administration (Nota: SAP - Structure des activités du programme).

\*\* Représente le partage des ressources du PAII au Programme de l'Administration Planification des politiques ministérielles qui n'existe plus sous la nouvelle SAP.

\*\*\* Du total de \$2,275,000 qui était chargé au Programme des Reventadions des Autochtones, \$394,000 furent transférés à haute direction alors que le solde (\$2,181,000) fut réparti comme on l'indique ci-haut.

\*\*\*\* Exclut les \$14,303,000 en prêts non budgétaires des Reventadions globales.

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1987-1988 du Programme des affaires indiennes et inuit ne comprend que les coûts des dépenses à imputer aux crédits du Ministère et aux paiements législatifs. Les autres éléments de coût doivent également être pris en considération lorsque l'on envisage le coût réel de fonctionnement du Programme.

Tableau 51 : Coût total du Programme pour 1987-1988  
(en milliers de dollars)

Budget des	Plus	Coût	Coût
dépenses	autres	total	total
1987-1988	coûts	1987-1988	1986-1987

Programme des Affaires indienne et inuit	1,858,969	182,856	2,041,825	1,808,208
--	-----------	---------	-----------	-----------

Les rajustements faits aux prévisions de dépenses de fonctionnement pour parvenir à un coût total net comprennent \$6,959,000 pour les locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada, de même que les autres services fournis gratuitement par les autres ministères au montant de \$4,488,000, ainsi que les locaux fournis gratuitement par le MAINC (pour les écoles de jour fédérales, les résidences scolaires et les résidences d'employé et les édifices d'agences indiennes) au montant de \$171,409,000.



5. Prêts, dotations en capital et avances

Tableau 50 : Prêts, dotations en capital et avances  
(en milliers de dollars)

Prêts	Budget des dépenses		
	1987-88	Prévu	Réel
	1986-1987	1985-1986	
Prêts aux requérants autochtones pour compenser les coûts de recherche, d'élaboration et de négociations touchant les revendications	14,303	14,303	14,105
Prêts au conseil des Indiens du Yukon pour le versement d'indemnités provisoires aux anciens du Yukon	-	1,064	993
Prêts - indemnités	30,000	30,000	-
Prêts - Construction de logements	-	-	334
Prêts et garanties de prêts par le biais du compte du développement économique des Indiens	-	-	2,415
	44,303	45,367	17,847

(Renseignements supplémentaires) 2-127

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transferts (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses				
	1987-1988	1986-1987	Réel 1985-1986	
Contributions aux bandes indiennes pour les régimes d'avantages sociaux de leurs employés	12,976,000	7,011,000	2,005,240	
Contributions aux bandes indiennes pour les programmes de formation en gestion des Indiens et de formation paraprofessionnelle sociale	2,623,000	2,623,000	3,372,403	
Contributions à la province de Terre-Neuve pour la présentation de programmes et de services aux Autochtones de Terre-Neuve et du Labrador	6,801,000	6,801,000	7,601,000	
Contribution aux conseils tribaux pour couvrir les coûts des services administratifs et pour les services de soutien de la gestion	21,628,000	-	-	
<b>Total des contributions</b>	<b>1,269,765,000</b>	<b>1,271,386,000</b>	<b>1,162,520,601</b>	
<b>Total</b>	<b>1,515,497,000</b>	<b>1,445,875,000</b>	<b>1,305,979,280</b>	

2-126 (Programme des Affaires Indiennes et Inuit)

(en dollars)

Reel  
1985-1986

## services communautaires

et inuit, aux gouvernements

organismes pour aider à la

à l'entretien et au

et de services et

•SATTBANNIPIUUAQ SUOTARTINAGUT

— THE MODIFICATIONS —

de Québec pour le logement

Convention de la baie James

ստացարձիքն իրան քր ձե

SAINT JOHN'S COLLEGE

Contributions aux bandes

ainsi qu'aux localités limit,

d'administration et les

at an estimated 200,000

1947

indienne et aux localités innuit

development local

Contributions aux bandes et

pour l'élaboration de

NOTA: Il presente documento è riservato ai soli fini di cui è stato prodotto e non deve essere diffuso o utilizzato al di fuori del suo ambito di riferimento.

(Renseignements supplémentaires) 7-125

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (suite)

Budget des dépenses	Prévu	Réal		
			1986-1987	1985-1986
Contributions à des bandes indiennes, et communautés inuit ou leurs organismes pour le développement culturel et l'établissement de centres culturels	7,235,000	7,235,000	7,235,000	7,598,000
<b>Développement social</b>				
Contributions aux bandes indiennes et aux localités inuit, à leurs organismes et aux gouvernements ou organismes provinciaux pour l'aide sociale, y compris les prestations versées aux non-Indiens résidant dans les réserves	218,979,000	201,827,000	187,332,382	
Contributions aux bandes indiennes et localités inuit et à leurs organismes, aux gouvernements ou organismes provinciaux, à des particuliers et à d'autres organismes pour la prestation de soins, de services de réadaptation et de services de santé préventifs	85,696,000	85,881,000	72,142,519	
Contributions à des bandes indiennes, aux localités inuit ou à leurs organismes pour les services sociaux communautaires et les services de réadaptation	6,484,000	6,128,000	4,774,523	

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réal			
				1985-1986	1986-1987
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion de leurs terres et de leurs successions	2,718,000	2,769,000	2,738,289		
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de leurs effectifs	1,272,000	1,285,000	950,791		
Contributions à des particuliers et à des bandes et associations indiennes pour le financement des causes types touchant les Indiens	300,000	1,401,000	542,924		
<b>Éducation</b>					
Contributions aux bandes indiennes et aux localités, inuit, à leurs conseils scolaires, aux gouvernements provinciaux, à des particuliers et à d'autres personnes morales pour les services éducationnels et le soutien de l'enseignement	345,202,000	324,120,000	304,152,017		
Contributions à la province de Québec relativement aux dispositions de la Convention de la baie James et du Nord québécois relatives à l'éducation des Cris et des Inuit	27,666,000	25,688,000	23,217,596		
Contributions aux bandes indiennes et aux localités, ou établissements éducatifs inuit pour les services éducationnels et le soutien de l'enseignement	65,786,000	58,633,000	44,867,230		

(Renseignements supplémentaires) 2-123



Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réal		
			1987-1988	1985-1986
Contribution aux organismes prévus par la Convention définitive des Inuvialuit ou établis pour l'application de cette dernière, en vue des coûts unifiés et permanents liés à la mise en oeuvre de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	-	1,656,581		
Contribution à la Commission crié-naskapie pour surveiller la mise en oeuvre de la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	395,000	46,367		
Développement économique	-	22,000		
Contribution à Défi Été	-			
Contributions aux bandes localités, sociétés et particulier Indiens et Inuit, aux provinces et aux autres organismes, pour le développement économique et la création d'emplois	54,218,000	71,178,675		
Terres, revenus et fidejussimis				
Contributions aux bandes Indiennes pour la sélection de terres	1,500,000	615,445		
Contribution à des commissions pour les recherches, les négociations et la médiation visant les revendications et les griefs des Indiens et des Inuit	200,000	-		

2-122 (Programme des Affaires indiennes et Inuit)

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987	1985-1986
<b>Gestion des bandes</b>		
Subventions aux bandes indiennes pour les aider à établir des codes d'appartenance par suite du retraitement de la suppression des dispositions discriminatoires de la Loi sur les Indiens	-	863,092
Subvention aux bandes indiennes, à leurs conseils de district et aux collectivités Inuit pour soutenir leur administration	19,706,000	11,032,705
Subventions à la bande indienne Miawpukek pour soutenir des programmes désignés	5,500,000	-
<b>Total des subventions</b>	174,489,000	143,458,679
<b>Contributions</b>		
<b>Autonomie gouvernementale</b>		
Contributions aux bandes et associations indiennes pour l'élaboration de politiques et la consultation	1,200,000	-
Contributions aux bandes, aux localités aux conseils tribaux, aux conseils de district et à d'autres organisations administratives pour leur faciliter la négociation de l'autonomie gouvernementale	4,700,000	-
<b>Revendications globales</b>		
Contributions aux requérants autochtones pour la présentation de leurs revendications	4,529,000	4,490,220

(Renseignements supplémentaires) 2-121

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (suite)  
(en dollars)

Budget des dépenses		1987-1988		1986-1987		1985-1986	
		Prévu		Réel			
Subventions à des bandes indiennes pour les aider à élaborer des codes d'appartenance, suite au retranchements des dispositions discriminatoires de la Loi sur les Indiens	4,000,000	3,500,000	-				
	Subvention à la bande indienne White Bear de la Saskatchewan, en vue du règlement d'une revendication foncière						
Education	-	6,835,000	-				
Subventions à des particuliers et à des organismes indiens ou Inuit pour soutenir leur avancement culturel et éducationnel	1,957,000	1,894,000	-				
Subventions à des organismes pour le développement de services culturels pour les Indiens et les Inuit	-	-	-				
Subvention à des particuliers et à des organismes indiens ou Inuit pour soutenir leur avancement éducationnel	35,286,000	33,543,000	26,766,509				
Développement social							
Prestations d'aide sociale à des Indiens, des Inuit et des non-Indiens habitant des réserves indiennes	73,837,000	70,256,000	64,827,944				
Subvention à des particuliers pour protéger des enfants, des familles et des particuliers indiens et Inuit, habitant des réserves indiennes	1,631,000	1,606,000	1,610,550				

(Programme des Affaires indiennes et Inuit)

2-120

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (suite)  
(en dollars)

Développement économique			
Subventions à des groupes de jeunes Indiens ou Inuit ou à des organisations de bande, pour la création de projets spéciaux axés sur la paix, afin de marquer l'Année internationale de la jeunesse	-	-	81,446
Subventions à des particuliers et à des organismes pour le développement économique et la création d'emplois pour les Indiens et les Inuit	2,529,000	2,709,000	2,770,746
Subventions à la Fondation des ressources pour les entrepreneurs, et les collectivités autochtones, pour le développement économique des autochtones	-	600,000	158,857
Terres, revenus et fidejicomis (S) - Versement de rentes prévues par les traités	880,000	880,000	833,291
Subventions aux bandes de la Colombie-Britannique à la place d'une rente per capita	300,000	300,000	300,000
Subventions à des organismes pour qu'ils puissent conseiller des personnes au sujet de l'admissibilité au recouvrement du statut d'Indien inscrit, et à la réintégration d'une bande et au sujet des conditions connexes.	-	-	2,000,000

#### 4. Paiements de transfert

Le tableau 49 résume toutes les subventions et les contributions du Programme des Affaires Indiennes et Inuit, et donne une brève description de celles qui ne figurent pas dans le budget de 1987-1988, mais qui font partie de celui de l'année en cours.

Tableau 49 : Précisions au sujet des paiements de transfert (en dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987	1985-1986

#### Subventions

##### Autonomie gouvernementale

Subventions aux Sechelts en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte

1,399,000

330,000

##### Revendications globales

Subventions aux bandes cries et naskapiés de la baie James (Québec)

17,019,000

15,694,000

12,667,665

(S) - Subventions à la Société régionale Inuvialuit relativement à l'indemnité prévue par la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique

1,000,000

1,000,000

1,000,000

Subventions de capital aux bandes cries naskapiés du Québec

7,404,000

10,136,000

6,587,000

Subventions aux bandes Indiennes pour revendications foncières particulières

-

-

10,289,800



Tableau 48 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)  
(en milliers de dollars)

Projets par activité	Coût total Coût total prévu préalable- actuelle- jusqu'au 31 Dépenses	1987-1988 Dépenses	1987-1988 années futures						
Lac La Croix - Rénovation des installations	-	798	543	255	-				
Deer Lake - Ajout à l'école	-	1,716	1,343	373	-				
Weagamow - Ajout à l'école	-	335	35	300	-				
Walpole Island - l'école	-	3,648	1,608	2,040	-				
SASKATCHEWAN Wollaston Lake - l'école	-	5,393	326	2,000	-				
Buffalo River l'école	-	899	208	2,098	-				
ALBERTA Sunchild Résidences pour enseignants	-	618	263	280	-				
COLOMBIE -BRITANNIQUE Bella Coola - l'école	-	3,716	889	2,827	-				
Gitsegukla l'école	-	2,345	9	1,093	-				

(Renseignements supplémentaires) 2-117

(en milliers de dollars)

Cout total	Cout total prévisions	Budget des Besoins de dépenses	années futures
		1987-1988	

2-116 (Programme des Affaires indiennes et inuit)

(en milliers de dollars)

[illegible]

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Bella Coola - Lotissement de 4 milles	1,235	1,260	1,119	141	-
Tsawassen - Endiguement et contrôle des inondations	1,110	1,110	550	560	-
Kitssequkla - Egouts communaux	925	1,180	900	280	-
Cowichan - Contrôle de l'érosion	831	709	409	300	-
East Moberly - Développement communautaire	750	782	350	150	282
Giltwangak - Eau	-	393	165	228	-
Cowichan Boyes - Route et Eau	-	529	149	380	-
Fort George - Eau et Egouts	-	353	125	228	-
Burrard - Eau	-	425	245	180	-
Mount Currie Egouts	-	261	95	166	-
Sea Bird - Eau	-	260	120	140	-

(Renseignements supplémentaires) 2-115

Tableau 48 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)  
(en milliers de dollars)

Projets	Coût total	Coût total prévu	Coût total prévu jusqu'au 31	Dépenses	par	activité
Moose Factory -	-	660	574	86	-	-
Egouts	-				-	-
New Post -	-	890	885	5	-	-
Services	-				-	-
Whitefish Bay -	-				-	-
Eau et	-				-	-
Egouts	-	771	711	60	-	-
Big Trout	-				-	-
Lake -	-				-	-
Egouts	-	2,154	1,500	654	-	-
MANTIOBA	-				-	-
Shoal Lake -	1,588	1,087	472	375	240	-
Route						
East Manitoba-						
Ligne terrestre	5,722	6,455	6,155	300	-	-
SASKATCHEWAN						
Red Pheasant -	-	600	234	366	-	-
Eau et	-				-	-
Egouts	-				-	-
Nut Lake -	-	704	370	334	-	-
Eau	-				-	-
ALBERTA	-				-	-
North Tallcree						
Eau et						
Egouts	1,746	2,480	1,730	200	550	-
Goodfish Lake -						
Alimentation	-	275	200	75	-	-
en gaz	-				-	-

2-114 (Programme des Affaires indiennes et inuit)

Tableau 48 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)  
(en milliers de dollars)

Projets	Coût total	Coût total prévu	prétable- actuelle- jusqu'au 31	Depenses	Budget des Besoins des
par				années	années
activité				1987-1988	futures

Okla -	292	292	247	45	-
Amélioration du réseau d'eau					
Barrière					
Lake -					
accords					
hydro-électriques	-	3,830	3,100	730	-
ONTARIO					
Deer Lake -					
Réseau					
électrique	-	1,525	676	849	-
Muskat Dam -					
Réseau					
électrique	-	1,687	877	810	-
Pikangikum -					
Amélioration du réseau					
électrique	-	474	150	324	-
Weagamow -					
Réseau					
électrique	-	713	593	120	-
Beausoleil					
Christian					
Island -					
Traversier	-	919	735	184	-
Tyendinaga					
Bayshore -					
Eau et					
égouts	-	3,968	2,855	1,113	-
Six Nations -					
Réfection des routes	970	642	612	30	-

(Renseignements supplémentaires) 2-113



Tableau 48 : Détail des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Projets par activité  
Coût total Coût total prévues  
Dépenses  
préalable- actuelle- jusqu'au 31  
Budget des Besoins des dépenses années futures  
1987-1988

Chipsealing - Routes du N.-B. - 1,506 256 250 1,000

Burnt Church - Lotissement 450 850 250 200 400

Oromocto - Egoûts pluviaux 474 187 195 92

Big Cove - Routes 300 100 100 100

Afton - Egoûts central 423 153 150 120

Eskasoni - Egoûts et Eau 870 570 250 50

Shubenacadie - Lotissement 730 280 200 250

Chapel Island - Egoûts Phase II 465 - 200 265

Wagmatcook - Lotissement 450 - 150 300

QUÉBEC

Kahnawake - Aménagement d'équipements collectifs 845 945 845 100 -

Lac Simon - Eau, Egoûts et Routes - 1,758 652 347 759

Lorette - Equipements collectifs 973 693 443 250 -

2-112 (Programme des Affaires indiennes et Inuit)

Tableau 48 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)  
(en milliers de dollars)

Projets  
Coût total Coût total prévues  
préalable- actuelle- jusqu'au 31  
ment prévu ment prévu mars 1987  
Dépenses  
Budget des Besoins des  
1987-1988 dépenses années futures  
activité

Acquisition et construction d'équipements collectifs	ONTARIO	Keaukelele	Christian Island -	Quais	Port Albany -	Eau et égouts	Kashechewan -	Réseau d'aqueduc	Moose Factory -	Egouts	Marten Falls -	Réseau d'aqueduc	Immobilisation et services communautaires	Crédit 15	Acquisition et construction d'équipement collectifs	ATLANTIQUE	Tobique -	Aménagement d'une colline
				-	1,467	1,304	163	357	10	830	142	-	79	-	1,215	1,136	200	1,000
				-	3,569	3,212	357	-	2,846	4,210	3,238	1,136	-	1,215	1,497	1,410	210	

(Renseignements supplémentaires) 2-111

Tableau 48 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)  
(en milliers de dollars)

Projets	Coût total	Coût total prévues	Dépenses		Budget des Besoins des
			préalable- actuelle- jusqu'au 31	dépenses	années futures
activité			ment prévu	ment prévu	1987
God's River -	-	5,356	4,597	759	-
Ecole	-	-	-	-	-
Nelson House -	11,043	10,418	10,076	342	-
Ecole	-	-	-	-	-
Shamattawa -	-	10,765	4,729	6,036	-
Ecole	-	-	-	-	-
Sioux Valley -	-	4,824	3,028	1,796	-
Ecole	-	-	-	-	-
SASKATCHEWAN					
Pelican Narrows -	9,288	10,656	767	3,814	6,075
Ecole	-	-	-	-	-
One Arrow -	-	2,313	1,548	746	19
Ecole	-	-	-	-	-
Little Pine -	-	4,805	3,746	1,059	-
Ecole	-	-	-	-	-
ALBERTA					
Old Sun -	-	3,614	2,950	664	-
Ecole primaire	-	-	-	-	-
COLOMBIE					
Ahousah -	4,969	4,367	4,327	40	-
Ecole	-	-	-	-	-
Immoblisation	-	-	-	-	-
et services	-	-	-	-	-
communautaires	-	-	-	-	-
Credit 10	-	-	-	-	-

2-110 (Programme des Affaires indiennes et Inuit)

Tableau 48 :  
Détail des grands projets d'immobilisations  
(en milliers de dollars)

## Détail des grands projets d'immobilisations

Projets	Coût total	Coût total prévues	préalable- jusqu'au 31	depenses	années	activités
				1987-1988		

(Renseignements supplémentaires) 2-109

### 3. Dépenses en capital

Le tableau 47 donne la ventilation par activité du budget d'immobilisations du Programme.

Tableau 47 : Répartition des dépenses en capital par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	1986-1987	Réal	1985-1986
Développement économique	-	224	1	-	21
Terres, revenus et fidejcommis	61				
Gestion et administration du Programme	1,897		1,708		2,376
Immobilisations et services communautaires:					
- Logement	93,842	99,955			97,885
- Equipements communautaires*	139,644	134,877			108,427
- Installations d'enseignement	75,281	81,867			79,075
	310,725	318,632			287,784

\* Sont compris dans les équipements communautaires les projets de construction de routes et de ponts, de bâtiments collectifs, de réseaux d'assainissement et d'aqueduc et de réseaux électriques, ainsi que la protection contre l'incendie.



Soutien administratif		Communications		Traitement des données		Commiss aux écritures		et aux règlements		Équipement de bureau		Secrétariat,		sténographie et		dactylographie		Exploitation		Manœuvres et hommes		de métier		Services divers		Chauffage, force		motrice et opération		de machines fixes		Services hospitaliers		Équipages de navires		A-P des Immobilitations	
19,655	16,498-34,173	2	3	27	27	29	27	27	674	13,887-34,086	13,600-27,137	1	2	—	246	13,569-34,304	22,757	26	55	85	16,327-44,947	31,084	23,420	52	95	147	14,645-44,187	20,787-40,739	1	4	14,684-25,077	—	—	—	—	—	—

Années-personnes			
autorisées			
<u>1987-1986-1985-</u>			
1988	1987	1986	
des			traitements
échelle			actuelle
pour le			provision
traitement			annuel
1987-1988			moyen

**Tableau 46 : Détail des besoins en personnel**

Provison pour le traitement annuel moyen 1987-1988  
 Échelle des traitements actuelle  
 Années-personnes autorisées 1985-1987 1986 1988

**Gestion** 105 109 103 51,400-92,800 66,312

**Scientifique et**

**professionnelle**

Architecture et

urbanisme

Economique, sociologie

et statistique

Educacion

Génie et arpentage

Sciences forestières

Sciences physiques

Service social

59 19 9 94 1139 24 11

60 18 9 107 1283 29 14

66 14 9 97 1456 50 16

22,094-54,971 19,282-66,108 17,354-60,237 24,845-67,311 30,616-58,980 15,116-68,209 18,810-65,070

**Administration et**

**service extérieur**

Services administratifs

Gestion des systèmes

d'ordinateurs

Gestion des finances

Services d'information

Organisation et méthodes

Gestion du personnel

Administration des

programmes

Achat et

approvisionnement

Programmes de

bien-être social

Commerce

159

160

162

280

290

166

15,957-57,980

15,635-64,521

34,170

499

45

48

50

13,797-63,870

14,413-57,980

14,581-57,980

14,005-59,267

20,103-65,808

204

8

6

123

125

14

15

9

10

433

429

14,939-62,268

13,709-57,980

15,957-57,980

15,635-64,521

34,170

9

12

13

13,709-57,980

15,957-57,980

15,635-64,521

34,170

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

81

15

18

21

13,568-59,792

13,877-31,617

39,782

66

45

56

67

13,568-62,028

11,877-31,617

37,295

45

45

35

11,877-31,617

13,568-59,792

13,877-31,617

39,782

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295

6

6

8

17,248-44,693

15,078-54,620

13,568-59,792

13,877-31,617

37,295</

Tableau 44 : (suite) (en milliers de dollars)

Total des dépenses en capital	42,528	59,574	59,360
Paiements de transfert	1,515,497	1,445,875	1,305,979
Total des dépenses budgétaires	1,814,666	1,766,704	1,612,410
Dépenses non budgétaires (prêts, investissements et avances)	44,303	45,367	17,847
	1,858,969	1,812,071	1,630,257

## 2. Besoins en personnel

Les coûts en personnel du Programme des affaires indiennes et Inuit, qui se chiffrent à \$167,143,000, représentent 65.1% du total des dépenses de fonctionnement. Ceci comprend les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

On peut voir au tableau 45 la ventilation du personnel par activité, et, au tableau 46, les années-personnes et le salaire annuel moyen par catégorie.

Tableau 45 : Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Autonomie gouvernementale	71	64	60
Revendications globales	37	37	37
Développement économique	363	360	316
Terres, revenus et fidéicomis	429	430	394
Éducation	1,390	1,514	1,549
Développement social	175	210	214
Immobilisations et services	388	488	483
Gestion des bandes	218	225	267
Gestion et administration du Programme	784	847	936
	3,855	4,175	4,256

### Section III

#### Renseignements supplémentaires

#### A. Aperçu des ressources du Programme

Les dépenses du Programme des affaires indiennes et du Nord pour 1987-1988 s'élèvent à \$1,857,565,000 et sont exposées au tableau 44.

#### 1. Besoins financiers par article

Tableau 44 : Détail des besoins financiers par article  
(en milliers de dollars)\*

Budget des dépenses	1987-1988	1986-1987	Réel	1985-1986
---------------------	-----------	-----------	------	-----------

#### Personnel

Traitements et salaires	140,306	143,279	137,667	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	21,046	20,059	23,010	6,313
Autres	5,791	5,880		

#### Biens et services

Transports et communications	22,002	22,626	22,167	
Information	951	978	958	
Services professionnels et spéciaux	32,751	33,680	22,882	
Location	3,866	3,976	3,895	
Réparations et entretien	5,615	5,774	5,657	
Services publics, fournitures et approvisionnements	16,970	17,452	17,097	
Toutes autres dépenses	7,343	7,551	7,425	

#### Total des dépenses de fonctionnement

256,641	261,255	247,071	
---------	---------	---------	--

#### Immobilisations

Services professionnels et spéciaux	7,187	10,079	10,039	
Construction ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	32,917	46,099	45,900	
Construction et acquisition de matériel, d'équipement et de mobilier	2,424	3,396	3,421	

\* Tous les montants ont été remaniés compte tenu de la structure actuelle du Ministère, approuvée dans le cadre de planification opérationnelle de 1987-1988 (voir page 2-129).

Tableau 43 : Emploi des groupes spéciaux - 1985-1986

Cadres supérieurs (EX-SM)	Cadres intermédiaires (PM 5-6)	Cadres subalternes (PM 1-4)	Personnel de soutien (CR 1-5)	Personnel du Programme de l'éducation	Totaux	
Autochtones	10%	12%	23%	22%	29%	23%
Femmes	3%	13%	44%	83%	56%	54%
Handicapés	3%	2%	2%	2%	0.5%	1%



Un autre indicateur pertinent du rendement de la gestion et de l'administration du Programme est l'activité Emploi de groupes spéciaux. Le tableau 43 illustre le pourcentage de tous les postes, par catégorie, occupés par un employé appartenant à un groupe spécial désigné en 1985-1986. Bien que le pourcentage d'Autochtones semble avoir subi une légère diminution par rapport à l'année précédente, celle-ci peut être attribuée en partie à la modification du processus de mesure. Conformément à la demande du Conseil du Trésor, il revient maintenant aux personnes de s'identifier elles-mêmes comme Autochtones. Par le passé, c'est l'administration qui s'occupait de cette fonction.

NOTA: Le nombre d'années-personnes prévu pour 1989-1990, soit 3062, ne constitue qu'une estimation. Celle-ci suppose le transfert optimal de programmes et de services aux Indiens et aucun accroissement des responsabilités du Ministère.

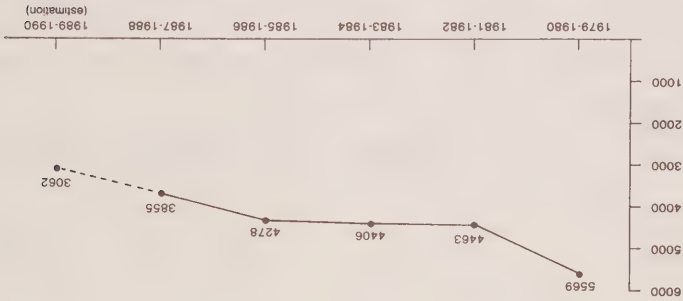


Tableau 42 : Années-personnes du Programme

Par suite de la politique du Programme de transférer la responsabilité de la prestation des services aux collectivités indiennes, ainsi que de l'annonce récente de restrictions à l'échelle du gouvernement, le Programme a procédé à une réduction graduelle de son effectif au cours des dernières années. Le tableau 42 montre le nombre réel et prévu d'années-personnes du Programme des affaires indiennes et Inuit pour chaque année, et rend compte à la fois du plan de réduction de l'effectif du Ministère et des réductions prévues par la politique de transfert.

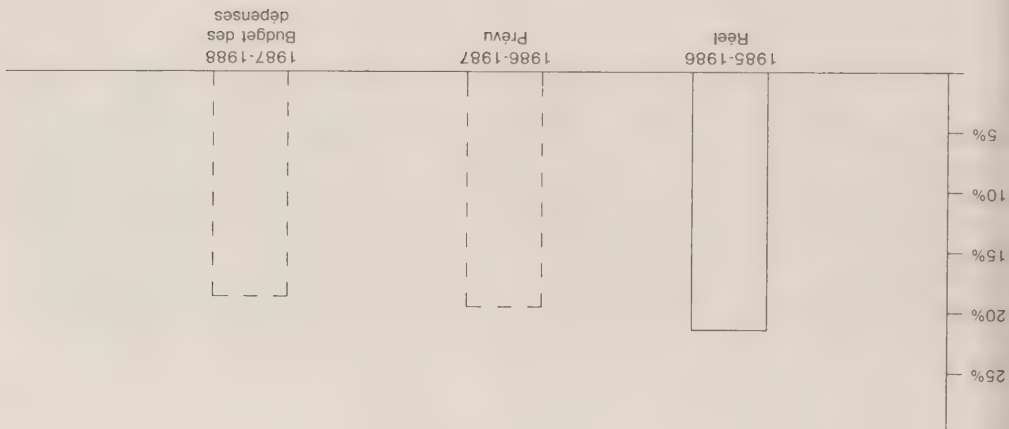


Tableau 41 : Pourcentage des années-personnes du Programme allant à la gestion et à l'administration du Programme

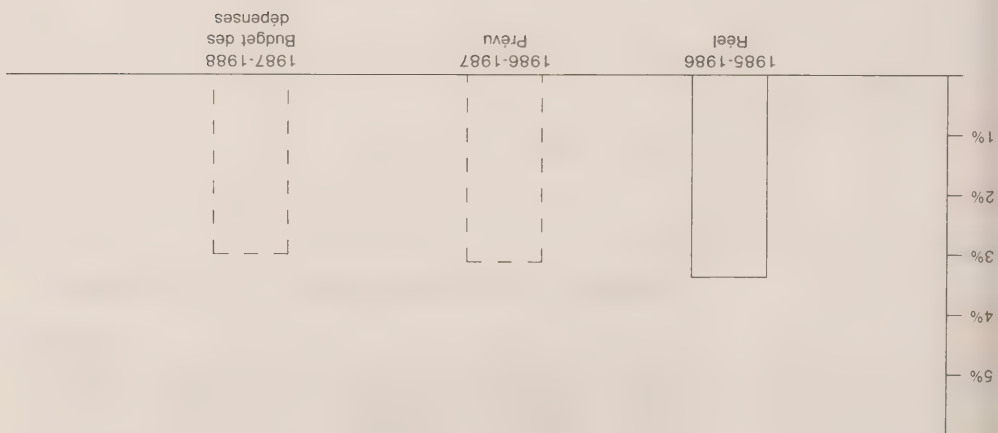


Tableau 40 : Pourcentage des dépenses du Programme allant à la gestion et à l'administration du Programme

Tableau 39 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986				
Budget principal	Réel	Différence		
A-P	\$	A-P	\$	A-P
<hr/>				
Gestion du Programme	12,089	155	12,294	161
Administration du Programme	44,601	781	48,917	800
<hr/>				
56,690	936	61,211	961	(4,521) (25)

**Explication de la différence:** La différence entre les dépenses réelles et le budget approuvé est attribuable principalement aux mesures de restrictions budgétaires annoncées à l'échelle du gouvernement. Le léger excédent dans les ressources en années-personnes découle des retards normaux de dotation, de la réorganisation du Ministère et des mesures de restriction gouvernementales touchant la dotation.

### Données sur le rendement et justification des ressources

Un indicateur de rendement fondamental est le changement constaté au cours des années dans la proportion du total des dépenses du Programme qui va à l'activité Gestion et administration du Programme. On peut voir au tableau 40 qu'en 1987-1988, l'activité Gestion et administration des affaires indiennes et Inuit. De même, le tableau 41 montre que cette activité représentera 19.5 % de l'ensemble des années-personnes du Programme. La comparaison de ces chiffres avec ceux des deux années antérieures montre seulement une différence minime.

# I. Gestion et administration du Programme

## Objectif

Assurer une gestion saine du Programme, ainsi que la planification financière, la comptabilité, le service du personnel, les communications et d'autres formes de soutien administratif qui soient efficaces ou conformes aux besoins des clients et aux directives des organismes centraux.

## Description

Cette activité assure un cadre de gestion efficace, ainsi que des services de soutien administratif internes pour le Programme aux niveaux de l'administration centrale, des bureaux régionaux et des bureaux de district. Le volet gestion générale est constitué de quatre sous-ministres adjoints pour le Programme, de neuf directeurs et directeurs généraux régionaux, de plus de trente gestionnaires de district et de centre de services, ainsi que d'un certain nombre de gestionnaires des Services aux Indiens et leurs employés de soutien. Le volet soutien administratif comprend des services comme les finances, l'administration générale, le personnel, les communications, la coordination des systèmes et de la planification, principalement au niveau des bureaux régionaux et des bureaux de district.

## Sommaire des ressources

Cette activité représente 3.0% des dépenses totales du Programme des affaires indiennes et inuit, et 20.3% des années-personnes.

Tableau 38 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses							
1987-1988		Prévu		1986-1987		Réal	
A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Gestion du Programme				9,289	123	9,109	126
Administration du Programme				45,735	661	46,022	721
						44,601	781
				55,024	784	55,131	847
						56,690	936

Du total des dépenses de cette activité, 52.3% ont trait au personnel, 3.5%, aux immobilisations et 44.2%, à d'autres dépenses de fonctionnement.

**Services de soutien de gestion:** Des fonds sont fournis pour acquérir des compétences professionnelles visant des activités précises, notamment l'élaboration de plans de gestion financière pour les collectivités et les organismes indiens.

En 1987-1988 les plans consistent à:

- continuer d'améliorer la qualité des états financiers. De 1982-1983 à 1985-1986, les récusations sont passées de 26 % à 17 %, tandis que les opinions non nuancées ont grimpé de 37 % à 50 %. Au cours de la même période, le nombre de déficits des bandes indiennes est passé de 42 % à 36 %, et le pourcentage des bandes faisant face à des déficits graves est demeuré constant à 16 %;

- réduire, de 17 % à 15 %, le nombre de bandes qui font face à des déficits graves, ainsi que le nombre de bandes dont les états ont fait l'objet de récusations par les vérificateurs.

**Perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit:** Les gouvernements des bandes et les collectivités inuit du Nouveau-Québec ont tous le droit de recevoir des fonds pour acquérir les compétences dont ils ont besoin en matière de gestion. L'aide financière est accordée par la voie d'ententes de contributions aux bandes en vue de la conception de systèmes de gestion, de la préparation et de la mise à jour de plans de perfectionnement en gestion des bandes, de la prestation de services professionnels et consultatifs, ainsi que de la formation en vue de l'acquisition de compétences en gestion.

En 1987-1988 les plans consistent à:

- axer les services consultatifs et la formation en perfectionnement de gestion sur les bandes qui ont des problèmes d'endettement, et mettre davantage l'accent sur le développement financier et organisationnel;

- fournir des crédits additionnels pour déterminer des systèmes de gestion, ainsi qu'utiliser les services consultatifs en place pour répondre aux besoins identifiés. Le financement de ces activités se fera aux dépens de certains cours de formation qui sont actuellement fournis.



**Planification globale par les collectivités:** Des fonds sont fournis aux bandes et aux conseils tribaux pour compenser le coût des services de conseillers en planification ou de l'embauche de planificateurs, et pour couvrir d'autres coûts, tels que ceux des atelièrs, de la cartographie et d'études diverses. Les travaux de planification globale par les collectivités comprennent le développement matériel, la planification communautaire, la planification économique, la levée de cartes par photographie aérienne, l'arpentage, la planification environnementale et celle du développement collectif. Les fonds sont fournis aux bandes et conseils tribaux en fonction des besoins en planification de la collectivité et de son degré de développement. Les collectivités qui adoptent une approche plus globale vont sans doute tirer profit au maximum des ressources existantes.

**Consultation et élaboration des politiques:** Le financement est offert aux groupes indiens pour compenser les frais de déplacement à des fins de réunions, et pour l'indemnité journalière des participants aux réunions consultatives. Ce financement est offert pour aider à la tenue de réunions avec les bandes, groupes de bandes et associations. L'activité d'élaboration des politiques assure un financement pour permettre aux associations représentatives des Indiens de procéder à des recherches et d'exposer leur opinion sur les orientations. Les fonds d'élaboration de la politique sont généralement fournis aux groupes reconnus aux fins du financement de base par le Secrétariat d'État. Le financement de base compense le coût d'organisation et de fonctionnement de base et permet de résoudre des questions litigieuses.

**Avantages sociaux des employés des bandes:** Outre sa contribution aux régimes enregistrés de retraite privés (tableau 37), le Ministère peut mettre à la disposition des employeurs indiens une contribution égale au coût minimum d'une série d'avantages sociaux, imposés par la loi dans la plupart des cas, à savoir l'assurance-chômage, le régime des rentes du Québec, le régime de pensions du Canada, les primes d'hospitalisation et d'assurance-maladie et l'indemnisation des accidents de travail. Ces coûts sont assurés par le programme (par exemple Éducation, Développement social, etc.) faisant l'objet du transfert et ne figurent pas dans le tableau .

Afin d'appuyer la politique du Ministère touchant le transfert des programmes, le gouvernement a approuvé, en avril 1986, une augmentation de 4 millions de dollars de la base de financement des conseils tribaux.

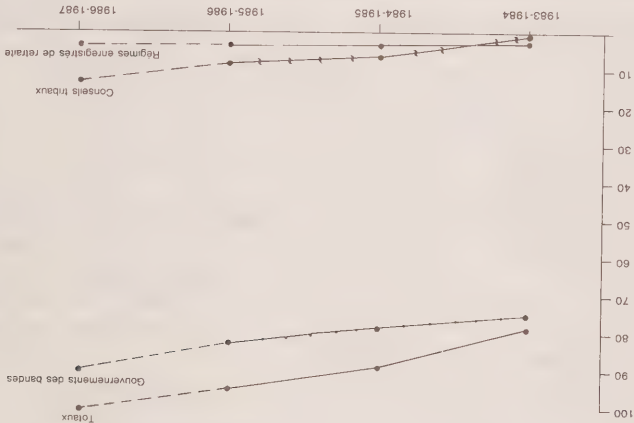
**Conseils tribaux:** Le Ministère accorde un soutien direct aux conseils tribaux lorsqu'un certain nombre de bandes ont décidé de collaborer pour fournir des programmes aux bandes indiennes et aux membres des bandes. Les crédits servent (selon le cas) à financer les postes de conseillers, les salaires, les voyages, la gestion supérieure, les réunions des conseils et les frais généraux administratifs de base.

**Services de soutien de la gestion:** La différence de 2.9 million de dollars est surtout attribuable aux mesures annoncées à l'échelle du gouvernement concernant les ressources financières et humaines utilisées.

## Données sur le rendement et justification des ressources

**Financement des gouvernements des bandes:** La plupart des ressources de l'activité Gestion des bandes figurent dans cette sous-activité et sont fournies aux bandes et aux conseils tribaux. Toutes les bandes touchent des fonds, à des degrés divers. Le financement des trois grands programmes de cette sous-activité est exposé au tableau 37.

**Tableau 37 : Financement des gouvernements des bandes (en millions de dollars)**



**Gouvernements des bandes:** Tous les conseils de bande ont le droit de recevoir un financement de soutien de bande. Il s'agit d'une affectation fondée sur une formule dans laquelle sont pris en compte le total des effectifs de la bande et son emplacement, la population de la réserve, le genre et la valeur des services du programme fournis et les employés de la bande financés par le Ministère.

Les conseils de bande peuvent utiliser les fonds fournis, y compris les subventions, pour compenser le coût du fonctionnement du gouvernement de la bande. Les subventions servent à l'octroi d'une indemnité aux représentants élus et aux paiements des frais de déplacement engagés par ces derniers au service de la bande. Les contributions servent aux paiements du salaire et des frais de déplacement du personnel administratif de la bande, des fournitures de bureau, des installations utilitaires, du loyer et des équipements, des frais de téléphone de base, des coûts des appels interurbains effectués pour les besoins du conseil et d'autres raisons administratives, des vérifications annuelles, ainsi que des autres frais professionnels et des frais des conseils tribaux.

Tableau 36 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986			
Réel	Budget principal	Différence	
\$	A-P	\$	A-P
Financement des gouvernements	98,700	-	92,033
des bandes	-	-	-
Modes optionnels de financement	7,601	-	-
Palements de transfert	-	-	-
Consultation et élaboration	12,059	3	13,250
des politiques	4,778	7	3,800
Perfectionnement en gestion	4,826	27	4,889
collectivités	6,619	123	9,518
Services de soutien de la gestion	5,564	107	5,219
Gestion de l'activité	140,147	267	136,310
			280
			3,837
			(13)

**Explication de la différence** entre les frais réels et ceux prévus au budget principal:

Financement des gouvernements des bandes: Deux postes supplémentaires ont été approuvés.

(en milliers de dollars)

- Financement du soutien des bandes - Mise en oeuvre de la Loi C-31

3,650.2

6,367.4

**Consultation et élaboration des politiques:** La différence (1.2 million de dollars) entre les dépenses réelles et le budget approuvé est attribuable principalement aux mesures de restrictions budgétaires annoncées à l'échelle du gouvernement.

**Perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit:** La différence de \$978,000 résulte de l'activité accrue du Service administratif canadien outre-mer (SACO) et dans le domaine de la planification et de la formation en gestion des Indiens et des Inuit.

# Sommaire des ressources

Cette activité représente 9.3% des dépenses totales du Programme des Affaires indiennes et Inuit, et 5.7% des années-personnes.

Tableau 35 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987	1985-1986

\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
----	-----	----	-----	----	-----

Financement des gouvernements	126,106	2	105,272	2	98,700	-
des bandes	-	-	-	-	-	-
Modes optionnels de financement	-	-	-	-	-	-
Paievements de transfert	11,201	-	13,101	-	7,601	-
Consultation et élaboration	9,175	4	10,071	4	12,059	3
des politiques	5,077	9	5,056	9	4,778	7
Planification globale par	5,242	-	5,286	8	4,826	27
les collectivités	6,210	116	6,946	139	6,619	123
Service de soutien de gestion	5,126	87	3,448	63	5,564	107
Gestion de l'activité	168,137	218	149,180	225	140,147	267

De l'ensemble des dépenses de cette activité, 5.7% ont trait au personnel, 1.9%, à d'autres dépenses de fonctionnement et 92.4%, des paievements de transfert.



le cadre d'une entente pluriannuelle négociée, qui accorde à la bande les pouvoirs, les responsabilités et la souplesse nécessaires pour gérer ses propres programmes et services communautaires. L'Entente entre le Canada et Terre-Neuve concernant les Autochtones du Labrador porte sur des crédits et des services généralement fournis par le Ministère dans d'autres régions du Canada. Cette entente pluriannuelle est administrée par la province de Terre-Neuve (les services sont fournis par celle-ci).

**Consultation et élaboration des politiques:** Le financement de la consultation permet aux Indiens et aux Inuit de se réunir pour discuter d'orientations et de gestion de programmes avec les différents ordres de gouvernement. Le financement d'élaboration des politiques est fourni aux associations indiennes pour appuyer des activités telles que la préparation d'exposés de principe, l'élaboration de propositions ou la prestation de services de consultation ou de défense, conduisant à l'élaboration des politiques ou de programmes touchant les Indiens. Les fonds sont acheminés dans le cadre d'ententes de contributions.

**Perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit:** Cette sous-activité aide les bandes indiennes et leurs organismes, ainsi que les collectivités Inuit du nord du Québec, à améliorer leurs capacités en matière de gestion. Le programme favorise et appuie les efforts des Indiens et des Inuit pour assurer la gestion de leurs collectivités en leur fournissant les ressources techniques et financières pour qu'elles puissent évaluer leurs besoins en matière de perfectionnement en gestion, ainsi que planifier et mettre en oeuvre des mesures en vue d'améliorer les compétences et les procédures de gestion. Le programme est constitué de trois composantes: élaboration des systèmes de gestion, services consultatifs et formation en gestion.

**Planification globale par les collectivités:** Cette sous-activité offre de l'aide aux bandes indiennes afin qu'elles puissent dresser et mettre en oeuvre des plans de développement global efficaces et efficaces pour leurs collectivités. Les dirigeants indiens, et en particulier les conseils de bande, jouent un rôle important dans la planification globale communautaire, de préférence celui de contrôleurs, de concepteurs et d'exécutants du processus de planification.

**Services de soutien de gestion:** Les agents chargés de la gestion du financement offrent des conseils et des services de contrôle sur des questions touchant la gestion des contributions, la vérification des plans de gestion des contributions et des finances, et offrent aussi des conseils et de l'aide aux bandes, aux conseils tribaux et aux associations, en matière de finances, de gestion et d'administration.

**Gestion de l'activité:** Cette sous-activité comprend les activités de gestion de l'administration centrale, ainsi que des bureaux régionaux et de district, touchant particulièrement l'activité Gestion des bandes. Ces activités de gestion comprennent l'élaboration de politiques, la coordination, la planification, ainsi que l'orientation et le contrôle.



## H. Gestion des bandes

### Objectif

Aider les bandes et collectivités indiennes et inuit et leurs organismes à élaborer et à gérer des gouvernements efficaces et à planifier elles-mêmes leur développement, et promouvoir la consultation permanente des dirigeants indiens et inuit ainsi que leur participation à l'élaboration des politiques.

### Description

Les huit sous-activités de la Gestion des bandes sont les suivantes:

**Financement des gouvernements des bandes:** Cette sous-activité assure le soutien des conseils de bande par la voie de subventions et de contributions aux bandes et aux conseils tribaux, afin de les aider à exécuter leur tâche de dirigeants élus et d'organismes chargés de fournir des services aux membres de leurs collectivités, qui résident principalement dans les réserves indiennes. Dans la plupart des cas, les programmes et services locaux sont financés par le Ministère.

Le financement des gouvernements des bandes contribue au fonctionnement des conseils élus, et leur permet de recruter du personnel administratif. Les crédits sont utilisés pour les salaires, les frais de déplacement, les dépenses de bureau, les frais de vérification, les contributions à des régimes d'avantages et d'autres dépenses se rapportant à l'administration.

**Modes optionnels de financement:** Cette sous-activité fournit aux conseils de bande et aux conseils tribaux admissibles les pouvoirs et la latitude nécessaires pour exercer un contrôle et assurer la gestion au niveau local des programmes et services. Cette sous-activité est assujettie aux lois en vigueur, et prévoit la conception de programmes par les collectivités, le pouvoir de répartir les crédits conformément aux priorités de la collectivité, des ententes pluriannuelles, la dérogation à certains règlements restrictifs, ainsi que l'accroissement de l'imputabilité des conseils de bande et des conseils tribaux à l'égard de leur effectif, en vue d'une gestion saine des affaires des bandes et de la prestation de services efficaces dans le cadre du Programme.

**Paiements de transfert:** Cette sous-activité prévoit le financement de services et de programmes pour les collectivités indiennes et inuit de Terre-Neuve. Cette variable de planification est constituée essentiellement de deux éléments: l'Entente de Conne River et l'Entente entre le Canada et Terre-Neuve concernant les Autochtones du Labrador. Des subventions sont accordées à la bande Mlawpukkek (Conne River), dans

continuer de construire des installations conformes aux normes de construction nationales et provinciales et aux normes de qualité du Ministère.

**Logement:** Dans le cadre du Programme de logement dans les réserves, des fonds d'immobilisations, de fonctionnement et d'entretien de l'ordre de 92.9 millions de dollars sont fournis afin de construire un nombre minimum de 2,400 nouvelles habitations et de rénover 3,000 autres logements chaque année. Pendant 1985-1986, 2,831 nouvelles habitations ont été construites et 3,250 ont été rénovées. Depuis 1983, toutes les nouvelles maisons font fait l'objet d'inspections visant à s'assurer qu'elles sont construites, à tout le moins, selon le Code national du bâtiment. D'ailleurs, les maisons ainsi construites sont de qualité beaucoup supérieure. De même, des améliorations ont été apportées aux logements existants dans le cadre du programme de rénovation du Ministère ainsi que d'autres programmes du gouvernement fédéral, tels que ceux offerts par la SCHL.

Le Ministère cherche, en collaboration avec les administrations indiennes et d'autres ministères fédéraux, à accroître le nombre d'habitations construites, à faciliter l'accès au financement et à faire en sorte que plus de particuliers indiens deviennent propriétaires. Un rapport devrait être publié à la fin du printemps de 1987.

Les subventions de logement vont de \$19,080 à \$46,261. Ces coûts, une subvention d'appoint qui peut varier de \$0 à \$12,000 et est accordée à titre de compensation compte tenu de la situation économique de la collectivité, et une subvention pour éloignement et une allocation de transport moyennant \$6,000 par habitation pour les collectivités éloignées qui doivent assumer des coûts de transport.

De plus, les bandes qui peuvent entreprendre des projets de rénovation peuvent obtenir en moyenne \$6,000 par logement.

**Maintien de l'ordre:** L'affectation de ressources au Programme des gendarmes spéciaux des bandes se fait en vertu d'ententes de partage des coûts entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

Le Programme des agents de police des bandes est financé entièrement par le Ministère. Ces agents de police sont des employés des bandes et les fonds nécessaires sont obtenus grâce à des accords de contribution.

- Des fonds d'immobilisation de 2.5 millions ont été virés au budget de fonctionnement et d'entretien, ce qui a haussé le montant des dépenses réelles (conformément à l'entente sur les transferts visant le Nord-Est québécois); ce virement est à l'origine de la hausse des postes Entretien des équipements collectifs et des installations d'enseignement.

## Données sur le rendement et justification des ressources

**Immobilisations communautaires:** En 1987-1988, le budget d'immobilisations du Ministère s'élèvera à environ 227 millions de dollars (le logement étant exclu). Les données recueillies indiquent que la valeur de remplacement des avoirs de réserves dans l'ensemble du pays se situe à environ 3.5 milliards de dollars (le logement étant exclu). Au chapitre des immobilisations, les fonds dépensés dans les régions sont surtout consacrés à la santé, à la sécurité et à l'éducation. L'affectation des fonds dans les régions se fait en fonction des priorités régionales, à la suite d'une étude des demandes présentées pour la mise en train de projets. Plus de détails à ce sujet sont fournis à la section III, page 2-109.

À la suite de consultations avec les bandes, on détermine l'ordre de priorité des projets en tenant compte des ressources disponibles et des plans d'immobilisations dressés par les bandes. Chaque année, des plateaux cibles sont établis pour les régions. Le calcul de ceux-ci se fonde sur la population sur réserve et les indices d'éloignement régionaux appliqués aux coûts de construction. Dans le cadre de cette sous-activité, on entend:

- assurer une meilleure planification à court et à long terme en encourageant les collectivités à dresser des plans d'aménagement ou d'immobilisations. En 1985-1986, environ 20 % des collectivités indiennes disposaient de tels plans;
- accroître les capacités et les responsabilités des bandes pour ce qui est de la gestion de leurs propres affaires. À l'heure actuelle, la proportion du budget d'entretien des installations qui est gérée par des collectivités indiennes est d'environ 83 %. La proportion des fonds d'immobilisations administrés par des bandes est passée de 78 %, en 1984-1985, à 80 % en 1985-1986;

- amener les bandes à participer davantage au fonctionnement et à l'entretien des avoirs qui se trouvent dans les réserves et à assumer plus de responsabilités à cet égard. En 1985-1986, environ 30 % des collectivités indiennes gèrent un système de gestion de l'entretien (SGE). On espère augmenter cette proportion à 60 % d'ici 1990. La poursuite de l'élaboration et la mise en oeuvre du SGE contribuera à améliorer le fonctionnement et l'entretien des immobilisations communautaires, ce qui aura pour effet, à long terme, de réduire le nombre de biens remplacés prématurément;



Tableau 34 : Rendement financier en 1985-1986 (en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986			
	Budget	principal	Différence
	Réel		
	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P

Immobilisations communautaires:					
Équipements collectifs et services:					
Immobilisations	108,427	-	119,187	-	(10,760)
Fonctionnement et entretien	60,206	64	59,467	72	739
Installations d'enseignement:					
Immobilisations	79,075	-	87,069	-	(7,994)
Fonctionnement et entretien	37,382	91	35,500	116	1,882
Services techniques régionaux	14,569	254	13,409	265	1,160
Programmes de loisir	1,670	-	1,651	-	19
Logement:					
Immobilisations	97,885	-	97,695	-	190
Fonctionnement et entretien	4,815	23	4,205	25	610
Maintien de l'ordre	14,882	-	14,611	-	271
Gestion de l'activité	2,672	51	2,540	48	132
	421,583	483	435,334	526	(13,751)
					(43)

Explication de la différence: La différence de \$13,751,000 est surtout attribuable aux faits suivants:

- Une somme de 6.5 millions de dollars en fonds d'immobilisations a été transférée au budget d'immobilisations des Cris du Québec (subventions). Conformément à l'Entente sur les Cris/Naskapis du Québec, Ceci a causé une diminution des dépenses réelles (voir page 2-50).
- Pour environ 5.7 millions de fonds d'immobilisations n'ont pas été utilisés en raison des effets du programme de restrictions du gouvernement sur l'utilisation des ressources et des changements qui accompagnent souvent la mise à exécution des projets.
- Les restrictions imposées à l'échelle du gouvernement ont causé une diminution de 3.8 millions au chapitre des fonds d'immobilisations.

# Sommaire des ressources

Cette activité représente 26.1% des dépenses globales et 10.1% du nombre total des années-personnes du Programme des affaires indiennes et Inuit.

Tableau 33 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987	1985-1986
\$	A-P	\$
A-P		A-P

Immobilisations communautaires  
Équipements collectifs et services:

Immobilisations  
Fonctionnement et entretien  
Installations d'enseignement:

Immobilisations  
Fonctionnement et entretien  
Services techniques régionaux  
Programmes de loisir

Logement:  
Immobilisations  
Fonctionnement et entretien  
Maintenance de l'ordre  
Gestion de l'activité

473,227 388 462,231 488 421,583 483

Des dépenses totales de cette activité, 4.0% ont trait au personnel, 5.2% à d'autres dépenses de fonctionnement, 82.2% à des paiements de transfert et 8.6% aux programmes d'immobilisations mis en oeuvre par le Ministère.



**maintien de l'ordre:** Des services de maintien de l'ordre sont offerts à 55 collectivités par le truchement de deux programmes de base. Dans le cadre du Programme des gendarmes spéciaux des bandes, des ententes sur le partage des coûts sont conclues avec les provinces et les territoires, les services en question étant fournis par la sous-direction de la police des autochtones de la GRC. En ce qui concerne le Programme des agents de police des bandes, des particuliers sont choisis par les bandes et formés par les autorités provinciales compétentes afin de remplir un certain nombre de fonctions de maintien de l'ordre dans les réserves, sous la direction des chefs et des conseils de bande.

**Gestion de l'activité:** Cette sous-activité regroupe les activités de gestion entreprises à l'administration centrale ainsi que dans les niveaux régionaux et locaux, qui sont liées à l'activité Immobilisations et services communautaires. Parmi ces activités, mentionnons l'élaboration de politiques, la coordination, la planification, la prestation d'une orientation et le contrôle.

## G. Immobilisations et services communautaires

### Objectif

Fournir aide et soutien aux bandes indiennes, aux collectivités inuit et aux particuliers pour qu'ils puissent se doter d'immobilisations communautaires, d'habitations familiales et de services de maintien de l'ordre et en maintenir la qualité et la quantité, conformément à des politiques et à des normes reconnues.

### Description

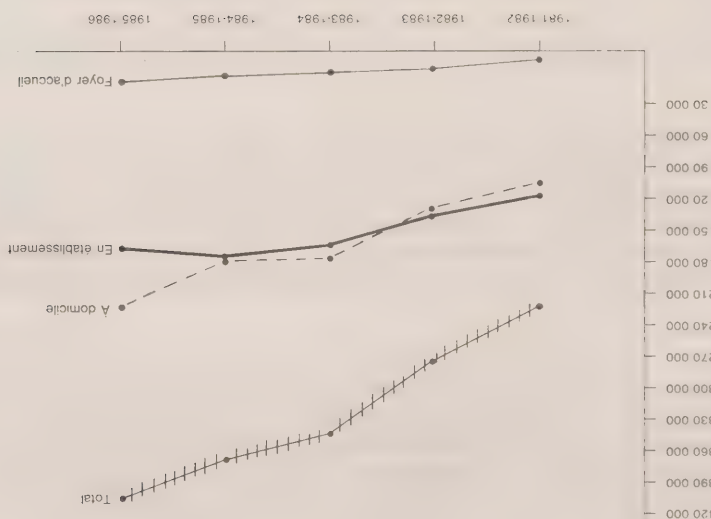
La plupart des collectivités indiennes et inuit ne peuvent assumer les coûts d'aménagement des immobilisations essentielles. Le Ministère est donc une source essentielle de fonds pour les projets de travaux d'équipement de ces collectivités. En raison de l'isolement d'un bon nombre de collectivités et de leur faible densité de population, les coûts d'aménagement d'installations dans les réserves sont extrêmement élevés.

Les quatre sous-activités des immobilisations et services communautaires sont les suivantes:

**Immobilisations communautaires:** Dans le cadre de cette sous-activité, on aide les collectivités indiennes et inuit à se doter d'équipements collectifs conformes à des normes reconnues en ce qui a trait à l'éducation et à la protection de la vie, de la santé et de la propriété. Pour ce faire, on gère la mise en oeuvre des projets d'immobilisations, on finance les projets gérés par les bandes et on transmet aux intéressés des connaissances professionnelles et techniques. On assure la construction, le fonctionnement et l'entretien des installations de base telles que les écoles, les réseaux d'aqueduc et d'assainissement, les réseaux électriques, les routes, les bâtiments collectifs, les installations de lutte contre les incendies ainsi que les services spéciaux comme la prévention des inondations et de l'érosion. Grâce au système de gestion de l'entretien, on s'assure que le fonctionnement et l'entretien des immobilisations se font conformément à des niveaux acceptables. Des fonds sont également fournis pour les programmes de loisir dans les réserves.

**Logement:** Dans le cadre de la sous-activité Logement, on aide les particuliers et les bandes à obtenir des logements convenables en subventionnant la construction et la rénovation d'habitations dans les réserves et en fournissant aux bandes une aide sous forme de cours de formation ou de conseils dans le domaine de la gestion ou en matière technique. On cherche ainsi à s'assurer que les réserves disposent d'un nombre suffisant de logements familiaux d'une qualité conforme aux normes du Code national du bâtiment.

Tableau 32 : Nombre de jours de soins fournis aux adultes, par catégorie



La demande croissante de soins pour les adultes indiens cadre avec celle visant les non-Indiens. Ces hausses sont attribuables au nombre accru de personnes âgées et à une meilleure connaissance des services offerts en vue de fournir un soutien et d'améliorer la qualité de la vie.

**Autres services:** Au cours des quelques dernières années, le nombre de demandes faites par les bandes en vue d'obtenir d'autres services sociaux d'ordre communautaire a augmenté, cette hausse étant attribuable aux besoins accrus des Indiens. Cette tendance se poursuivra tout probablement en 1987-1988. À l'heure actuelle, le Ministère subventionne environ 44 centres de jour et 16 centres d'accueil. (Il est à signaler que sont inclus dans ces chiffres 27 centres de jour de l'Ontario qui sont visés par l'entente-cadre sur le bien-être de 1965.)

Les services d'aide aux adultes permettent d'assurer que des services sont fournis aux Indiens âgés ou invalides. Le tableau 32 indique, par catégorie, le nombre de jours de soins fournis au cours des cinq dernières années.

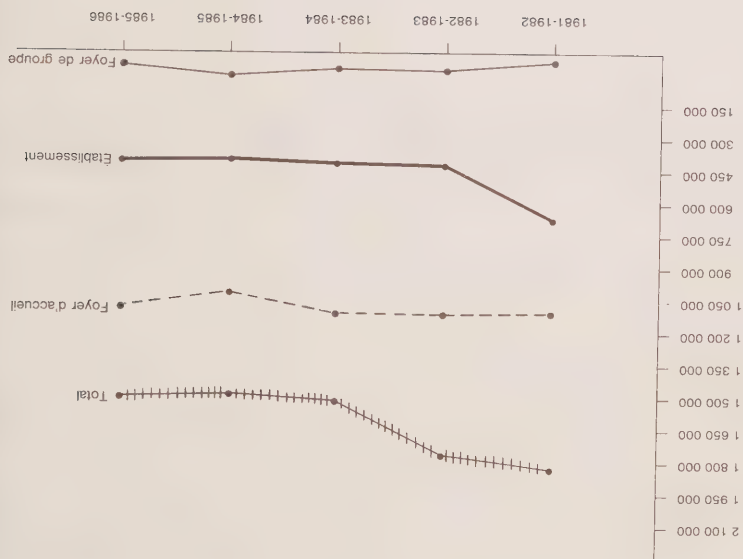
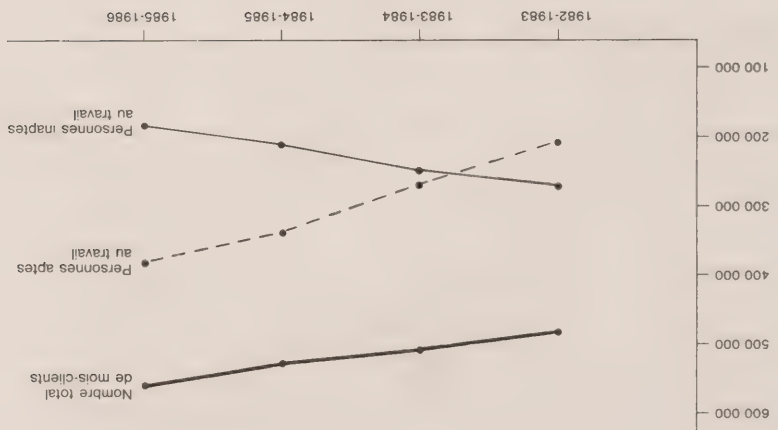


Tableau 31 : Nombre de jours de soins fournis aux enfants indiens, par type de placement

Tableau 30 : Mois-clients - besoins essentiels (par type) (financés par les Services aux Indiens)



\* Le Ministère n'est responsable que de 566 bandes. Sont exclues les 17 bandes des Territoires du Nord-Ouest auxquelles le gouvernement des T.N.-O. assure des services d'aide sociale, et les 9 bandes qui sont visées par la Loi sur les Cris et les Naskapis.

En 1985-1986, les fonds d'aide sociale ont servi à la créer environ 11,000 mois-personnes d'emplois et de formation.

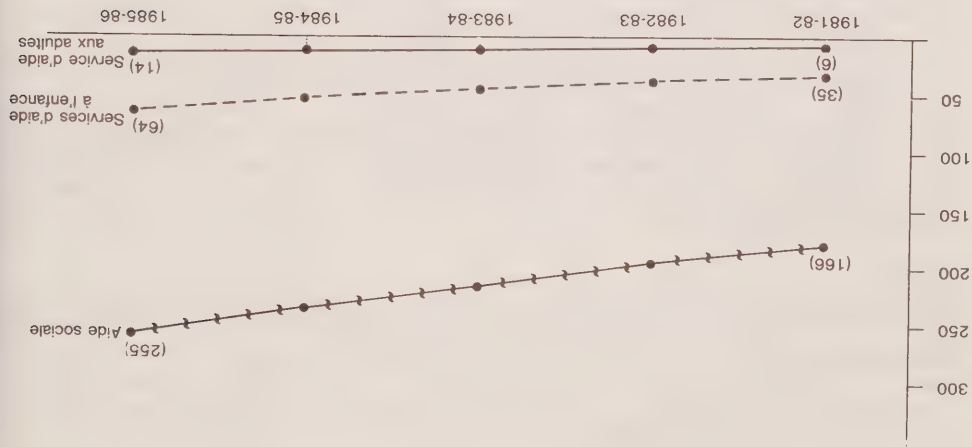
**Services de bien-être:** Les services d'aide à l'enfance représentent environ 74.4 % des dépenses, les services d'aide aux adultes, 11.7 % et les services d'aide aux particuliers et aux familles, 13.9 %.

L'importance des ressources requises pour assurer aux intéressés l'accès aux services de bien-être dépend du nombre de jours de soins dont ont besoin les personnes admissibles, des tarifs quotidiens fixés par les provinces, les établissements et les organismes d'aide à l'enfance, ainsi que des coûts des soins négociés en vertu d'ententes.

Le tableau suivant indique, par type de placement, le nombre de jours de soins fournis aux enfants indiens pour qui le MAINC a accepté la responsabilité financière.



Tableau 29: Ventilation des dépenses du Développement social  
par sous-activité principale  
(en millions de dollars)



**Aide sociale:** En 1985-1986, 437 des 566 bandes existantes (77.2 %) ont administré le Programme d'aide sociale en vertu de divers accords de contribution. D'ici 1987, ce pourcentage s'élèvera à 79 % et la proportion de fonds que le PAII affecte au développement social et qui est gérée par les Indiens passera de 55 %, en 1984-1985, à 60 %.

Les coûts d'aide sociale sont calculés en fonction de mois-clients. Il s'agit plus précisément du coût de l'aide fournie à un particulier ou à un chef de famille pendant un mois civil complet. Le nombre total de mois-clients d'aide fournie au chapitre des besoins essentiels s'élève à 563,110, abstraction faite de l'aide fournie aux enfants ne vivant pas avec leurs parents naturels. De ces 563,110 mois-clients, 381,409 visaient des bénéficiaires inaptes au travail et 181,701, des prestataires aptes au travail. Le coût moyen d'aide par mois-client est de \$210.74. Le tableau 30 démontre la tendance relative aux services de prestation d'aide au chapitre des besoins essentiels durant les quatre dernières années. Pendant cette période, on a constaté une hausse importante du nombre de personnes aptes au travail, c'est-à-dire de personnes qui, sur les plans physique, psychologique et social, sont en mesure de travailler et touchent des prestations. Cette hausse reflète les taux de chômage plus élevés observés pendant les quatre dernières années.

Tableau 28 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986						
Aide sociale	Services de bien-être	Autres services	gestion de l'activité		Budget	
					Réel	Différence
					A-P	\$
259,033	102	244,673	119	14,360	(17)	8
76,488	9	64,250	1	12,238	8	
5,176	2	3,815	3	1,361	(1)	240
4,740	101	4,500	93	240	8	
345,437	214	317,238	216	28,199	(2)	

Explication de la différence: Les écarts peuvent être expliqués comme suit:

- un montant de \$23,945,300 a été porté au Budget des dépenses supplémentaire pour la prestation de services obligatoires
- une somme de \$770,000 pour l'Entente sur l'aide à l'enfance conclue avec la Nouvelle-Écosse
- la somme de \$1,361,000 destinée aux centres de jour en Ontario
- les augmentations de prix et de volume de l'ordre de \$2,652,700 non prévues dans le Budget supplémentaire.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

L'objectif général des programmes du Ministère est de confier aux Indiens l'administration des programmes.

Comme le laisse voir le tableau 29, la tendance générale est à l'augmentation des dépenses de l'activité Développement social. L'augmentation des dépenses de la sous-activité Aide Sociale découle de la croissance du nombre de personnes habitant une réserve et des taux de chômage élevés qu'on y trouve toujours, lesquels dépassent ceux de la population canadienne en général. La hausse des frais rattachés à l'Aide à l'enfance et aux soins aux adultes résulte du coût de la création d'organismes indiens de services aux enfants et aux familles, et de l'augmentation des frais quotidiens exigés par les établissements provinciaux où l'on place des enfants.

2-80 (Programme des Affaires indiennes et Inuit)

et, 96.4%, a des paiements de transfert.

De toutes les dépenses engagées dans le cadre de cette activité, 1.8% ont trait au personnel, 1.8% à d'autres dépenses de fonctionnement et 96.4% à des matériaux.

Budget des depenses	1987-1988	Prévu	1986-1987	Réel	1985-1986
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
298,894	63	279,219	91	259,033	102
90,023	10	91,083	12	76,488	9
6,669	-	6,313	-	5,176	2
5,685	102	5,607	107	4,740	101
401,271	175	382,222	210	345,437	214

Tableau 27 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Cette activité représente 22.1% des dépenses globales et 4.5% du nombre total des années-personnes du Programme des affaires indiennes et Inuit.

## Sommaire des ressources

control.

**Gestion de l'activité:** Cette sous-activité regroupe les activités de gestion entreprises à l'administration centrale ainsi que dans les bureaux régionaux et locaux, qui sont liées au développement social. Parmi ces activités, mentionnons l'élaboration de politiques, la coordination, la planification, la prestation d'une orientation et le

centres d'accueil, aux services d'aide familiale, aux centres de jour et aux services de consultation en matière de réadaptation. Une fois les besoins déterminés, des conseils sont fournis sur la façon de planifier et d'exploiter ces services et centres et d'en établir le budget.

**Autres services:** Dans le cadre de cette sous-activité, on offre des conseils et une aide financière aux conseils de bande, à leurs employés et aux organismes communautaires fournissant des services pour qu'ils puissent évaluer les besoins des collectivités en ce qui a trait aux

Les services d'aide aux particuliers et aux familles comportent des services non prévus par des lois particulières ou des ententes signées avec les provinces. Ces services comprennent les services de consultation fournis aux adultes et aux familles ainsi que le placement et la supervision des enfants, avec le consentement des parents.

Grâce aux services de soins aux adultes, des particuliers peuvent recevoir aide et soutien dans leur propre domicile, dans un foyer d'accueil ou dans un établissement. Ces services permettent aux personnes qui souffrent de difficultés fonctionnelles en raison de leur âge, de problèmes de santé ou d'incapacité physique de conserver leur indépendance et de fonctionner dans la pleine mesure du possible. Les services fournis à domicile comprennent les services d'aide familiale et au bois. Les foyers d'accueil fournissent des services de supervision et d'aide aux personnes qui en ont besoin pour leurs activités quotidiennes. Les soins en établissement sont fournis aux adultes qui ont besoin d'une certaine supervision ou de certains soins; ces soins peuvent être fournis dans des établissements se trouvant dans les réserves ou dans des institutions provinciales. Le Ministère paie les coûts journaliers des soins en établissement; il peut même payer les frais modérateurs et les frais de coassurance des personnes dans le besoin. L'aide à fournir pour les soins à domicile est déterminée en fonction des besoins.

Dans le cadre des services d'aide à l'enfance, on fournit les fonds acquis et on s'assure que les ententes passées avec les provinces pour aider les enfants indiens et Inuit mal traités et délaissés résidant dans les réserves sont mises en oeuvre selon les conditions propres à la gestion de l'activité. On prévoit également la signature d'ententes entre les gouvernements fédéral et provinciaux et les bandes indiennes au sujet de la prestation de services d'aide à l'enfance dans les réserves. Ces services comprennent la prestation de soins en établissement, le choix des familles d'accueil et le versement d'allocations de subsistance, le choix des foyers de groupe, le placement des particuliers et la prestation d'aide aux fins de subsistance ainsi que d'autres services tels des services de consultation.

**Services de bien-être:** Cette sous-activité regroupe les services d'aide à l'enfance, aux adultes ainsi qu'aux particuliers et aux familles. Pourvu qu'elles respectent les critères établis, les bandes peuvent effectuer des fonds d'aide sociale à la création d'emplois et de possibilités de formation à l'intention des prestataires d'aide sociale.



## F. Développement social

### Objectif

Fournir, conformément aux normes du gouvernement, les services nécessaires d'aide et de bien-être aux familles et aux particuliers indiens et inuit admissibles qui sont dans le besoin. Il peut s'agir d'aide financière, de soins, de services de protection contre les cas de négligence et d'abus ou encore de services qui leur permettront de faire face à des problèmes personnels et à certaines situations.

### Description

Le Développement social regroupe les quatre sous-activités suivantes:

#### Aide sociale:

Dans le cadre de la sous-activité Aide sociale, on fournit une aide financière et des services aux familles et particuliers admissibles pour leur permettre de conserver leur santé, leur sécurité et leur dignité ainsi que de sauvegarder l'unité de leurs familles. En ce qui a trait à l'administration de l'aide sociale, le Programme des services aux Indiens se conforme aux conditions et aux tarifs imposés par les gouvernements provinciaux, territoriaux et municipaux concernés.

Les célibataires ou les chefs de famille qui se trouvent dans le besoin parce qu'ils sont en chômage ou ne sont pas aptes à travailler peuvent obtenir une aide qui leur permettra de subvenir à leurs besoins essentiels relativement à la nourriture, aux vêtements, au logement, aux fournitures de ménage et aux besoins d'ordre personnel.

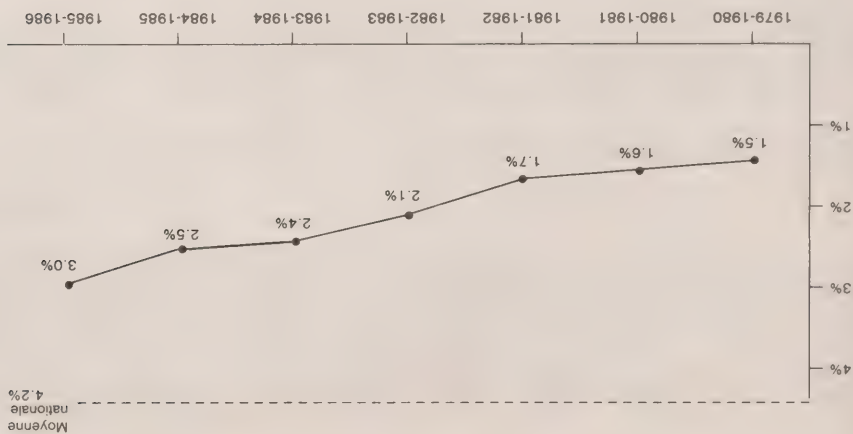
Les employés du Ministère et des bandes offrent des services de consultation, de mise en rapport ainsi que des services sociaux à des individus pour encourager les bénéficiaires d'aide sociale à devenir indépendants et leur donner les moyens nécessaires à cette fin.

Les allocations offertes dans le cadre du Programme d'aide aux enfants ne variant pas avec leurs parents naturels constituent un autre élément de l'aide sociale. Dans des conditions données, de telles allocations peuvent être versées pour assurer la subsistance d'un enfant gardé par des membres de la famille étendue ou d'autres personnes de la collectivité, lorsque les parents naturels sont incapables de prendre soin de l'enfant ou d'assurer son soutien matériel.

Des allocations pour besoins spéciaux sont fournies afin d'assurer le bien-être et la sécurité de particuliers ou de familles pouvant bénéficier d'allocations pour besoins essentiels. Ces allocations visent à couvrir les coûts de certains biens ou services tels que les frais de déplacement et de transport, d'inhumation, de réparation ou de remplacement d'articles d'ameublement et d'appareils ménagers et de remplacement d'articles tels que les vêtements et les meubles qui ont été perdus par suite d'un incendie ou de tout autre sinistre.



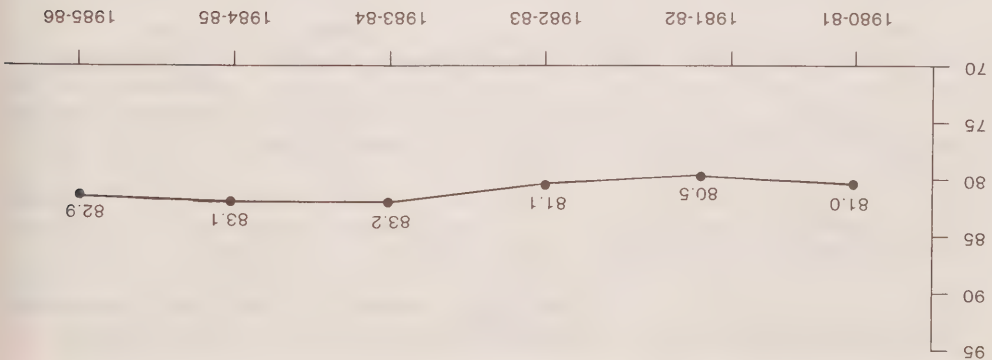
Tableau 26 : Pourcentage de la population indienne totale constitué par les élèves au postsecondaire



Les données ci-dessus ne tiennent pas compte des Territoires du Nord-Ouest, ni de la participation au Programme de préparation à l'entrée à l'université ou au collège, ni des personnes ayant acquis ou recouvré le statut d'Indien inscrit grâce à la modification de la Loi sur les Indiens. Les étudiants à temps plein et à temps partiel sont compris, sauf que la moyenne nationale exclut les étudiants qui fréquentent un collège à temps partiel.

**Autres services :** Les 71 centres éducatifs et culturels élaborant des programmes et des services pour environ 50 % des bandes et collectivités indiennes et pour l'entière population des Inuit du Nouveau-Québec.

Tableau 25 : Progression âge-niveau scolaire de l'ensemble des effectifs scolaires indiens



**Études postsecondaires :** Voici certains des critères d'admissibilité au programme. L'étudiant doit être un Indien inscrit ou un Inuit canadien, demeurer au Canada au moment de sa demande et avoir été accepté à un programme postsecondaire reconnu par une province. La modification de la loi sur les Indiens (Projet C-31), ayant eu pour effet d'accroître le nombre d'Indiens inscrits et donc d'Indiens admissibles à l'aide financière offerte, a influé sur le taux de participation au présent programme.

En 1985-1986, le coût moyen d'un étudiant à temps plein (34 semaines) s'est chiffré à \$8,100 environ. Les dépenses annuelles, qui s'élevaient à quelque 3 millions en 1974-1975, ont atteint 73 millions en 1985-1986; on est en effet passé de 2,500 étudiants (temps plein et temps partiel) en 1974-1975 à plus de 11,000 en 1985-1986.

Le taux de participation des Indiens aux études postsecondaires a connu un essor remarquable, si bien qu'il rejoint presque maintenant celui des Canadiens en général. En effet, comme l'indique le tableau 26, ce taux est passé de 1.5 % en 1979-1980 à 3 % en 1985-1986. Cependant, le taux de participation des Indiens de 19 à 24 ans est sensiblement inférieur à celui des Canadiens appartenant au même groupe d'âges en raison du fait qu'environ la moitié des étudiants indiens au postsecondaire ont 25 ans ou plus, alors que la médiane nationale s'établit à 20-21 ans. Les Indiens plus âgés sont en général des personnes chez qui l'expérience remplace certains antécédents scolaires; souvent, ils retournent aux études après les avoir interrompues au secondaire. Plusieurs étudiants indiens bénéficient de programmes postsecondaires spéciaux offerts par des universités ou des établissements d'enseignement indiens.

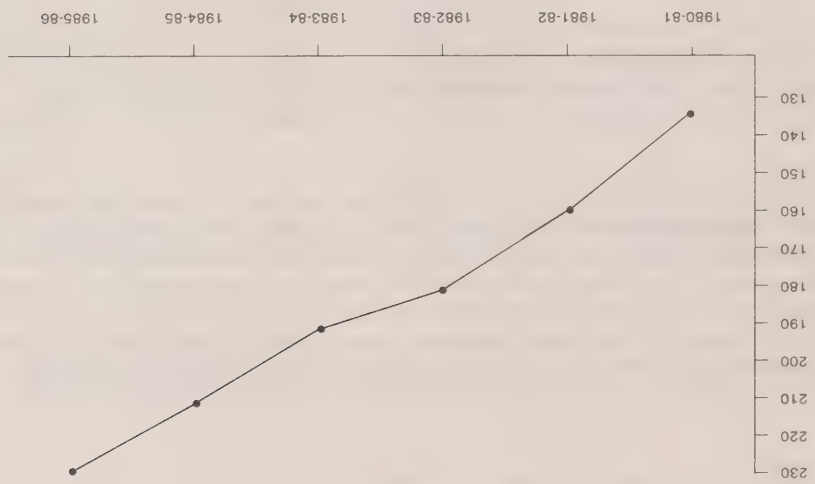
La hausse du nombre d'élèves fréquentant une école de bande et le fléchissement des effectifs des écoles fédérales et provinciales sont conformes à l'objectif gouvernemental de favoriser le contrôle de l'éducation des Indiens par les collectivités concernées.

En 1985-1986, les effectifs des écoles de bandes ont dépassé pour la première fois ceux des écoles fédérales.

Cette tendance est tout-à-fait conforme à la politique du Ministère consistant à remettre graduellement le contrôle de l'éducation aux Indiens.

Le tableau 24 représente la prise de contrôle des écoles par les bandes au cours des cinq dernières années.

**Tableau 24: Nombre d'écoles exploitées par une bande, par exercice**



Les fluctuations du rapport âge-niveau scolaire au fil des ans peuvent servir d'indications au sujet du rendement du programme. Ainsi, on trouvera au tableau le pourcentage d'élèves qui, au cours des six dernières années, ont progressé normalement ou plus rapidement que la normale. Est considérée comme une progression normale celle de l'enfant qui monte d'un niveau par année scolaire.

**Écoles fédérales:** La diminution nette des dépenses a été causée par la baisse du nombre d'élèves inscrits aux écoles fédérales ainsi que par le transfert d'écoles fédérales — notamment des salaires rattachés à 126 années-personnes — à des bandes.

**Soutien des élèves et de l'enseignement:** L'augmentation nette des dépenses est surtout due au plus grand nombre d'élèves, principalement au secondaire, qui ont dû quitter leur collectivité à des fins d'éducation.

**Études postsecondaires:** L'augmentation des dépenses résulte du versement d'un paiement forfaitaire de \$1,100,000 pour trois établissements postsecondaires indiens; des \$3,146,000 d'aide aux études postsecondaires, consentis à des étudiants rendus admissibles par la modification de la Loi sur les Indiens; et de l'augmentation de \$10,281,000 des frais, due à la hausse du nombre d'étudiants et à l'augmentation des frais rattachés à leurs programmes d'études.

**Gestion de l'activité:** L'augmentation des dépenses se rapporte à l'accroissement du nombre d'employés, nécessaire pour mettre en oeuvre les nouvelles dispositions de la Loi sur les Indiens.

**Données sur le rendement et justification des ressources**

**Études primaires et secondaires:** Les enfants indiens fréquentent l'école aux termes de la Loi sur les Indiens. Voir, au tableau 23, le nombre d'élèves inscrits aux écoles primaires ou secondaires des trois types. Il y lieu de noter que les besoins spéciaux auxquels il faut répondre, par exemple l'enseignement de langues spéciales, et l'éloignement de nombreuses collectivités indiennes, entraînent des coûts supplémentaires.

**Tableau 23 : Effectifs scolaires par type d'école**

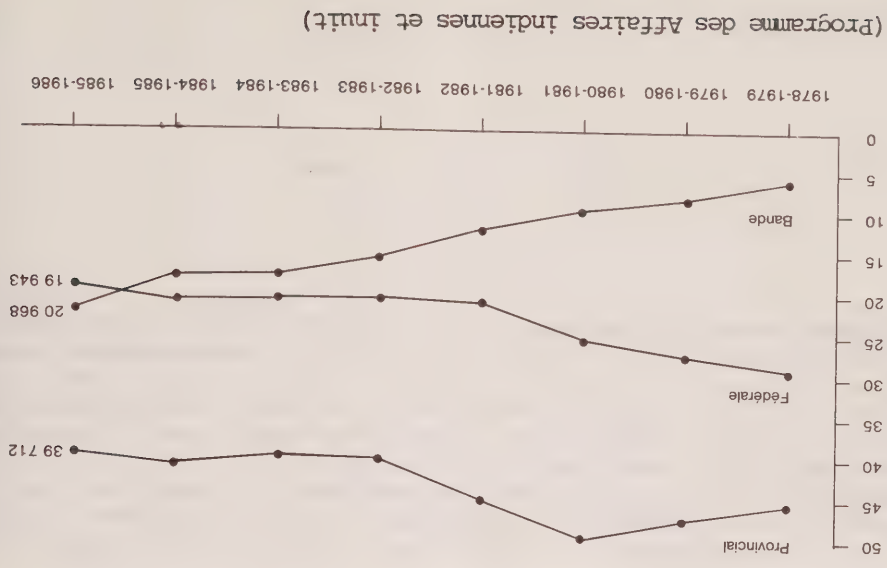


Tableau 22 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986				
	Réel	Budget principal	Différence	
	A-P	\$	A-P	\$
				A-P
Etudes primaires et secondaires				
• Services d'enseignement - écoles de bandes	71,331	-	59,883	-
• Services d'enseignement - écoles provinciales	170,032	-	172,624	-
• Services d'enseignement - écoles fédérales	62,424	1,170	71,759	1,296
• Soutien des élèves et de l'enseignement	87,877	216	85,878	296
Etudes postsecondaires	73,696	24	59,169	17
Autres services	7,577	7	7,847	7
Gestion de l'activité	6,416	132	6,200	124
				216
				8
				-
				(80)
				1,999
				14,527
				7
				(270)
				-
				8
				11,448
				-
				(2,592)
				-
				(126)
				(9,335)
				1,740
				15,993
				(191)
				479,353
				1,549
				463,360
				1,740
				15,993
				(191)

Explication de la différence: Voici les causes des principales différences entre les coûts réels et le Budget.

**Écoles de bande:** Une augmentation de \$4,496,000 résulte de l'accroissement du nombre d'élèves et des frais engagés pour l'éducation de tous les élèves qui fréquentent une école de bande. Une augmentation de \$6,952,000 rattachée surtout aux frais salariaux et à la majoration des coûts d'instruction, a été entraînée par le transfert de la responsabilité pour l'éducation à des bandes.

**Écoles provinciales:** La diminution nette des dépenses a découlé principalement d'une réduction du nombre d'élèves fréquentant une école provinciale.



# Sommaire des ressources

Cette activité compte pour 30.6% des dépenses et 36.1% des années-personnes du Programme des affaires indiennes et inuit.

Tableau 21 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	Réel
		1986-1987	1985-1986
	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P

Etudes primaires et secondaires

● Services d'enseignement - écoles de bandes

● Services d'enseignement - écoles provinciales

● Services d'enseignement - écoles fédérales

● Soutien des élèves et de l'enseignement

Etudes postsecondaires

Autres services

Gestion de l'activité

89,957	-	78,708	-	71,331	-
189,876	-	180,514	-	170,320	-
60,140	926	61,773	1,060	62,424	1,170
96,886	289	93,915	289	87,877	216
102,813	36	93,708	32	73,696	24
7,579	7	7,561	7	7,577	7
7,167	132	6,417	126	6,416	132
554,418	1,390	552,596	1,514	479,353	1,549

Ces coûts ne comprennent pas les dépenses de fonctionnement et d'entretien des immeubles tels que les écoles, les résidences scolaires et les résidences d'enseignants; ces dépenses font partie de la sous-sous-activité Installations d'enseignement (F et E) de la sous-activité Immobilisations communautaires de l'activité Immobilisations et services communautaires (voir page 2-88). De l'ensemble des dépenses de cette activité, 21.1% ont trait au personnel, 87.1%, aux paiements de transfert et 0.8% à d'autres dépenses de fonctionnement.

**Services d'enseignement - écoles fédérales:** Ce troisième réseau est composé de 149 écoles exploitées par le Ministère dans les réserves; le MAINC assume alors les fonctions normalement exécutées par le ministère provincial de l'éducation. En tout, 24.7 % des élèves fréquentent une école fédérale.

**Soutien des élèves et de l'enseignement:** Afin de donner aux élèves admissibles l'appui dont ils ont besoin, le Ministère en assure le transport quotidien et saisonnier, verse des allocations de subsistance à ceux qui doivent quitter leur foyer pour aller à l'école, offre des services de consultation et d'orientation et, au besoin, met des foyers de groupe ou des résidences scolaires à la disposition des élèves. Il finance en outre les commissions scolaires et les comités des bandes qui aident à déterminer et à élaborer les programmes scolaires. Conformément à sa politique favorisant le contrôle de l'éducation des Indiens par les Indiens, le Ministère fournit de l'aide et produit des conseils aux bandes qui veulent se charger de l'éducation. Les installations des écoles fédérales et des écoles de bande sont financées grâce à l'activité Immobilisations et services communautaires.

**Études postsecondaires:** Le Ministère offre de l'aide financière et du soutien éducationnel aux Indiens et aux Inuit admissibles, afin d'en favoriser la participation à des cours postsecondaires. Leur est également offert un programme de soutien, soit le Programme de préparation à l'entrée à l'université ou au collège. Le Ministère peut aussi payer les frais de scolarité de programmes spéciaux, par exemple les programmes de formation d'enseignants autochtones, les cours de préparation au droit et les cours de formation en travail social, dont certains sont dispensés par des établissements postsecondaires indiens.

**Autres services:** Cette sous-activité sert à fournir de l'aide financière et autre aux Inuit, aux bandes indiennes, aux conseils tribaux et aux organismes à but non lucratif qui veulent fonder et exploiter un centre éducatif et culturel.

**Gestion de l'activité:** Cette activité englobe les travaux de gestion se rapportant directement à l'activité Éducation et exécutés à l'administration centrale, dans les bureaux régionaux ou les bureaux de district. Sont compris l'élaboration de politiques, la coordination, la planification, l'obtention de ressources, l'orientation et le contrôle.

## Objectif

Voir à ce que tous les Indiens admissibles puissent bénéficier d'un enseignement primaire et secondaire d'envergure et de qualité suffisantes, compte tenu des conditions et des besoins sociaux, économiques et culturels des particuliers, des bandes et des collectivités à servir; favoriser, grâce à l'enseignement postsecondaire, l'avancement éducatif ou professionnel des Indiens et des Inuit; enfin, aider les Indiens et les Inuit à préserver, à mettre en valeur et à actualiser leur héritage culturel.

## Description

Cette activité recouvre la prestation ou l'achat de services d'enseignement pour les quelque 80,600 élèves et étudiants du cycle primaire ou secondaire, qui fréquentent les écoles fédérales ou provinciales et les écoles de bande. Elle comprend en outre la prestation d'aide financière et instructionnelle aux 11,170 étudiants du postsecondaire ainsi qu'aux 994 personnes visées par le Programme de préparation à l'entrée à l'université ou au collège. Elle comprend enfin l'aide financière versée à des bandes et des conseils tribaux pour l'exploitation de 71 centres éducatifs et culturels, ainsi que le soutien de l'administration et de la gestion.

Des services éducatifs sont également fournis aux élèves Inuit du Nouveau-Québec grâce à des accords de contribution conclus avec le Québec pour fournir une aide proportionnelle aux administrations scolaires locales.

La présente activité compte quatre sous-activités dont la première, Etudes primaires et secondaires, compte quatre sous-sous-activités; les voici, suivies des trois autres sous-activités:

**Services d'enseignement - écoles de bandes:** Les bandes administrent 229 écoles en vertu d'ententes de contributions. La tendance actuelle au Ministère est de favoriser un plus grand contrôle de l'enseignement primaire et secondaire par les Indiens, l'objectif étant d'accroître, conformément aux aspirations des différentes collectivités, le pourcentage d'élèves inscrits dans des écoles administrées par les bandes, qui s'élève actuellement à 26 %.

**Services d'enseignement - écoles provinciales:** Une proportion de 49.3 % des élèves indiens habitant une réserve fréquentent une école provinciale aux termes d'ententes sur les frais de scolarité et sur les immobilisations. Les écoles provinciales sont exploitées par des conseils conformément à la loi et aux règlements provinciaux régissant l'éducation, qui permettent parfois aux Indiens d'influer sur le programme scolaire et sur sa prestation.

Tableau 19 : Situation relative au règlement des revendications particulières

Jusqu'en	Nombre de revendications	
	Reçues	Réglées
1981	249	11
1981-1982	10	2
1982-1983	11	2
1983-1984	10	4
1984-1985	35	4*
1985-1986	31	4**

\* Chiffre révisé à la baisse, le chiffre "7" ayant prématurément été inscrit; à la partie III du Budget de 1986-1987 (page 5-25).

\*\* On s'est aussi entendu sur quatre autres conventions provisoires qui doivent être ratifiées par les bandes concernées et approuvées par le gouvernement.

Le tableau 20 offre une ventilation de la situation de toutes les revendications particulières présentées depuis le début du programme, en 1974 jusqu'au 31 mars 1986.

Tableau 20 : Situation des revendications particulières reçues

Réglées	27
En cours d'examen	133
Voies administratives*	61
Rejetées	23
En cours de négociation	82**
En voie d'être réglées	3
Devant les tribunaux	10
Négociations interrompues***	7
Total au 31 mars 1986	<u>346</u>

\* Se rapporte au renvoi d'un grief aux responsables d'un autre programme du Ministère ou du gouvernement quand il n'est pas recevable à des fins de négociation, en vertu de la politique des revendications particulières.

\*\* Comprend deux revendications de groupe se rapportant à des droits fonciers issus de traités, et intéressant 27 bandes en Saskatchewan et 23 bandes au Manitoba, respectivement.

\*\*\* Se rapporte aux revendications retirées volontairement par le groupe requérant, habituellement afin qu'il puisse mieux définir sa position ou ses arguments.



**Administration des effectifs et des bandes:** Au 31 décembre 1985, il existait au Canada environ 360,000 Indiens inscrits réparties en 592 bandes comptant de 2 à 11,000 membres. On apporte actuellement chaque année quelque 40,000 changements ordinaires au Registre des Indiens, c'est-à-dire par suite des naissances, des décès, des adoptions et des mariages.

L'adoption de la Loi C-31 en juin 1985 a nécessité une augmentation non négligeable des ressources consacrées au système d'enregistrement. Au cours de l'année ayant suivi cette date, le Ministère a reçu plus de 32,000 demandes d'inscription ou de réinscription pour le compte de quelque 60,000 personnes. Les prévisions initiales — 17,000 demandes — ont donc été largement dépassées. Au 31 décembre 1986, 18,189 personnes avaient obtenu le statut d'Indien inscrit en vertu des nouvelles dispositions de la Loi sur les Indiens. Il a donc fallu, pour traiter les nombreuses demandes reçues, affecter un plus grand nombre d'employés à cette fonction, faire des changements de structure et modifier le système de traitement des demandes. Le Ministère doit rendre compte au Parlement de la mise en application de la Loi C-31 au plus tard le 28 juin 1987.

**Soutien des poursuites et protection de l'environnement:** L'augmentation du nombre de poursuites intentées contre la Couronne justifie des ressources plus importantes. Avant 1970, elles étaient peu nombreuses. Dans plusieurs des quelque 250 poursuites portées devant les tribunaux, on réclame des dommages-intérêts se chiffrant à plusieurs millions de dollars en raison, allégué-t-on, d'abus de confiance notamment. Les indemnités demandées ont été précisées dans à peu près un quart des cas, et celles-ci totalisent 2.9 milliards. Cette sous-activité appelle un personnel très compétent vu le grand nombre de causes, leur complexité et l'importance des dommages-intérêts éventuels.

Le nombre de questions de protection environnementale augmente graduellement depuis quelques années; elles se rapportent souvent à d'importants projets comme le doublement de la voie ferrée du CN, l'inondation de terres dans le nord du Manitoba et les vols à basse altitude de l'OTAN au Labrador et au Québec.

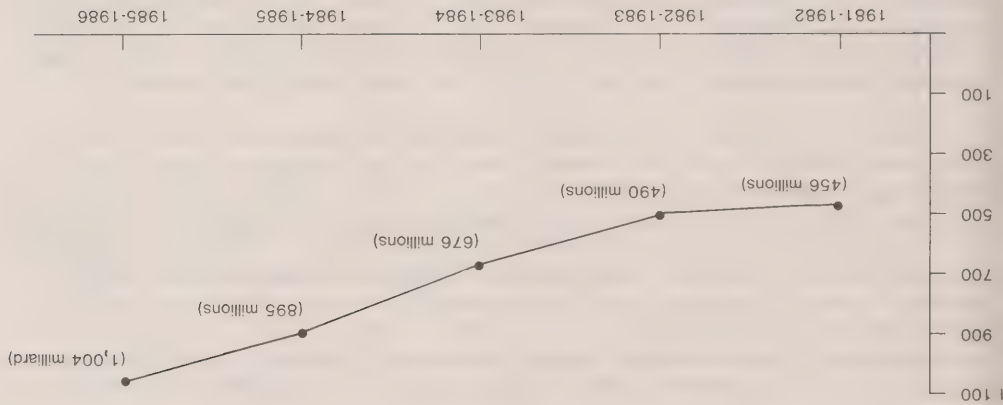
**Revendications particulières:** Les principaux extrants de la sous-activité Revendications particulières sont le nombre de revendications examinées, jugées recevables à des fins de négociation ou rejetées, et le nombre de conventions intervenues. Le nombre de revendications reçues — de même que leur complexité — ne cesse de croître, et cette tendance devrait se poursuivre; on prévoit donc qu'il faudra augmenter l'importance des ressources consacrées à l'évaluation des revendications, tirer au clair les responsabilités légales du gouvernement et en protéger les intérêts, négocier les revendications et mettre en oeuvre les ententes convenues.



Des ressources sont fournies pour les fins susmentionnées surtout parce que le gouvernement du Canada doit remplir ses obligations légales à l'égard des Indiens inscrits. L'importance des ressources dépend du nombre de bandes et de particuliers Indiens auxquels des services doivent être fournis, ainsi que du nombre, de la complexité et de la valeur des différentes sortes de transactions administrées en fiducie.

**Fonds et successions:** À la fin de 1985-1986, le total de tous les fonds déposés au Trésor pour des bandes et des particuliers Indiens s'élevait à 1.004 milliard de dollars, pour une augmentation de 12 % par rapport à l'exercice précédent. Bien que l'importance des fonds en fiducie gérés dans le cadre de l'activité varie d'une année à l'autre, leur montant total n'a cessé de s'accroître, comme le montre le tableau 18. Actuellement, les sommes reçues sont de 800 millions et les déboursés sont de l'ordre de 600 millions.

**Tableau 18 : Fonds des Indiens administrés par Terres, revenus et fideicommiss (millions de dollars)**



	Réel	Budget principal	Difference
	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Terres	9,183	9,182	1
Fonds et successions	1,551	1,581	(30)
Administration des effectifs et des bandes	9,317	9,524	(207) 1
Soutien des poursuites et protection de l'environnement	1,239	1,334	(95) (3)
Revendications particulières	16,791	1,916	14,875 -
Gestion de l'activité	4,687	4,540	147 -
	42,768	28,077	14,691 (2)

**Explication de la différence:** La différence de \$14,655,000 est attribuable aux sommes suivantes, qui ont été portées au Budget des dépenses supplémentaire; elle se rapportent toutes au règlement de revendications foncières particulières:

Bande indienne des Sarcis - indemnité totale	\$ 4,300,000
Bande des Six-Nations et Mississaugas de Credit - indemnité totale	348,000
Bande White Bear - premier versement	10,290,000

\$14,938,000

# Sommaire des ressources

Cette activité, remaniée depuis 1986-1987 (voir la page 2-129), représente 2.2% des dépenses et 11.1% des années-personnes du Programme des affaires indiennes et Inuit.

Tableau 16 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	1987-1988	1986-1987	1986-1987	1985-1986	1985-1986	1984-1985
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Terres	13,001	134	11,904	134	9,183	133
Fonds et successions	2,701	52	2,586	52	1,551	48
Administration des effectifs	13,521	125	13,954	123	9,317	100
Soutien des poursuites et des bandes	3,035	6	7,234	6	1,239	6
Revendications particulières	2,029	27	9,171	27	16,791	27
Gestion de l'activité	4,801	85	4,723	88	4,687	80
	39,088	429	49,572	430	42,768	394

De l'ensemble des dépenses de cette activité, 49.5% ont trait au personnel, 21.9%, à d'autres dépenses de fonctionnement et 28.6%, aux paiements de transfert.

**Gestion de l'activité:** Cette sous-activité comprend les travaux de gestion faits à l'administration centrale, dans les bureaux régionaux ou les bureaux de district, qui se rapportent particulièrement au secteur Terres, revenus et fidéicomis. Mentionnons notamment les travaux d'élaboration de politiques et les travaux de coordination, de planification, d'orientation et de contrôle.

Cette sous-activité englobe aussi la responsabilité de négocier le règlement des revendications jugées recevables, à la lumière des principes juridiques et d'autres critères de compensation approuvés. La Direction générale des revendications particulières mène les négociations. Après que les parties se sont entendues sur une convention définitive, on demande au Cabinet et/ou au Conseil du Trésor l'autorisation de signer la convention pour le compte du gouvernement du Canada ainsi que l'approbation des indemnités convenues. On obtient aussi une renonciation des requérants, afin qu'ils ne puissent plus soulever la même revendication.

Toute bande indienne doit d'abord présenter sa revendication afin d'en faire établir la recevabilité. Le Ministère analyse en détail les dimensions historiques et factuelles de tous les éléments de preuve présentés par la requérante et fait les recherches additionnelles qui s'imposent. Ensuite, il fait parvenir une synthèse de la revendication de même que les preuves documentaires au ministère de la Justice, qui lui indique la plausibilité de la revendication sur le plan juridique. D'après cette opinion, le ministre des Affaires Indiennes décide de la réponse officielle à donner à la bande, au nom du gouvernement fédéral.

**Soutien des poursuites et protection de l'environnement:** Cette sous-activité regroupe l'aide juridique et l'aide à la recherche offertes, compte tenu du nombre croissant de poursuites. Une aide financière peut même être consentie pour des causes-types quand, le bien-fondé de la politique ou des pratiques antérieures étant douteux, il y a lieu de trancher une question et de créer un précédent.

Dans une décision faisant jurisprudence rendue le 1<sup>er</sup> novembre 1984 (Guerin contre la Couronne), la Cour Suprême du Canada a jugé que la Couronne avait des obligations fiduciaires en ce qui a trait à l'administration des terres de réserve cédées à des fins de location, et qu'elle y avait manqué dans le cadre d'une transaction foncière faite en 1958 au nom de la bande Musqueam de Vancouver. Les tribunaux ont obligé la Couronne à verser à la bande des dommages-intérêts de \$11,665,982.

L'inscription dans la Constitution des droits ancestraux et des droits issus de traités, l'entrée en vigueur de la Charte des droits et libertés, la récente modification de la Loi sur les Indiens (recouvrement du statut d'Indien et réinscription à l'effectif), la décision rendue contre la Couronne dans l'affaire Guerin et la plus grande sensibilité des Indiens à leurs droits, tous ces facteurs ont fait augmenter le nombre de poursuites intentées contre la Couronne, et l'on prévoit que cette tendance s'accroîtra. Au cours de l'année ayant précédé le 31 octobre 1986, le Ministère a été saisi de 70 nouvelles poursuites; 20 d'entre elles devaient devenir des causes majeures, pour un total de 35.

La présente sous-activité sert aussi à fournir aux Indiens et aux Inuit de l'aide en matière de programmes et de politiques ou en matière technique, afin qu'ils puissent réagir aux discussions environnementales présentes ou futures qui ont (ou auraient) des incidences négatives sur les terres ou les eaux des réserves ou des territoires traditionnels, ou sur d'autres droits de propriété. (En 1986-1987, les fonds de protection environnementale dont avaient besoin les Indiens et les Inuit leur ont été fournis à partir de la sous-activité Incidences de la mise en valeur de ressources de l'activité Développement économique.) Peuvent causer des effets environnementaux les projets d'exploitation de ressources renouvelables ou non renouvelables exécutés dans une réserve ou à l'extérieur, les projets d'infrastructure ainsi que les accidents polluants. Une des grandes fonctions de cette sous-activité est la liaison à assurer avec des ministères fédéraux ou provinciaux au sujet des évaluations des incidences environnementales, des politiques et programmes connexes et de l'aide aux négociations avec ceux-ci et d'autres intervenants.

**Revendications particulières:** Cette sous-activité regroupe les travaux d'analyse de toutes le revendications particulières, les négociations devant mener au règlement de celles qui ont été jugées recevables par le Ministère et les travaux d'élaboration de la politique des revendications particulières.



location de terres ou représentant l'intérêt accumulé sur les dépôts au Trésor) sont habituellement gérés et dépensés par la bande concernée, aux termes de la loi sur les Indiens.

Dans le cadre de cette sous-activité, on administre aussi les successions d'environ 1,500 Indiens décédés ainsi que les comptes appartenant à des Indiens mineurs ou à des Indiens jugés mentalement incapables. Il existe actuellement plus de 21,000 comptes qui renferment en tout 126 millions de dollars.

**Administration des effectifs et des bandes:** Cette sous-activité recouvre la mise en vigueur des dispositions de la loi sur les Indiens se rapportant au statut d'Indien inscrit et au droit de faire partie d'une bande. L'exactitude du Registre des Indiens et des registres des membres des différentes bandes est essentielle à l'exécution d'autres fonctions de Terres, revenus et fideicommiss (p. ex. l'administration d'élections et de référendums et des droits de particuliers Indiens sur les fonds de la bande) ainsi qu'à la prestation de différents services gouvernementaux par le Ministère et par d'autres organismes. Les modifications apportées en juin 1985 à la loi sur les Indiens ont beaucoup changé la nature et l'importance de ces travaux, donnant ou restaurant le statut d'Indien inscrit, selon le cas, aux personnes auxquelles il avait été retiré ou interdit en vertu de la loi. Aux termes de la loi amendée, chaque bande peut, au choix, se charger de déterminer l'appartenance à son effectif ou laisser l'administration de sa liste de membres entre les mains du Ministère. La présente sous-activité comprend aussi des subventions: chaque bande peut en obtenir une seule pour l'élaboration de règles d'appartenance à son effectif et une autre pour leur mise en oeuvre. Jusqu'à présent, plus de la moitié des bandes ont reçu une subvention du premier genre et quatre bandes ont pris le contrôle de leur propre registre.

Cette sous-activité regroupe en outre un certain nombre de fonctions ayant trait aux élections, aux appels, aux règlements, à la nomination de représentants et aux paiements versés en vertu de traités. Des propositions aux élections sont normées afin de surveiller la tenue des élections des conseils de bandes, tous les deux ans (sauf lorsque ces conseils sont formés suivant la coutume plutôt que selon la loi sur les Indiens). Le Ministère administre les appels portant sur les résultats des élections et des référendums, les décisions à cet égard étant rendues par le Ministère ou par l'un de ses fondés de pouvoir. Les bandes peuvent également adopter, moyennant l'approbation du Ministère, des statuts administratifs régissant des questions telles que les permis d'exploitation, la perception de sommes d'argent au moyen de taxes et leur dépense, et la nomination au conseil de bande de représentants chargés d'administrer les affaires de la bande. Enfin, c'est également dans le cadre de cette sous-activité qu'on verse aux Indiens certaines sommes d'argent et qu'on exécute certaines autres obligations stipulées par traité.

D. Terres, revenus et fideicommiss

Objectif

Remplir les obligations légales du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux questions relatives aux Indiens et aux terres réservées pour ceux-ci, à l'exception de la mise en valeur des ressources naturelles; analyser, négocier et régler les revendications foncières particulières.

Description

L'activité de Terres, revenus et fideicommiss a pour but d'assurer la protection des droits et des intérêts des peuples indiens du Canada, qui sont précisés dans la Loi sur les Indiens, en conformité avec la Loi sur l'administration financière et d'autres textes de loi et traités signés avec les Indiens. Aux termes de la Loi sur les Indiens, le Ministère exerce au nom de la Couronne les fonctions d'administration des terres des réserves; administre les fonds des bandes et les successions de certains Indiens; enregistre le droit au statut d'Indien et le droit d'appartenance à une bande; et administre les élections tenues pour choisir les membres des conseils de bande, l'adoption des statuts administratifs et l'exécution des obligations de la Couronne issues de traités. Cette activité englobe aussi le règlement des revendications foncières particulières, la réponse à donner aux poursuites intentées contre la Couronne et la protection des terres et des eaux réservées aux Indiens.

Voici les six sous-activités de Terres, revenus et fideicommiss:

**Terres:** Cette sous-activité recouvre l'administration de 2,261 réserves et, plus particulièrement, la négociation et l'enregistrement des transactions, c'est-à-dire de certificats de possession, de baux, de permis et de divers contrats donnant le droit d'utiliser ou d'occuper des terres ou de détenir un titre foncier. Toutes ces transactions doivent être entérinées par la Couronne, étant donné qu'elle détient tous les titres de propriété.

**Fonds et successions:** Une importante fonction de la présente sous-activité est l'administration des deniers des Indiens, en l'occurrence de l'argent provenant des transactions portant sur les terres ou les ressources appartenant à des bandes indiennes. Les deniers des Indiens se chiffrent actuellement à 878 millions de dollars. Le Ministère perçoit cet argent et le dépose, pour l'usage et le bénéfice de la bande en question, dans des comptes du Trésor portant intérêt. La Loi sur les Indiens distingue deux sortes de deniers des Indiens: les deniers provenant de la vente de biens immobiliers (ressources non renouvelables, terres ou autres avoirs de la bande) peuvent être dépensés avec l'autorisation du Ministère si la bande y consent, et les deniers d'autre source (générés en particulier par la

Voici des exemples de la façon dont le financement du PARMVR a été utilisé:

- La bande Dene-Tah, dans le nord-ouest de l'Alberta, a négocié des contrats avec Interprovincial Pipeline Limited pour les droits de passage concernant le pipeline de Norman Wells.

- Des programmes d'emploi et de formation des Indiens ont été établis de concert avec Syncrude, Dome et Esso. L'entente conclue avec Syncrude a permis à 200 Autochtones de recevoir de la formation et d'obtenir des emplois.

- Des emplois pour les Indiens ont été obtenus dans le domaine de l'exploitation minière de l'or dans le nord de l'Ontario. La société Campbell Red Lakes Mine a recruté 22 Autochtones.



minérales, grâce à des études, levés et négociations avec l'industrie. Les deux bureaux ont un plan quinquennal visant à dresser un inventaire des ressources minérales de la plupart des terres appartenant à des Indiens et des Inuit dans leurs secteurs respectifs.

**Mise en valeur des ressources:** Cette sous-activité comprend:

**Institutions chargées du développement:** Ce service fournit de l'aide financière, technique et consultative à 33 institutions autochtones dont l'objectif consiste à assurer l'autonomie économique des Indiens et des Inuit, dans des industries aussi diverses que l'agriculture, les pêches, les arts et l'artisanat. Ce service a contribué à l'établissement de la Fondation du Sommet des entrepreneurs autochtones, qui a tenu la première exposition commerciale autochtone à Toronto, en juin 1986.

**Ressources renouvelables:** Ce service fournit des conseils, de l'aide et du soutien financier aux projets visant à accroître la capacité des Indiens et des autochtones à tirer parti des retombées de la mise en valeur des ressources renouvelables. Parmi les principaux secteurs touchés, on note l'agriculture, les pêcheurs, les forêts, l'aquaculture et la gestion des fourrures. En juin 1985, le Conseil du Trésor a approuvé l'octroi de 11 millions de dollars sur une période de deux ans au Programme de développement économique des pêcheurs autochtones (PDEPA) de la Colombie-Britannique. En 1985-1986, un programme de 1.5 million de dollars touchant la formation pour le piégeage sans cruauté a été lancé pour initier, sur une période de trois ans, les trappeurs autochtones à ces méthodes.

**Programme d'atténuation des répercussions de la mise en valeur des ressources:** Des crédits sont affectés pour aider les Indiens et les Inuit à mieux comprendre les répercussions environnementales et économiques des projets à l'extérieur des réserves, qui sont proposés par les divers gouvernements et intérêts privés, et à réagir de façon appropriée à cet égard. Environ 80 contributions touchant les répercussions de la mise en valeur des ressources sont versées chaque année relativement à des projets dans les domaines tels l'énergie hydro-électrique, le pétrole et le gaz, le pétrole lourd et les sables bitumineux, le charbon, la potasse, l'or, l'uranium et les lignes de transmission. En février 1984, des crédits de 14.5 millions de dollars répartis sur trois ans (1984-1985 à 1986-1987) ont été approuvés pour permettre aux Indiens et aux Inuit d'étudier les projets de mise en valeur des ressources et de mettre au point des stratégies afin d'en accroître les avantages et d'en limiter les inconvénients.

**Autres ressources minérales:** La Direction des ressources minérales (Ouest), qui est établie à Calgary, est chargée d'environ 1.6 million d'hectares de terres indiennes en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest; la Direction des Ressources minérales (Est), qui est située à Ottawa, est responsable de 2.5 millions d'hectares de terres indiennes situées au Manitoba, en Ontario, au Québec et dans les Maritimes. Ces deux bureaux fournissent des services techniques et géoscientifiques (environ 60 projets) destinés à identifier et à mettre en valeur les ressources

**Pétrole et gaz des Indiens du Canada:** Par suite de la réorganisation du Ministère et avec l'approbation du Conseil du Trésor, certaines des fonctions des Ressources minérales (Ouest) ont été restructuringées et ont pris une expansion considérable, afin que le Ministère puisse assumer pleinement ses responsabilités de fiduciaire. C'est ainsi qu'on a établi le PGIC, qui a reçu un budget de 3.1 millions de dollars, soit une augmentation de 517 % par rapport aux années précédentes, et dont le personnel a plus que doublé. Parmi les réalisations de 1985-1986, notons: la perception de 321 millions de dollars en redevances; l'octroi de concessions pétrolières et d'environ 5 millions de dollars en primes, 3.5 millions de dollars additionnels en droits de location annuels et droits relatifs aux permis de sondages sismiques; le forage de 59 puits et l'achèvement de 15 évaluations géologiques détaillées dans 22 réserves; l'exécution de sondages sismiques sur plus de 1,093 kilomètres; ainsi que l'approbation de 64 demandes pour le traitement du gaz, etc.

**Pétrole, gaz et autres ressources minérales:** Cette sous-activité comprend:

**Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes:** Le budget de 25 millions de dollars de 1986-1987 comprend la préparation d'environ 160 plans de mise en valeur de ressources humaines à long terme et la prestation de services d'orientation professionnelle et de planification de carrière à environ 4,000 personnes; la prestation de 400,000 jours de formation, la création de 300 emplois à long terme grâce au soutien aux entreprises communautaires; la formation professionnelle de 2,500 stagiaires et la formation en cours d'emploi de 420 personnes en vue de leur recrutement permanent; le recrutement de 2,250 personnes pour des projets destinés au perfectionnement et à l'avancement professionnel, ainsi qu'à l'acquisition d'expérience, et 130 postes de stagiaires et postes subventionnés dans le secteur privé.



**Création d'entreprises et institutions financières:** Cette sous-activité comprend:

**Création d'entreprises:** Les ressources sont allouées aux projets en fonction des plans de chaque entreprise. Ces plans sont examinés et classés selon les priorités, en fonction de l'ensemble des critères établis pour les projets d'investissement, lesquels régissent l'octroi des prêts directs, des garanties de prêts et des contributions dont peuvent bénéficier les entreprises.

La Caisse d'expansion économique des Indiens et la Caisse fédérale de prêts aux Esquimaux ont assuré le soutien de 984 projets au cours de la dernière année financière. Le coût de ces projets représente un investissement total de 38.1 millions de dollars, qui a été financé en partie par 669 contributions (13.8 millions de dollars) du MAINC. La contribution du MAINC de 13.8 millions de dollars représente environ 25 % des demandes relatives à la création de nouvelles entreprises.

En outre, au cours de 1987-1988, de l'aide technique sera fournie pour environ 1,600 projets et les entreprises visées créeront environ 75,000 semaines d'emploi.

**Institutions financières:** Des ressources sont affectées aux institutions financières des Indiens par la voie d'ententes de contribution qui précisent des objectifs de rendement réel. La création de telles institutions financières vise à aider les Indiens à devenir indépendants dans le domaine du développement économique. Environ 20 institutions financières existantes ont reçu de l'aide. On s'attend à ce que près de six institutions financières soient créées au cours des deux prochaines années. Le Ministère s'efforce actuellement de transférer aux institutions indiennes ses activités en matière de prêts. **Perfectionnement des ressources humaines:** Cette sous-activité comprend:

**Programme de création d'emplois:** Le budget de 8.9 millions de dollars de 1986-1987 permettra de créer et de maintenir l'équivalent de 2,200 années-personnes d'emplois incluant les secteurs saisonniers, comme le piégeage, la pêche et la coupe du bois; il permet aussi d'assurer le soutien de 153 agents de créations d'emplois qui travaillent pour les bandes.

**Programme de développement des aptitudes au travail:** Le budget de 10.6 millions de dollars de 1986-1987 permettra d'aider environ 3,300 personnes, dont 1,400 seront prêtes à travailler. La plupart d'entre elles devraient se trouver des emplois. On prévoit assurer 270,000 jours de formation en institution et dans l'industrie, et faciliter la mobilité et le placement d'environ 600 personnes.

Tableau 15 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986			
Réel	Budget principal	Différence	
\$	A-P	\$	A-P
Création d'entreprises et institutions financières			
14,237	96	14,453	107
Perfectionnement des ressources humaines			
42,475	59	21,819	47
Pétrole, gaz et ressources minérales des Indiens			
2,799	40	2,799	40
Mise en valeur des ressources			
28,589	27	20,627	35
5,616	94	5,455	91
Gestion de l'activité			
3		161	3
(8)		7,962	
(11)		(216)	
20,656	12		
42,475	59	21,819	47
2,799	40	2,799	40
28,589	27	20,627	35
5,616	94	5,455	91
93,716	316	65,153	320
28,563	(4)		

**Explication de la différence:** La différence de \$28,563,000 (30 %) entre les dépenses réelles et le budget principal découle principalement des articles suivants inclus dans le budget supplémentaire des dépenses:

●	Programme de stabilisation des pêcheries en Colombie-Britannique	\$6,587
●	Année internationale de la jeunesse	695
●	Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes	23,200
●	Programme de piégeage sans cruauté	350
●	Formation en cours d'emploi des Inuit du Québec	449
		\$31,281

Cette activité, qui a été restructurée depuis 1986-1987 (voir la page 2-129), représente 4.5% du total des dépenses du Programme des affaires indiennes et inuit et 9.4% des années-personnes de celui-ci.

Tableau 14 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983
Création d'entreprises et institutions financières	20,366	98	20,174	99	14,237	96
perfectionnement des ressources humaines	37,312	58	47,450	58	42,475	59
Pétrole, gaz et autres ressources minérales	7,235	87	6,935	75	2,799	40
Mise en valeur des ressources	10,981	15	20,553	27	28,589	27
Gestion de l'activité	6,577	105	5,915	101	5,616	94
	82,471	363	101,027	360	93,716	316

De l'ensemble des dépenses de cette activité, 21.3% ont trait au personnel, 70.8%, aux paiements de transfert et 7.9% à d'autres dépenses de fonctionnement.

financières détenues et contrôlées par des Indiens et des Inuit, qui fournissent des services consultatifs et financiers à tous les secteurs d'entreprises des Indiens.

**Perfectionnement des ressources humaines:** Cette sous-activité favorise l'acquisition d'aptitudes au travail chez les Indiens et les Inuit ainsi que l'emploi de ceux-ci dans les réserves et à l'extérieur des réserves, et veille à ce que les collectivités indiennes et Inuit disposent de suffisamment de main-d'œuvre qualifiée pour répondre aux besoins des entreprises commerciales et des institutions gouvernementales locales qui voient le jour.

**Pétrole, gaz et autres ressources minérales:** Cette sous-activité assure la prestation des conseils techniques et de l'aide aux Indiens et aux Inuit pour l'identification, la mise en valeur et la production des ressources minérales. Grâce à des études et enquêtes géoscientifiques, ainsi qu'à des négociations avec l'industrie, elle assure des retombées importantes pour les Indiens et les Inuit du point de vue de leur participation aux activités, de leurs revenus et de l'emploi, tout en assurant la protection de leurs droits et intérêts relativement à ces ressources non renouvelables.

**Mise en valeur des ressources:** Cette sous-activité aide les Indiens et les Inuit à améliorer leur capacité à planifier la mise en valeur de leurs ressources. L'accent est mis sur l'acquisition et le maintien de compétences professionnelles pour la mise en valeur des ressources grâce à l'établissement d'institutions économiques, ainsi que sur la détermination des répercussions des grands projets de développement des ressources à l'extérieur des réserves. Ce processus permet aux Indiens et aux Inuit d'assurer la gestion des initiatives qu'ils ont prévues en matière de ressources et leur permet de tirer des avantages importants des possibilités d'emploi et de développement économique qui s'offrent à l'intérieur et à l'extérieur des réserves dans le secteur de la mise en valeur des ressources.

Cette sous-activité assure en outre la prestation de conseils et d'aide professionnels aux Indiens et aux Inuit pour la gestion et la mise en valeur des ressources autres que minérales, notamment les forêts, la pêche, les terres arables, le riz sauvage, les animaux à fourrure et les terres pouvant être exploitées pour le tourisme.

**Gestion de l'activité:** Cette sous-activité comprend les activités de gestion à l'administration centrale ainsi que dans les bureaux régionaux et de district, en ce qui a trait plus particulièrement au Secteur du développement économique des Indiens et des Inuit. Ces activités de gestion comprennent l'élaboration de politiques, la coordination, la planification, ainsi que l'orientation et le contrôle.



## Objetif

Aider et appuyer les Indiens et les Inuit dans leur démarche en vue d'atteindre une certaine prospérité économique et une plus grande autonomie.

## Description

Cette activité est destinée à aider les Indiens et les Inuit dans leur démarche en vue d'atteindre une certaine prospérité économique et une plus grande autonomie, grâce à la stratégie en cinq points énoncée ci-après :

- amélioration de la participation à l'entrepreneuriat, grâce à un meilleur accès aux capitaux commerciaux;
- suppression des obstacles juridiques et structurels à la croissance des entreprises que contiennent la Loi sur les Indiens et le système des réserves indiennes;
- promotion de la croissance des institutions financières et de développement sectoriel contrôlées par les Indiens, et rôle accru des Indiens dans la gestion et la mise en valeur des ressources;
- perfectionnement des compétences des Indiens dans les domaines professionnels, de la gestion et de l'entrepreneuriat;
- meilleur accès pour les entreprises autochtones aux programmes de soutien au développement économique des gouvernements fédéral et provincial.

Les cinq sous-activités du Développement économique sont les suivantes :

**Création d'entreprises et institutions financières :** Cette sous-activité vise à apporter de l'aide aux particuliers, aux bandes, aux collectivités et aux organismes indiens et Inuit afin qu'ils aient la possibilité, comme entrepreneurs, d'assurer l'établissement, le maintien et l'expansion d'entreprises viables, capables de contribuer à la création d'une certaine prospérité, à l'amélioration des possibilités d'emploi et à l'instauration d'une véritable indépendance économique des Indiens. Outre les contributions et les services de consultation, cette sous-activité prévoit l'octroi de prêts directs et de garanties d'emprunts, par le truchement de la Caisse d'expansion économique des Indiens, de la Société du crédit agricole et de la Caisse des prêts aux Esquimaux. Elle prévoit en outre des crédits pour les institutions



**Indemnités des revendications globales et paiements connexes relatifs à l'autonomie gouvernementale:** Cette sous-activité permet de verser des paiements aux requérants autochtones, conformément aux dispositions des ententes de règlement négocié approuvées par le gouvernement. Le niveau des ressources est déterminé en fonction de chaque règlement obtenu. À l'heure actuelle, seule la Société régionale Inuvialuit reçoit une indemnité financière en espèces d'une valeur de 1 million de dollars. En outre, un prêt de 30 millions de dollars est prévu en 1986-1987, aux termes de l'entente, à titre de compensation future pour le règlement des revendications des Inuvialuit.

Les chiffres indiqués dans la partie "prêts" du tableau représentent le nombre de requérants ayant reçu, au cours de cette année, des prêts pour les recherches et les négociations relatives aux revendications acceptées.

Les chiffres indiqués dans la partie "contributions" du tableau représentent le nombre de requérants ayant reçu des fonds pour leur permettre d'effectuer des recherches nécessaires à l'élaboration d'une revendication.

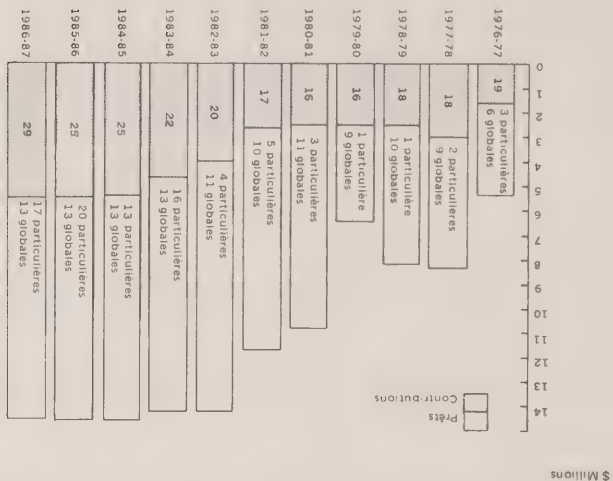


Tableau 13 : Contributions et prêts aux requérants

Le tableau 13 montre le nombre de personnes ou organismes qui ont reçu des crédits, ainsi que le nombre et la valeur des contributions et des prêts accordés.

Le règlement des revendications.

de négociations, conformément aux politiques du gouvernement fédéral sur l'octroi de prêts pour aider les Autochtones à mener à bien le processus de représentation relatives aux revendications. Elle assure en outre bandes indiennes et Inuit pour la recherche, l'élaboration et la fournir 4.5 millions de dollars en contributions aux associations et Financement des requérants autochtones: Cette sous-activité permet de

ont actuellement à diverses étapes du processus d'examen.

le Conseil tribal des Nishgas et l'Association des Inuit du Labrador Métis, la Fédération Tungavak de Nunavut, le Conseil atlinmek-montagnais, revendications avec le Conseil des Indiens du Yukon, les Dénés et les globales. Le Ministère poursuit activement des négociations touchant des décisions du Cabinet sur la portée et le déroulement des revendications content, ces fonctions devraient être facilitées en raison des revendications globales et à l'examen des recommandations qu'il

Tableau 12 : Rendement financier en 1985-1986 (en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986							
Budget principal	Réel	A-P	\$	A-P	\$	A-P	Différence
Négociation des revendications globales	Financement des revendications globales	2,060	30	2,060	30	-	-
	des Autochtones	4,703	4	4,703	4	-	-
	Règlement des revendications globales et paiements connexes relatifs à l'autonomie gouvernementale	21,387	3	12,885	3	8,502	-
		28,150	37	19,648	37	8,502	-

**Explication de la différence:** La différence résulte directement de l'ajout des fonds supplémentaires suivants dans le Budget des dépenses supplémentaire:

Subventions de fonctionnement pour l'administration locale des Cris et des Naskapis  
Mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit  
Fonds d'immobilisations pour les bandes cries du Québec

\$ 837,000  
1,821,000  
6,587,000  
\$9,245,000

**Négociation des revendications globales:** Cette sous-activité assure le soutien analytique et des conseils aux négociateurs fédéraux pour la négociation des revendications qui répondent aux critères d'acceptation ainsi qu'aux recommandations sur les niveaux de financement.

Le niveau des ressources nécessaires pour évaluer les revendications, pour clarifier les obligations juridiques du gouvernement et protéger ses intérêts, ainsi que pour négocier un règlement, est fonction du nombre et de la complexité des revendications soumises. Suite au rapport du Groupe d'étude de la politique des

Sommaire des ressources

Cette nouvelle activité représente 1.7% des dépenses globales et 1% du nombre total des années personnes du Programme des Affaires Indiennes et Inuit.

Tableau 11 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1987-1988			Prévu		Réel
			1986-1987		1985-1986

Budgetaire					
Négociation des revendications globales	2,119	30	2,060	30	2,060
Financement des revendications des Autochtones	4,711	4	4,703	4	4,703
Règlement des revendications globales et paiements connexes relatifs à l'autonomie gouvernementale	25,975	3	27,376	3	21,387
	32,805	37	34,139	37	28,150
Non budgétaire					
Prêts	44,303*	-	45,367	-	15,098
	77,108	37	79,506	37	43,248

\* De ce montant, 30 millions ont trait à l'entente convenue avec le Comité d'étude des droits des Autochtones (CEDA).

suivantes:

Les trois sous-activités des Revendications globales sont les

**Négociation des revendications globales:** Cette sous-activité prévoit la coordination de l'évaluation des revendications ainsi que la négociation proprement dite des revendications acceptées. Les négociations sont fondées sur l'affirmation par les requérants que leurs droits ancestraux ne sont pas éteints. Les ententes touchant les revendications globales visent à l'échange de droits ancestraux indéfinis touchant les terres, pour des droits et avantages concrets. Ceux-ci peuvent comprendre des terres de l'ensemble ou d'une partie d'une région visée, des droits touchant la faune, des concessions sur le sous-sol, des compensations financières ainsi que l'autonomie gouvernementale.

**Financement des revendications des autochtones:** Cette sous-activité sert à gérer les ressources financières servant aux recherches des requérants autochtones, ainsi qu'à l'élaboration et à la négociation des revendications. Le rôle de la sous-activité consiste à fournir de l'aide financière aux requérants autochtones, afin de leur permettre de participer, sur une base équitable avec le gouvernement fédéral, au processus de règlement des revendications. Le processus de financement est destiné à compléter le processus de négociation des revendications. Le financement est accordé selon les modalités et lignes directrices approuvées par le gouverneur en conseil et le Conseil du Trésor. Des contributions sont fournies pour la recherche initiale ainsi que pour l'élaboration et la présentation des revendications globales, et des prêts sont accordés pour permettre l'élaboration ultérieure et la négociation des revendications acceptées.

**Règlement des revendications globales et paiements connexes relatifs à l'autonomie gouvernementale:** Cette sous-activité coordonne et met en oeuvre les ententes et dispositions financières en vue de remplir les obligations du gouvernement fédéral en matière de revendications globales. La principale fonction de cette sous-activité consiste à verser des compensations financières aux requérants, selon les dispositions des ententes de règlement des revendications, une fois que celles-ci ont été approuvées officiellement par toutes les parties concernées. Ceci peut en outre comprendre le versement de subventions aux bénéficiaires, dans le cadre des nouveaux rapports de financement établis aux termes des règlements. Ceux-ci peuvent entraîner le versement d'un seul paiement ou d'une série de paiements sur plusieurs années financières, selon les détails figurant en annexe aux ententes, ou l'octroi de subventions sur une base permanente. Avant la conclusion définitive de toute entente, cette sous-activité doit assurer que les personnes chargées de négocier le règlement ont inclus le remboursement de tout prêt en souffrance touchant l'élaboration et la négociation des revendications dans les modalités de l'entente de règlement.



## 8. Revendications globales

### Objetif

Régler les revendications globales jugées recevables, par la voie de négociations.

### Description

Les revendications globales sont fondées sur l'affirmation par les requérants que leurs droits ancestraux ont été abolis. Les ententes touchant les revendications globales visent à échanger les droits ancestraux non définis touchant les terres de l'ensemble ou d'une partie d'une région visée pour des droits et avantages concrets. Ceux-ci peuvent comprendre des terres, des droits touchant la faune, des concessions sur le sous-sol et des compensations financières. Les ententes peuvent également aller dans le sens de l'établissement de l'autonomie gouvernementale. L'activité Revendications globales comprend un certain nombre de fonctions qui contribuent à résoudre les revendications globales au Canada.

De l'aide financière est fournie aux requérants autochtones, afin qu'ils puissent effectuer des recherches et élaborer ainsi que négocier des revendications globales et particulières, conformément aux politiques du gouvernement fédéral sur le règlement des revendications autochtones. Toutes les revendications soumises par des groupes d'autochtones font l'objet d'une analyse initiale, ainsi que de recherches plus approfondies au besoin, afin de déterminer les aspects historiques, avant que toute la documentation pertinente ne soit soumise officiellement au ministère de la Justice, pour qu'il statue sur la valeur juridique de la revendication. Les revendications qui sont jugées recevables sont soumises par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, en vue de la négociation d'une entente avec les Indiens ou Inuit touchés. Une fois qu'un règlement final a été accepté par toutes les parties, le processus prévoit l'approbation du Cabinet et l'adoption d'une loi pertinente par le Parlement, ainsi que le versement d'indemnités de compensation, selon les dispositions de l'entente de règlement.

Les Revendications particulières sont une sous-activité de Terres, revenus et fidéicommiss; leur financement est assuré aux termes de l'activité Revendications globales (voir la page 2-63).

**Négociation de l'autonomie gouvernementale avec les collectivités**  
Celle sous-activité doit assurer le soutien des collectivités indiennes pour l'élaboration des propositions d'autonomie gouvernementale négocier des propositions axées sur les collectivités, ainsi qu'évaluer les propositions et les recommandations concernant les niveaux de financement, et déterminer les points qui doivent faire l'objet d'une analyse politique plus approfondie et être compris dans le processus constitutionnel.

Le niveau des ressources doit permettre de donner suite à une gamme de propositions émanant des collectivités et il est fonction des éléments suivants: le nombre de propositions soumises et leur état d'avancement; la complexité des propositions et le nombre de problèmes devant être résolus; la participation d'autres ministères ou gouvernements au processus de négociation; le temps requis pour arriver à une entente et la nature de l'entente conclue.

Plus de trente collectivités dans l'ensemble du pays participent actuellement à des discussions touchant l'autonomie gouvernementale. La majeure partie d'entre elles en sont à l'établissement de cadres en vue des négociations proprement dites.

**Elaboration, mise en oeuvre et fonctionnement:** Cette sous-activité assure la gestion financière des accords de contribution pour l'élaboration et la négociation de propositions d'autonomie gouvernementale. En outre, elle met en oeuvre les dispositions et ententes financières découlant des lois et des ententes formelles touchant l'autonomie gouvernementale des collectivités, et administrer ou renouveler les ententes au besoin.

Les niveaux de ressources reflètent le nombre et la variété des ententes de contribution, des prêts et des ententes financières, ainsi que la nécessité de négocier avec d'autres ministères fédéraux et paliers de gouvernement, en vue de la réalisation des obligations en matière d'autonomie gouvernementale et de revendications globales et de l'intégration des ressources financières des divers ministères du gouvernement fédéral. Parmi les réalisations récentes, on note la mise en application de la Loi sur les Cris et les Naskapis (du Québec), qui a permis à neuf collectivités (population d'environ 9,000 habitants) de se gouverner elles-mêmes, ainsi que l'adoption, le 9 octobre 1986, d'une loi spéciale sur l'autonomie gouvernementale de la bande sechelette.

Tableau 10 : Rendement financier en 1985-1986  
(en milliers de dollars et années-personnes)

1985-1986					
	Réel	Budget principal	Différence		
	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Politique et constitution	2,332	40	3,456	50	(1,124) (10)
Négociation de l'autonomie					
gouvernementale avec les					
collectivités	2,099	17	2,099	17	-
Elaboration, mise en oeuvre et					
fonctionnement	135	3	135	3	-
Gestion de l'activité	-	-	-	-	-
	4,566	60	5,690	70	(1,124) (10)

**Explication de la différence:** La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est attribuable avant tout aux restrictions financières annoncées à l'échelle du gouvernement et touchant les ressources financières et humaines utilisées.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

**Politique et constitution:** Cette sous-activité soit l'orientation globale de la politique en matière d'autonomie gouvernementale, comprend: la préparation des options politiques pour résoudre les questions soulevées au cours des négociations avec les collectivités concernant l'autonomie gouvernementale et les revendications foncières; les services de conseils servant à définir les droits constitutionnels des Autochtones; l'interprétation des conséquences des amendements constitutionnels sur les activités du Ministère; et les travaux touchant des questions pertinentes au niveau international.

Le niveau des ressources doit être établi en fonction de la quantité, de la complexité et de l'urgence des questions de principe, compte tenu notamment de la priorité accordée à l'autonomie gouvernementale, de l'acceptabilité d'un éventail varié de propositions en la matière, et de l'étape cruciale où en sont les pourparlers constitutionnels.

# Sommaire des ressources

Cette nouvelle activité compte pour 0.4% des dépenses globales et 1.8% du nombre total des années-personnes du Programme des Affaires indiennes et Inuit.

Tableau 9 : Sommaire des ressources de l'activité  
(en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses	1987-1988	Prévu	1986-1987	Réel	1985-1986	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	
Politique et constitution	928	16	867	16	2,332	40
Négociation de l'autonomie	4,176	27	7,913	23	2,099	17
collectivités	2,026	9	925	9	135	3
Elaboration, mise en oeuvre et fonctionnement	1,095	19	901	16	-	-
Gestion de l'activité	8,225	71	10,606	64	4,566	60



La dimension "conseils au sujet des questions constitutionnelles" englobe la définition des droits constitutionnels des Autochtones relativement à des questions comme l'autonomie gouvernementale et les droits prévus dans les traités, ainsi que l'interprétation des répercussions des ententes constitutionnelles sur les activités du Ministère touchant les Indiens et les Inuit. Des activités sont aussi entreprises au niveau international, particulièrement en ce qui a trait à la définition des droits ancestraux et à la protection des populations autochtones.

**Négociation de l'autonomie gouvernementale avec les collectivités:** Cette sous-activité sert à négocier l'autonomie gouvernementale avec les collectivités, en vue de l'établissement de lois ou d'ententes négociées dépassant généralement la portée de la Loi sur les Indiens. Ces négociations doivent prendre en compte les divers besoins, traditions et cultures des populations indiennes et sont destinées à mettre au point un éventail de mesures gouvernementales et financières pour répondre aux besoins individuels des collectivités, à l'intérieur du cadre large de la Constitution canadienne et des pratiques gouvernementales.

Dans le cas des collectivités qui présentent des propositions d'autonomie gouvernementale, le soutien de l'élaboration de ces propositions est assuré s'il y a lieu. Des évaluations des propositions sont effectuées afin d'aider le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à prendre des décisions quant à l'amorce des négociations. Ces dernières mènent à une entente cadre et, lorsque l'approbation nécessaire est obtenue, on passe à l'étape des négociations proprement dites. Les négociations sont approuvées au besoin par le Cabinet; il en est ainsi pour les lois ou ententes axées sur les collectivités, qui en découlent. En ce qui a trait aux questions relatives aux traités, les discussions peuvent mener à des ententes négociées concernant la gestion ou le contrôle de celles-ci par les collectivités.

**Elaboration, mise en oeuvre et fonctionnement:** Cette sous-activité doit assurer le soutien financier de l'autonomie gouvernementale et mettre en oeuvre, par la voie de négociations appropriées, des ententes et des dispositions financières découlant des négociations d'autonomie gouvernementale avec les collectivités. Ceci comprend les négociations interministérielles et intergouvernementales sur le financement sectoriel, qui donnent lieu à des accords financiers de transfert avec des collectivités indiennes. La sous-activité doit aussi assurer, au besoin, l'administration des ententes et l'examen des ententes existantes, notamment la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec.

**Gestion de l'activité:** Cette sous-activité doit comprendre les activités de gestion à l'administration centrale et dans les régions. Le processus permanent d'examen et de négociation des propositions d'autonomie gouvernementale présentées par les collectivités autochtones, ainsi que la gestion et l'élaboration de projets d'autonomie gouvernementale, sont des éléments essentiels au succès de celle-ci.



A. Autonomie gouvernementale

Objectif

Établir, de concert avec les ministères et organismes fédéraux compétents, et les autres niveaux de gouvernement, une base officielle pour l'établissement de nouveaux rapports entre le gouvernement fédéral et les populations indiennes et inuit, marqués par un contrôle accru et une plus grande autonomie au niveau communautaire.

Description

L'autonomie gouvernementale comprend un certain nombre de fonctions axées sur l'établissement officiel de nouveaux rapports entre le gouvernement fédéral et les populations indiennes et inuit, en vue d'un contrôle accru et d'une plus grande autonomie au niveau communautaire, notamment: la définition des droits constitutionnels des Autochtones; l'élaboration de politiques en matière d'autonomie gouvernementale; la négociation de l'autonomie gouvernementale; le financement des recherches effectuées par les bandes; l'élaboration et la négociation de propositions d'autonomie gouvernementale; ainsi que l'élaboration et la mise en oeuvre d'ententes d'autonomie gouvernementale. (Pour des renseignements additionnels, voir la section supplémentaire, page 2-132.)

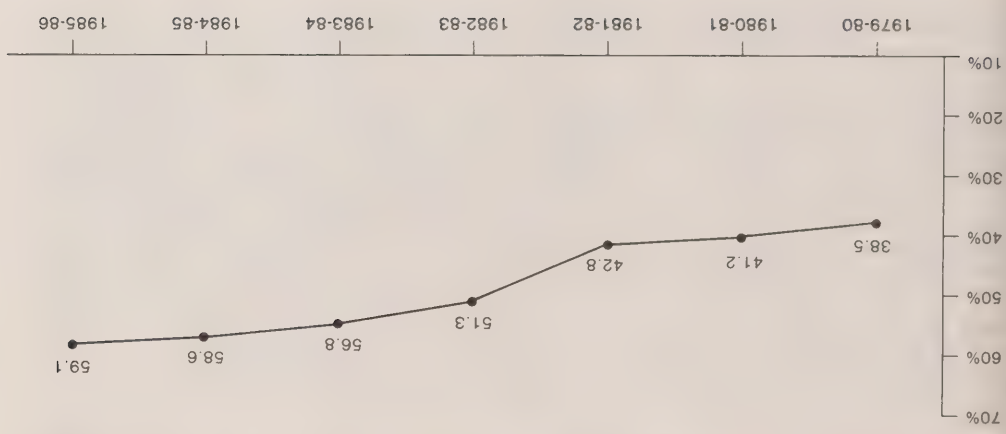
Les quatre sous-activités de l'Autonomie gouvernementale sont les suivantes:

**Politique et constitution:** Cette sous-activité sert à élaborer les principes relatifs à l'autonomie gouvernementale et aux questions ministérielles connexes à fournir l'analyse de la politique et les conseils sur les questions constitutionnelles touchant les Autochtones, afin que l'autonomie gouvernementale devienne la pierre angulaire de la politique fédérale touchant les Indiens et les Inuit; et assure au besoin le lien avec les autres ministères fédéraux et les gouvernements provinciaux.

Ces éléments comprennent l'adoption et la mise au point de stratégies d'ensemble au niveau de la politique touchant l'autonomie gouvernementale des collectivités et les mesures connexes de mise en oeuvre, ainsi que l'élaboration de propositions valables relativement aux questions soulevées dans les négociations. L'objectif principal de ces fonctions consiste à mettre au point une législation touchant les revendications globales et d'autres grands projets d'autonomie gouvernementale.

Gestion et administration du Programme: L'importance des responsabilités administratives assumées par les Indiens en ce qui a trait à la prestation des services du Programme constitue une autre indication valable du contrôle qui est exercé au niveau local. Par exemple, 341 des 592 bandes assuraient la gestion de la majeure partie ou de la totalité de leurs programmes d'éducation en 1985-1986. Bien que des progrès similaires soient enregistrés dans à peu près tous les secteurs du Programme, les progrès d'ensemble peuvent être mieux mesurés en termes du pourcentage des dépenses annuelles du Programme qu'administrent les Indiens. Le tableau 8 fait état de la progression de ce pourcentage depuis 1979-1980. On estime qu'il était de 20 % en 1971-1972.

Tableau 8: Pourcentage des dépenses du Programme gérées par les Indiens



secondaires, comparativement à 1,007 en 1981-1982. Par ailleurs, plus de la moitié des étudiants inscrits reçoivent maintenant leurs cours en leur langue indienne.

L'inscription et l'obtention de diplômes au niveau postsecondaire se sont accrues considérablement au cours des dix dernières années. Le total des inscriptions à temps partiel et à temps plein a presque quadruplé depuis 1976, passant de moins de 3,000 à 11,170 en 1985-1986. De ce dernier chiffre, 446 inscriptions sont directement imputables à l'application de la loi C-31.

Par ailleurs, 994 autres étudiants à temps plein et à temps partiel ont profité du Programme préparatoire à l'entrée à l'université et au collège (PPEUC). Par suite de ces efforts, quelques 725 étudiants indiens ont reçu des diplômes d'universités et de collèges en 1984-1985. **Développement social:** Le nombre d'enfants en foyers d'accueil constitue un problème important pour les collectivités indiennes et inuit. Le Programme, de concert avec les bandes indiennes et les parents, a déployé des efforts considérables en vue d'améliorer la situation. Les statistiques récentes sont encourageantes. Le pourcentage d'enfants en foyers d'accueil (pour tous les enfants des réserves âgés de 18 ans ou moins) a décliné de 7.5 % en 1971 à 3.6 % en 1985-1986. Le taux comparable, au niveau national, est évalué à 1.2 %.

Les soins aux adultes ont aussi pris de l'importance récemment en raison du nombre croissant de personnes âgées et handicapées dans les réserves. Une évaluation régionale, terminée en 1986, indiquait que 40 % des gens âgés et 80 % des handicapés avaient besoin de services d'aide à domicile. Elle révélait en outre que 75 % de ces personnes vivaient dans des logements inappropriés.

**Immobilisations et services communautaires:** En juin 1985, une évaluation des programmes de logement dans les réserves a révélé, entre autres, que comparativement à seulement un peu plus de 2 % pour la population canadienne, 36 % des logements des Indiens sont considérés comme surpeuplés. Toutefois, depuis 1977, la situation s'est améliorée de façon notable. Bien que le nombre global de nouvelles unités de logement nécessaires demeure près de 10,000, le nombre moyen d'occupants par unité de logement est passé de six en 1977 à cinq environ en 1985-1986. La moyenne canadienne est d'environ trois. En outre, l'état général des habitations s'est amélioré considérablement depuis 1977. En 1984, seulement 2 % des unités d'habitation étaient considérées comme en réparation, comparativement à 17 % en 1977.

nouvelle politique des revendications globales le 18 décembre 1986. Des négociations se poursuivent activement relativement à six revendications. Une revendication a été rejetée et neuf autres font l'objet d'un examen

**Développement économique:** Bien que le développement économique des Indiens fasse l'objet d'un engagement réaffirmé récemment dans le cadre du Programme et soit caractérisé par une stratégie de mise en oeuvre en cinq points axée sur le développement des entreprises et des ressources humaines, il est trop tôt pour évaluer de façon précise ses répercussions sur le bien-être économique des Indiens. Toutefois, les conclusions de l'évaluation de programme touchant le Fonds de développement économique des Indiens (FDEI), qui a pris fin en juin 1985, indiquent que le programme de prêts directs a contribué de façon importante à l'établissement et au maintien d'entreprises appartenant à des Indiens.

Cette évaluation a en outre révélé que le programme des prêts directs a connu des succès notables, notamment la mise sur pied de 1,490 entreprises sur une période de sept ans, soit entre 1978 et 1985, et la génération d'emplois pour 4,470 membres du groupe visé. En outre, le Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes, qui a été établi récemment, a son crédit, en 1985-1986, la création de 300 emplois à long terme et le recrutement de 2,500 Indiens pour des projets à court terme. Toutefois, le chômage et l'aide sociale restent importants dans les réserves. Pas moins de 40 % de l'ensemble de la population des réserves continue de recevoir une forme ou l'autre d'aide sociale, par rapport à moins de 10 % au niveau national.

**Éducation:** La loi sur les Indiens et les décrets pertinents autorisent le Ministère à fournir ou à acheter des services d'enseignement pour les élèves indiens, aux niveaux élémentaire et secondaire, qui vivent dans les réserves ou sur des terres de la Couronne. En outre, l'inscription dans les établissements postsecondaires est encouragée grâce à la prestation d'aide financière et de soutien à l'enseignement aux Indiens et l'admissibles qui vivent à l'intérieur et à l'extérieur des réserves. Du fait qu'ils acquièrent un niveau de scolarité plus élevé, les Indiens et les Inuit améliorent graduellement leur participation et leur succès relativement au système d'enseignement. Ceci est dû pour une large part à la prise en charge accrue des programmes d'éducation par les collectivités indiennes et inuit.

En ce qui a trait à l'enseignement élémentaire et secondaire, le total des inscriptions d'étudiants indiens et inuit en 1985-1986, peu importe leur âge, a représenté 80,623 étudiants. Le taux de participation des enfants âgés de 5 à 18 ans était de 80.4 %. Le nombre d'inscriptions en 1983-1984 était de 78,082 et le taux de participation, de 78.6 %. En 1984-1985, 1,094 Indiens ont obtenu des diplômes d'écoles



**Administration et la gestion du Programme:** On y a poursuivi les travaux, notamment l'établissement par le Ministère, en 1985-1986, de mesures de rajustement par suite de la réduction de l'effectif et des projets d'autonomie gouvernementale. La structure d'organisation du Programme a été révisée afin de porter davantage sur les activités touchant l'autonomie gouvernementale des collectivités et les objectifs de développement économique. La structure des activités du Programme a été révisée pour l'année financière 1987-1988. En 1986-1987 les effectifs du Programme furent réduits de 5 %. Les plans de réduction de l'effectif et de transfert, qui représenteront une réduction de plus de 30 % de l'élément personnel sur 4 ans.

## **E. Efficacité du programme**

Le premier objectif du Programme est d'aider les Indiens et les Inuit à répondre à leurs besoins et à réaliser leurs aspirations au niveau de l'autonomie gouvernementale, de l'économie, de l'éducation, de la culture, ainsi que du développement social et communautaire. Toutes les activités du Programme étaient et continuent d'être destinées à faire des progrès sur ces fronts, bien que les stratégies et priorités particulières aient changé considérablement au fil des ans.

Il ne fait aucun doute que les populations indiennes et inuit continuent d'être défavorisées par rapport au reste des Canadiens, en dépit de leurs efforts constants et de ceux du gouvernement fédéral pour résoudre certains des problèmes socio-économiques les plus graves. Il existe toutefois plusieurs indications que des progrès sont accomplis relativement à l'amélioration du bien-être des Indiens et des Inuit.

**Autonomie gouvernementale:** En ce qui a trait à la progression vers l'autonomie gouvernementale, mentionnons l'adoption récente de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sèche. Cela signifie que les Sechelt, ainsi que neuf bandes assujetties à la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec (soit au total environ 9,000 Indiens), sont assujettis à une loi autre que la Loi sur les Indiens, qui tient compte de leurs besoins et leurs aspirations en matière de contrôle de leur collectivité et de prise de décisions. Des négociations sont en cours avec d'autres collectivités relativement à diverses modalités d'autonomie gouvernementale qu'elles ont proposées.

**Revendications globales:** Une entente a été conclue en mai 1986 concernant les dispositions relatives à la faune de la revendication globale de la Fédération Tunjavik du Nunavut (FTN). Le Groupe d'étude de la politique des revendications globales a soumis un certain nombre de recommandations, dans son rapport publié le 19 mars 1986, lesquelles sont destinées à faciliter le processus entourant les revendications globales et à conclure des ententes. Le gouvernement a annoncé sa



● On signale le début des travaux par un groupe d'étude concernant une nouvelle méthode de financement préalable, laquelle permettrait une répartition plus simple et plus équitable des crédits disponibles; cette nouvelle méthode permettrait en outre aux autorités locales chargées de l'éducation d'avoir davantage de latitude en termes de dépenses et d'exercer par conséquent un meilleur contrôle de leurs programmes.

● Les travaux se sont poursuivis pour la deuxième de trois années relativement à l'étude par l'APN sur l'éducation des Indiens; le rapport doit être soumis en avril 1987.

● Au cours de 1985-1986, le transfert du contrôle de l'éducation aux Indiens a progressé régulièrement, tant au niveau postsecondaire, qu'élémentaire et secondaire. Trois établissements postsecondaires ont reçu des crédits de base dans le cadre d'une entente d'un an, et 19 écoles ainsi que deux résidences d'étudiants ont été remises entre les mains des Indiens.

**Développement social:** On a poursuivi les travaux qui, en 1985-1986, ont permis la conclusion d'une nouvelle entente tripartite d'aide à l'enfance avec le Nouveau-Brunswick et le renouvellement d'une entente similaire avec l'Alberta. Des ententes ont été conclues avec deux conseils tribaux en Alberta et un en Colombie-Britannique. Les accords en place au Manitoba font l'objet d'une évaluation. Les ententes obtenues serviront au processus de renégociation.

## Gestion des bandes:

● Suite aux négociations qui se sont tenues en 1985-1986, le Conseil du Trésor autorisait, le 26 juin 1986, le Ministère à conclure avec les bandes des accords de modes optionnels de financement portant sur plusieurs années. Au moment de leur mise en oeuvre, en 1987-1988, les bandes admissibles disposeront de plus de latitude pour gérer leurs propres programmes et ressources. Le contrôle et les rapports administratifs touchant les opérations des bandes seront limités à une vérification annuelle élargie. On prévoit qu'environ 33 bandes et 4 conseils tribaux géreront leurs propres affaires dans le cadre de cet arrangement au cours de 1987-1988.

● En avril 1986, le gouvernement a approuvé l'octroi de 4 millions de dollars additionnels aux conseils tribaux qui fournissent actuellement des services aux Indiens.

Plusieurs systèmes automatisés ont été mis au point. Le système de gestion de l'information sur les dispositions statutaires (qui sert à l'enregistrement des données relatives à la direction des bandes) est devenu opérationnel en 1985-1986. Le système de l'effectif des bandes, qui a récemment été mis en oeuvre, a été modifié pour tenir compte des modalités de rétablissement des Indiens dans leurs droits de la Loi C-31. Un système automatisé d'inscription des terres a été mis au point et sera implanté au fur et à mesure que les inscriptions manuelles seront converties.

Les amendements à la Loi sur les Indiens, éliminant la discrimination fondée sur le sexe, ont donné lieu à un plus grand nombre que prévu de demandes d'inscription ou de rétablissement des Indiens dans leurs droits. Au cours de la période du 28 juin 1985 au 31 décembre 1986, plus de 39,000 demandes (touchant plus de 75,000 personnes) ont été reçues, et 18,189 personnes ont vu leur statut d'Indien confirmé. Le Cabinet a approuvé l'établissement d'une réserve de financement pour cinq ans, à partir de 1985-1986, pour compenser les coûts des services à cette population qui ne cesse d'augmenter. Par ailleurs, 322 bandes ont reçu des crédits pour l'établissement de règles concernant leur effectif, et le contrôle de celui-ci a été transféré à quatre bandes. Le Ministre doit faire rapport au Parlement, avant le 28 juin 1987, de la mise en oeuvre de ces amendements.

**Terres, revenus et fidejussoris:** Les projets se poursuivent dans les domaines suivants:

- La protection des intérêts des Indiens dans l'industrie de la fourrure a été assurée en 1985-1986 grâce à des contributions totalisant \$350,000, dans le cadre du Programme du piégeage sans cruauté.
- En février 1986, le ministre des Finances a annoncé une mesure législative visant à accroître les pouvoirs des bandes pour l'adoption et l'application de leur réglementation, ainsi que la perception de taxes au niveau local;
- Les pêcheurs indiens de la Colombie-Britannique ont reçu 6.6 millions de dollars de crédits en 1985-1986 (et 4.4 millions de dollars additionnels en 1986-1987), pour l'achat d'une flotte de bateaux de pêche et l'acquisition d'une flotte de bateaux de location;

- Les modifications administratives et de politique visant à accroître le contrôle et l'imputabilité des collectivités comprennent: les modes optionnels de financement (MOR), qui ont été approuvés (voir page 2-37); ainsi que les efforts permanents en vue d'accroître les pouvoirs des bandes en matière de réglementation. Un rapport sur le réaménagement du traité 8 a été soumis à l'approbation du Ministère en tant que stratégie possible pour clarifier les questions relatives aux traités.

Le gouvernement a présenté sa politique **revendications globales** le 18 décembre 1986. Cette politique a été influencée par les recommandations du Groupe d'étude de la politique des revendications globales et par des consultations poussées avec des groupes autochtones. Elle permettra de supprimer les obstacles à la conclusion de règlements durables.

**Le développement économique** continue d'être une priorité importante pour le Ministère et sa clientèle:

- Un groupe d'étude spécial sur le développement économique des Indiens a présenté un rapport à la fin de 1985, lequel confirmait les disparités entre la situation économique des Indiens et celle des non-Indiens et faisait état d'un plan d'action pour donner suite à cette question. Les recommandations du rapport seront mises en oeuvre dans le cadre d'une stratégie en cinq points qui portera sur: une plus grande participation des entreprises indiennes à la vie économique; la suppression des obstacles à la croissance et au développement économique des entreprises; l'établissement d'institutions financières et sectorielles indiennes; le développement des compétences de gestion, d'entrepreneuriat et de travail; ainsi qu'un meilleur accès aux programmes gouvernementaux;

- Le Programme de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes (PSCI), qui a été lancé en 1985-1986 avec un budget de 23.8 millions de dollars, a servi à créer 300 emplois à long terme et 2,500 à court terme, à assurer la formation de 2,500 stagiaires, et à financer le sommet économique des autochtones et l'exposition commerciale où 165 entreprises indiennes ont été représentées. Le PSCI se poursuivra en 1986-1987 avec des ressources de l'ordre de 25 millions de dollars. Une vérification des dépenses engagées par le PSCI en 1985-1986 est en cours et vise à évaluer les résultats obtenus par le Programme, ainsi que la pertinence de son application. L'évaluation servira à déterminer des façons possibles d'améliorer les résultats à venir du programme;



**Restrictions fiscales:** L'intensification des restrictions fiscales au sein de l'économie canadienne crée de nouvelles pressions sur les administrateurs du Programme pour qu'ils réduisent leurs frais d'administration et la taille de leurs services tout en conservant les mêmes niveaux de productivité. Ces pressions s'exercent parallèlement à une demande accrue, de sources internes et externes, pour la promotion de programmes de perfectionnement, le financement des initiatives locales et l'augmentation des consultations et des visites des collectivités indiennes.

## 2. Initiatives

Compte tenu des efforts actuellement consacrés à l'élaboration et à la mise en oeuvre des grands projets annoncés au cours de dernières années, aucune modification importante des initiatives du programme ne figure dans la présente.

## 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Les initiatives en matière d'autonomie gouvernementale progressent sur plusieurs fronts:

- Les préparatifs entourant la conférence des premiers ministres, prévue pour mars 1987, se poursuivent en ce qui a trait aux questions constitutionnelles touchant les Autochtones.

- Le Cabinet a donné son approbation à une stratégie en matière d'autonomie gouvernementale des Autochtones. Outre les travaux touchant le processus constitutionnel, cette démarche comporte des travaux parallèles axés sur les négociations de l'autonomie gouvernementale avec les collectivités. À cet égard la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne scellée a été présentée en février 1986, a reçu la sanction royale le 17 juin et a été adoptée le 9 octobre de la même année. Des négociations touchant la législation ou des ententes négociées dépassant la portée de la Loi sur les Indiens sont en cours avec un certain nombre de collectivités qui ont présenté des propositions. Le Ministère a en outre été autorisé à établir un financement de programme pour les négociations touchant l'autonomie gouvernementale, y compris l'approbation des modalités du programme et celles qui touchent les contributions.

**Situation économique des Indiens:** Les données récentes d'un groupe de travail ministériel, conjuguées avec les renseignements recueillis dans le cadre du recensement de 1981, ont confirmé la grande disparité qui existe aujourd'hui entre les niveaux de développement économique des Indiens et des non-Indiens au Canada. Par exemple, bien que la population indienne résidant dans les réserves profite d'exemptions d'impôt, ses revenus par famille restent beaucoup plus bas que ceux des populations avoisinantes qui habitent à l'extérieur des réserves. Près de 65% des revenus des Indiens dans les réserves proviennent de sources gouvernementales, comparativement à seulement 15% dans le cas des collectivités avoisinantes non indiennes. L'activité des Indiens dans les réserves par rapport à la population est d'environ 1 sur 100, comparativement à 1 sur 30 pour l'ensemble du Canada. Seulement 6% des entreprises indiennes comptent plus de neuf employés, comparativement à 15% de toutes les entreprises canadiennes. Seulement 12% des entreprises indiennes sont établies depuis plus de dix ans, comparativement à environ 55% des entreprises nationales. Cette situation, et d'autres, imposent des contraintes importantes aux ressources du Programme, en raison du soutien que celui-ci doit fournir aux Indiens par l'intermédiaire de programmes de création d'emplois et de revenu garanti (aide sociale).

**Transfert de la responsabilité des programmes aux Indiens:** Au cours des quinze à vingt dernières années, le Programme a procédé graduellement au transfert des responsabilités administratives touchant la prestation des services locaux autorisés aux bandes indiennes et aux conseils tribaux. Le pourcentage de dépenses totales du Programme gérées par les Indiens s'élevait à environ 59% en 1985-1986, comparativement à 39% pour 1979-1980 et 20% pour 1971-1972. Des 41% des dépenses qui n'étaient pas encore transférées, 25% étaient gérées par le Ministère et 16%, par des gouvernements provinciaux et municipaux, ainsi que leurs institutions, dans le cadre d'ententes particulières. À l'heure actuelle, environ deux tiers des crédits administrés par le Ministère sont considérés transférables, et le Conseil du Trésor a approuvé un plan quinquennal de transfert des services connexes.

**Responsabilités et participation des provinces:** Les gouvernements provinciaux participent, avec le gouvernement fédéral et les représentants des Autochtones, au processus constitutionnel en vue de définir les droits aborigènes existants et les droits aux termes de traités avec les Autochtones. Les gouvernements provinciaux jouent en outre un rôle important dans le règlement des revendications foncières. Toutefois, les principaux problèmes en ce qui a trait aux compétences doivent être résolus de façon que les Indiens reçoivent des services suffisants, notamment dans les domaines des services sociaux préventifs, de la formation et de la création d'emplois.



Tableau 7 : Emplacement des bandes indiennes



**Nouveaux rapports entre les Indiens et le gouvernement:** L'engagement du gouvernement fédéral d'assurer l'autonomie gouvernementale des Indiens constitue sans aucun doute le facteur environnemental qui influe le plus sur l'avenir du Programme. Son objectif est de reconnaître les collectivités indiennes, par des mesures constitutionnelles et autres, en tant qu'entités se gouvernant elles-mêmes et qui sont responsables des services à leur population.

Le Comité parlementaire spécial sur l'autonomie politique des Indiens a défini trois niveaux ou "courants" en vertu desquels ceci pourrait être réalisé: le niveau constitutionnel; le niveau législatif; et le niveau politique ou administratif. Depuis 1983, trois conférences des premiers ministres ont porté sur le cadre constitutionnel pour l'implantation de l'autonomie gouvernementale des Indiens. La prochaine conférence, prévue pour mars 1987, fournira une nouvelle occasion de définir et d'inscrire l'autonomie gouvernementale des Indiens dans la Constitution. Sur le plan législatif, les exemples d'autonomie gouvernementale comprennent la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec, et plus récemment, la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne secheite (Loi C-93) qui a reçu la sanction royale le 17 juin 1986.

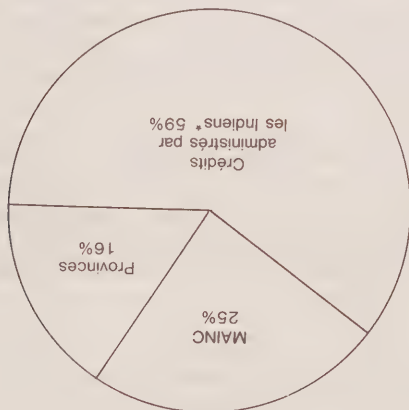
Sur les plans politique et administratif, le Ministère met en oeuvre plusieurs projets destinés à accroître le contrôle exercé par les Indiens sur les programmes, ainsi que les pouvoirs de réglementation des bandes. Cette modification fondamentale des rapports entre le gouvernement fédéral et les Indiens aura sans nul doute des répercussions importantes sur la nature des services fournis par le Programme des Affaires indiennes et inuit, ainsi que sur les méthodes utilisées pour fournir ces services.

La plupart des services du Programme sont fournis aux bandes ou aux particuliers vivant dans des réserves ou sur des terres de la Couronne. Le nombre de collectivités, leur importance et leur situation varient, ainsi que la proportion d'Indiens résidant actuellement dans des réserves ou sur des terres de la Couronne, ont des répercussions importantes sur les services fournis.

On compte actuellement 592 bandes, dont le nombre de membres varie de 2 à plus de 11,500. Au total, 2,261 parcelles de terres distinctes ont été réservées à leur usage et à leur profit (le tableau 7 montre l'emplacement général des bandes indiennes). La grande majorité de ces terres sont administrées en vertu de la Loi sur les Indiens. Toutefois, par suite du règlement de certaines revendications globales et de projets d'autonomie gouvernementale émanant des collectivités, une variété de régimes de gestion des terres commencent à voir le jour. Au 31 décembre 1985, 71 % (255,771 personnes) de la population des Indiens inscrits vivaient réellement sur ces terres. La population moyenne des bandes vivant dans des réserves ou sur des terres de la Couronne est de 432 habitants. Bien que la migration ait fluctué au fil des ans dans les réserves, elle semble s'être stabilisée au cours des dernières années. Bien que l'on s'attende à ce qu'un nombre important d'Indiens inscrits par suite de l'adoption de la Loi C-31 retourneront dans les réserves, il est encore trop tôt pour prédire les répercussions générales de cette migration et des autres changements découlant des modifications apportées à la Loi sur les Indiens (comme les pouvoirs accrus des bandes pour ce qui est d'établir des codes de résidence et des règlements sur les effectifs).

La superficie des réserves et des terres contrôlées par les Indiens varie entre moins d'un hectare et plusieurs centaines de milliers d'hectares. Ces réserves et parcelles de terres sont réparties dans tout le Canada et, si certaines d'entre elles sont situées à l'intérieur ou non loin de zones urbaines, la plupart se trouvent dans des régions rurales ou reculées, parfois jusqu'à 800 kilomètres de la ville la plus proche. L'éloignement et la taille d'un grand nombre de réserves et de collectivités indiennes ont de grandes répercussions sur les possibilités économiques qui s'offrent à elles, sur la nature de l'infrastructure communautaire pouvant y être aménagée, sur les possibilités pour les particuliers et sur le coût des services.

Tableau 6 : Crédits consacrés à la gestion du Programme des affaires indiennes et inuit (1985-1986)



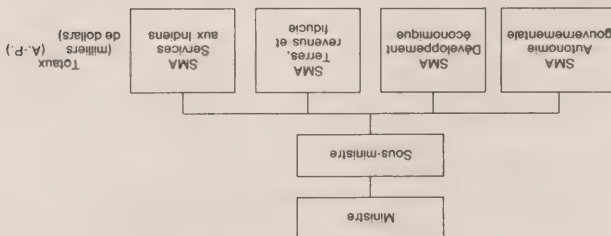
\* Nota: Lorsque certaines contributions destinées au Développement économique sont exclues de la définition "crédits administrés par les Indiens", ce chiffre passe à 56%. Puisque les crédits affectés au Développement économique sont administrés par les Indiens et le Ministère, ils se rangent dans une catégorie définitionnelle particulière. Les organismes indiens voient à la gestion de projets de développement économique, des services consultatifs et du contrôle financier. On tiendra compte de cette considération chaque fois que l'on fera allusion à la gestion des crédits affectés au Programme des affaires indiennes et inuit.

## D. Perspective de planification

### 1. Facteurs externes influant sur le Programme

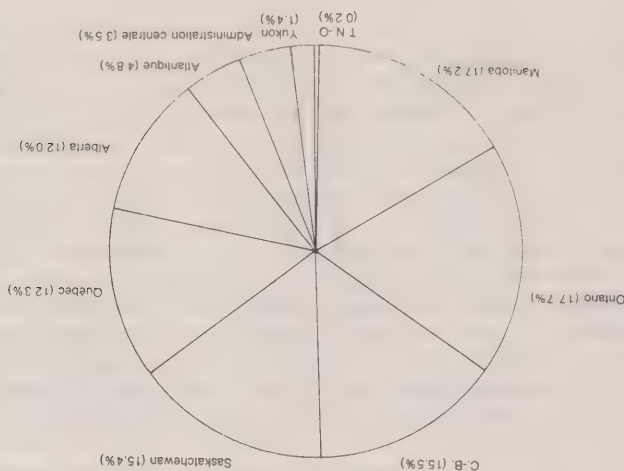
**Caractéristiques démographiques:** En date du 31 décembre 1985, le nombre d'Indiens inscrits était de 360,241, soit une augmentation de 3.3 % par rapport à l'année précédente. En outre, le Programme a certaines responsabilités à l'égard de 7,000 Inuit environ, qui vivent dans le Nord du Québec et au Labrador. De 1959 à 1984, le taux de croissance de la population indienne a diminué de 3.3 % à 2 %, se maintenant toutefois au-dessus du taux de croissance de la population canadienne, qui est de 1.4 %. La population totale des Indiens a augmenté de 48.6 % ou 168,683 personnes au cours de cette période. En 1985, le retour à un taux de croissance de 3.3 % de la population indienne est largement attribuable aux dispositions sur le rétablissement des Indiens dans leurs droits de la Loi C-31. Au cours de la prochaine année ou des deux années qui viennent, la population des Indiens inscrits devrait augmenter d'au moins 68,000 ou 19 %, en conséquence directe de l'adoption du projet de Loi C-31.

Tableau 4 : Ressources par unité administrative/activité (en milliers de dollars) - 1987-1988



Autonomie gouvernementale	Autonomie	milliers de dollars	A.-P.	milliers de dollars	A.-P.	milliers de dollars	A.-P.	milliers de dollars	A.-P.	milliers de dollars	A.-P.
Recherches globales	77 108	8 225	37	71	37	71	37	71	37	71	37
Développement économique											
Terres, revenus et fiducie											
Éducation											
Développement social											
Immigrations											
Services communautaires											
Gestion des bandes											
Gestion et administration du programme											
Total des estimations	85 333	82 471	363	39 088	429	55 024	784	55 024	784	55 024	784
Années-personnes allouées	108	363	429	39 088	429	2 955	3 855	2 955	3 855	2 955	3 855

Tableau 5 : Affectations prévues des ressources par région en 1987-1988 (%)





**Organisation:** Le Programme est maintenant réparti en quatre secteurs principaux dirigés par des sous-ministres adjoints, lesquels sont imputables au sous-ministre quant à la réalisation des résultats prévus au niveau national pour leurs secteurs respectifs. Les services des SMA à l'administration centrale sont responsables de l'élaboration des politiques, de l'affectation des ressources, de la planification et du contrôle à l'échelle nationale.

Les neuf bureaux régionaux sont dirigés par des directeurs généraux régionaux (directeurs régionaux aux Territoires du Nord-Ouest et au Yukon) qui relèvent directement du sous-ministre, mais qui sont imputables aux sous-ministres adjoints des secteurs pour la réalisation des résultats prévus et la gestion efficace des ressources de leurs secteurs.

Les régions fournissent environ 360 services par l'entremise de 33 bureaux de districts et 3 centres de services, qui desservent 582 des 592 bandes, 118 organismes indiens et 19 collectivités et établissements Inuit. Une liste détaillée des bureaux régionaux et de leur composition est fournie à la page 2-131. En outre, dix gouvernements indiens reçoivent des crédits directement de l'administration centrale.

Plus de la moitié des dépenses du Programme sont actuellement gérées par des bandes indiennes, des conseils tribaux et d'autres organismes indiens, par la voie d'accords de contribution. En outre, dix gouvernements indiens reçoivent du financement sous forme de subventions inconditionnelles. Dans le cas des bandes assujetties à la Loi sur les Indiens, les services sont aussi fournis d'autres manières, notamment la prestation directe de services par les agents du Ministère, les ententes provinciales, ainsi que l'octroi de subventions et de prêts aux particuliers. Une description détaillée des mécanismes de prestation des services figure dans chaque activité de la Section II, Analyse par activité.

Le tableau 4 fait état des ressources affectées au Programme, selon l'activité et l'organisation. Le tableau 5 présente le pourcentage approximatif des fonds affectés par le Programme à chaque région. Le tableau 6 donne la ventilation des crédits affectés à l'administration du Programme.



### 3. Objectif du Programme

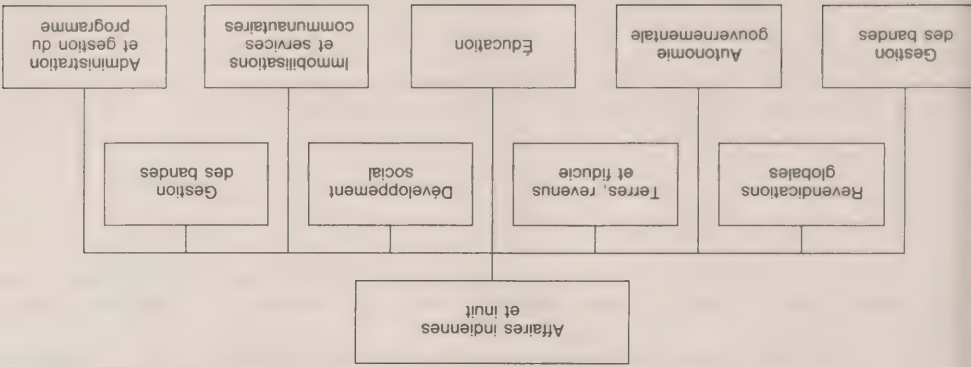
Aider les Indiens et les Inuit à combler leurs besoins et aspirations en matière d'autonomie gouvernementale, d'enseignement, et de développement économique, culturel, social et communautaire; régler les revendications reconnues des autochtones par la voie de négociations; veiller à ce que les responsabilités et obligations statutaires et constitutionnelles du Canada à l'égard des populations indiennes et inuit soient remplies.

### 4. Plan d'exécution du Programme

Une réorganisation importante du Ministère a été entreprise en 1985, principalement pour donner suite aux recommandations du Comité parlementaire spécial sur l'autonomie politique des Indiens, qui pressait le gouvernement fédéral d'établir de nouveaux rapports avec les Indiens. Le gouvernement fédéral a donné suite à ces recommandations en s'engageant à établir les bases juridiques et à assurer le soutien économique de nouvelles institutions en matière d'autonomie gouvernementale au Canada. La structure d'organisation et des activités révisée, qui figure ci-après, rend compte de cette nouvelle orientation.

**Structure des activités:** Le Programme des Affaires indiennes et inuit est maintenant réparti en neuf activités fonctionnelles, dont huit d'exécution et une de gestion et de soutien administratif (voir les données supplémentaires de la page 2-129 pour les rapports avec l'ancienne structure et la nouvelle). Cette nouvelle structure reflète les priorités du gouvernement en matière d'autonomie gouvernementale et de développement économique des Indiens, plus particulièrement en ce qui a trait à la gestion professionnelle des ressources pétrolières et gazières des Indiens. Les revendications globales et les revendications particulières, qui faisaient autrefois partie du Programme des revendications des autochtones, sont transférées respectivement aux Revendications globales et à Terres, revenus et fidejussio. Le tableau 3 fait état de cette nouvelle structure des activités:

Tableau 3 : Structure des activités



## C. Données de base

### 1. Introduction

Le Programme des Affaires indiennes et Inuit contribue au développement des collectivités indiennes et Inuit en participant au processus constitutionnel relatif aux droits aborigènes, et en négociant des revendications et des ententes d'autonomie gouvernementale qui peuvent dépasser la portée de la Loi sur les Indiens. Le Programme fournit en outre un large éventail de services de nature fédérale, provinciale et municipale aux Indiens inscrits dans l'ensemble du Canada, ainsi qu'aux Inuit du Nord québécois et du Labrador\*, qui sont appelés ci-après les Indiens et les Inuit. Les services sont axés sur les besoins économiques, éducatifs, sociaux et culturels et sont fournis principalement aux Indiens et Inuit qui vivent dans les réserves ou sur des terres de la Couronne.

Le Programme est appelé à travailler en étroite collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux tels que Santé et Bien-être social, le ministère de la Justice, le Secréariat d'état, l'Expansion industrielle régionale, la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada et la GRC. Il négocie en outre des ententes avec divers gouvernements provinciaux et municipaux, ainsi que des organismes privés, en vue de la prestation de services particuliers. Les représentants du Programme fournissent des services variés, notamment en ce qui a trait à l'élaboration de politiques, à la négociation d'ententes, à la prestation de services directs et de services consultatifs, à la formation et au soutien, ainsi qu'à la gestion des ententes financières. Au cours des dernières années, l'accent a été mis sur la promotion de la gestion des programmes par les collectivités indiennes et Inuit, ainsi que sur l'amélioration de la qualité des programmes et des services offerts.

### 2. Mandat

Le Programme tire son mandat légal de la Loi sur les Indiens, de la Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (telle que modifiée) de 1970, et est chargé de l'application de diverses autres lois. En outre, le Programme tire maintenant certains pouvoirs de lois autres que la Loi sur les Indiens, notamment la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec et la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne secheite. Une liste complète des lois pertinentes figure à la page 2-130.

\* Les services aux Inuit résidant dans d'autres provinces du Canada sont fournis directement par les gouvernements provinciaux et, dans le cas du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, par les gouvernements territoriaux.

La réduction est surtout attribuable aux restrictions financières annoncées à l'échelle du gouvernement. Pour plus de détails, voir la page 2-100.

L'augmentation est surtout due aux postes approuvées dans le Budget des dépenses supplémentaires. Pour plus de détails, voir la page 2-95.

Différents facteurs ont contribué à la différence. Pour plus de détails, voir la page 2-89.

L'augmentation est due avant tout aux importantes augmentations de volume. Pour plus de détails, voir la page 2-81.

L'augmentation est surtout due aux augmentations de volume, aux coûts liés au transfert des écoles aux bandes et aux coûts accrus de l'enseignement. Pour plus de détails, voir la page 2-73.

L'augmentation est due à celles approuvées dans le cadre du Budget des dépenses supplémentaires. Pour plus de détails, voir la page 2-66.

L'augmentation est due avant tout aux postes approuvés dans le Budget des dépenses supplémentaires. Pour plus de détails, voir la page 2-56.

Différents facteurs ont contribué à l'augmentation. Pour plus de détails, voir la page 2-50.

La réduction est surtout attribuable aux restrictions financières annoncées à l'échelle du gouvernement. Pour plus de détails, voir la page 2-45.

Explication de la différence: Ce changement est dû aux raisons suivantes:

Autonomie gouvernementale:

Revendications globales:

Développement économique:

Terres, revenus et fidéicommis:

Enseignement:

Développement social:

Immobilités et services communautaires:

Gestion des bandes:

Gestion du Programme et administration:

Pendant l'exercice 1985-1986, le nombre d'enfants indiens fréquentant une école de bande a pour la première fois dépassé le nombre de ceux inscrits aux écoles fédérales, ce qui est grande partie dû au transfert de 19 écoles et de 2 résidences d'élèves à des administrations indiennes.

En 1985-1986, une entente tripartite sur l'aide à l'enfance a été signée, une a été reconduite et trois ententes préliminaires ont été conclues.

Durant l'exercice à l'étude, 8.7 millions de dollars de l'Aide sociale ont été consacrés à des projets d'emploi s'inscrivant dans le Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines par les collectivités indiennes ou dans le Programme assistance-travail.

En avril 1986, le gouvernement a approuvé une augmentation de 4 millions de dollars du budget consacré aux conseils tribaux.

Le 27 novembre 1986, le Conseil du Trésor a approuvé le plan quinquennal du Ministère, portant sur le transfert des services aux administrations indiennes. Une étape de plus a ainsi été franchie en ce qui a trait à l'actualisation des aspirations des Indiens en matière d'autogouvernement.

## 2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Rendement financier en 1985-1986\*  
(en milliers de dollars)

1985-1986			
Budget principal	Réel	Différence	
Autonomie gouvernementale	4,566	5,690	(1,124)
Reventidations globales	28,150	19,648	8,502
Développement économique	93,716	65,153	28,563
Terres, revenus et fideicomis	42,768	28,077	14,691
Enseignement	479,353	463,360	15,993
Développement social	345,437	317,238	28,199
Immobilisations et services	421,583	435,334	(13,751)
communautaires	140,147	136,310	3,837
Gestion des bandes	56,690	61,211	(4,521)
Gestion et administration du programme	1,612,410	1,532,021	80,389

\*Nota: Les chiffres réels et ceux du Budget principal ont été rajustés afin de tenir compte de la nouvelle structure des programmes et activités mise en oeuvre en 1987-1988 (voir page 2-129).



La modification de la Loi sur les Indiens, en juin 1985, a servi à en extirper toutes les clauses discriminatoires reposant sur le sexe; depuis, plus de 39,000 personnes ont demandé à recouvrer la qualité d'Indien inscrit et au 31 décembre 1986, 18,189 personnes s'étaient vu confirmer cette qualité. En outre, 322 bandes ont reçu pour 2.5 millions de subventions pour les aider à rédiger un règlement régissant l'appartenance à la bande, et quatre bandes ont assumé la responsabilité de leur propre effectif. Enfin, 18 organismes autochtones ont reçu 3.5 millions de dollars en tout pour sensibiliser les Indiens du Canada à la modification de la Loi.

Une nouvelle Entente sur les terres indiennes de l'Ontario a été approuvée par les parties en cause le 26 mars 1986; après son entrée en vigueur, quelque 30 bandes négocieront des ententes particulières au cours des prochaines années.

En juin 1986, le gouvernement a donné son accord de principe à une stratégie prévoyant des négociations quadripartites au sujet de la convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba, sous réserve que le Ministre puisse ensuite obtenir un mandat de négociation détaillé du Cabinet. Subséquemment, le Conseil du Trésor a approuvé l'avant-projet d'un système complet d'aqueduc et d'égoût ainsi que la construction accélérée d'une usine de traitement de l'eau.

Grâce au Programme de financement des causes types, la somme de 1.1 million de dollars a été fournie pour la cause des Gitskans, où ceux-ci font valoir qu'un territoire de 54,000 kilomètres carrés situé dans le nord-est de la Colombie-Britannique est régi par un titre autochtone.

Les indemnités convenues en règlement de la revendication présentée par les bandes de Grassy Narrows et d'Islington relativement à la pollution au mercure ont été versées au complet le 29 juillet 1986. Le Canada a payé 2.9 millions d'un total d'environ 18 millions de dollars.

En 1985-1986, quatre revendications particulières ont été réglées et des conventions provisoires ont été convenues pour quatre autres. Trente et une nouvelles revendications ont été reçues et 13 ont été jugées recevables à des fins de négociation; 32 font actuellement l'objet de pourparlers.

En 1985-1986, on a aidé 11,170 étudiants au postsecondaire; 446 de ceux-ci ont été rendus admissibles à l'aide en vertu de la Loi C-31. En outre, 994 étudiants ont été aidés dans le cadre du Programme préparatoire à l'entrée à l'université ou au collège.



Le mandat de la Commission sur les Indiens de l'Ontario (CIO) et le processus tripartite connexe ont été reconduits pour trois années, jusqu'au 31 mars 1989, et élargis afin d'englober les questions ayant trait à l'autonomie gouvernementale. En conséquence, plusieurs différentes négociations tripartites portant sur l'autonomie gouvernementale sont actuellement en cours avec des groupes indiens, sans compter les pourparlers tripartites ayant trait, par exemple, aux services sociaux, aux services policiers et à la pêche. Le CIO facilite l'exécution de toutes ces activités.

En novembre 1985, le Cabinet a approuvé le principe de la conclusion, avec les bandes, d'ententes portant sur des "modes optionnels de financement" pluriannuels; l'approbation finale a été reçue du Conseil du Trésor en juin 1986.

Le Programme de développement et de financement d'entreprises a servi pour 1,000 projets, fournissant directement 188 prêts d'une valeur globale de 5.5 millions de dollars, 83 garanties d'emprunt valant 4.5 millions et 669 contributions d'une valeur globale de 13.8 millions. Ces projets ont entraîné l'investissement de 38 millions dans les réserves et la création ou le maintien d'environ 1,500 emplois pour des Indiens et des Inuit.

Les 23.8 millions de dollars dépensés dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources humaines par les collectivités indiennes ont servi à créer 300 emplois à long terme et 2,500 emplois à court terme et à former 2,500 stagiaires. On s'en est aussi servi pour financer le Sommet et le salon commercial des entrepreneurs autochtones, qui ont rassemblé 165 entreprises indiennes et 1,300 délégués, et attiré plus de 3,000 visiteurs aux 164 kiosques.

En 1985-1986, le Programme d'atténuation des répercussions de l'exploitation des ressources a servi à financer 78 projets à raison de 4.6 millions de dollars; les pêcheries des Indiens de la Colombie-Britannique ont reçu 6.6 millions pour l'achat et la location de navires et pour des cours de formation en affaires et en administration. Le Programme de piégeage sans cruauté a reçu \$350,000 et le Programme agricole des Indiens du Manitoba et celui des Indiens de la Saskatchewan ont été reconduits pour un an et cinq ans respectivement. Ces deux programmes sont parmi les plus grands et les plus anciens d'une vingtaine de programmes économiques institutionnels soutenus par le MAINC. Enfin, un accord fédéral-provincial d'une valeur de 7 millions et d'une durée de cinq ans portant sur la foresterie a été conclu avec la Colombie-Britannique.

Le 23 juillet 1986, le Ministère a été autorisé à créer une direction générale, en fait une société constituée, qui s'occupera de toutes les dimensions de l'exploitation pétrolière et gazière des terres indiennes. En 1985-1986, des redevances de 321 millions de dollars ont été perçues pour le compte des bandes indiennes.

B. Rendement récent

1. Points saillants

On a entrepris de remanier l'organisation du Ministère ainsi que la structure de ses activités pour qu'il soit possible de travailler en priorité à l'autonomie gouvernementale des Indiens et à leur essor économique et, simultanément, de veiller à ce que la réduction des effectifs ministériels s'harmonise avec le transfert aux bandes et organisations indiennes de la responsabilité de dispenser des services. On trouve, à la page 2-129, la concordance entre l'ancienne structure des activités et la nouvelle.

En novembre 1985, le gouvernement a annoncé l'adoption d'une nouvelle approche à l'autonomie gouvernementale des Autochtones, approche englobant la méthode constitutionnelle parallèlement à d'autres modalités qui reposent particulièrement sur des négociations avec chaque collectivité. En 1986-1987, la somme de 5,6 millions de dollars a été autorisée pour les négociations devant mener à l'autonomie gouvernementale.

La loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne secheite a été déposée en février 1986 et a reçu la sanction royale le 17 juin 1986. Après l'approbation de la constitution de la bande et d'un accord de financement, la loi a été proclamée le 9 octobre 1986, créant le gouvernement des Secheits. Signalements que la bande compte quelque 650 personnes. En décembre, des négociations portant sur l'autonomie gouvernementale se déroulaient avec plus de 30 autres collectivités indiennes regroupant plus de 60 bandes.

Le gouvernement a présenté sa nouvelle politique des revendications globales en décembre 1986. Entre temps, on a réussi à s'entendre avec la Fédération Tungavik du Nunavut au sujet du volet de sa revendication portant sur le gibier, et les négociations se poursuivent activement en ce qui a trait à six revendications. Les négociations devraient s'accélérer dans le cadre de cette nouvelle politique.

En juin 1986, le gouvernement a approuvé une méthode de médiation et de négociation pour faciliter la mise en oeuvre de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.

On a approuvé une formule d'ajustement de la subvention de fonctionnement versée aux termes de la loi sur les Cris et les Naskapis du Québec. Les responsabilités relatives à la production d'hydro-électricité ont été transférées à la bande de Wemundji. En outre, la Commission des Cris et des Naskapis prévue par la loi précitée a été constituée grâce à la nomination par le gouverneur en conseil de trois commissaires, à la recommandation des Cris et des Naskapis. La Commission est chargée de recevoir les plaintes portant sur la mise en oeuvre de la loi et de faire les enquêtes qui s'imposent.

- Coûts additionnels encourus par la mise en oeuvre du projet de loi C-31 \$7,221,000
- Exploitation et entretien des biens dans les réserves - Augmentation d'E et F des biens dans les réserves \$497,000

#### Gestion des bandes

- Conne River - Approbation de capitaux supplémentaires pour la construction d'installations à Conne River \$5,500,000
- Plan global de transfert des responsabilités - Augmentation des coûts due au transfert aux bandes indiennes et conseils tribaux de la responsabilité pour la prestation des services \$4,661,800
- Financement des conseils tribaux - Augmentation du financement en raison de la hausse des coûts et du nombre des clients \$4,000,000
- Financement du soutien des bandes - Augmentation du financement en raison de la hausse de coûts et du nombre des clients \$400,000

## Développement économique

- Stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes \$25,280,000

## Terres, revenus et fidejommis

- Revendication foncière de la bande White Bear \$6,835,000
- Règlement de la revendication de Grassy Narrows \$2,900,000

- Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba (voir page 2-23)
- - Financement relié à la mise en oeuvre des obligations légales du Canada dans le contexte de l'entente quadripartite sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba. Les besoins ne sont plus que de \$1.9 millions \$2,085,000

- Financement d'une cause type relativement aux droits ancestraux en Colombie-Britannique (la cause des Gitksans) \$1,101,000

## Éducation

- Coûts accrus de l'éducation et plus grand nombre d'inscriptions \$21,209,000

- Coûts accrus par suite de la mise en oeuvre du projet de loi C-31 \$6,000,000

- Plan global de transfert des responsabilités - Augmentation des coûts due au transfert aux bandes indiennes et conseils tribaux de la responsabilité pour la prestation des services \$1,985,400

## Développement social

- Besoins accrus pour l'aide sociale et les services de bien-être causés par l'augmentation du nombre des prestataires et des taux provinciaux \$37,403,000

## Immobilisations

- Reinstallation de Winisk - Reinstallation de la communauté de Winisk à la suite d'une grave inondation (financé pour 1986-1987 seulement) \$8,544,000



## Gestion des bandes

- Financement du soutien des bandes et du nombre de clients, des fonds versés aux administrations indiennes \$10,845,000
- Plan global de transfert des responsabilités
  - Augmentation des coûts due au transfert aux conseils tribaux des responsabilités pour la prestation des services \$10,461,000
- Conne River (voir page 2-92)
  - Financement à la bande Miawpukek de Conne River pour appuyer certains programmes. De 1986-1987 à 1987-1988 les besoins ont diminué de \$5.5 millions à \$3.6 millions (\$1,900,000)

**Explication des prévisions de 1986-1987:** Les prévisions de 1986-87 dépassent de \$155,962,000, ou 9.4%, le montant de \$1,656,109,000 cité dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987. La différence correspond aux principaux postes approuvés dans le Budget des dépenses supplémentaire de 1986-1987.

## Autonomie gouvernementale

- Négociations visant l'autonomie gouvernementale
  - Instauration du financement par le Programme des négociations, au niveau des communautés, visant l'autonomie gouvernementale \$5,550,000

## Revendications globales

- Contributions au capital des Cris/Naskapis
  - Une classe de contribution particulière pour les Cris et les Naskapis du Québec \$10,136,000
- Financement de l'administration locale des Cris et des Naskapis
  - Entente de financement de l'administration locale visant à fournir les subsides nécessaires aux opérations sous forme de contributions \$2,101,000
- Prêts au Conseil des Indiens du Yukon
  - Pour des bénéfices temporaires aux anciens du Yukon pour la période de pré-réinstallation \$1,064,000



Plan global de transfert des responsabilités  
- Augmentation des coûts due au transfert aux bandes et conseils tribaux des responsabilités pour la prestation des services

\$3,085,000

## Développement social

Besoins accrus d'aide sociale et de services de bien-être

- Augmentation du nombre de clients et accroissement des taux provinciaux

\$17,194,000

Plan global de transfert des responsabilités  
- Augmentation des coûts au plan de transfert aux bandes et conseils tribaux de la

responsabilité pour la prestation des services

\$1,307,000

## Immobilisations et services communautaires

Mise en oeuvre de la Loi C-31

- Pour la prestation de services aux individus ayant nouvellement acquis le

statut d'Indien inscrit. (coûts permanents)

\$17,500,000

Fonctionnement et entretien des biens dans les

réserves

- Augmentation des fonds pour l'entretien des

biens dans les réserves

\$13,419,000

Plan global de transfert des responsabilités

- Augmentation des coûts due au transfert aux

bandes indiennes et conseils tribaux de la

responsabilité pour la prestation des services

\$2,288,000

Convention sur l'inondation des terres du

Nord du Manitoba

- Financement relié à la mise en oeuvre des

obligations légales du Canada dans le contexte

de l'entente quadripartite sur l'inondation

des terres du Nord du Manitoba

(\$10,715,000)

Réinstallation de Winisk

- Réinstallation de la collectivité Winisk suite

à une grave inondation (1986-1987 seulement)

(\$8,544,000)

**Explication des besoins financiers pour 1987-1988:** Les besoins pour 1987-1988 qui s'élèvent à \$1,858,969,000 dépassent de \$46,898,000 ou 2.5% le montant prévu en 1986-87. Les principaux postes qui ont contribué à ce changement, par grande activité sont:

#### Developpement économique

- Stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes (\$9,680,000)
- Répercussions de l'exploitation des ressources
  - L'autorité a expiré au fin de l'année budgétaire (voir page 2-59)
- Stabilisation des pêcheries des Indiens en C.-B. (financé en 1986-1987 seulement) (\$4,370,000)

#### Terres, revenus et fidéicomis

- Règlement de la revendication foncière de la bande White Bear
  - Versement final de l'indemnité (1986-1987 seulement) (\$6,835,000)
- Grassy Narrows (Loi C-110)
  - Règlement final de toutes les revendications relatives à la pollution au mercure déposées par les bandes de Grassy Narrows et d'Islington (1986-1987 seulement) (\$2,900,000)
- Financement des poursuites (Gitksans)
  - Contribution aux frais juridiques du conseil tribal Wet-seweten des Gitksans (1986-1987 seulement) (\$1,101,000)

#### Education

- Coûts accrus de l'éducation et plus grand nombre d'inscriptions
  - Augmentation du nombre d'étudiants et augmentation prévue des coûts
- Mise en oeuvre de la Loi C-31 (coûts permanents)
  - Augmentation prévue de la demande de financement au postsecondaire due à l'augmentation de la population

- favoriser et soutenir d'autres transferts de programmes et de fonds aux administrations indiennes et Inuit, dans la mesure où elles sont capables d'assumer ces responsabilités et où elles sont prêtes à le faire (voir page 2-40);

- mettre en oeuvre des formules de financement plus souples pour les collectivités admissibles (voir page 2-92);

● continuer de maintenir la qualité des services d'enseignement ainsi que des services sociaux et communautaires fournis aux Indiens et aux Inuit;

● continuer de remanier et de réduire le Programme dans la mesure où les collectivités indiennes et Inuit sont capables de prendre en charge l'élaboration de programmes et la prestation de services, et sont prêtes à le faire (voir page 2-102).

## 2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1987-1988  
Prévu\* 1986-1987 Différence la page  
Détails à

Autonomie gouvernementale	8,225	10,606	(2,381)	2-42
Reventidations globales	77,108	79,506	(2,398)	2-47
Terres, revenus et	82,471	101,027	(18,556)	2-53
fidélcomis	39,088	49,572	(10,484)	2-61
Éducation	554,418	522,596	31,822	2-70
Développement social	401,271	382,222	19,049	2-78
Immobilitisations et services	473,227	462,231	10,996	2-86
communautaires	168,137	149,180	18,957	2-92
Gestion des bandes	55,024	55,131	(107)	2-99
Gestion et administration du Programme	1,858,969	1,812,071	46,898	
Années-personnes	3,855	4,175	(320)	

\* (Toutes les données financières on été remaniées en fonction de la structure des activités révisées pour 1987-1988, comme on l'indique à la page 2-21. La concordance entre l'ancienne et la nouvelle structure est illustrée à la page 2-129.)

A. Plans pour 1987-1988

1. Points saillants

Au cours de l'année budgétaire 1987-1988, on entend, grâce au Programme des Affaires indiennes et Inuit:

- soutenir le processus constitutionnel ayant trait à la définition des droits ancestraux et de l'autonomie gouvernementale (voir page 2-42);

- faciliter, au moyen d'accords négociés ou d'amendements à la loi ou de ces deux façons, l'établissement de gouvernements indiens autonomes issus des collectivités (voir page 2-42);

- continuer à négocier les revendications globales selon la nouvelle politique annoncée en décembre 1986 (voir page 2-47);

- mettre en oeuvre une stratégie de développement économique des Indiens et des Inuit, qui comporte cinq volets et qui mettra l'accent sur le développement d'entreprises et sur la mise en valeur des ressources humaines, afin de jeter les bases de l'autonomie gouvernementale (voir page 2-53);

- continuer de réparer le torts causés par des actes discriminatoires dans le passé, c'est-à-dire continuer de restaurer à qui de droit le statut d'Indien inscrit en vertu de la loi C-31 et fournir des services d'un niveau équitable à un plus grand nombre de bénéficiaires (voir page 2-61);

- continuer à travailler en vue du règlement des griefs des Indiens en poursuivant les négociations afin de régler les revendications particulières et en accélérant la mise en oeuvre de la convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba (voir page 2-61);

- rendre les gouvernements des collectivités indiennes et Inuit plus aptes à répondre aux besoins de leurs commettants, c'est-à-dire:

- donner aux bandes indiennes plus de pouvoirs en ce qui a trait à l'adoption et à l'application des règlements intérieurs;

Crédits (en dollars)			
Budget principal	Sommes totales disponibles	Utilisation réelle	
L20 - Prêts et garanties par le biais du comptes du développement économique des L'Indiens			
-	23,494,943	2,415,240	
Total - non budgétaire			
45,424,000	54,430,199	17,846,537	

**Nota:** Tous les renseignements d'ordre financier sont présentés selon la nouvelle structure des activités du programme. On retrouvera à la page 2-129, la concordance des activités de l'ancienne structure avec la nouvelle.



**Emploi des autorisation en 1985-1986 (suite)**

Crédits (en dollars)	Budget principal	Sommes totales disponibles	Utilisation réelle
Législatif - Dommages-intérêts fixés par la Cour suprême	-	49,509	49,509
	-		
	-		
	-		
Législatif - Dommages-intérêts fixés par la Cour fédérale	-	8,641	8,641
	-		
	-		
	-		
<hr/>			
<b>Total budgétaire</b>			
1,532,021,000	1,647,224,489	1,612,410,000	
<hr/>			
<b>Non budgétaire</b>			
L55 - Prêts aux requérants autochtones pour leur premettre d'acquitter les dépenses de recherche, d'élaboration et de revendications L60 - Prêts au Conseil des Indiens du Yukon afin de verser des indemnités aux aciers du Yukon à titre de mesure provisoire	-	14,303,000	14,104,825
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
L15 - Prêts - construction de logements	-	15,511,256	33,871
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		

Credit (en dollars)	Budget principal	Sommes totales disponibles	Utilisation réelle
---------------------	------------------	----------------------------	--------------------

Programme des Affaires indiennes et inuit

Budgétaire

Credit 5 - Dépenses de fonctionnement	287,251,000	239,566,630	222,524,747
Credit 10 - Dépenses en capital	94,194,000	59,698,277	59,360,304
Credit 15 - Subventions et contributions	1,127,736,000	1,316,529,569	1,304,145,989
Legislatif - Rentes versées aux Indiens (Loi sur les Indiens)	880,000	833,291	833,291
Legislatif - Contributions aux régimes sociaux des employés	20,960,000	23,010,000	23,010,000
Legislatif - Subventions à la Société régionale inuvialuit			
relativement à l'indemnité prévue par la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,000,000	1,000,000	1,000,000
prêts consentis à par-tir du Compte d'aide au logement des Indiens	-	495,522	495,522
Legislatif - Versement de prêts garantis à des Indiens - Société canadienne d'hypothèques et de logement et Société du crédit agricole	-	493,092	493,092
Legislatif - Paiement, à partir du Trésor, de prêts garantis provenant du Compte d'aide au logement des Indiens	-	5,537,466	486,413

(en milliers de dollars)	Budget principal 1987-1988					Budget principal 1986-1987	
	Années- personnes autorisées	Budgétaire Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert	Total	Non budgétaire Prêts, donations en capital et avances	Total
Autonomie gouvernementale	71	4,836	-	3,389	8,225	-	8,225
Revendications globales	37	2,458	-	30,347	32,805	44,303	77,108
Développement économique	363	25,724	-	56,747	82,471	-	82,471
Terres, revenus et fidejicomis	429	27,857	61	11,170	39,088	-	39,088
Enseignement	1,390	71,286	-	483,132	554,418	-	554,418
Développement social	175	14,644	-	386,627	401,271	-	401,271
Immobilisations et services communautaires	388	43,862	40,570	388,795	473,227	-	473,227
Gestion des bandes	218	12,847	-	155,290	168,137	-	168,137
Gestion du Programme et administration	784	53,127	1,897	-	55,024	-	55,024
	3,855	256,641	42,528	1,515,497	1,814,666	44,303	1,858,969
							1,656,109
Années-personnes, 1986-1987	4,245						

Budget principal 1987-1988	Crédit (en dollars)	10 Dépenses en capital et
		<p>(a) dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du Ministre, ainsi que des telles dépenses engagées à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;</p> <p>(b) autorisation d'engager des dépenses recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumés par les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles indiennes;</p> <p>(c) autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Inuit, des logements qui devront être occupés par des Indiens et des Inuit contre le versement, s'il y a lieu, de montants que le Ministre peut fixer, et qu'ils achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit coûtant, soit réduit, approuvées par le gouverneur en conseil et d'effectuer des paiements aux Indiens et aux bandes indiennes en vue de la construction de logements et d'autres bâtiments</p>
42,528,000	15 Affaires indiennes et Inuit - Subventions inscrites au Budget et contributions	1,513,617,000
	120 Prêts à des revendeurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	14,303,000

Credit (en dollars) 1987-1988 principal Budget

5 Programme des affaires indiennes et inuit  
Dépenses de fonctionnement

(a) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;

(b) dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'insurrection de non-Indiens fréquenant des écoles indiennes;

(c) autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants;

(d) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Inuit, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Inuit, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel, l'achat des produits finis et la vente de ces derniers;

(e) autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés dans le Nouveau-Québec

235,595,000



Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1987-1988 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)			
Budget principal	Budget principal	1987-1988	1986-1987
<b>Programme des affaires indiennes et inuit</b>			
5	Dépenses de fonctionnement	235,595	264,090
10	Dépenses en capital	42,528	70,451
15	Subventions et contributions	1,513,617	1,255,090
(S)	Rentes versées aux Indiens	880	880
(S)	Subvention à la Société régionale inuvialuit en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,000	1,000
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	21,046	20,385
<b>Total budgétaire</b>		<b>1,814,666</b>	<b>1,611,806</b>
L20	Prêts à des requérants autochtones	14,303	14,303
(S)	Prêts à la Société inuvialuit régionale en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	30,000	30,000
<b>Total non budgétaire</b>		<b>44,303</b>	<b>44,303</b>
<b>Total du Programme</b>		<b>1,858,969</b>	<b>1,656,109</b>

(Autorisations de dépenser) 2-7

**Métis:** Il y a au moins deux façons de comprendre le terme "Métis". Pour les uns, il renvoie aux personnes d'origine autochtone qui descendent de la communauté métisse historiquement constituée dans l'Ouest canadien. Pour les autres, il s'applique à tout individu d'ascendance autochtone qui s'identifie comme tel plutôt que comme Indien ou Inuit. Le Ministère n'a aucune responsabilité légale envers les Métis.

Les quelques définitions ci-dessous ont pour but de rendre plus compréhensibles les termes communément utilisés au Ministère, et en particulier dans la partie du Plan des dépenses touchant le Programme des Affaires Indiennes et Inuit.

**Autochtone:** D'une façon générale, ce terme s'applique aux descendants des premiers habitants du Canada. La loi constitutionnelle de 1982 stipule que les Autochtones sont les Indiens, les Inuit et les Métis. Il n'existe pas de définition légale précise de ces trois groupes d'Autochtones dans la Constitution. Les informations ci-dessous permettront cependant de se faire une idée générale de chacun d'eux.

**Indien:** Un Indien inscrit est une personne qui, conformément à la Loi sur les Indiens telle qu'amendée par la Loi C-31, est inscrite à titre d'Indien ou a le droit de l'être. Environ 50 % des Indiens inscrits au Canada sont assujettis à un traité, c'est-à-dire appartiennent à un groupe ou à une bande d'Indiens qui a signé un traité avec la Couronne. En vertu de la Loi sur les Indiens, le Ministère est tenu de fournir de l'aide et des services aux seuls Indiens inscrits.

Les Indiens non inscrits sont, d'une façon générale mais non limitative, des Indiens ou des descendants d'Indiens qui ont perdu le droit d'être inscrits à titre d'Indien aux termes de la Loi sur les Indiens. Avant juin 1985, ce groupe comprenait les Indiennes qui avaient épousé des non-Indiens. L'adoption de la Loi C-31 en juin 1985 ayant eu pour effet d'abroger les dispositions pertinentes de la Loi sur les Indiens, les personnes qui avaient perdu leur statut à cause de ces dispositions ont pu recouvrer celui-ci ainsi que le droit d'appartenance à une bande. D'autres, tel que précisé dans la Loi C-31, sont devenues admissibles au statut d'Indien.

**Inuit:** Les Inuit sont les Autochtones du Nord canadien: la plupart habitent au nord du 60<sup>e</sup> parallèle (les Inuit du Nouveau-Québec et du Labrador, qui habitent un peu en dessous du 60<sup>e</sup> parallèle, constituent une exception). La Cour suprême du Canada a jugé en 1939 que le pouvoir du gouvernement canadien de légiférer relativement aux Indiens et aux terres qui leur sont réservées s'étendait aux Inuit. Ceux-ci, toutefois, ne sont pas touchés par la Loi sur les Indiens, et seuls les Inuit du Nouveau-Québec et du Labrador bénéficient des services du Programme des Affaires Indiennes et Inuit.

### Section III Renseignements supplémentaires

A.	1. Aperçu des ressources du Programme	2-104
	2. Besoins financiers par article	2-105
	3. Dépenses au capital	2-108
	4. Paiements de transfert	2-118
	5. Prêts, dotations en capital et avances	2-127
	6. Coût net du Programme	2-128
B.	1. Autres renseignements	
	2. Concordance des activités et de la structure des activités de 1987-1988	2-129
	3. Lois	2-130
	4. Liste des bureaux	2-131
	5. Secteur de l'autonomie gouvernementale	2-132

A. Autorisations pour 1987-1988 - Partie II du Budget

B. Emploi des autorisations en 1985-1986

- Volume II des Comptes publics

## Sections I

### Aperçu du Programme

A. Plans pour 1987-1988

1. Points saillants

2. Sommaire des besoins financiers

B. Rendement récent

1. Points saillants

2. Examen des résultats financiers

C. Données de base

1. Introduction

2. Mandat

3. Objectif du Programme

4. Plan d'exécution du Programme

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

2. Initiatives

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

E. Efficacité du Programme

## Section II

### Analyse par activité

A. Autonomie gouvernementale

B. Revendications globales

C. Développement économique

D. Terres, revenus et fideicomis

E. Education

F. Développement social

G. Immobilisations et services communautaires

H. Gestion des bandes

I. Gestion et administration du Programme





---

Programme des affaires  
indiennes et inuit  
Plan de dépenses  
1987-1988

---

- se préparer en vue de la prochaine Conférence constitutionnelle des premiers ministres qui aura lieu en 1987 et portera sur la définition des droits des peuples autochtones, et à donner suite aux décisions qui en découleront (voir page 2-32);
- permettre aux Indiens d'exercer un plus grand contrôle sur la conception et la prestation de services et de programmes (voir page 2-41);
- poursuivre le transfert de programmes et de responsabilités aux gouvernements territoriaux en tenant compte des revendications des Autochtones et des ententes conclues à ce sujet (voir page 3-22);
- promouvoir l'évolution politique et le développement économique du Nord (voir page 3-22).

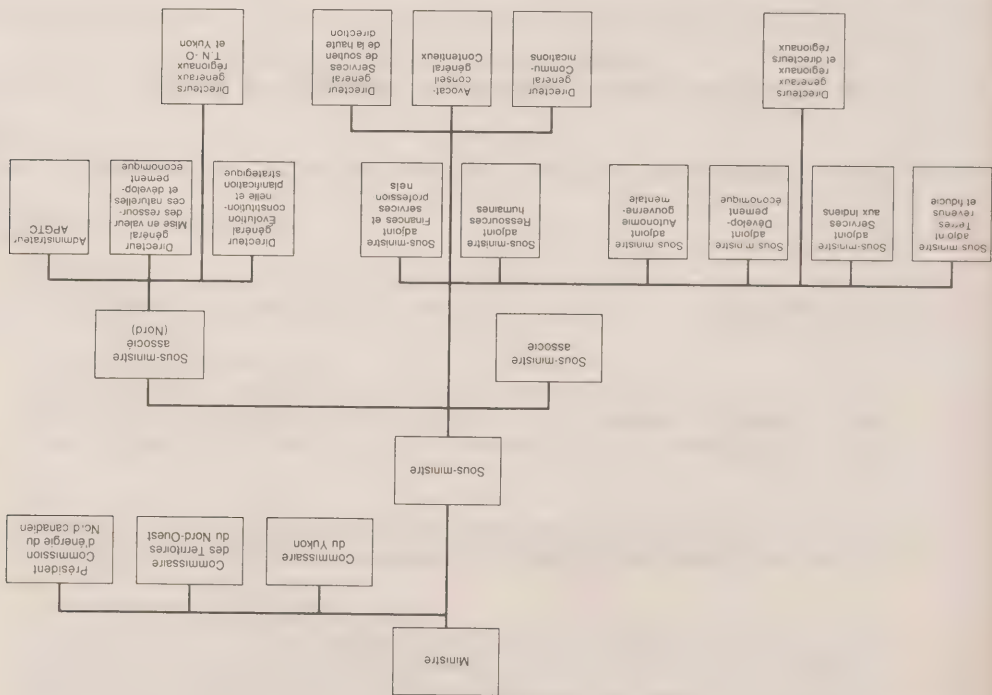
### Plan de dépenses du Ministère

On trouve ci-dessous un résumé du plan de dépenses du Ministère, par Programme.

Tableau 2 : Plan de dépenses du Ministère pour 1987-1988, par Programme (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1987-1988	1986-1987	Différence		à la page	
Prévu				\$	%	Détails	
<b>Dépenses budgétaires</b>							
Affaires indiennes et Inuit							
Affaires du Nord							
Palements de transfert							
aux gouvernements							
territoriaux							
Administration							
49,832	622,359	74,641	10.7	4-4	6.2	5-4	
46,722	3,110						
<b>Dépenses non budgétaires</b>							
Affaires indiennes et Inuit							
Affaires du Nord							
Palements de transfert							
aux gouvernements							
territoriaux							
Administration							
44,303	45,367	( 1,064)	( 2.4)				
2,732,156	2,637,772	94,384	3.4				

Tableau 1 : Organigramme du Ministère



au cours des quelques prochaines années, le Ministère veillera tout particulièrement à :

- Favoriser la mise en train de projets axés sur l'initiative locale, concernant l'autonomie gouvernementale (voir page 2-42);
- établir une assiette économique solide à l'intention des Indiens et des Inuit en supprimant les obstacles à l'emploi et à l'essor économique (voir page 2-53);
- remplir les obligations légales non acquittées relativement aux revendications et aux griefs présentés par les Indiens et les Inuit (voir page 2-61);
- mettre en oeuvre des modes optionnels de financement avec les bandes intéressées (voir page 2-92);

Dans le cadre de ces responsabilités, le Ministère s'est fixé les priorités d'ordre général qui suivent:

- Favoriser l'accès à l'autonomie gouvernementale en apportant des modifications aux mesures législatives, aux politiques et aux dispositions administratives en vue de transférer les responsabilités en matière de prise de décisions aux collectivités indiennes. Pour ce faire, il devra notamment mettre en oeuvre de nouveaux modes de financement avec les bandes;
- promouvoir le développement économique en faisant disparaître les obstacles à l'emploi et à l'investissement en vue de faciliter l'essor;
- améliorer la qualité de vie des collectivités en assurant de meilleurs services de logement et d'éducation ainsi que de meilleurs services sociaux axés sur les besoins des collectivités;
- protéger la relation spéciale que le gouvernement fédéral entretient avec les Indiens en assurant une gestion plus professionnelle et efficace des terres, des ressources et des deniers des Indiens;
- Favoriser l'évolution politique du Nord grâce au transfert des responsabilités et des programmes, au développement économique ordonné et à la protection des droits des Autochtones.

### Organisation et programmes du Ministère

Les activités du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) se regroupent sous quatre programmes:

- Le Programme des Affaires indiennes et Inuit;
- Le Programme des Affaires du Nord;
- Le Programme des Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux;
- Le Programme de l'Administration.

Le Ministère est structuré en fonction de ses programmes, comme il est indiqué au tableau 1. Cet organisme est hautement décentralisé, 75 % des employés du Ministère assurant la prestation de plus de 400 services distincts dans 11 régions comprenant 49 bureaux régionaux ou locaux. Cette forte décentralisation est nécessaire afin de répondre aux besoins variés d'une clientèle très diversifiée sur les plans culturel, économique et géographique.



## Rôles et responsabilités

La Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (modifiée), adoptée en 1970, définit l'étendue des responsabilités du Ministère. De façon générale, celui-ci :

- remplit les obligations que le gouvernement fédéral a contractées en vertu de traités, de la Loi sur les Indiens ainsi que d'autres lois telles que la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec et la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique;

- assure la prestation de services essentiels (notamment dans les domaines de l'éducation, de l'aide sociale, du logement et des équipements collectifs) aux Indiens inscrits et aux Inuit;
- aide les Indiens et les Inuit à acquérir des compétences professionnelles et à créer des entreprises viables;

- négocie le règlement des revendications qui ont été jugées recevables et qui ont trait aux titres ancestraux non abolis par un traité ou d'une autre façon, ou qui portent sur les obligations non acquittées du gouvernement;

- appuie les discussions constitutionnelles continues visant, entre autres, la définition des droits des Autochtones du Canada;

- fait des paiements de transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour les aider à offrir des services publics à leurs résidents, conformément à la Loi sur le Yukon et à la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest ainsi qu'à d'autres ententes;

- favorise la mise en valeur ordonnée du Nord, par la gestion des ressources naturelles (le pétrole et le gaz, les minéraux, l'eau, les forêts et les terres); la protection et la gestion de l'environnement naturel du Nord, y compris les mers arctiques; l'adoption de mesures favorisant le développement économique et la création d'emplois pour les habitants du Nord et le financement de programmes sociaux et culturels;

- favorise l'évolution politique des deux territoires du Nord et coordonne les politiques et les programmes du gouvernement fédéral ayant trait au Nord.







1-1	Aperçu du Ministère
2-1	Programme des Affaires indiennes et inuit
3-1	Programme des Affaires du Nord
4-1	Programme des Paléments de transfert aux gouvernements territoriaux
5-1	Programme de l'Administration



Ce plan de dépenses est conçu comme un document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de chaque lecteur.

Ce document comprend cinq chapitres, le premier présentant le Ministère. Les autres chapitres renferment les plans de dépenses des quatre Programmes du Ministère.

Les chapitres deux à cinq commencent par les Détails relatifs aux autorisations de dépenser de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics pour le Programme en question. On peut ainsi assurer le lien avec les autres documents budgétaires et évaluer le rendement d'ordre financier des Programmes au cours de la dernière année.

Le plan de dépenses de chaque Programme est divisé en trois sections. La section I donne un aperçu du Programme et un résumé de ses projets et de ses réalisations. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique les résultats prévus pour chaque activité. On y trouve également d'autres renseignements essentiels sur les réalisations qui servent à justifier les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Ce document est conçu de façon à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. Une table des matières énumère les divers chapitres; en outre, une table des matières plus détaillée est fournie pour chaque Programme. Dans la section I de chaque plan de dépenses, un tableau des besoins financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans l'ensemble du document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Il est à noter que la structure des activités du programme a été modifiée en 1987-1988. Essentiellement, le Programme des revendications des Autochtones a été fusionné avec le Programme des Affaires indiennes et Inuit (PAII) et les activités du PAII ont été modifiées conformément aux priorités gouvernementales (voir page 2-27). Tous les renseignements d'ordre financier sont présentés selon la nouvelle structure des activités du programme. On retrouvera à la page 2-129, la concordance des activités de l'ancienne structure avec la nouvelle.

Budget des dépenses  
1987-1988

Partie III

Affaires indiennes et du  
Nord Canada

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1987

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-Z/1988-III-19  
au Canada: \$20.00  
à l'étranger: \$24.00

Prix sujet à changement sans préavis.

Tous droits réservés. On ne peut reproduire aucune partie du présent ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit (électronique, mécanique, photographique) ni en faire un enregistrement sur support magnétique ou autre pour fins de dépistage ou après diffusion, sans autorisation écrite préalable des Services d'édition. Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

**Affaires indiennes et  
du Nord Canada**

**Budget  
des dépenses  
1987-1988**



**Partie III**

**Plan de dépenses**

# Investment Canada

1987-88  
Estimates



## Part III

Expenditure Plan



## The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Available in Canada through

Associated Bookstores  
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-III-62                      Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53659-5                      Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishing Services, Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.

1987-88 Estimates

Part III

Investment Canada

## **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis of the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

**Table of Contents**

**Details of Spending Authorities**

A. Authorities for 1987-88 -- Part II of the Estimates 4

B. Use of 1985-86 Authorities -- Volume II of the Public Accounts 5

**Section I**

**Program Overview**

A. Plans for 1987-88

1. Highlights 6

2. Summary of Financial Requirements 8

B. Recent Performance

1. Highlights 10

2. Review of Financial Performance 11

C. Background

1. Introduction 12

2. Mandate 13

3. Program Objective 13

4. Program Description 13

5. Program Organization for Delivery 14

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program 16

2. Initiatives 16

3. Update on Previously Reported Initiatives 17

E. Program Effectiveness 18

F. Performance Information and Resource Justification 19

**Section II**

**Supplementary Information**

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object 20

2. Personnel Requirements 21

3. Net Cost of Program 22

## Details of Spending Authorities

### A. Authorities for 1987-88 -- Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1987-88	1986-87
	Main Estimates	Main Estimates
<b>Investment Canada</b>		
55 Program expenditures	8,257	8,622
(S) Contributions to employee benefit plans	846	781
<b>Total Agency</b>	<b>9,103</b>	<b>9,403</b>

#### Votes -- Wording and Amounts

Vote (dollars)	1987-88 Main Estimates
55 Investment Canada - Program expenditures	8,257,000

#### Program by Activity

(thousands of dollars)	1987-88 Main Estimates			1986-87 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital	Total	
Investment Development	127	9,073 30	9,103	9,403
1986-87 Authorized person-years	127			



**B. Use of 1985-86 Authorities -- Volume II of the Public Accounts**

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<hr/>				
Investment Canada				
50	Program expenditures	6,421,083	9,528,774	9,379,479
(S)	Contributions to employee benefit plans	763,000	841,000	841,000
		<hr/>		
Total Program - Budgetary		7,184,083	10,369,774	10,220,479
<hr/>				

---

**Section I**  
**Program Overview**

---

**A. Plans for 1987-88**

**1. Highlights**

During the 1987-88 Fiscal year, the Agency will:

- Implement a program with the following objectives:
  - to stimulate the development of mechanisms within the Canadian public and private sectors which encourage and facilitate investment in Canada by Canadians;
  - to make more Canadians aware of the changed nature of the international economic environment and the need for Canadian industry to be more competitive internationally;
  - to increase the awareness of Canadians to the opportunities available for profitable investment in Canada, and to the benefits of foreign investment to further the goal of improving industrial competitiveness.
- Continue activities in the international sphere in order to strengthen Canadian industry's competitiveness through the promotion of technology-bearing foreign investment in Canada and the forming of strategic alliances with foreign firms by:
  - providing direction to Canadian investment development programmes abroad and seeing that adequate support is available to implement these programmes (Interdepartmental Working and Steering Committees);
  - stimulating the creation of mechanisms within the Canadian and international private and public sectors which promote and expedite investment in Canada by non-Canadians (missions and seminars - Japan, Federal Republic of Germany, etc.);

- increasing non-Canadian industries' knowledge of and interest in the opportunities available for profitable investment in Canada (Davos Symposium, Hannover Fair).
- Review significant proposals submitted by non-Canadian investors, including all direct and indirect acquisitions by non-Canadians of Canadian businesses falling within the thresholds stated in the Investment Canada Act. In addition, any acquisition of control or establishment of a new business by a non-Canadian in certain activities related to Canada's cultural heritage or national identity may be reviewed if the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, decides that such a review is in the public interest.
- Undertake research in support of efforts to promote Canada as a host country for investment, to provide policy advice on investment-related matters and to identify strategic markets.

Some of the planned research includes:

- an update of The Canadian Edge, Investment Canada's directory on how and why to invest in Canada;
- an analysis of Canada's strengths and weaknesses as a place to invest;
- an analysis of the international investment environment and challenges posed for Canada;
- the role of joint ventures;
- monitoring investment flows, particularly the ten most important sources and destinations over the last decade; and
- investigation of business incubators as investment vehicles.

## 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Requirements (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Change
Investment Canada	9,103	9,392	(289)
Person-years	127	127	(0)

**Explanation of Change:** The 1987-88 decrease of \$289,000 or 3.1% over the 1986-87 forecast (based on information available to management as of October 31, 1986) represents a reduction in operating levels authorized when Investment Canada was established and adjusted for allowances for salary cost increases and program requirements. The reduction in resources is a result of enhanced administrative procedures in keeping with the government's restraint program and cannot be further detailed as sub-activities are estimated.

Estimated sub-activity by organization for 1987-88 appears as in Figure 2.

**Figure 2: Resources by Organization/Sub-Activity (\$000)**

		<u>Sub-Activities</u>			
		Investment Development (57 P-Y)	Notification, Review & Conformance (34 P-Y)	Executive & Administration (36 P-Y)	TOTAL (127 P-Y)
Organization	P-Y				
President	10			580	580
Investment Development	32	2852			2852
Investment Review	22		1137		1137
Corporate Secretary	12		703		703
Investment Research & Policy	25	1706			1706
Corporate Services	26			2125	2125
<b>Total</b>	<b>127</b>	<b>4558</b>	<b>1840</b>	<b>2705</b>	<b>9103</b>

As Investment Canada is managed as one program, sub-activity costs are estimated.



## B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1985-86 are:

- Investment development activities designed to promote Canada's favourable investment climate included 25 ministerial missions, 54 investment seminars, and a large number of business missions in Canada and abroad. Also included were 73 double-page ads in 20 leading international business publications, about 90 speeches by ministers and senior officials, 11 articles in Canadian and foreign publications, three audio-visual presentations and two information booths, as well as press releases and press conferences. The Agency responded to some 2,000 inquiries related to the Investment Canada Act, Canada's business climate, doing business in Canada, matchmaking and facilitation;
- Research in support of efforts to promote Canada as a host country for investment, to provide policy advice on investment-related matters and to identify strategic markets. The Agency published an 800-page compendium of information - The Canadian Edge - about doing business in Canada, intended to provide Investment Canada's extensive client base, which includes federal, provincial and municipal governments as well as the Canadian and international investment communities, with a comprehensive reference of information about the Canadian economy and doing business in Canada. Related research efforts continue to address key issues, including Canada's strengths and weaknesses as a place to invest, the international investment environment, joint ventures, international investment flows, business incubators and the identification of markets that are or could be important sources of business investment in Canada;
- Review of major acquisitions. From July 1, 1985 to March 31, 1986, a total of 871 investments -- 740 notifications and 131 reviewable applications -- were submitted to Investment Canada under the regulatory provisions of the Act. After adjusting for withdrawals, incomplete documentation and proposals which had not been completely processed by the end of the fiscal year, the number of investments totalled 793. Of the 793 proposals, 318 were new business investments with planned investment of \$467.4 million, and 475 (including 131 reviewable applications) were investments involving the acquisition of control of Canadian businesses with total assets of \$9.8 billion;

- Completion of organizational design and classification of all positions;
- Establishment of Investment Development Steering Committee (IDSC), which advises Minister on investment policy and goals, and oversees implementation of programs and projects;
- Establishment of Working Committee on Investment, which coordinates activities at the working level, formulates promotional strategies and makes recommendations to the IDSC.

## 2. Review of Financial Performance

Figure 3 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1985-86.

**Figure 3: 1985-86 Financial Performance (\$000)**

	1985-86		
	Actual	Main Estimates	Change
Investment Canada Program	10,220	7,184	3,036
Authorized person-years	127	127	--

**Explanation of Change:** The difference of \$3,036,000 or 42% between 1985-86 actual expenditures and Main Estimates is comprised of the following major items:

	<u>\$000</u>	<u>P-Y</u>
● advertising and printing costs associated with the start-up of Investment Canada	2,200	-
● program costs attributable to start-up	716	-
● an increase in salary levels for costs associated with the Management Category Voluntary Early Retirement Incentive Program	120	-

## C. Background

### 1. Introduction

The Foreign Investment Review Act was repealed on June 30, 1985 and the Investment Canada Act came into force. It was enacted by Parliament to encourage investment in Canada that contributes to economic growth and employment opportunities. Both Canadians and non-Canadians are encouraged to invest. The Act also provides for review in order to ensure net benefit to Canada, of significant investment placed in Canada by non-Canadians.

Investment Canada is the name of both a national program and a federal agency. The Agency co-ordinates federal participation in the national program. In this role, the Agency will encourage investment development in Canada by:

- encouraging the innovation and use of more technology to make existing industries more competitive;
- heightening the level of entrepreneurship to stimulate new ideas and businesses;
- encouraging and facilitating the development of strategic alliances and cooperative relationships with the result of getting the private and public sector working together and of stimulating productive relationships between firms within Canada and abroad;
- promoting global competitiveness and thinking;
- increasing the awareness among Canadians of the importance of new investment; and
- encouraging business expansion and the creation of new businesses in Canada.

The federal efforts in investment development require close co-ordination among three organizations--Investment Canada, the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) and the Department of External Affairs (International Trade)--and a clear definition of their respective roles. Investment Canada has an overall federal co-ordinating role and is responsible for policy and research in relation to investment development. Additionally, Investment Canada serves as a federal focal point for services to facilitate investments and complements the activities of the others through the preparation and co-ordination of promotional material and advertising. It is also responsible for the regulatory requirements of the Investment Canada

Act. The Department of External Affairs (International Trade), with its extensive representation abroad, has responsibility for international investment promotion activities; the Department of Regional Industrial Expansion, with its network of regional offices, has responsibility for sectoral and regional investment activities in Canada and abroad and for specialized policy and research targetted at specific regions.

The effective operational co-ordination of federal investment promotion activities is ensured by means of a committee chaired by the President of Investment Canada and consisting of deputy ministers from the Departments of Regional Industrial Expansion and External Affairs (International Trade) with senior-level representation from the Departments of Finance and Employment and Immigration.

## **2. Mandate**

Section 6 of the Investment Canada Act provides for the establishment of an Agency, Investment Canada, to advise and assist the Minister responsible for the administration of the Act. The responsible Minister is the Minister of Regional Industrial Expansion. Investment Canada's role is one of active promotion of business investment by Canadians and non-Canadians while assisting the Minister in ensuring that significant investments by non-Canadians are beneficial to Canada. Investment Canada has an overall federal co-ordination role with respect to investment in Canada and is also responsible for policy and research in relation to investment development. The Agency is intended to serve as a federal focal point for services to facilitate investment and to complement the activities of other departments through a lead role in the preparation and co-ordination of promotional material and advertising.

## **3. Program Objective**

To contribute to Canada's economic growth by being a catalyst and the focal point for public and private efforts to foster increased investment which benefits Canada.

## **4. Program Description**

Section 2 of the Investment Canada Act states:

"Recognizing that increased capital and technology would benefit Canada, the purpose of this Act is to encourage investment in Canada by Canadians and non-Canadians that contributes to economic growth and employment opportunities and to provide for the review of significant investments in Canada by non-Canadians in order to ensure such benefits to Canada."



The government has emphasized a commitment to adopt policies that foster higher levels of investment, greater innovation, increased international competitiveness and a positive climate for the development and growth of new enterprises.

As a part of its economic agenda, the government tabled the Investment Canada Bill on December 7, 1984. On June 30, 1985, the Investment Canada Act became law, replacing the Foreign Investment Review Act and establishing a new agency, Investment Canada.

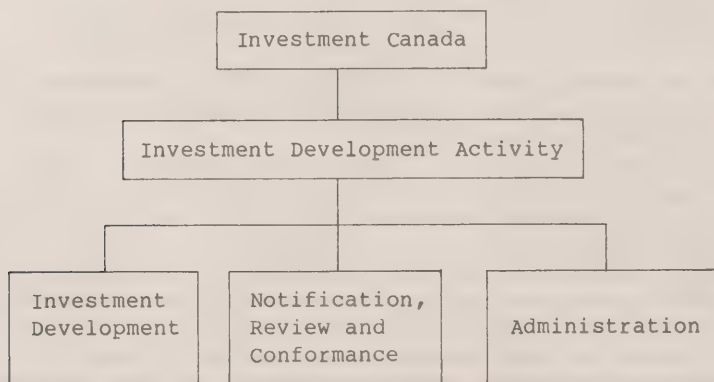
The role of Investment Canada is three-fold:

- to promote investment in Canada by Canadians and non-Canadians;
- to undertake research and provide policy advice on matters relating to investment; and
- to review significant investments by non-Canadians to ensure net benefit to Canada.

## 5. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The current Investment Canada Program consists of one Activity, which is broken down into sub-activities: encouraging and promoting investment in Canada, including policy development and research; determining the reviewability of investments, assessing proposals and monitoring conformance; and administration.

**Figure 4: Activity Structure**





**Organization Structure:** Investment Canada is located entirely in Ottawa. It is headed by a chief executive officer (President) who is appointed by the Governor in Council and is responsible to the Minister for the work of the Agency. The Agency has five operational units: the Investment Development Division; the Investment Review Division; the Investment Policy and Research Division; the Corporate Secretary Division; and the Corporate Services Division.

Working with other federal departments, the provinces and territories, and the business community, the Investment Development Division promotes Canada's investment climate and provides services to investment communities in both Canada and abroad. The division is a focal point for federal investment promotion efforts and federal-provincial collaboration related to investment development. In conjunction with other federal departments, it prepares and implements domestic and international investment development strategies and activity plans, and facilitates investment in Canada by providing investment counselling services to investors and their advisors.

The Investment Review Division is responsible for reviewing and assessing investment proposals for net benefit to Canada and ensuring that formal plans and undertakings given by investors are carried out.

Investment Research and Policy carries out strategic research in support of the Agency's activities, systematically monitors the investment environment in Canada and selected competing jurisdictions, develops and maintains a data base of information relevant to investment, and conducts analyses of Canadian (federal and provincial) as well as international initiatives, laws, regulations and policies that affect investment.

The Corporate Secretary is responsible for identifying potentially reviewable investment transactions, examining all notices and applications to ensure conformity with the Act and Regulations, preparing advice for the Minister about interpretations of the Act, and responding to enquiries relating to the interpretation and application of the Act.

The Corporate Services Division is responsible for the provision of advice, guidance, and services to the Agency in the areas of human resource management, co-ordination of strategic and operational planning, financial management, administrative and computer services and program evaluation.

## **D. Planning Perspective**

### **1. External Factors Influencing the Program**

Investment in today's global environment no longer refers only to capital, but also includes technology, management talent and ingenuity, production know-how and any other tangible or intangible resource that makes a business enterprise more competitive. The government's strategy for economic renewal is based in part on the need for increased investment by Canadians and non-Canadians because of the changing nature of international business. Consistency and certainty are key to the investment decision maker. Competition for international investment is at an all time high. Canada's closest competitors are staging aggressive and well co-ordinated investment development campaigns.

The Investment Canada Act is the cornerstone of the government's policy to ensure that Canada is positioned to take advantage of the changing global investment environment.

### **2. Initiatives**

A series of initiatives are planned for 1987-88.

A quarterly newsletter will be published by the Agency for the domestic and international business, government and academic communities:

- to provide information on trends and other data about the current investment climate;
- to inform of the value of encouraging investment (testimonials, case studies, etc.);
- to educate on issues or concepts related to investment (joint ventures, incubators, etc.);
- to notify of Review decisions and opinions; and
- to promote Investment Canada's domestic and international activities (calendar of events).

The newsletter will also serve as promotional material for the posts abroad. Thirty thousand copies of the newsletter would be produced quarterly, in English and French.

While research is an on-going activity, new research can be viewed as an initiative. The scope of research conducted by the Agency will be enlarged in 1987-88 to incorporate new areas previously not covered in the research program. Such areas include:

- an overview of strategic alliances, outlining differences between them and joint ventures; the dynamics behind their formation; the extent to which they are used; factors contributing to their success or failure; and the implications for investment policy;
- the development of a set of economic indicators on a sector by country basis for Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) countries to position Canadian performance in the international context; use of this model will contribute to examining policy required to improve investment performance; and
- research designed to show ways to increase foreign investment in high technology industries in Canada; to demonstrate Canada's technological strengths and weaknesses compared to other countries.

### **3. Update on Previously Reported Initiatives**

During its first year, Investment Canada concentrated its efforts in two areas: the establishment of appropriate operational mechanisms and structure, and the creation of a positive perception of Canada as a preferred location for Canadian and non-Canadian investment.

Investment Canada has completed its organizational design and classified all positions. Working mechanisms have been established for the review of significant investment by non-Canadians as well as for strategic planning and implementation of the government's investment development program.

Interdepartmental consultation and co-ordination mechanisms have been put in place in order to ensure that the various investment development activities complement one another. The Investment Development Steering Committee of deputy ministers advises the Minister on investment policy and goals, and oversees the implementation of programs and projects. The Working Committee on Investment coordinates activities at the working level and makes recommendations to the Steering Committee. Investment Counsellors have been appointed to selected embassies to promote investment in Canada. These counsellors were selected from the private sector through the Interchange Canada program. In order to ensure that the investment development programs of the federal and provincial

governments are mutually supportive, the Minister responsible for Investment Canada consulted his provincial counterparts at regular federal-provincial meetings. In addition, federal and provincial officials consulted frequently throughout the year.

## **E. Program Effectiveness**

Investment Canada, a new agency is in the process of developing evaluation measures that reflects its unique mandate and considerable scope of activities. Because this was the first year of operation, there are no comparisons to previous years for most activities. The measures in the following paragraphs might serve as a basis for comparison to performance in future years.

- Development activities designed to enhance the image of Canada as a place to invest generated 8000 inquiries to Canada's diplomatic posts about investment opportunities in Canada.
- The Investment Canada program complemented other initiatives to improve the perception of Canada as a place to invest held abroad. The World Economic Forum ranked Canada sixth, an improvement from seventh place in 1985 and 11th place in 1984 in international competitiveness.
- In 1986, Canada ranked 15th in the OECD in perceptions of the extent to which foreign investment was welcome. By improving in score by 38%, Canada rose in rank from 22nd (last) in 1985.
- During fiscal year 1986-87 the Corporate Secretary Division published a capsule summary of opinions, in expurgated form, for the use and assistance of investors and their advisors. The summary outlines the factual circumstances and basis for each of 52 opinions that were issued under the Investment Canada Act during the first nine months of Investment Canada. Reaction from the business and legal community has been extremely favourable, and it is anticipated that the publication of further opinions in similar format will be carried out as numbers permit. Turnaround time for opinions concerning the application of the Act to particular investments from June 30, 1985 to March 31, 1986 was 12 days.
- Revised review procedures have been developed to reflect the administrative guidelines publicly issued by the Minister with the aim of ensuring that the Act is administered in a fair and timely manner. The guidelines have contributed to a better understanding by investors of



the regulatory process and the purposes of the Act and have contributed to a reduction in the time taken to resolve applications to 41 days for the first 18 months under the Investment Canada Act compared to 56 days under the last 18 months of the Foreign Investment Review Act, an improvement of 26.8%.

#### **F. Performance Information and Resource Justification**

Investment Canada came into being on June 30, 1985. During the ensuing nine months ending March 31, 1986 the Agency began to establish its presence in the area of investment promotion and development while continuing to improve on timeliness in administering the Act.

Over the period, the Agency participated in 25 ministerial missions, 54 investment seminars and answered some 2000 enquiries.

The Agency will continue to promote investment in Canada both at home and abroad. This work will be undertaken with partners in the federal government (DRIE, External Affairs (International Trade)) and in the private sector (Chamber of Commerce, Conference Board). The importance of consultations in this development work makes forecasting the flow of work difficult.

The number and value of investments reviewed reflects the trend of merger activity in Canada and internationally. The Act requires expeditious review of investments consistent with the requirement to ensure that investments approved are likely to be of net benefit to Canada. A total of 871 investments (740 notifications and 131 reviewable applications) were submitted to the Agency from June 30, 1985 to March 31, 1986. After adjusting for withdrawals, incomplete documentation and proposals carried over to the next fiscal year, there were 793 proposals comprised of 475 acquisitions worth \$9.8 billion and 318 new businesses worth \$467.4 million.

The Canadian Edge, an 870-page compendium of information on how and why to invest in Canada was published.

Positioning Canada to compete in the new international environment remains a key goal of the Agency. Research and policy analysis aimed at facilitating Canadian competitiveness will be undertaken by Agency staff and through contracts with consultants.



**Section II**  
**Supplementary Information**

**A. Profile of Program Resources**

**1. Financial Requirements by Object**

**Figure 5: Details of Financial Requirements by Object (\$000)**

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Personnel			
Salaries and wages	5,623	5,576	5,510
Contributions to employee benefit plans	846	781	841
Other personnel costs	6	6	6
	6,475	6,363	6,357
Goods and services			
Transportation and communications	617	612	510
Information	811	911	2,171
Professional and special services	823	923	544
Rentals	147	147	51
Purchased repair and upkeep	90	215	105
Utilities, materials and supplies	110	145	112
	2,598	2,953	3,492
Total operating	9,073	9,316	9,849
Capital	30	76	370
	9,103	9,392	10,220

**Note:** Actual 1985-86 figures include Supplementary Estimates of \$2,916,000 for the program commencement of Investment Canada.

## 2. Personnel Requirements

Investment Canada's personnel expenditures account for 71% of the total operating expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in figure 6.

**Figure 6: Details of Personnel Requirements**

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	87-88	86-87	85-86		
<b>Management</b>	16	15	16	51,400-100,700	75,434
<b>Scientific and Professional</b>					
Economics, Sociology, and					
Statistics	7	11	6	15,116- 67,700	46,437
Other	1	-	-		
<b>Administrative and</b>					
<b>Foreign Services</b>					
Administrative Services	7	7	7	16,955- 58,562	35,024
Commerce	35	37	40	15,635- 64,521	54,979
Computer Services	2	1	-	20,103- 65,808	49,861
Information Services	5	5	3	14,581- 57,980	45,342
Personnel Administration	4	3	2	22,940- 63,870	37,048
Programme Administration	4	2	5	14,939- 62,268	34,453
Other	1	1	1		
<b>Technical</b>					
Social Science Support	2	5	4	13,568- 62,028	36,967
<b>Administrative Support</b>					
Clerical and Regulatory	11	13	16	13,887- 34,086	24,515
Data Processing	2	1	1	14,338- 39,870	29,261
Secretarial, Stenographic					
Typing	28	24	33	13,569- 34,304	23,141
Other	1	1	1		
<b>Operational</b>					
Other	1	1	1		

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1986. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 7 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

**Figure 7: Total Cost of the Program for 1987-88 (\$000)**

	Main Estimates 1987-88	Add * Other Costs	Estimated Total Program	
			1987-88	1986-87
Investment Canada Program	9,103	915	10,018	10,303

\* Other costs of \$915,000 consist of:

	(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works	776
● cheque issue and accounting services received without charge from Supply and Services	20
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs (Group Surgical Medical Plan, Provincial Health Insurance Plans, etc.) provided by the Treasury Board	119









la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur les crédits votés. Le tableau 7 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif total du Programme.

Tableau 7: Coût total du Programme pour 1987-1988 (en milliers de dollars)

Budget des plus* dépenses autres du Programme	1987-1988	Programme d'Investissement	
		Canada	
Coût estimatif total	1987-1988	9,103	10,303
		915	10,018

\* Les autres coûts (915 000 \$) comprennent:

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 776
- Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services 20
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes et frais des régimes d'assurance collective chirurgicale-médicale, régimes d'assurance-santé provinciaux, etc.) payés par le Conseil du Trésor 119

## 2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel d'Investissement Canada représentent 71 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 6.

Tableau 6: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1987-1988	Années-personnes autorisées			échelle des traitements actuelle		
	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Gestion	16	15	16	51,400-100,700	75,434	
Scientifique et						
professionnel						
Economique, sociologie	7	11	6	15,116- 67,700	46,437	
et statistique						
Autres	1	-	-			
Administration et						
service extérieur	7	7	7	16,955- 58,562	35,024	
Commerce	35	37	40	15,635- 64,521	54,979	
Gestion des systèmes	2	1	-	20,103- 65,808	49,861	
d'ordinateurs						
Service d'information	5	5	3	14,581- 57,980	45,342	
Gestion du personnel	4	3	2	22,940- 63,870	37,048	
Administration des						
programmes	4	2	5	14,939- 62,268	34,453	
Autres	1	1	1			
Technique						
Soutien des sciences	2	5	4	13,568- 62,028	36,967	
sociales						
Soutien administratif	11	13	16	13,887- 34,086	24,515	
Commis	2	1	1	14,338- 39,870	29,261	
Traitement des données	28	24	33	13,569- 34,304	23,141	
Secrétariat	1	1	1			
Autres						
Exploitation	1	1	1			
Autres						

Notes: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1986. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et

A. Aperçu des ressources du Programme  
1. Besoins financiers par article

Tableau 5: Détails des besoins financiers par article (en milliers de dollars)

Besoins financiers par article	Budget des dépenses		
	1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Personnel	5,623	5,576	5,510
Traitement et salaires			
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	846	781	841
Autres frais touchant le personnel	6	6	6
Biens et services	617	612	510
Transports et communications			
Information	811	911	2,171
Services professionnels et			
spéciaux	823	923	544
Location			
Achat de services de réparation	147	147	51
et d'entretien	90	215	105
Services publics, fournitures et			
approvisionnement	110	145	112
Total des dépenses de fonctionnement	9,073	9,316	9,849
Capital	30	76	370
	9,103	9,392	10,220

Notes: Les dépenses réelles pour 1985-1986 comprennent un Budget des dépenses supplémentaire de 2,916,000 \$ pour le démarrage du Programme d'Investissement Canada.

## F. Données sur le rendement et justification des ressources

réduire sensiblement le temps consacré aux demandes d'investissement. Pendant les 18 premiers mois de l'application de la Loi sur Investissement Canada, le délai de règlement a été de 41 jours, contre 56 jours pendant les 18 derniers mois de l'application de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger, soit une amélioration de 26,8 %.

Investissement Canada existe depuis le 30 juin 1985. Durant les neuf mois qui ont suivi, c'est-à-dire jusqu'au 31 mars 1986, l'agence a commencé à faire sentir sa présence dans les domaines de la promotion et du développement des investissements tout en continuant de veiller à ce que les cas se règlent dans un délai raisonnable.

Depuis sa création, l'agence a pris part à 25 missions ministérielles, à 54 séminaires sur les investissements et répondu à quelque 2 000 demandes de renseignements.

L'agence continuera de promouvoir l'investissement au Canada, au

pays et à l'étranger. Elle entreprendra ce travail avec des associés du gouvernement fédéral (MEIR, Affaires extérieures (Commerce international) et du secteur privé (Chambre de commerce, Conférence Board). L'importance des consultations pour ce travail rend difficile les prévisions sur la charge de travail.

Le nombre d'investissements examinés et leur valeur reflètent une tendance à la fusion au Canada et à l'étranger. La Loi exige l'examen rapide des projets d'investissement pour assurer que les investissements approuvés apportent un avantage net au Canada. Du 1er juillet 1985 au 31 mars 1986, 871 investissements au total (740 avis et 131 demandes assujetties à l'examen) ont été soumis à l'agence. Après ajustement compte tenu des retraits, des cas de documentation incomplète et des propositions reportées à l'année financière suivante, il y a eu 793 propositions dont 475 portaient sur une valeur de 9,8 milliards de dollars et 318 sur de nouvelles entreprises d'une valeur de 467,4 millions de dollars.

L'Atout canadien, un recueil de 870 pages, contient des renseignements pratiques pour les personnes qui veulent investir au Canada.

Faire en sorte que le Canada soit en mesure de concurrencer dans le nouveau milieu international demeure un objectif principal de l'agence. La recherche et l'analyse de la politique visant à faciliter la compétitivité des entreprises canadiennes seront effectuées par le personnel de l'agence et grâce à l'impartition de contrats à des experts-conseils.



Investissement Canada, qui est une nouvelle agence, élabore actuellement des mesures d'évaluation qui reflètent son mandat unique et son champ d'activité considérable. Comme l'agence n'existe que depuis un an, il n'est pas possible de comparer la plupart de ses activités avec celles des années antérieures. Les mesures suivantes pourraient servir de base de comparaison du rendement pour les années à venir.

- Les activités de développement, qui visent à rehausser l'image du Canada en tant que lieu favorable aux investissements, ont suscité 8 000 demandes qui ont été adressées aux délégations diplomatiques du Canada au sujet des possibilités d'investissement au Canada.

- Le programme d'Investissement Canada a complété d'autres initiatives en vue d'améliorer l'impression que donne le Canada aux investisseurs à l'étranger. Selon le Forum européen de management, le Canada se classe sixième, ce qui est une amélioration par rapport à son classement de septième place en 1985 et de onzième place en 1984, pour la compétitivité internationale.

- En 1986, le Canada était au 15<sup>e</sup> rang, d'après le classement de l'OCDE, pour sa réputation en tant que pays favorable aux investissements étrangers. Grâce à une amélioration de 38 % de sa cote, le Canada est maintenant en meilleure posture, s'étant classé 22<sup>e</sup> (dernier) en 1985.

- Durant l'année financière 1986-1987, la Division du Secrétaire général a publié un résumé d'opinions, sous forme abrégée, pour les investisseurs et leurs conseillers. Le résumé présente les faits sur lesquels se fondent chacune des 52 opinions émises conformément à la Loi sur Investissement Canada durant les neuf premiers mois d'existence de l'agence Investissement Canada. Les réactions des entreprises et des avocats ont été extrêmement favorables et on s'attend à ce que d'autres opinions soient publiées d'une manière semblable, tout dépendra du nombre de cas qui se présenteront. Du 30 juin 1985 au 31 mars 1986, le délai de réponse pour ses opinions était de douze jours.

- En ce qui concerne l'application de la Loi à des investissements particuliers, de nouvelles formalités d'examen ont été établies pour refléter les directives administratives publiées par le Ministère dans le but d'assurer que la Loi est appliquée d'une manière juste et dans des délais raisonnables. Les directives ont aidé les investisseurs à mieux comprendre le processus de réglementation et les objectifs de la Loi et à

Des mécanismes de consultation et de coordination interministérielles ont été mis en place pour assurer que les diverses activités de développement des investissements se complètent. Le Comité directeur de sous-ministres chargé du développement des investissements conseille le Ministre sur la politique et les objectifs d'investissement, et surveille la mise en oeuvre des programmes et projets. Le Comité de travail sur l'investissement coordonne les activités au niveau de travail et fait des recommandations au Comité directeur. Des postes de conseillers en investissements ont été créés à certaines ambassades pour la promotion de l'investissement au Canada. Ces conseillers proviennent du secteur privé; ils ont été recrutés dans le cadre du programme Echanges Canada. Pour garantir que les programmes de développement des investissements du gouvernement fédéral et des provinces s'appuient l'un l'autre, le ministre chargé d'Investissement Canada a consulté ses homologues provinciaux à des réunions fédérales-provinciales régulières. En outre, les fonctionnaires du gouvernement fédéral et des provinces se sont consultés fréquemment tout au long de l'année.

Investissement Canada a terminé son travail de conception organisationnelle et de classification de tous les postes. Des mécanismes ont été établis pour l'examen d'importants investissements de non-Canadiens, et pour la planification stratégique et l'application du programme de développement des investissements du gouvernement.

Durant sa première année d'existence, Investissement Canada s'est consacré à deux activités: l'établissement de mécanismes et d'une structure opérationnels appropriés, et sur la création d'une impression favorable du Canada en tant que lieu préféré pour les investissements de Canadiens et de non-Canadiens.

### 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

- La recherche visant à cerner des façons d'augmenter les investissements étrangers dans des industries à haute technologie au Canada; à faire ressortir les points forts et les points faibles du Canada en matière de technologie comparativement à d'autres pays.
- Le développement économiqu (OCDE), afin de situer le rendement du Canada par rapport aux autres pays; l'utilisation d'un tel modèle contribuera à l'examen de la politique nécessaire à l'amélioration du rendement en matière d'investissement;

La loi sur Investissement Canada est la pierre angulaire de la politique du gouvernement qui vise à assurer que le Canada est en mesure de profiter des possibilités qui s'offrent à lui dans le monde des investissements en pleine évolution.

## 2. Initiatives

Une série d'initiatives est prévue pour 1987-1988.

Un bulletin sera publié tous les trimestres par l'agence à l'intention des entreprises, des gouvernements et des universités du Canada et d'autres pays:

- pour fournir des renseignements sur les tendances et d'autres données sur l'actuel climat des investissements;

- pour informer sur l'avantage d'encourager les investissements (témoignages, études de cas, etc.);

- pour éduquer sur les questions et les concepts ayant trait à l'investissement (coentreprises, incubateurs, etc.);

- pour renseigner sur les décisions et opinions résultant du processus d'examen;

- pour promouvoir les activités d'Investissement Canada au Canada et dans d'autres pays (calendrier des activités).

Le bulletin servira aussi de document de promotion pour les délégations à l'étranger. Trente mille exemplaires de ce bulletin seraient produits tous les trimestres, en français et en anglais.

Même si la recherche est une activité permanente, les nouveaux travaux de recherche peuvent être considérés comme une initiative. En 1987-1988, l'agence étendra son travail de recherche à de nouveaux domaines qui n'étaient pas compris dans son programme de recherche auparavant. Voici les domaines visés:

- vue d'ensemble des alliances stratégiques décrivant les différences entre ces alliances et les coentreprises; les mécanismes de formation de telles alliances; dans quelle mesure on y a recours; les facteurs contribuant à leur succès ou à leur échec; et leur incidence sur la politique d'investissement;

- l'élaboration d'un ensemble d'indicateurs économiques sur un secteur, par pays, pour l'Organisation pour la coopération et

La Division de l'examen des investissements est chargée d'examiner et d'évaluer les propositions d'investissements en vue d'établir si ces investissements apporteront un avantage net au Canada; de plus, elle assure que les projets des investisseurs et les engagements officiels qu'ils ont pris se concrétiseront.

La Division de la recherche et des politiques sur l'investissement fait des recherches stratégiques pour appuyer les activités de l'agence, surveille systématiquement les investissements au Canada et dans certains pays concurrents, met au point et tient une banque de données sur l'investissement, et fait des analyses des initiatives, lois, règlements et politiques au Canada (fédéraux et provinciaux) et à l'étranger qui influent sur l'investissement.

Le Secrétaire général est chargé de déterminer quelles transactions d'investissement sont assujetties à l'examen, d'examiner tous les avis et demandes reçus pour s'assurer qu'ils sont conformes à la Loi et au règlement, de donner au Ministre des conseils au sujet de l'interprétation de la Loi et de répondre aux demandes de renseignements sur l'interprétation et l'application de la Loi.

La Division des services généraux donne des avis et conseils et fournit des services à l'agence sur des questions de gestion des ressources humaines, de coordination de la planification stratégique et opérationnelle, de gestion financière, d'administration, d'informatique et d'évaluation des programmes.

## D. Perspective de planification

### 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

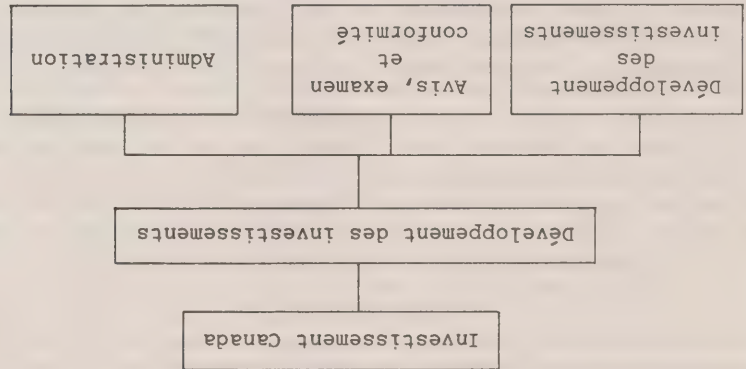
De nos jours, les investissements effectués à l'échelle mondiale ne désignent plus seulement les capitaux, mais aussi la technologie, les talents et l'ingéniosité en gestion, le savoir-faire en production et beaucoup d'autres ressources tangibles et intangibles qui rendent une entreprise commerciale plus compétitive. La stratégie du gouvernement pour un renouveau économique repose en partie sur le besoin d'augmenter les investissements de Canadiens et de non-Canadiens vu l'évolution du milieu des affaires à l'échelle internationale. La cohérence et la certitude sont des principes fondamentaux sur lesquels doivent se baser ceux qui prennent les décisions en matière d'investissement. La concurrence qui s'exerce entre investisseurs à l'échelle internationale est plus vive que jamais. Les plus sérieux concurrents du Canada mènent des campagnes de développement des investissements dynamiques et bien coordonnées.



## 5. Organisation du Programme en vue de son exécution

**Structure de l'activité:** L'actuel Programme d'Investissement Canada comporte une activité répartie en sous-activités: la promotion des investissements au Canada comprenant l'élaboration de politiques et la recherche; l'examen des investissements, l'évaluation des propositions et le contrôle de la conformité; et l'administration.

Tableau 4: Structure de l'activité



**Organisations:** Tous les bureaux d'Investissement Canada sont situés à Ottawa. L'agence est dirigée par un administrateur en chef (Président) nommé par le gouverneur en conseil et tenu de rendre des comptes au Ministre sur les activités de l'agence. Celle-ci comporte cinq unités administratives: la Division du développement des investissements; la Division de l'examen des investissements; la Division de la recherche et des politiques sur l'investissement; le Secrétaire général; la Division des services généraux.

La Division du développement des investissements travaille en étroite collaboration avec les ministères fédéraux, les provinces, les territoires et le monde des affaires pour promouvoir le climat des investissements au Canada et offrir une vaste gamme de services aux investisseurs, au Canada et à l'étranger. La Division centralise les efforts de promotion des investissements du gouvernement fédéral et favorise la collaboration fédérale-provinciale en matière de développement des investissements. Avec d'autres ministères fédéraux, elle prépare et applique des stratégies et des plans d'activité nationaux et internationaux liés au développement des investissements, et facilite l'investissement au Canada en offrant des conseils aux investisseurs et à leurs conseillers.



globale en ce qui a trait aux investissements au Canada et est aussi chargée des politiques et de la recherche se rapportant au développement des investissements. L'agence est un organisme central fédéral offrant des services qui facilitent les investissements et qui complètent les activités des autres ministères, puisqu'elle se charge de coordonner la préparation de matériel publicitaire.

### 3. Objectif du Programme

Contribuer à l'expansion économique du Canada en agissant à titre de catalyseur et de centre névralgique des efforts déployés par les secteurs public et privé en vue d'accroître les investissements qui profitent au Canada.

### 4. Description du Programme

L'article 2 de la Loi sur Investissement Canada stipule ce qui suit:

"Reconnaissant qu'une augmentation du capital et que le développement de la technologie apporteraient des avantages au Canada, la présente loi vise, d'une part, à encourager les investissements au Canada par des Canadiens et des non-Canadiens qui contribueront à la croissance de l'économie et à la création d'emplois et, d'autre part, à instaurer l'examen des investissements importants effectués au Canada par des non-Canadiens afin de garantir ces avantages."

Le gouvernement s'est engagé à adopter des politiques qui favorisent de plus hauts niveaux d'investissement, plus d'innovations, une compétitivité internationale accrue et un climat favorable, de façon à assurer la mise sur pied et la croissance de nouvelles entreprises.

Dans le cadre de ses réalisations d'ordre économique, le gouvernement a déposé le projet de loi sur Investissement Canada le 7 décembre 1984. Le 30 juin 1985, la Loi sur Investissement Canada le 7 décembre 1984. Elle remplace la Loi sur l'examen de l'investissement étranger et crée une nouvelle agence, Investissement Canada.

Investissement Canada a un triple rôle:

- promouvoir les investissements de Canadiens et de non-Canadiens au Canada;
- faire des recherches et donner des avis sur des questions ayant trait à l'investissement;
- examiner les investissements importants de non-Canadiens pour assurer qu'ils apportent un avantage net au Canada.

- Favoriser la compétitivité à l'échelle internationale et encourager les Canadiens à se tourner vers les marchés mondiaux;
  - accroître la sensibilisation des Canadiens à l'importance des nouveaux investissements;
  - encourager l'expansion des entreprises et la création de nouvelles entreprises au Canada.
- Les efforts engagés par le gouvernement fédéral exigent une coordination étroite du travail des trois organismes -- Investissement Canada, le ministère de l'Expansion industrielle régionale et le ministère des Affaires extérieures (Commerce international) -- et une nette définition de leurs rôles respectifs. Ainsi, Investissement Canada joue un rôle de coordination fédérale globale et est chargé des politiques et de la recherche ayant trait au développement des investissements. En outre, il fait fonction de point central au gouvernement où sont offerts les services destinés à faciliter les investissements et complète les activités des autres ministères en coordonnant la préparation de matériel publicitaire. L'agence est aussi chargée d'appliquer le règlement découlant de la Loi sur Investissement Canada. Par ailleurs, le ministère des Affaires extérieures (Commerce international), qui est fort représenté à l'échelle internationale, le ministère de l'Expansion industrielle régionale, qui possède un réseau de bureaux régionaux, se charge des activités sectorielles et régionales ayant trait à l'investissement, au Canada et à l'étranger, des politiques et de la recherche visant des régions précises.
- La coordination opérationnelle des activités de promotion des investissements du gouvernement fédéral est assurée par un comité que dirige le Président d'Investissement Canada et qui regroupe les sous-ministres des ministères de l'Expansion industrielle régionale et des Affaires extérieures (Commerce international) ainsi que des hauts fonctionnaires des ministères des Finances et d'Emploi et Immigration.

## 2. Mandat

L'article 6 de la Loi sur Investissement Canada prévoit la création d'une agence, Investissement Canada, chargée de conseiller et d'aider le ministre responsable de l'application de la Loi, le ministre de l'Expansion industrielle régionale. Investissement Canada s'occupe de la promotion des investissements de Canadiens et de non-Canadiens dans des activités commerciales tout en donnant au Ministère l'assurance que les investissements importants de non-Canadiens profitent au Canada. L'agence Investissement Canada joue un rôle de coordination fédérale

**Explication de la différence:** La différence de 3,036,000 \$, soit 42 %, entre les dépenses réelles et le budget principal de 1985-1986 est attribuable aux points principaux suivants:

en milliers		A-P
de dollars		
●	frais de publicité et d'impression rattachés au démarrage d'investissement Canada	- 2,200
●	coûts du programme attribuables au démarrage	- 716
●	augmentation des niveaux salariaux afin de tenir compte des coûts liés au programme d'encouragement à la retraite anticipée facultative de la catégorie de la gestion	- 120

**C. Données de base**  
**1. Introduction**

La Loi sur l'examen de l'investissement étranger a été abrogée le 30 juin 1985, date à laquelle la Loi sur Investissement Canada est entrée en vigueur. La nouvelle loi a été adoptée par le Parlement pour encourager les investissements, au Canada, qui contribuent à la croissance économique et à l'emploi. On encourage les Canadiens et les non-Canadiens à investir. La Loi prévoit aussi l'examen des investissements importants faits au Canada par des non-Canadiens pour assurer qu'ils apportent un avantage net au Canada.

Investissement Canada désigne à la fois un programme national et une agence fédérale. L'agence coordonne la participation du gouvernement fédéral au programme national. A ce titre, elle encouragera le développement des investissements au Canada par les moyens suivants:

- encourager l'innovation et le recours accru à la technologie pour rendre les industries plus compétitives;
- accroître le niveau d'esprit d'entreprise pour faire naître de nouvelles idées et entreprises;
- encourager les alliances stratégiques et la coopération pour que les secteurs privé et public unissent leurs efforts et pour favoriser les rapports productifs entre les entreprises au Canada et à l'étranger;

tenu des retrêts, des cas de documentation incomplète et des propositions qui n'avaient pas été entièrement traitées à la fin de l'année financière, le nombre total d'investissements était de 793. Sur les 793 propositions, 318 représentaient des investissements dans de nouvelles entreprises d'une valeur de 467,4 millions de dollars et 475 (dont 131 propositions d'investissements assujettis à l'examen) portaient sur l'acquisition du contrôle d'entreprises canadiennes ayant, au total, des actifs de 9,8 milliards de dollars;

- L'achèvement de la conception organisationnelle et de la classification de tous les postes;
- La création du Comité directeur chargé du développement des investissements (DCDI), qui donne au Ministre des avis sur la politique de l'investissement et sur les objectifs et surveille la mise en oeuvre des programmes et projets;
- La création du Comité de travail chargé du développement des investissements, qui coordonne l'activité au niveau du travail, formule des stratégies de promotion et fait des recommandations au DCDI.

## 2. Examen des résultats financiers

Le tableau 3 résume les principaux changements dans les besoins de financement survenus en 1985-1986.

Tableau 3: Résultats financiers en 1985-1986 (en milliers de dollars)

1985-1986			
Budget principal		Réel	Différence
		10,220	7,184
		127	127
		Années-personnes autorisées	
		Programme d'Investissement Canada	
		3,036	
		--	



## B. Rendement récent

### 1. Points saillants

Points saillants du rendement du Programme pour 1985-1986:

- Parmi les activités de développement des investissements menées durant l'année écoulée et visant à promouvoir le climat d'investissement au Canada, il y a eu 25 missions ministérielles, 54 séminaires sur l'investissement et un grand nombre de missions commerciales au Canada et à l'étranger. De plus, 73 annonces (page double) ont paru dans 20 des plus grandes publications internationales du domaine des affaires, 90 discours ont été prononcés par des ministres et des hauts fonctionnaires, 11 articles ont été publiés dans des publications canadiennes et étrangères, 3 présentations audio-visuelles ont été faites et 2 stands d'information ont été aménagés, sans compter la publication de communiqués et la tenue de conférences de presse. L'agence a répondu à quelque 2 000 demandes de renseignements sur la Loi sur Investissement Canada, le climat des investissements, l'activité commerciale au Canada, la recherche d'associés et les moyens facilitant l'investissement;

- Investissement Canada a fait des recherches en vue de promouvoir le Canada en tant que pays-hôte pour les investissements, de donner des conseils sur les questions ayant trait à l'investissement et d'identifier les marchés stratégiques. L'agence a publié un recueil de 800 pages intitulé L'Atout canadien qui renseigne sur l'activité commerciale au Canada. La publication vise à fournir aux nombreux clients d'Investissement Canada, qui comprennent le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les administrations municipales ainsi que les investisseurs du monde entier, des renseignements détaillés sur l'économie canadienne et l'activité commerciale au Canada. Des recherches dans des domaines connexes sont effectuées constamment sur des questions d'importance primordiale, y compris les points forts et les points faibles du Canada en tant que lieu propice aux investissements, le milieu international des investissements, les coentreprises, les flux d'investissement internationaux, les incubateurs d'entreprises et les marchés qui sont ou qui pourraient être d'importantes sources d'investissement au Canada;

- Du 1<sup>er</sup> juillet 1985 au 31 mars 1986, 871 investissements au total -- 740 avis et 131 demandes assujetties à l'examen -- ont été soumis à Investissement Canada conformément au règlement d'application de la Loi. Après ajustements compte



(en milliers de dollars)

**Sous-Activités**

	A-P	Président	Développement des investissements	Examen des investissements	Secrétaire général	Recherche et politiques sur l'investissement	Servies généraux	Total
Développement des investissements	(57 A-P)	10	32	22	12	25	26	127
Avis, examen et direction et administration	(34 A-P)	580					2125	4558
Haute	(36 A-P)							1840
Total	(127 A-P)	580	2852	1137	703	1706	2125	9103

Comme l'agence Investissement Canada est gérée comme un programme, les coûts estimatifs des sous-activités sont donnés.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1987-1988	Investissement Canada	Années-personnes
Prévu		9,103	127
Différence	1986-1987	9,392	127
		(289)	(0)

Explication de la différence: la diminution de 289 000 \$ pour

1987-1988 soit 3,1 % par rapport aux prévisions de 1986-1987 (d'après des renseignements dont disposaient la direction au 31 octobre 1986)

équivalait à une réduction des niveaux de fonctionnement autorisés au

moment de la création d'investissement Canada et ajustés afin de tenir

compte d'augmentation des coûts salariaux et des besoins du Programme.

La diminution des ressources résulte d'une amélioration des formalités

administratives conforme au programme de restriction du gouvernement et

ne peut être décrite plus en détail puisque les données des

sous-activités sont estimatives.

Les données estimatives des sous-activités par organisme pour

1987-1988 figurent au Tableau 2.

(symposium de Davos, foire à Hannover) et stimuler leur intérêt.

Examinera les propositions importantes soumises par des investisseurs non-Canadiens, y compris toutes les acquisitions directes et indirectes d'entreprises canadiennes effectuées par des non-Canadiens d'après les seuils fixés par la Loi sur Investissement Canada. En outre, toute acquisition de contrôle et tout établissement d'une nouvelle entreprise par un non-Canadien dans certains secteurs d'activité liés au patrimoine culturel ou à l'identité nationale du Canada peuvent être examinés si le gouverneur en conseil, sur la recommandation du Ministre, décide que l'examen est une question d'intérêt public.

Fera des recherches pour appuyer les efforts visant à promouvoir le Canada en tant que pays-hôte de l'investissement, à donner des avis sur des questions ayant trait aux investissements et à identifier les marchés stratégiques.

Les travaux de recherche prévus comprennent:

- une mise à jour de l'Atout canadien, le guide de l'investisseur préparé par Investissement Canada;
- une analyse des points forts et des points faibles du Canada comme pays propice aux investissements;
- une analyse du milieu international des investissements et des défis que cela représente pour le Canada;
- un examen du rôle des coentreprises;
- la surveillance des flux d'investissement, particulièrement les dix principales sources et destinations depuis dix ans notamment;
- une enquête sur les incubateurs d'entreprises en tant que moyen d'investissement.

A. Plans pour 1987-1988

1. Points saillants

Durant l'année financière 1987-1988, l'agence:

- Appliquera un programme comportant les objectifs suivants:
  - stimuler l'élaboration de mécanismes, au sein des secteurs public et privé au Canada, qui encouragent et facilitent les investissements de Canadiens au Canada; faire savoir à un plus grand nombre de Canadiens que le milieu économique international a changé et qu'il faut augmenter la compétitivité internationale de l'industrie canadienne;
  - sensibiliser davantage les Canadiens aux possibilités d'investissements rentables au Canada et aux avantages de l'investissement étranger pour la poursuite du but consistant à améliorer la compétitivité industrielle.
- Poursuivra ses activités à l'échelle internationale qui visent à augmenter la compétitivité de l'industrie canadienne par la promotion des investissements étrangers générés de technologies au Canada et la formation d'alliances stratégiques avec des sociétés étrangères, c'est-à-dire:
  - donner une orientation aux programmes canadiens de développement des investissements à l'étranger et veiller à ce qu'ils obtiennent un appui suffisant (comités de travail et comités directeurs interministériels);
  - stimuler la création de mécanismes, au sein des secteurs privé et public au Canada et à l'échelle internationale, qui facilitent les investissements de non-Canadiens au Canada (missions et séminaires - Japon, République fédérale d'Allemagne, etc.);
  - Informer les industries non canadiennes du fait qu'il y a au Canada des possibilités d'investissement rentables

B. Emploi des autorisations en 1985-1986 -- Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
<hr/>			
Investissement Canada			
50 Dépenses du Programme	6,421,083	9,528,774	9,379,479
(S) Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux			
des employés	763,000	841,000	841,000
<hr/>			
Total du Programme -	7,184,083	10,369,774	10,220,479
Budgétaire			



# Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1987-1988 -- Partie II du Budget des dépenses

## Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)

Budget principal  
1987-1988

Budget principal  
1986-1987

## Investissement Canada

55 Dépenses du Programme

(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

8,257

846

8,622

781

## Total de l'organisme

9,103

9,403

## Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédit (dollars)

Budget principal  
1987-1988

55 Investissement Canada - Dépenses du Programme

8,257,000

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1987-1988

Années- Budgétaire

Total

personnes Fonction- Dépenses  
autorisées nement en capital

Développement de l'investissement et stratégie

127

9,073

30

9,103

9,403

Années-personnes

autorisées en

127

1986-1987

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1987-1988 -- Partie II du Budget des dépenses	4
B.	Emploi des autorisations en 1985-1986 -- Volume II des Comptes publics	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1987-1988	6
----	----------------------	---

1.	Points saillants	6
----	------------------	---

2.	Sommaire des besoins financiers	8
----	---------------------------------	---

B.	Rendement récent	10
----	------------------	----

1.	Points saillants	10
----	------------------	----

2.	Examen des résultats financiers	11
----	---------------------------------	----

C.	Données de base	12
----	-----------------	----

1.	Introduction	12
----	--------------	----

2.	Mandat	13
----	--------	----

3.	Objectif du Programme	14
----	-----------------------	----

4.	Description du Programme	14
----	--------------------------	----

5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	15
----	---	----

D.	Perspective de planification	16
----	------------------------------	----

1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	16
----	---	----

2.	Initiatives	17
----	-------------	----

3.	Etat des initiatives annoncées antérieurement	18
----	---	----

E.	Efficacité du Programme	19
----	-------------------------	----

F.	Données sur le rendement et justification des ressources	20
----	--	----

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	21
----	------------------------------------	----

1.	Besoins financiers par article	21
----	--------------------------------	----

2.	Besoins en personnel	22
----	----------------------	----

3.	Coût net du Programme	23
----	-----------------------	----

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur pourrait avoir besoin pour mieux comprendre en quoi consiste le Programme.

La Section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui vise à assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1987-1988  
Partie III  
Investissement Canada

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

En vente au Canada par l'entremise de nos

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1988-III-62

au Canada: \$3.00

à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans préavis

Tous droits réservés. On ne peut reproduire aucune partie du présent ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit (électronique, mécanique, photographique) ni en faire un enregistrement sur support magnétique ou autre pour fins de dépistage ou après diffusion, sans autorisation écrite préalable des Services d'édition, Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.



# Investissement Canada

## Budget des dépenses 1987-1988



Plan de dépenses

## Partie III











JUL 13 1986



